

ANNUAL



บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
TIRATHAI PUBLIC COMPANY LIMITED

รายงานประจำปี 2556

REPORT



ทิรไทย...เราให้มากกว่าแสงสว่าง

2013

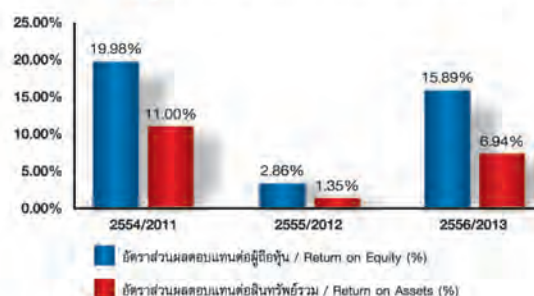
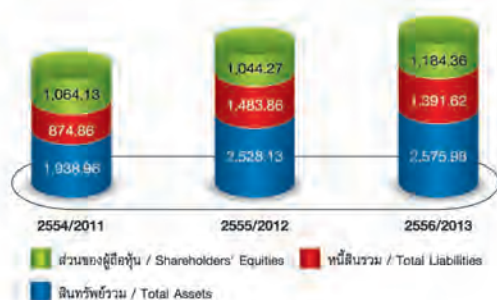
Content

สารบัญ

001	ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป Financial Highlights
002	สารจากประธานกรรมการ Message from the chairman
003	สารจากกรรมการผู้จัดการ Message from the Managing Director
004	รายงานคณะกรรมการตรวจสอบ Report of the Audit Committee
005	รายงานคณะกรรมการสรรหา Report of Nominating Committee
006	คณะกรรมการบริษัท Board of Directors
012	ปฏิทินกิจกรรม Event Calendar
017	วิสัยทัศน์ / พันธกิจ Vision / Mission
018	ผู้ถือหุ้นรายใหญ่และนโยบายการจ่ายเงินปันผล Major Shareholders and Dividend Policy
019	โครงสร้างการจัดการ Management's Structure
020	การจัดการ Management
030	การกำกับดูแลกิจการ Corporate Governance
048	การควบคุมภายในและการบริหารจัดการความเสี่ยง Internal Control / Risk Management
052	ความรับผิดชอบต่อสังคม Corporate Social Responsibilities (CSR)
060	ลักษณะการประกอบธุรกิจ Nature of Business Operation
072	ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน Industry and Competitions
078	ปัจจัยความเสี่ยง Risk Factors
080	รายการระหว่างกัน Related Transactions
082	การวิเคราะห์และคำอธิบายของฝ่ายจัดการ Management Discussion and Analysis
090	รายงานความรับผิดชอบของคณะกรรมการต่อรายงานทางการเงิน Report of the Board of Directors' Responsibilities
091	รายงานของผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Independent Certified Public Accountants' Report
092	งบการเงิน Financial Statements
154	ข้อมูลทั่วไป General Information

ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป / Financial Highlights

ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป		2554 / 2011	2555 / 2012	2556 / 2013
งบกำไรขาดทุน	Unit: Million Baht			
รายได้รวม	Total Revenue	1,882.95	1,956.15	2,534.96
รายได้จากการขายและบริการ	Revenue from Sales & Service	1,854.68	1,921.16	2,517.89
กำไรขั้นต้น	Gross Profit	555.11	374.57	657.94
EBITDA	EBITDA	308.32	130.87	320.30
EBIT	EBIT	268.21	82.87	268.35
กำไรสุทธิ	Net Profit	199.42	30.16	177.06
งบดุล	Unit: Million Baht			
สินทรัพย์รวม	Total Assets	1,938.96	2,528.13	2,575.98
หนี้สินรวม	Total Liabilities	874.83	1,483.86	1,391.62
ส่วนของผู้ถือหุ้น	Shareholders' Equity	1,064.13	1,044.27	1,184.36
อัตราส่วนทางการเงิน	Financial Ratio			
อัตราส่วนกำไรขั้นต้นต่อรายได้จากการขายและบริการ (%)	Gross Profit Margin (%)	29.93%	19.50%	26.13%
อัตราส่วนกำไรสุทธิต่อรายได้รวม (%)	Net Profit Margin (%)	10.59%	1.54%	6.98%
อัตราส่วนผลตอบแทนต่อสินทรัพย์รวม (%)	Return on Asset (%)	11.00%	1.35%	6.94%
อัตราส่วนผลตอบแทนต่อผู้ถือหุ้น (%)	Return on Equity (%)	19.98%	2.86%	15.89%
อัตราส่วนหนี้สินต่อส่วนของผู้ถือหุ้น (เท่า)	Debt / Equity Ratio (times)	0.82	1.42	1.18
หุ้น*	Unit: Baht/share			
มูลค่าหุ้นตามบัญชี (บาท/หุ้น)*	Book Value Per Share	3.80	3.73	3.85
กำไรสุทธิต่อหุ้น	Earning Per Share	0.73	0.10	0.58
เงินปันผล (บาท/หุ้น)	Dividend Per Share	0.40	0.0111112	0.30
หุ้นปันผลในอัตรา (10 หุ้นเดิม : 1 หุ้นใหม่)	Stock dividend Ratio (10 existing shares : 1 common share)		10:1	-



สารจากประธานกรรมการ

Message from the Chairman

ในปี 2556 ภาพรวมของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศและต่างประเทศ ถึงแม้จะปรับตัวขึ้นตั้งแต่ครึ่งปีหลัง 2555 แต่ก็ยังมีการแข่งขันอยู่ในระดับปานกลางค่อนข้างสูงเป็นบางช่วง ทำให้บริษัทฯ มียอดรับคำสั่งซื้อของหม้อแปลงไฟฟ้า 1,994 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 1.3% จากปี 2555 และมีมูลค่างานคงเหลือของหม้อแปลงไฟฟ้า ณ.สิ้นปี 1,099 ล้านบาท หรือลดลง 11% จากปีก่อน ผลจากการควบคุมดูแลใกล้ชิด และการปรับเปลี่ยนกลยุทธ์อย่างเหมาะสมของคณะกรรมการ ทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อย รับรู้รายได้ 2,535 ล้านบาท และมีอัตรากำไรขั้นต้น 26.13% เปรียบเทียบกับปี 2555 อยู่ที่ 1,956 ล้านบาท และ 19.50% ตามลำดับ ซึ่งเป็นไปตามเป้าหมายที่กำหนดไว้

ในปี 2557 ภาพรวมของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้ายังคงปรับตัวสูงขึ้น เนื่องจากความต้องการใช้ไฟฟ้ายังสูงขึ้นตาม การเติบโตของ GDP ของประเทศ ถึงแม้วิกฤตทางการเมืองถ้ายืดเยื้อ อาจส่งผลกระทบต่อการจัดสรรเงินในการลงทุนใหม่ของบริษัท และภาคเอกชน ซึ่งเป็นผลกระทบในแง่ในการเลื่อนการลงทุนใหม่ในภาพรวมของประเทศ แต่จะไม่ส่งผลกระทบต่อโครงการที่ได้ลงทุนไปแล้ว ซึ่ง ณ.สิ้นปี 2557 บริษัทฯ มีมูลค่างานที่กำลังเสนอราคาและประมาณการของมูลค่าโครงการของทางราชการที่ทางบริษัทฯ จะเข้าประมูล มีมูลค่า 8,050 ล้านบาท ซึ่งคาดว่าบริษัทฯ จะเป็นผู้อันดับสองประมาณ 20%-25% เพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่ตั้งไว้ ทางคณะกรรมการได้มีมาตรการในการติดตามสถานการณ์อย่างใกล้ชิด ปรับกลยุทธ์ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ และยังคงดำเนินการตามมาตรการเดิมในการขยายฐานตลาดในประเทศ และบุกตลาดใหม่ในต่างประเทศ โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศ AEC และ Asia โดยเน้นตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษที่ต้องการออกแบบเฉพาะตามความต้องการของลูกค้าซึ่งเป็นตลาดที่มีกำไรสูง รวมถึงการเพิ่มสินค้าตัวใหม่ของบริษัทย่อย ทั้งนี้ถ้ารวมรายได้ของบริษัทย่อย จะทำให้อัตราเติบโตของบริษัทฯ และบริษัทย่อยอยู่ที่ 15%-20% โดยที่ก็ยังคงรักษาอัตรากำไรขั้นต้นนโยบาย อยู่ที่ 20%-25%

ในฐานะของคณะกรรมการให้ความเชื่อมั่นว่า การกำหนดนโยบาย และปรับเปลี่ยนกลยุทธ์ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ รวมถึงการพัฒนาประสิทธิภาพของการบริหารงาน และมาตรการอื่นๆ เพื่อบริหารความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่ควบคุมได้ อีกทั้งการบริหารงานอย่างมีธรรมาภิบาล เพื่อเป็นการพัฒนาแบบยั่งยืนและเสริมสร้างความเชื่อมั่นให้กับผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย

ในโอกาสนี้ ผมในฐานะของคณะกรรมการขอขอบคุณท่านผู้ถือหุ้นเป็นอย่างยิ่งที่ได้ให้ความไว้วางใจในการดำเนินงานของบริษัทฯ และขอขอบคุณบรรดาลูกค้าผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกท่านที่ให้การสนับสนุนบริษัทฯ ด้วยดีมาตลอด นอกจากนี้ขอถือโอกาสขอบคุณผู้บริหารและพนักงานของบริษัทฯทุกท่าน ที่ได้ร่วมมือร่วมใจ ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความขยันขันแข็งและมีความรับผิดชอบในงานอันเป็นส่วนสำคัญที่ได้สร้างความแข็งแกร่งให้กับการบริหารดำเนินงานของบริษัทฯ ทำให้บริษัทฯ มีความมั่นคงและสามารถที่จะเติบโตอย่างยั่งยืนและบรรลุเป้าหมายขององค์กร

In 2013, transformer industry in Thailand has been improved since the second-half of 2012 with the medium to high competitive situation. As a result, the Company had the received order of transformer product of 1,994 million baht or 1.3% increase compared to year 2012, with 1,099-billion-baht backlog value or 11% decrease from the previous year. In 2013 the Board had monitor closely and adjust strategy in the right time, resulting, the Company and its subsidiaries recognized the revenue of 2,535 million baht with 26.13% gross profit, compared to 1,956 million baht and 19.50% respectively.

In 2014, transformer industry in Thailand has been still going up in relation to the growth of GDP. Although the political conflict crisis if it's too long, there will be impact to the new investment of both Government and private company in term of the postponement of new investment only but there have no impact to the existing approved project. As of 31 December 2013, there will be potential bids and quotations in process for the amount of 8,050 million baht which expect to become received order about 20% - 25%. In order to achieve the target, the Board will monitor the situation closely, adjust the strategy suite to the situation and maintain the existing measures in term of focusing on high margin market, expand the existing domestic customer base, expand new export market especially high margin market in AEC and Asia countries, emphasized on special transformer with special design, including a launch of new product from its subsidiary in order to achieve target of the revenue growth rate 15%-20% with the gross profit margin policy 20%-25%.

As one of the Board members, I would like to ensure that the issuance of the appropriate policy and strategy, the effectiveness of management including other suitable measures will manage the risks in controllable level. Moreover the compliance with good governance is one of mission to ensure the sustainable growth and gain trust among all stakeholders.

On this occasion, I on behalf of the Board of Directors, would like to express my sincere gratitude to all shareholders for the trust in the Company and all patrons for the constant support. Also, my thanks extend to the management and every staff member who have cooperated with one another, been dedicated to their duties, and been responsible for the assignment. This plays the major part in the business' strength, resulting in the company's stability, sustainable growth and goal achievement.



ดร. ทองธิ์ หงษ์ลาดารม

ประธานกรรมการ

Dr. Tongtjai Hongladarom
Chairman of the Board of Directors

สารจากกรรมการผู้จัดการ

Message from Managing Director



นายสันพันธ์ ว่องปาน
กรรมการผู้จัดการ
Mr. Sumpun Vongphan
Managing Director

ในปี 2556 ภาพรวมอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้ามีการปรับตัวดีขึ้น แต่ก็ยังมีการแข่งขันอยู่ในระดับปานกลางและระดับสูง ในบางช่วง ประกอบกับ ผลจากการชนะประมูลของบริษัทย่อยในโครงการสายพานลำเลียงของโรงงานไฟฟ้าที่ประเทศลาว ที่มีมูลค่าประมาณ 450 ล้านบาท ระยะเวลาโครงการ 16 เดือน ซึ่งได้เซ็นสัญญาในเดือนธันวาคม 2556 ทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อยมียอดขายคำสั่งซื้อทั้งสิ้น 2,536 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 17% จากปี 2555 และมีมูลค่างานคงเหลือ ณ สิ้นปี 2556 ทั้งสิ้น 1,583 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 16% จากปีก่อน ผลการการบริหารงานตามนโยบายของคณะกรรมการ โดยปรับกลยุทธ์ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในแต่ละช่วงเวลาและการบริหารต้นทุนอย่างมีประสิทธิภาพ เป็นผลให้ บริษัทฯ และบริษัทย่อยรับรู้รายได้ ในปี 2556 จำนวน 2,535 ล้านบาท และมีอัตรากำไรขั้นต้น 26.13% เปรียบเทียบกับปี 2555 อยู่ที่ 1,956 ล้านบาท และ 19.50% ตามลำดับ

ในปี 2557 บริษัทฯ คาดว่าความต้องการของตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าปรับตัวสูงขึ้น โดยเฉพาะตลาดทางด้านโรงไฟฟ้า โดยที่บริษัทฯ มีความเชี่ยวชาญในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าประเภทนี้ รวมถึงบริษัทฯ กำลังดำเนินแผนการขยายฐานตลาดเดิมและบุกตลาดใหม่ในต่างประเทศ โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศ AEC และ Asia โดยเน้นตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษที่ต้องการออกแบบเฉพาะตามความต้องการของลูกค้าซึ่งเป็นตลาดที่มีกำไรสูง โดยที่ยังรักษานโยบายอัตรากำไรขั้นต้นอยู่ที่ 20% -25% ควบคู่กับการรักษาสัดส่วนการตลาดให้อยู่ในระดับที่เหมาะสมและมาตรการอื่นๆ เพื่อเป็นการบริหารความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่ควบคุมได้ รวมถึงการขยายงานทั้งทางด้านบริการและขยายงานของบริษัทในเครือในการผลิตเครื่อง และรถกระเช้าไฟฟ้า รวมถึงงานผลิตตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้าและงานผลิตเหล็กคุณภาพสูง โดยเฉพาะการเพิ่มศักยภาพในการเป็นผู้นำโครงการสายพานลำเลียงของโรงงานไฟฟ้า ทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อยสามารถมีอัตรากำไรขั้นต้นอยู่ที่ 15%-20% บริษัทฯ คาดว่าความขัดแย้งทางการเมืองยังไม่ส่งผลกระทบต่อปี 2557 เนื่องจากทางบริษัทฯ และบริษัทย่อยมีงานคงเหลือเพียงพอและมีมูลค่างานที่กำลังเสนอราคาและประมาณการของมูลค่าโครงการของทางภาครัฐที่ทางบริษัทฯ จะเข้าประมูล มีมูลค่า 8,050 ล้านบาท ซึ่งคาดว่าจะมีข้อสรุปคำสั่งซื้อประมาณ 20%-25% ซึ่งทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อยสามารถเลือกตลาดที่มีกำไรสูงได้ และเพียงพอสำหรับเป้าหมายรายได้เติบโต 15%-20% จากปีก่อน

บริษัทฯ ได้ออกหุ้นกู้จำนวน 600 ล้านบาท ในอัตราดอกเบี้ย 5.3% ในวันที่ 28 มิถุนายน 2555 เพื่อนำมาลงทุนในการสร้างโรงงานผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายทดแทนโรงงานเดิมที่ไม่สามารถขยายกำลังการผลิตและลงทุนในการสร้างโรงงานผลิตเหล็กคุณภาพสูง ซึ่งในปี 2556 ได้ดำเนินการคัดเลือกเครื่องจักรและออกแบบโรงงานเพื่อรองรับกับการเติบโตของบริษัทฯ ส่วนในปี 2557 เป็นในเรื่องของการจัดหา และการก่อสร้างโรงงาน ซึ่งคาดว่าจะเสร็จภายในไม่เกินไตรมาส 1 ของปี 2558 การติดตั้งตัวเครื่องมือเครื่องจักรและการฝึกอบรมจะเสร็จไม่เกิน ไตรมาส 2 ของปี 2558 ซึ่งไม่ส่งผลกระทบต่อการรับคำสั่งซื้อและเป้าหมายรายได้ของบริษัทฯ และบริษัทย่อย เนื่องจากกำลังการผลิตปัจจุบันยังสามารถรองรับได้อยู่

ผมในฐานะตัวแทนของผู้บริหารและพนักงานทุกคนจะมุ่งมั่นและทุ่มเท ในการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ ตามวิสัยทัศน์และพันธกิจ ตามที่ได้ประกาศเจตนารมณ์ไว้อย่างมีรรมมาภิบาล เพื่อให้ได้บริษัทฯ เป็นผู้นำในการผลิต จำหน่ายและให้บริการครบวงจรเกี่ยวกับหม้อแปลงไฟฟ้าในภาคพื้น ASIA และ OCEANIA และเติบโตอย่างยั่งยืน เพื่อให้ได้กิจการมีมูลค่าเพิ่ม อันจะเป็นประโยชน์แก่ผู้ถือหุ้น และทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องในที่สุด

In 2013, the transformer industry in both local and overseas have been improved since the second-half of 2012 with the medium to high competitive situation and one of our subsidiaries had awarded a bid for the 16-month Gypsum Ash Conveyor Belt project of power plant company in Lao with value of 450 million baht and contract was signed in December 2013, resulting the Company and its subsidiaries had the received order as of 31.12.2013 of 2,536 million Baht or 17% increase from last year and backlog order as of year end of 1,583 million baht or 16% increase from last year. With a well manage according to the Board's policy by adjusting the strategy suite to situation in each period of time and cost effectiveness control, the Company and its subsidiaries recognized revenue in 2013 of 2,535 million baht with gross profit margin 26.13% compared to the same period last year of 1,956 million Baht and 19.50% respectively.

In 2014, the demand of transformers will be still going up in relation to GDP growth rate, especially power plant market which the Company is specialized in producing this type of transformer for this sector. Company and its subsidiaries are now expanding as plan the existing market and penetrating the new export market with a high margin product, especially in AEC and Asia countries by focusing on special transformer with special design with the gross profit margin policy of 20%-25% together with maintain the appropriate market proportion and other measures in order to manage risk at controllable level. Moreover, we also expand the service and the operation of its subsidiaries to manufacture truck with aerial crane as well as high quality of transformer tank and an increase capability of fabricate steel business, especially, to become a main contractor for conveyor belt system project for power plant, resulting the company's growth as a group of 15%-20%. We expects that the political conflict crisis has not much impact to the Company in 2014 because the Company and its subsidiaries have enough backlog and moreover there are potential bids and a large number of the quotations in hand both local and overseas as at 31 December 2013, its value is approx. 8,050 million Baht which expects to become the received order 20%-25% which will make the Company and its subsidiaries to have a chance to select the high margin market and is big enough to achieve the 15%-20% revenue growth rate from last year

The Company had issued the debenture bond of 600 million baht at rate of 5.3% p.a. on 28 June 2012 in order for investment in new distribution transformer plant which the existing plant cannot expand its production capacity and for an expansion of production capacity of the power transformer plant together with investment in new fabricate steel plant. In 2013, it was in a process of machinery selection and design the factory layout in order to serve our business growth. In 2014, it will be a matter of procurement of machinery and equipment and construction of both factories which are expected to be completed no later than 1st Quarter 2015. The installation of machinery and equipment and training will be completed by 2nd Quarter 2015. However there will be no effect to the Company and its subsidiaries to achieve its target due to the existing capacity still accommodate to the target revenue in 2014 and 2015.

On behalf of all executives and staff, I will commit to run the business in compliance with our vision and mission and with good corporate governance to ensure that the Company will be the leader in manufacturing and distributing the transformer as well as providing integrated service in Asian and Oceanic region with a sustainable growth and with value added to its business for the best benefit of all stakeholders.

รายงานคณะกรรมการตรวจสอบ Report of the Audit Committee



ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม
ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ
Dr. Pisit Leeahtam
Chairman of the Audit Committee

คณะกรรมการบริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน) ได้แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบ ประกอบด้วย นายพิสิฐ ลี้อาธรรม เป็นประธานกรรมการตรวจสอบ นายธีรวิทย์ ศุกวิริยกุล และ นายเหรียญ บุญดีสกุลโชค เป็นกรรมการ และในวันที่ 12 พฤศจิกายน 2556 คณะกรรมการบริษัทฯ ได้แต่งตั้ง นายสิงห์ นิกอมพูน เป็นกรรมการตรวจสอบแทน นายเหรียญ บุญดีสกุลโชค เนื่องจากได้ขอลาออกจากตำแหน่ง และได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมผู้ถือหุ้น เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2556

กรรมการทั้งสามท่านมีคุณสมบัติและเป็นอิสระตามประกาศตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย เรื่อง คุณสมบัติและขอบเขตการดำเนินงานของคณะกรรมการตรวจสอบ คณะกรรมการตรวจสอบประกอบด้วยกรรมการอิสระที่มีคุณสมบัติเป็นอิสระตามประกาศตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ได้ปฏิบัติตามภารกิจตามขอบเขตอำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ได้สะท้อนความเหมาะสมและความมีประสิทธิภาพของระบบการควบคุมภายในของบริษัท โดยรับทราบข้อมูลจากผู้ตรวจสอบภายในรายงานของผู้สอบบัญชี ฝ่ายบริหาร และได้ให้คำแนะนำต่างๆ แก่ฝ่ายบริหาร เพื่อให้การดำเนินงานของบริษัทมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลมากยิ่งขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับแนวปฏิบัติที่ดีสำหรับคณะกรรมการตรวจสอบของตลาดหลักทรัพย์ฯ

คณะกรรมการตรวจสอบให้ความสำคัญต่อการกำกับดูแลกิจการที่ดีของบริษัท คณะกรรมการตรวจสอบมีมติเป็นอิสระในการเสนอความคิดเห็นและข้อเสนอแนะให้มีการปรับปรุงการดำเนินงานเพื่อนำไปสู่การบริหารจัดการที่ดี การควบคุมภายใน การบริหารความเสี่ยง เพื่อให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลต่อบริษัท

ในปี 2556 คณะกรรมการตรวจสอบมีการประชุม รวม 4 ครั้ง โดยประชุมร่วมกับฝ่ายบริหารระดับสูง ผู้ตรวจสอบภายใน และผู้สอบบัญชีเข้าร่วมประชุมตามวาระที่เกี่ยวข้องได้พิจารณาและดำเนินการเรื่องต่างๆ ดังนี้

1. สอบทานงบการเงินรายไตรมาส และงบการเงินประจำปีของบริษัทก่อนนำเสนอคณะกรรมการบริษัท เพื่อให้มั่นใจได้ว่างบการเงินได้จัดทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปถูกต้องตามข้อเท็จจริง และเปิดเผยข้อมูลอย่างเพียงพอตามข้อกำหนดของทางราชการ

2. ดูแลให้มีการเปิดเผยข้อมูลที่เกี่ยวโยงกันหรืออาจมีผลกระทบกับหุ้นส่วนให้มีความโปร่งใส ถูกต้องและเพียงพอ

3. สอบทานความเพียงพอและเหมาะสมของระบบการควบคุมภายในของบริษัท ติดตามการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องและติดตามให้มีการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยการพิจารณา รายงานผลการตรวจสอบภายในตามแผนการตรวจสอบที่ได้รับการอนุมัติ และติดตามให้มีการปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะของรายงานผลการตรวจสอบ ทั้งนี้ผลการตรวจสอบภายในไม่พบสิ่งบ่งชี้ของการกระทำทุจริต หรือข้อบกพร่องที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายร้ายแรง ซึ่งคณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าบริษัทมีระบบการควบคุมภายในที่ให้อำนาจเจ้าหน้าที่สามารถจัดการกับความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่เหมาะสมยอมรับได้

4. กำกับดูแล และเป็นผู้ประเมินผลงานการปฏิบัติงานด้านการตรวจสอบภายในของบริษัทอย่างใกล้ชิด เพื่อดูแลให้ผู้ตรวจสอบมีความเป็นอิสระ สอบทานและพิจารณาแผนการตรวจสอบภายในประจำปี และสอบทานผลการตรวจสอบ เพื่อให้มั่นใจว่าบริษัทมีระบบการควบคุมภายในที่มีประสิทธิภาพ

5. พิจารณาเสนอแต่งตั้งผู้สอบบัญชี และกำหนดค่าสอบบัญชีประจำปีต่อคณะกรรมการบริษัท เพื่อเสนอขออนุมัติจากผู้ถือหุ้นในการประชุมสามัญประจำปี

6. สอบทานและหารือกับผู้สอบบัญชีถึงสาระสำคัญที่ตรวจสอบ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าข้อสังเกตสำคัญที่พบจากการตรวจสอบได้รับการพิจารณาดำเนินการจากฝ่ายบริหารอย่างเหมาะสม คณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นว่า บริษัทมีระบบการควบคุมภายในที่เหมาะสมเพียงพอและสามารถสร้างความเชื่อมั่นอย่างสมเหตุสมผลต่อความเชื่อถือได้ของงบการเงิน คณะกรรมการตรวจสอบ ได้ปฏิบัติตามหน้าที่ด้วยความเป็นอิสระ และจะปฏิบัติหน้าที่ด้วยความมุ่งมั่น เพื่อให้บริษัทมีการดำเนินงานภายใต้การกำกับดูแลกิจการที่ดี

The Board of Directors of Tirathai Public Company Limited appointed Audit Committee, consisting of Mr. Pisit Leeahtam, as the Chairman, and Mr. Teeravut Supaviriyakul and Mr. Rein Boondiskulchok as the Audit Director. The Board of Director appointed Mr. Singha Nikompon as Audit Director on 12 November 2012, to replace Mr. Rein Boondiskulchok, who resigned from the Board. The replacement was approved by the resolution of AGM on 23 April 2013.

The 3 Audit Directors are all qualified and independent as per the announcement of SET in terms of qualification and scope of work of the Audit Committee which consists of independent directors who perform their duties within the scope of authority and responsibility in compliance with SET's regulation. The committee has reviewed the appropriateness and efficiency of the Company's internal control system based on the information provided by internal auditor, report of external auditor and the management. The committee also gave advices to the management to ensure more efficient and effective operation of the Company, which is in line with SET's guideline for Audit Committee.

In compliance with good corporate governance, Audit Committee has independent in giving opinions and suggestions in order to improve the company's operation in terms of well management, good internal control and well risk management in the most effective and efficient way.

In 2013, Audit Committee convened 4 meetings with management, internal and external auditors for consideration and performing of the followings:

1. Reviewed the Company's quarterly and annual financial statements before proposing them to the Board to ensure that they are prepared in accordance with generally accepted accounting principle and are of accurate and sufficient disclosure as regulated by the government.

2. Supervised the disclosure of information on related transactions or possible conflict of interest to ensure transparency, correctness and adequacy.

3. Reviewed the adequacy and appropriateness of the internal control system to ensure that the system is compliance with the law, related regulations and good corporate governance by considering from the audit report as per approved audit plan and the follow up to ensure the well perform of the audit plan. As a result of the audit, there were no potential dishonest operations or mistakes which may cause severe damage. Audit Committee has agreed that the internal control system of the Company is adequate enough to ensure the well management of risk in the controllable and acceptable level.

4. Supervised and closely monitored the Company's internal auditing to ensure the auditor's absolute independency, reviewed and deliberate annual internal audit plans, and reviewed the audit results to ensure the Company's efficient internal control.

5. Considered and proposed the appointment of the Company's external auditors and their annual remuneration to the Board for consideration and subsequently proposed to shareholders for consideration and approval at Annual General Meeting.

6. Reviewed and discussed with the external auditor on the relevant matter found during the auditing process to ensure that management executes the appropriate measure and actions to that matters accordingly.

The Audit Committee reviewed that the Company has appropriate and sufficient internal control system and can reasonably build confidence in the credibility of financial statement.

The Audit Committee has independently performed their duties with their best effort to ensure that the company's operation complies with the practice of good corporate governance.

ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม
ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ
Dr. Pisit Leeahtam
Chairman of the Audit Committee

รายงานคณะกรรมการสรรหา Report of Nominating Committee

ดร. ทองธิ์ หงส์ดารมภ์
ประธานคณะกรรมการสรรหา

Dr. Tongtaj Hongladarom
Chairman of the Nominating Committee



เรียน ท่านผู้ถือหุ้น

ในปี 2556 คณะกรรมการบริษัทได้แต่งตั้งคณะกรรมการสรรหา ประกอบด้วยกรรมการบริษัท 3 ท่าน เพื่อช่วยคณะกรรมการทำหน้าที่ในการสรรหากรรมการ เพื่อให้เป็นไปอย่างโปร่งใส มีความเป็นธรรมกับผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม ตลอดจนมีประสิทธิภาพต่อการกิจการ และให้สอดคล้องกับนโยบายการกำกับดูแลกิจการที่ดีของบริษัท และตามหลักการกำกับกิจการที่ดีของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง 1 ปี ซึ่งวาระการดำรงตำแหน่งครบรอบในเดือนกุมภาพันธ์ 2557

In 2013, the Board of Directors has appointed the Nominating Committee, consisting of 3 Board of Directors' members, to perform their duties of nominating the Company's Director; for transparency and fair treatment to all stakeholders; for efficiency of its corporate activities; and in compliance with the Good Corporate Governance Policy of the Company and with the Principle of Good Corporate Governance of the Stock Exchange of Thailand (SET). Each director of the Nominating Committee shall assume the office for a term of one year, which will be completed in February 2014.

คณะกรรมการสรรหา เป็นผู้กำหนดคุณสมบัติของกรรมการที่ต้องการสรรหาให้เป็นไปตามโครงสร้าง ขนาด และองค์ประกอบของคณะกรรมการที่คณะกรรมการกำหนดไว้ รวมถึง ได้ดำเนินการสรรหา และเสนอชื่อบุคคลที่เหมาะสมมาดำรงตำแหน่งกรรมการให้คณะกรรมการพิจารณา

The Nominating Committee has determined the qualifications of Directors to be nominated according to structure, size and composition of the Board as specified by the Board of Directors and select the persons who have the said qualifications and propose those names to Board of Director for consideration.

ในปี 2556 คณะกรรมการสรรหาได้จัดประชุมรวมทั้งสิ้น 1 ครั้ง โดยมีอัตราการเข้าร่วมประชุมของคณะกรรมการสรรหา แต่ละท่านดังนี้

The Nominating Committee has convened one meeting in 2013, with the records of attendance of each director as follows:

รายชื่อ Name	ตำแหน่ง Position	การเข้าร่วมประชุม/การประชุมทั้งหมด (ครั้ง) Attendance/Total Meetings
ดร.ทองธิ์ หงส์ดารมภ์ Dr. Tongtaj Hongladarom	ประธานกรรมการ Chairman	1/1 1/1
นายสัมพันธุ์ วงษ์ปาน Mr. Sumpun Vongphan	กรรมการสรรหา Nominating Committee	1/1 1/1
นายไต้ จง อี้ Mr. Tai Chong Yih	กรรมการสรรหา Nominating Committee	1/1 1/1

ภารกิจของคณะกรรมการสรรหาสำหรับรอบปี 2556 สรุปได้ดังนี้

ในการประชุมคณะกรรมการสรรหาครั้งที่ 1/2556 เมื่อวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2556 ได้ดำเนินการสรรหากรรมการ เพื่อเข้ามาดำรงตำแหน่งแทนผู้ที่ออกตามวาระ และนำเสนอชื่อบุคคลที่ได้รับคัดเลือกเป็นกรรมการต่อที่ประชุมกรรมการบริษัทครั้งที่ 1/2556 เมื่อวันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2556 เพื่อพิจารณา


Mission of the Nominating Committee for the year 2012 is summarized as follows:

At Nominating Committee's Meeting No. 1/2013 held on 14 February 2013, it was considered and nominated directors to replace those retiring from the office and proposed their names to Board of Director for consideration at Board of Director Meeting No. 1/2013 held on 26 February 2013.

ในนามคณะกรรมการสรรหา
On behalf of Nominating Committee

ดร. ทองธิ์ หงส์ดารมภ์
ประธานคณะกรรมการสรรหา
Dr. Tongtaj Hongladarom
Chairman of the Nominating Committee


คณะกรรมการบริษัท

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Eperience
 <p>ดร.ทองทัช หงส์ดาร์มภ์ ประธานกรรมการ / กรรมการอิสระ / ประธานกรรมการสรรหา</p> <p>Dr.Tongtjai Hongladarom Chairman of Board of Directors / Independent Director / Chairman of Nominating Committee</p> <p>อายุ 79 ปี Age 79 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาเอก Major P.H.D University of Missouri-Columbia ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2006 ■ The Role of Chairman (RCM), 2005 	0.498%	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2551 - ปัจจุบัน - ประธานกรรมการ/กรรมการอิสระ บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2555 - 2556 - ประธานกรรมการสรรหา บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2553 - 2553 - ประธานกรรมการสรรหา บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - 2550 - ประธานกรรมการ บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Major P.H.D University of Missouri-Columbia ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2006 ■ The Role of Chairman (RCM), 2005 	0.498%	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2008 - Present - Chairman, Board of Directors/ Independent Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2012 - 2013 - Chairman, Nominating Committee, Tirathai Public Company Limited ■ 2010 - 2010 - Chairman, Nominating Committee, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - 2007 - Chairman, Board of Directors, Tirathai Public Company Limited

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Eperience
 <p>นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการ / ประธานกรรมการบริหาร / กรรมการสรรหา</p> <p>Mr. Sumpan Vongphan Director / Chairman of Executive Committee / Nominating Committee Member</p> <p>อายุ 60 ปี Age 60 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ (ไฟฟ้า) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ■ The Role of Chairman (RCM), 2005 ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 ■ Finance for Non-Finance Director (FN), 2004 ■ Successful Formulation and Execution of Strategy (SEF), 5/2009 ■ The Role of Compensation Committee RCC12/2011 ■ How to Measure the Success of Corporate Strategy, HMS 2/2013 	12.703%	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2554 - ปัจจุบัน - ประธานกรรมการบริหาร บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน - กรรมการ บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการบริหาร บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการผู้จัดการ บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2555 - 2556 - กรรมการสรรหา บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2550 - 2550 - ประธานกรรมการสรรหา บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548 - 2550 - ผู้จัดการฝ่ายวิศวกรรม บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bachelor Degree, Engineering (Electrical), Chulalongkorn University ■ The Role of Chairman (RCM), 2005 ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 ■ Finance for Non-Finance Director (FN), 2004 ■ Successful Formulation and Execution of Strategy (SEF), 5/2009 ■ The Role of Compensation Committee RCC12/2011 ■ How to Measure the Success of Corporate Strategy, HMS 2/2013 	12.703%	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2011 - Present - Chairman of Executive Committee, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - Present - Director, Tirathai Public Company Limited - Executive Director, Tirathai Public Company Limited - Managing Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2012 - 2013 - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2007 - 2007 - Chairman of Nominating Committee, Tirathai Public Company Limited ■ 2005 - 2007 - Engineering Manager, Tirathai Public Company Limited

Board of Directors

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Experience
 <p>นายอุปक्रम ทวีโชค กรรมการ / กรรมการบริหาร Mr. Upakorn Thaweepoke Director / Executive Director อายุ 60 ปี Age 60 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ (อุตสาหกรรม) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 ■ Audit Committee Program (ACP), 2008 ■ Developing Corporate Governance Policy, 2008 ■ Chartered Director Class (CDC), 2008 ■ Successful Formulation & Execution the Strategy, 4/2009 ■ Monitoring the System of Internal Control and Risk Management, 5/2009 ■ Monitoring the Internal Audit Function, 5/2009 ■ Monitoring the Quality of Financial Reporting, 7/2009 ■ M&A-Finding Opportunity during Crisis, 2009 ■ CEO Semina: Understanding IFRS Financial Statement, Federation of Accounting Professions (FAP), 2012 ■ CEO/CFO Conference : Being AEC Professional, FAP, 2012 ■ KBANK Seminar- AEC Plus : Your Business to the New Frontier, 2012 ■ Financial Instruments for Director (FID), 3/2013 ■ CEO Forum 6/2013 (MAI) : Sustainable Business with CSR ■ Monitoring Faud Risk Management, MFM 10/2013 ■ How to Measure the Success of Corporate Strategy, HMS 2/2013 ■ Bachelor Degree, Engineering (Industrial), Chulalongkorn University ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 ■ Audit Committee Program (ACP), 2008 ■ Developing Corporate Governance Policy, 2008 ■ Chartered Director Class (CDC), 2008 ■ Successful Formulation & Execution the Strategy, 4/2009 ■ Monitoring the System of Internal Control and Risk Management, 5/2009 ■ Monitoring the Internal Audit Function, 5/2009 ■ Monitoring the Quality of Financial Reporting, 7/2009 ■ M&A-Finding Opportunity during Crisis, 2009 ■ CEO Semina: Understanding IFRS Financial Statement, Federation of Accounting Professions (FAP), 2012 ■ CEO/CFO Conference : Being AEC Professional, FAP, 2012 ■ KBANK Seminar- AEC Plus : Your Business to the New Frontier, 2012 ■ Financial Instruments for Director (FID), 3/2013 ■ CEO Forum 6/2013 (MAI) : Sustainable Business with CSR ■ Monitoring Faud Risk Management, MFM 10/2013 ■ How to Measure the Success of Corporate Strategy, HMS 2/2013 	<p>2.075%</p> <p>2.075%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2551 - ปัจจุบัน - ผู้จัดการฝ่ายการเงิน บัญชี และเทคโนโลยีสารสนเทศ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - เลขานุการ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน - กรรมการ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการบริหาร บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2535 - ปัจจุบัน - กรรมการ บริษัท กรุงเทพเอ็นเอซีเอ็นจี คอนสตรัคชั่น จำกัด ■ 2554 - 2554 - กรรมการบริหาร บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548 - 2550 - รองกรรมการผู้จัดการ (ฝ่ายการเงินและการตลาด) บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - ผู้จัดการฝ่ายการเงิน และบัญชี บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2008 - Present - Finance, Accounting and Information Technology Manager, Tirathai Public Company Limited - Company Secretary, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - Present - Director, Tirathai Public Company Limited - Executive Director, Tirathai Public Company Limited ■ 1992 - Present - Director, Bangkok Engineering Consultant Co., Ltd. ■ 2010 - 2010 - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2005 - 2007 - Deputy Managing Director (Finance and Marketing), Tirathai Public Company Limited - Finance and Accounting Manager, Tirathai Public Company Limited

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Experience
 <p>นายจารุวิทย์ สวนmalee กรรมการ / กรรมการบริหาร Mr. Charuvit Suanmalee Director / Executive Director อายุ 62 ปี Age 62 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ (อุตสาหกรรม) Adamson University ประเทศฟิลิปปินส์ ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Bachelor Degree, Engineering (Industrial), Adamson University of Philippine ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 	<p>3.050%</p> <p>3.050%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน - กรรมการ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการบริหาร บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548-2555 - ผู้จัดการฝ่ายผลิต บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ July 2005 - Present - Director, Tirathai Public Company Limited - Executive Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2005-2012 - Production Manager, Tirathai Public Company Limited

คณะกรรมการบริษัท

 <p>นายอวยชัย ศิริวจนา กรรมการ / กรรมการบริหาร</p> <p>Mr. Ouichai Siriwanjana Director / Executive Director</p> <p>อายุ 58 ปี Age 58 years</p>	<p>คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD</p>	<p>สัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท Percent of shareholding</p>	<p>ประวัติการทำงาน Eperience</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ (ไฟฟ้า) สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า วทยาเขตธนบุรี ■ ปริญญาโท ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการจัดการความขัดแย้ง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ■ Director Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Finance for Non-Finance Director (FN), 2004 	<p>2.102%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2551 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - ผู้จัดการฝ่ายขาย บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการบริหาร บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548 - 2551 <ul style="list-style-type: none"> - ผู้จัดการฝ่ายการตลาด บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bachelor Degree, Engineering (Electrical), King Mongkut Institute of Technology, Thonburi ■ Master of Arts (Conflict Management), Kasetsart University ■ Director Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Finance for Non-Finance Director (FN), 2004 	<p>2.102%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2008 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Sales Manager, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Director, Tirathai Public Company Limited - Executive Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2005 - 2008 <ul style="list-style-type: none"> - Marketing Manager, Tirathai Public Company Limited

<div style="text-align: center;">  </div>	<div style="text-align: center;"> คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD </div>	<div style="text-align: center;"> สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding </div>	<div style="text-align: center;"> ประวัติการทำงาน Eperience </div>
<div style="text-align: center;"> <p>นายอัมพรทัต พูลเจริญ</p> <p>กรรมการ / กรรมการบริหาร</p> <hr/> <p>Mr. Ampornrat Poolcharoen</p> <p>Director / Executive Director</p> <hr/> <p>อายุ 61 ปี</p> <p>Age 61 years</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาโท สาขาบริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ (ไฟฟ้า) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 	<div style="text-align: center;">0.732%</div>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2554 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการบริหาร บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2551 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - ผู้จัดการฝ่ายวางแผนจัดหาและขนส่ง บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548 - 2550 <ul style="list-style-type: none"> - รองกรรมการผู้จัดการ (ฝ่ายปฏิบัติการ) บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - ผู้จัดการฝ่ายประกันคุณภาพ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Master Degree of Business Administration, Thammasat University ■ Bachelor Degree, Engineering (Electrical), Chulalongkorn University ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Directors Certification Program (DCP), 2004 	<div style="text-align: center;">0.732%</div>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2011 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Executive Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2008 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Logistic Manager, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2005 - 2007 <ul style="list-style-type: none"> - Deputy Managing Director (Operation), Tirathai Public Company Limited - Standard System Development Manager, Tirathai Public Company Limited

Board of Directors

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Eperience
<p>นางสุนันท์ สันติโชตินันท์ กรรมการ</p> <p>Mrs. Sunan Santichotinan Director</p> <p>อายุ 61 ปี Age 61 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาบริหารธุรกิจ (การเงินและการธนาคาร) มหาวิทยาลัยกรุงเทพ ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Company Secretary Program, 2005 	<p>2.271%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2551 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ และบริหารสำนักงาน บริษัท อีไทย จำกัด (มหาชน) ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการ บริษัท อีไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2548 - 2550 <ul style="list-style-type: none"> - ผู้จัดการฝ่ายบริหารทั่วไป บริษัท อีไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bachelor of Business Administration (Finance and Banking), Bangkok University ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2004 ■ Company Secretary Program, 2005 	<p>2.271%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2008 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Human Resource and Office Administration Manager, Tirathai Public Company Limited ■ July 2005 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2005 - 2007 <ul style="list-style-type: none"> - General Administration Manager, Tirathai Public Company Limited

 <p>นายไต้ จงอี้ กรรมการ / กรรมการสรรหา Mr. Tai Chong Yih Director / Nominating Committee Member อายุ 53 ปี Age 53 years</p>	<p>คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD</p>	<p>สัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท Percent of shareholding</p>	<p>ประวัติการทำงาน Eperience</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาโท สาขาการจัดการ สถาบันบัณฑิตบริหารธุรกิจศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2006 	<p>8.259%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2552 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - รองกรรมการผู้จัดการ AIRA Securities Public Co., Ltd. ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการ บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2555 - 2556 <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการสรรหา บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2553 - 2553 <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการสรรหา บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2550 - 2551 <ul style="list-style-type: none"> - กรรมการสรรหา บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Master Degree of Management, Sasin Graduate Institute of Business Administration, Chulalongkorn University ■ Directors Accreditation Program (DAP), 2006 	<p>8.259%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2009 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Executive Vice President, AIRA Securities Public Co., Ltd. ■ July 2005 - Present <ul style="list-style-type: none"> - Director, Tirathai Public Company Limited ■ 2012 - 2013 <ul style="list-style-type: none"> - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2010 - 2010 <ul style="list-style-type: none"> - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2007 - 2008 <ul style="list-style-type: none"> - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited

คณะกรรมการบริษัท



ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม
ประธานกรรมการตรวจสอบ /
กรรมการอิสระ

Dr. Pisit Leeahtam
Chairman, Audit Committee /
Independent Director

อายุ 63 ปี
Age 63 years

คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD

- ปริญญาเอก สาขาเศรษฐศาสตร์
มหาวิทยาลัยอีราสมุส ประเทศเนเธอร์แลนด์
- Directors Certification Program
(DCP #18/2002)

- B.S., M.S., and Phd. in Economics,
the Netherlands School of Economics,
Erasmus University, Rotterdam, the
Netherlands
- Directors Certification Program
(DCP #18/2002)

สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding

0.000%

0.000%

ประวัติการทำงาน Experience

- ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน
 - ประธานกรรมการตรวจสอบและกรรมการ
บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
- ปัจจุบัน
 - ประธานกรรมการ
บริษัท พกษา เรียล เอสเตท จำกัด (มหาชน)
 - ประธานกรรมการตรวจสอบ และกรรมการ
บริษัท โกลบอล คอนเน็คชั่น จำกัด (มหาชน)
 - กรรมการ
บริษัท โอเอชทีแอล จำกัด (มหาชน)
 - รองประธานกรรมการ และประธานกรรมการตรวจสอบ
บริษัท หลักทรัพย์ เคจีไอ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)
 - รองประธานกรรมการ และประธานกรรมการตรวจสอบ
กลุ่มบริษัท ทีพีที ไบโตรีเคมีคอลส์ จำกัด (มหาชน)
 - ประธานกรรมการตรวจสอบ และกรรมการ
บริษัท แพน ราชเทวี กรุ๊ป จำกัด (มหาชน)
 - ประธานกรรมการตรวจสอบ และกรรมการ
บริษัท ควอลิตี้ มินเอร์ล จำกัด (มหาชน)
 - ประธานกรรมการตรวจสอบ และกรรมการ
บริษัท เมืองไทยประกันชีวิตจำกัด (มหาชน)
 - ประธานกรรมการ
บริษัท พีแพลนเนอร์ จำกัด
 - ประธานประจำประเทศไทย
บริษัท จาร์ดีน แมธิสัน (ประเทศไทย) จำกัด
 - กรรมการ
บริษัท จีเอส พรอพเพอร์ตี้ จำกัด
 - ประธานกรรมการ
บริษัท ไทยแทงค์เทอร์มินัล จำกัด
- 2553 - 2553
 - กรรมการสรรหา
บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
- July 2005 - Present
 - Chairman of Audit Committee, Independent
Director, Tirathai Public Company Limited
- Present
 - Chairman, Prueksa Real Estate Plc.
 - Chairman of the Audit Committee and
Independent Director, Global Connections Plc.
 - Independent Director,
OHTL Plc.
 - Vice Chairman of the Board and Chairman of
Audit Committee, KGI Securities (Thailand) Plc.
 - Vice Chairman of the Board and Chairman of
Audit Committee, TPT Petrochemical Plc.
 - Chairman of the Audit Committee and
Independent Director, Pan Rajathevi Group Plc.
 - Chairman of the Audit Committee and
Independent Director, Quality Mineral Plc.
 - Chairman of the Audit Committee and
Independent Director, Muang Thai Insurance Plc.
 - Chairman of the Board, P. Planner Co., Ltd.
 - County Chairman Thailand,
Jardine Matheson (Thailand) Ltd.
 - Independent Director, GS Property Plc.
 - Chairman, Thai Tank Terminal Co., Ltd.
- 2010 - 2010
 - Nominating Committee Member,
Tirathai Public Company Limited

Board of Directors

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Eperience
<p>นายธีรวุฒิ ศุภวิริยกุล กรรมการอิสระ / กรรมการตรวจสอบ</p> <p>Mr. Teeravut Supaviriyakul Independent Director / Audit Committee Member</p> <p>อายุ 64 ปี Age 64 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาวิศวกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ■ Directors Accreditation Program(DAP), 2005 ■ Audit Committee Program(ACP), 2005 ■ Improving the Quality of Financial Reporting (QFR), 2006 ■ Bachelor Degree, Engineering (Industrial), Chulalongkorn University ■ Directors Accreditation Program(DAP), 2005 ■ Audit Committee Program(ACP), 2005 ■ Improving the Quality of Financial Reporting (QFR), 2006 	<p>0.032%</p> <p>0.032%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ก.ค. 2548 - ปัจจุบัน - กรรมการอิสระ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) - กรรมการตรวจสอบ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2530 - ปัจจุบัน - กรรมการผู้จัดการ หจก.เคพัฒน์วิศวกรรม ■ 2554 - 2554 - กรรมการสรรหา บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2550 - 2552 - กรรมการสรรหา บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ July 2005 - Now - Director, Tirathai Public Company Limited - Audit Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 1987 - Now - Managing Director, Engineering Development K Partnership ■ 2011 - 2011 - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2007 - 2009 - Nominating Committee Member, Tirathai Public Company Limited

	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด / การฝึกอบรม IOD Education / IOD	สัดส่วนการถือ หุ้นในบริษัท Percent of shareholding	ประวัติการทำงาน Eperience
<p>นายสิงห์ นิกอร์พันธุ์ กรรมการอิสระ / กรรมการตรวจสอบ</p> <p>Mr. Singha Nikornpun Independent Director / Audit Committee Member</p> <p>อายุ 59 ปี Age 59 years</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ปริญญาตรี สาขาการเงินการธนาคาร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ■ MS ภาควิชาการบริหารธุรกิจ, Abilene Christian University, Dallas, Texas, U.S.A. ■ Capital Market Academy Leadership Program ■ Politics and governance in Democratic System for Executive #8, King Pradjadhipok's Institute ■ Advanced Management for Bankers, Wharton School, University of Pennsylvania, U.S.A. ■ Financial Institution Governance Program (FGP 3/2011) ■ Role of The Compensation Committee Program (RCC 5/2008), IOD ■ Director Certificate Program (DCP), IOD ■ Improving Board Decisions (IBD) ■ Bachelor's Degree in Economics (Money and Banking), Kasetsart University ■ MS (Business Administration), Abilene Christian University, Dallas, Texas, U.S.A. ■ Capital Market Academy Leadership Program ■ Politics and governance in Democratic System for Executive #8, King Pradjadhipok's Institute ■ Advanced Management for Bankers, Wharton School, University of Pennsylvania, U.S.A. ■ Financial Institution Governance Program (FGP 3/2011) ■ Role of The Compensation Committee Program (RCC 5/2008), IOD ■ Director Certificate Program (DCP), IOD ■ Improving Board Decisions (IBD) 	<p>0.00%</p> <p>0.00%</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ม.ค. 2556 - ปัจจุบัน - กรรมการอิสระ/ประธานกรรมการตรวจสอบ ของ ธนาคาร ทหารไทย จำกัด (มหาชน) ■ พ.ย. 2555 - ปัจจุบัน - กรรมการอิสระ/กรรมการตรวจสอบ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ■ 2551 - ปัจจุบัน - ผู้อำนวยการสถาบันคุ้มครองเงินฝาก ประวัติการทำงานที่สำคัญ - รองเลขาธิการสายจัดการลงทุน กองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ - รองผู้จัดการทั่วไป ธนาคารคอตีบแบงก์ สาขาส่งขลา - ผู้จัดการอาวุโสฝ่ายบริการเงินและบริหารเงินตรา/คณะกรรมการสินเชื่อบริษัท - ประธานกรรมการ / ประธานกรรมการตรวจสอบ สมาคมตลาดตราสารหนี้ไทย - ประธานกรรมการบริษัท ไทยแอสเตชันเทรดดิ้ง เซอร์วิส จำกัด - ประธานกรรมการบริษัท ฟิชท์ เทรดดิ้ง จำกัด - ประธานกรรมการบริษัท จีทีเอฟ พร็อพเพอร์ตี้ แมเนจเม้นท์ จำกัด - กรรมการบริษัท สหไทยสตีล โลหะ จำกัด (มหาชน) - กรรมการบริษัท ไทยพรอสเพอร์ตี้ แอสโซซิเอต จำกัด - กรรมการบริษัท แอดเมจิประกันภัย จำกัด - กรรมการอิสระ/ตรวจสอบ บริษัท โอเอทีเอสแคปิตอล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) ■ January 2013 - Present - Director and Chairman of Audit Committee, TMB Public Company Limited ■ November 2012 - Present - Director, Tirathai Public Company Limited - Audit Committee Member, Tirathai Public Company Limited ■ 2008 - 2012 - President of Deposit Protection Agency Important Experience - Deputy Secretary General (Investment), Government Pension Fund - Deputy General Manager, Deutsche Bank, Bangkok - Senior Vice President, Treasurer and member of the Executive Committee, Head of Correspondence Banking, Nakorntham Bank - Vice Chairman/Chairman of Audit Committee, Thai Bond Market Association - Chairman, Thai Administration Services Co.,Ltd. - Chairman, Fitch Ratings Co.,Ltd. - Chairman, GPF Property Management Co.,Ltd. - Director, Saha Thai Steel Pipe Public Co.,Ltd. - Director, Thai Prosperity Advisory Co.,Ltd. - Director, LMG Insurance Co.,Ltd. - Director, IFS Capital (Thailand) Public Co.,Ltd.



ทิรไทย ลงนามซื้อขายหม้อแปลง กฟภ.

นายนำชัย หล่อวัฒนตระกูล ผู้ว่าการการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค พร้อมด้วย นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการผู้จัดการบริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) หรือ TRT ผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้า อันดับ 1 ของประเทศ ร่วมลงนามในสัญญาซื้อขายหม้อแปลงไฟฟ้า สัญญาเลขที่ ปก.ท.032/2556 หม้อแปลงขนาด 250 kVA 22 kV จำนวน 635 ชุด มูลค่า 166,687,500 ล้านบาท โดยมีผู้บริหาร กฟภ. และผู้บริหาร บมจ.ทิรไทย เข้าร่วมเป็นสักขีพยาน ณ ห้องประชุมคณะกรรมการ กฟภ. สำนักงานใหญ่

TRT & PEA Sign Transformer Sales Contract

Mr. Numchai Lowattanakul, the Governor of the Provincial Electricity Authority (PEA) and Mr. Sampan Wongpan, the Managing Director of Tirathai Public Co., Ltd. (TRT), Thailand's top leading producer and distributor of transformers, signed Sales Contract No. Por Kor Hor 032/2013 for 635 sets of 250 kVA 22 kV transformers worth 166,687,500 baht. The PEA Governor and TRT management witnessed this contract signing at the Conference Room at the PEA Head Office.

กฟภ. สั่งรถขุดเจาะ ทิรไทย อี แอนด์ เอส

นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการผู้จัดการ บริษัท ทิรไทย อี แอนด์ เอส จำกัด บริษัทในเครือของ บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) หรือ TRT ผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้า อันดับ 1 ของประเทศ พร้อมด้วยทีมผู้บริหาร ที่ร่วมเป็นพยานในการรับมอบสัญญาซื้อขายรถขุดเจาะ เลขที่ สด. ๐๓๔/๒๕๕๖ มูลค่า 93,148,000 บาท จำนวน 11 คัน จาก นายนำชัย หล่อวัฒนตระกูล ผู้ว่าการการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค เพื่อใช้ในการขุดเจาะลงเสาเข็มในการติดตั้งเสาไฟฟ้าแรงสูงของ กฟภ. ณ ห้องประชุมคณะกรรมการ กฟภ. สำนักงานใหญ่

PEA Orders Digger Derrick Truck from Tirathai E & S

With his management team, Mr. Sumpan Wongpan, the Managing Director of Tirathai E & S Co., Ltd. (a subsidiary of Tirathai Public Co., Ltd., Thailand's top leading producer and distributor of transformers) witnessed the delivery of Sales Contract No. So To 034/2013 for 11 digger derrick trucks worth 93.148 million baht from Mr. Numchai Lowattanakul, the Governor of the Provincial Electricity Authority (PEA). The digger derrick trucks will be used for bigging holes in the ground for the installation of high voltage posts for the PEA. The event was held at the Conference Room at the PEA Head Office.

ปฏิทินกิจกรรม Event Calendar



ทีริไทย ประชุมผู้ถือหุ้น ประกาศจ่ายปันผล

นายทองชัย หงส์ลัดดารมภ์ ประธานกรรมการ พร้อมด้วย นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการผู้จัดการ บริษัท ทีริไทย จำกัด (มหาชน) หรือ TRT ผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้าอันดับ 1 ของประเทศ ร่วมเป็นประธานในการประชุมผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 1/2556 ของบริษัทฯ เพื่อสรุปผลดำเนินงาน และอนุมัติจ่ายเงินปันผลเป็นหุ้นสามัญของบริษัทฯ จำนวนไม่เกิน 27,989,840 หุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 1 บาท ให้แก่ผู้ถือหุ้นสามัญของบริษัทฯ ในอัตรา 10 หุ้นเดิมต่อ 1 หุ้นปันผล ณ โรงแรมแกรนด์ ไพรวิงส์ คอนเวนชั่น ถ.ศรีนครินทร์

TRT Holds Shareholder's Meeting and Announces Paying Dividends

Mr. Tongtjai Hongladarom, the Chairman and Mr. Sumpun Vongphan, the Managing Director of Tirathai Public Co., Ltd., Thailand's top leading producer and distributor of transformers, chaired the Annual Shareholders' Meeting No. 1/2013 of the company. The purposes of this meeting were to present the company's performance results and to approve paying dividends for a maximum of 27,989,840 ordinary shares (at a value of one baht per share) to holders of ordinary shares at the rate of 10 existing shares per one stock dividend. The meeting was held at the Grand Fourwings Convention Hotel Bangkok on Srinagarindra Road.



"ทีริไทย" สหกรณ์ต้นแบบ สัมมนาร่วมกับ ศูนย์สหกรณ์ออมทรัพย์แห่งประเทศไทย

นายอุปกกรม ทวีโคก กรรมการบริหาร และเลขานุการบริษัท บริษัท ทีริไทย จำกัด (มหาชน) ผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้า ในฐานะมีการจัดตั้งสหกรณ์ของทีริไทย ที่ประสบความสำเร็จ และเป็นสหกรณ์ต้นแบบในงานสัมมนา เรื่อง ประโยชน์ของการจัดตั้งสหกรณ์ออมทรัพย์ในสถานประกอบการ โดยมี นายสุเมธ เลอสุมิตรกุล นายกสมาคมบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ เอ็ม เอ ไอ ให้การต้อนรับ และมีผู้ร่วมสัมมนานำโดย ดร.เฉลิมพล ดุลสัมพันธ์ ประธานกรรมการ ชุมชนสหกรณ์ออมทรัพย์แห่งประเทศไทย จำกัด, นายนลทวิ์ สมานธิ, นางสาวสุนันทา เพียรพิทักษ์กิจ และ นายชัยวัฒน์ เครือชะเอม ร่วมให้ความรู้เกี่ยวกับการจัดตั้งสหกรณ์ออมทรัพย์ในสถานประกอบการ ณ ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย

Tirathai: Model Cooperative Holds Seminar with the Federation of Savings and Credit Cooperatives of Thailand Limited

Mr. Upakrom Thaweepoke, Executive Director and Company Secretary of Tirathai Public Co., Ltd., a transformer producer and distributor, which is a model cooperative with successful performance, was a speaker at the seminar "Benefits of Establishing Saving Cooperatives in Enterprises."

He was welcomed by Mr. Sumate Lersumitkul, the President of the Mai Listed Company Association. Other speakers at the seminar included Dr. Chalermopol Dunsampan, the President of the Federation of Savings and Credit Cooperatives of Thailand Limited, Mr. Nonthawat Samathi, Ms. Sunantha Phianphitakkit, and Mr. Chaiwat Cruecha-Em, all of whom provided knowledge about the establishment of saving cooperatives in enterprises. The event was held at the Stock Exchange of Thailand.



ปฏิทินกิจกรรม Event Calendar



กีรไทย สนับสนุนหลัก จัดการแข่งขัน

เซปักตะกร้อ "EGAT CUP LAMPANG 2013"

นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการผู้จัดการ บริษัท กีรไทย จำกัด (มหาชน)

หรือ TRT ผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้า พร้อมด้วย

นายธวัชชัย เทอดเผ่าไทย ผู้ว่าราชการจังหวัดลำปาง,

นายกิตติภูมิ นามวงศ์ นายกเทศมนตรีนครลำปาง,

นายสมยศ อีระวงศ์สกุล ผู้ช่วยผู้ว่าการผลิตไฟฟ้า 2

และนายพนชัย วุฒิกมลชัย อุปนายกสมาคมตะกร้อแห่งประเทศไทย

ร่วมแถลงข่าวการจัดการแข่งขัน เซปักตะกร้อ นานาชาติ

"EGAT - TIRATHAI Invitation SEPAKTAKRAW LAMPANG TOUR 2013"

ครั้งที่ 6 ซึ่งมีทีมจากสโมสรชั้นนำทั้ง 7 ประเทศ

เข้าร่วมแข่งขันชิงเงินรางวัลกว่า 330,000 บาท

ณ ศูนย์การค้าเซ็นทรัลพลาซ่า ลำปาง



Tirathai: Main Sponsor of Takraw Event

Mr. Sumpun Vongphan, the Managing Director of Tirathai Public Co., Ltd.,

Thailand's top leading producer and distributor of transformers, together with

Mr. Thawatchai Thoetphaothai, the Governor of Lampang, Mr. Kittipoom Namvong,

the Mayor of the Lampang Municipality, Mr. Somyos Theravongsakul, the

Deputy Governor for Generation, and Mr. Nophachai Wutthikamonchai,

Vice President of the Takraw Association of Thailand sponsored the press conference

for the "EGAT-TIRATHAI INVITATION SEPAK TAKRAW LAMPANG TOUR 2013,"

which is the sixth time this event has been held. At the event, there were seven

teams from leading clubs from seven countries, which competed for the prize worth

over 330,000 baht at Central Plaza Lampang.



เซปักตะกร้อ เยาวชนกีรไทย คว้ามแชมป์ ถ้วยสมเด็จพระบรมฯ ครั้งที่ 35

นายพัลลภ ชาริรักษ์ ผู้ฝึกสอน พร้อมด้วยนักกีฬาเซปักตะกร้อ นำ โดยนายอนิรุจ สีสันต์,

นายอุดร ประภาคินัง, นายสฤติย์ สุดสังข์ 3 นักหวดลูกพลาสติก "ทีมสโมสรกีรไทย"

เข้ารับรางวัลชนะเลิศการแข่งขันกีฬาเซปักตะกร้อชิงถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ

สยามมกุฎราชกุมาร ครั้งที่ 35 ประจำปี 2556 ประเภทเยาวชนอายุไม่เกิน 20 ปีชาย จาก 30 ทีม

ทั่วประเทศ ณ แฟชั่นไอส์แลนด์ รามอินทรา



Sepak Takraw: Tirathai Youth 35th Sepak Takraw Thai Prince Cup

Mr. Phallop Charirak, a takraw coach, as well as three takraw athletes, including

Mr. Anirut Sisan, Mr. Udorn Prapakhinang, and Mr. Sathit Sutsang from "The Tirathai Club,"

received the first prize of the 35th Sepak Takraw Thai Prince Cup in 2013.

The participants were youth below 20 years old from 30 teams across the country.

The event was held at Fashion Island, Rama Indra.





ร.ร. ไตรเขตประชาสามัคคีรัชมังคลาภิเษก จ.น่าน ควำรางวัลชนะเลิศ "กิริไทยแซมเบียน โรงเรียนประหยัดไฟ"

โครงการกระตุ้นจิตสำนึกรัก และประหยัดพลังงานในเยาวชน นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน กรรมการผู้จัดการ บริษัท กิริไทย จำกัด (มหาชน) พร้อมด้วย การไฟฟ้าหลัก กฟน. กฟผ. กฟภ. และ สทฐ. ร่วมมอบรางวัลชนะเลิศโครงการ "กิริไทยแซมเบียนโรงเรียนประหยัดไฟ" เพื่อรณรงค์และปลูกจิตสำนึกให้แก่เยาวชนในการประหยัดพลังงาน โดย ร.ร. ไตรเขตประชาสามัคคีรัชมังคลาภิเษก จ.น่าน ควำรางวัลชนะเลิศ รับทุนการศึกษา พร้อมโล่ห์รางวัล และประกาศเกียรติคุณไปครอง ทั้งยังมีโรงเรียนอื่นที่ผ่านเข้ารอบ ร่วมรับการศึกษากว่า 250,000 บาท โดยมี นายเอกวัฒน์ ไพบูลย์วรชาติ รองผู้อำนวยการกิจการสังคมและสิ่งแวดล้อม การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค ร่วมแสดงความยินดี และร่วมมอบรางวัล ณ การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค



Trai Khet Pracha Samakkhi Ratchamangkha Phisek School, Nan province, Wins

"The Tirathai Electricity Saving School Champion" Project to Boost Youth's Awareness of Loving and Saving Energy Mr. Sumpan Vongphan, the Managing Director of Tirathai Public Co., Ltd., as well as the Metropolitan Electricity Authority (MEA), Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT), Provincial Electricity Authority (PEA), and the Office of the Basic Education Commission (OBEC) presented awards to schools joining the project "The Tirathai Electricity Saving School Champion." The project aimed to campaign for, and instill awareness of, energy saving among youth. Winning the first prize was Trai Khet Pracha Samakkhi Ratchamangkha Phisek School in Nan province, which received a scholarship, trophy, and certificate. There were other schools that received scholarships worth over 250,000 baht. Mr. Ekawat Paiboonworachad, the Deputy Governor for Corporate Social Responsibility, Provincial Electricity Authority, joined the event to express his congratulations and to grant the awards at the PEA.



ตราสัญลักษณ์อุตสาหกรรมสีเขียว

บริษัทได้รับการรับรองอุตสาหกรรมสีเขียวในระดับที่ 3 (Green System) เมื่อวันที่ 1 เมษายน 2556 และได้รับมอบตราสัญลักษณ์อุตสาหกรรมสีเขียว เมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม 2556 โดย ดร.วิฑูรย์ สิมะโชคดี ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรมและในปี 2557 บริษัทฯ มีเป้าหมายมุ่งสู่อุตสาหกรรมสีเขียวในระดับที่ 4 วัฒนธรรมสีเขียว (Green Culture) โดยสร้างวัฒนธรรมสีเขียว ภายใต้ชื่อโครงการ "ขยะยิ้ม" เพื่อให้พนักงานทุกคนในบริษัทฯ มีค่านิยมร่วมกันในเรื่องของการคัดแยกขยะเพื่อนำไปสู่การปฏิบัติอย่างจริงจัง และต่อเนื่องต่อไป

Green Industry Level 3 (Green System) Certificate

On April 1, 2013, the Company was certified as a green industry, Level 3, (Green System). On May 27, 2013, the Company was granted the green industry logo by Dr. Witoon Simachokedee, the Permanent Secretary to the Ministry of Industry. In 2014, the Company is aiming to achieve the status of the green industry, Level 4 (Green Culture) by creating a green culture under the project called "Smiling Junk" to cultivate a common value about waste separation, which will be seriously and continually implemented.



ปฏิทินกิจกรรม Event Calendar



จัดงาน Safety Quality and Green Week

บริษัทฯ ได้มีการจัดงาน "Safety Quality and Green Week" โดยจัดขึ้นเป็นประจำทุกปีโดยในปี 2556 ได้จัดขึ้นเมื่อวันที่ 13-15 ธันวาคม 2556 ในงานมีการจัดกิจกรรมการเผยแพร่ความรู้ ผ่านกิจกรรมต่างๆ อาทิเช่น จัดบอร์ดนิทรรศการ, เกมส์ด้านความปลอดภัย, กิจกรรม Walk Rally, การฝึกอบรม, ประกวดภาพถ่ายด้านความปลอดภัย ให้กับพนักงานและบุคคลภายนอกที่เกี่ยวข้อง เช่น บริษัทฯ ในเครือ, สำนักงานนิคมอุตสาหกรรมบางปู, ศูนย์ความปลอดภัยแรงงานพื้นที่ 8 จังหวัดสมุทรปราการ เป็นต้น

Safety Quality and Green Week

The Company organizes "The Safety Quality and Green Week" every year. In 2013, the event was held from December 13-15; it gave the knowledge through different activities, such as exhibitions, safety games, walk rallies, training, and a photo contest about safety for both employees and external people, such as those from its subsidiaries, the Office of the Bang Pu Industrial Estate, and the Office of Occupational Safety and Health Area 8, Samutprakan.



แหล่งเรียนรู้นอกห้องเรียน

บริษัทฯ มีนโยบายที่จะให้องค์กรเป็นแหล่งเรียนรู้ด้านวิศวกรรมการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า เพื่อให้บัณฑิต นักศึกษา ได้สัมผัสกับกระบวนการทำงานจากสถานที่จริง โดยในปี 2556 มีนิสิต นักศึกษาจากสถาบันต่างๆ มาเยี่ยมชมกระบวนการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า รวมถึงระบบการจัดการด้านคุณภาพ สิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย จำนวน 9 สถาบัน 399 คน อาทิเช่น มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยดอนบอสโก จังหวัดสุราษฎร์ธานี และมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา เป็นต้น

Learning outside the classroom

The Company has a policy to make the organization to become a source of learning about electrical engineering, by allowing students to have an experience in working processes at the workplace. In 2013, there were 399 students from 9 educational institutions who visited the Company to see the transformer production process including the system for quality, environmental and safety management. For example, the educational institutions included the King Mongkut's University of Technology Thonburi, the King Mongkut's University of Technology North Bangkok, Kasetsart University, Don Bosco University, Surat Thani, and Suan Sunandha Rajabhat University.





วิสัยทัศน์ / พันธกิจ Vision / Mission

วิสัยทัศน์

เป็นผู้นำในการผลิต จำหน่ายและให้บริการครบวงจรเกี่ยวกับหม้อแปลงไฟฟ้าในภาคพื้นเอเชียและโอเชียเนีย รวมทั้งแสวงหาโอกาสร่วมลงทุนในธุรกิจพลังงานที่เกี่ยวข้อง ด้วยผลงานคุณภาพที่ตอบสนองความต้องการของลูกค้าโดยยึดหลักธรรมาภิบาล พร้อมทั้งสร้างสวัสดิสังคมต่อสังคม

VISION

To be a leading transformer manufacturer, distributor and comprehensive services provider in Asia and Oceania and to seek opportunities of joint venture in related energy business. These will be supported with quality performance serving customer's demand on the basis of corporate good governance and social responsibility.

พันธกิจ

ธุรกิจ

- ใช้ความเชี่ยวชาญทางเทคนิคไปร่วมมือกับลูกค้าในการออกแบบเพื่อผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าคุณภาพให้เหมาะสมกับระบบและลักษณะงานของลูกค้า พร้อมทั้งพัฒนาระบบบริการครบวงจร เพื่อสนับสนุนการบำรุงรักษาระบบไฟฟ้าของลูกค้า
- ขยายโครงสร้างตลาดครอบคลุมประเทศในเอเชียและโอเชียเนีย
- เพิ่มสายงานธุรกิจการจัดจำหน่ายอุปกรณ์สำหรับระบบการผลิตและจำหน่ายพลังงานและร่วมลงทุนในโครงการระบบผลิตพลังงาน

ลูกค้า

- ตอบสนองความต้องการของลูกค้า โดยคำนึงถึง คุณภาพ ราคาที่เหมาะสม กำหนดส่งที่ทันเวลา และการบริการที่ดี
- มุ่งมั่นเพื่อให้เป็นบริษัทที่ลูกค้านึกถึงเป็นลำดับแรกเมื่อต้องการสินค้าและบริการด้านหม้อแปลงไฟฟ้า

บุคลากร

- ส่งเสริม พัฒนา และรักษามูลค่าบุคลากรให้มีความรู้ความเชี่ยวชาญพร้อมสร้างจิตสำนึกในการทำงานเป็นทีม เปี่ยมด้วยคุณภาพ รักษาคุณธรรม และคำนึงถึงลูกค้า

ธรรมาภิบาล

- สร้างความเชื่อมั่นแก่ผู้ถือหุ้น และปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสียทั้งหมดอย่างเป็นธรรม

ความรับผิดชอบต่อสังคม

- เป็นสมาชิกที่ดีของสังคมและดำเนินธุรกิจโดยตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อส่วนรวม

MISSION

BUSINESS

- To utilize technical expertise to collaborate with customers in order to design and manufacture transformers of quality suitable for their system and nature of work. Also to develop a complete range of service system to support customers' electrical system maintenance.
- To expand the market structure covering countries in Asia and Oceania.
- To increase distribution channels of energy generating and distributing equipments and to enter joint ventures in energy generating system projects.

CUSTOMER

- To serve customers' need by focusing on quality, reasonable price, in time delivery and good service.
- To be strongly intent on being the first choice of customers at any time when they demand transformer products and services.

HUMAN RESOURCES

- To encourage, develop and retain people to obtain their expertise and to build up their spirits of Teamwork, Quality, Integrity and Customer focus.

CORPORATE GOVERNANCE

- To have credibility to the shareholders and treat all stakeholders with fairness.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

- To be a good member of the society and perform business with responsible concern for the public.

หมายเหตุ : วิสัยทัศน์ สร้างเมื่อ 9 กุมภาพันธ์ 2553 พันธกิจ สร้างเมื่อ 31 มีนาคม 2553

ผู้ถือหุ้นรายใหญ่และนโยบายการจ่ายเงินปันผล

Major shareholders and Dividend Policy

รายชื่อผู้ถือหุ้น 10 รายแรก และสัดส่วนการถือหุ้นรายงานการกระจายการถือหุ้น และ รายชื่อผู้ถือหุ้นรายใหญ่ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556

Top ten shareholders as of 31 December 2013

รายชื่อผู้ถือหุ้น	จำนวนหุ้นที่ถือ	สัดส่วน
1. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	39,109,927	12.703%
2. CIMB SECURITIES (SINGAPORE) PTE. LTD.	25,395,870	8.248%
3. บริษัท ไทยเอ็นวีดีอาร์ จำกัด	17,741,153	5.762%
4. นายจารุวิทย์ สอนมาลี	9,391,314	3.050%
5. นายวิบูล วงศ์สืบชาติ	7,426,600	2.412%
6. นางสุนันท์ ลันติโชตินันท์	6,991,809	2.271%
7. นายอวยชัย ศิริวงษา	6,472,814	2.102%
8. นายอุปกมล ทวีโชค	6,388,558	2.075%
9. นางสาวชมัยพร คำชู	5,830,810	1.894%
10. นายพิชัย วิจักขณ์พันธ์	5,581,730	1.813%
ผู้ถือหุ้นรายอื่น	177,557,585	57.670%
รวม	307,888,170	100.000%

หมายเหตุ : ผู้ถือหุ้นลำดับที่ 1 และ 4, 6-8 เป็น ผู้บริหาร และกรรมการ ของบริษัท
ลำดับที่ 2 เป็นนิติบุคคลต่างประเทศในฐานะ Custodian ของนายไต้ จงอี้ ซึ่งเป็นกรรมการของบริษัท

Note : The 1st , 4th and 6th- 8th in the shareholders' list are the Executives and Directors of the Company.
The 2nd is the custodian (foreign juristic company) of Mr. Tai Chong Yih, who is Director of the Company.

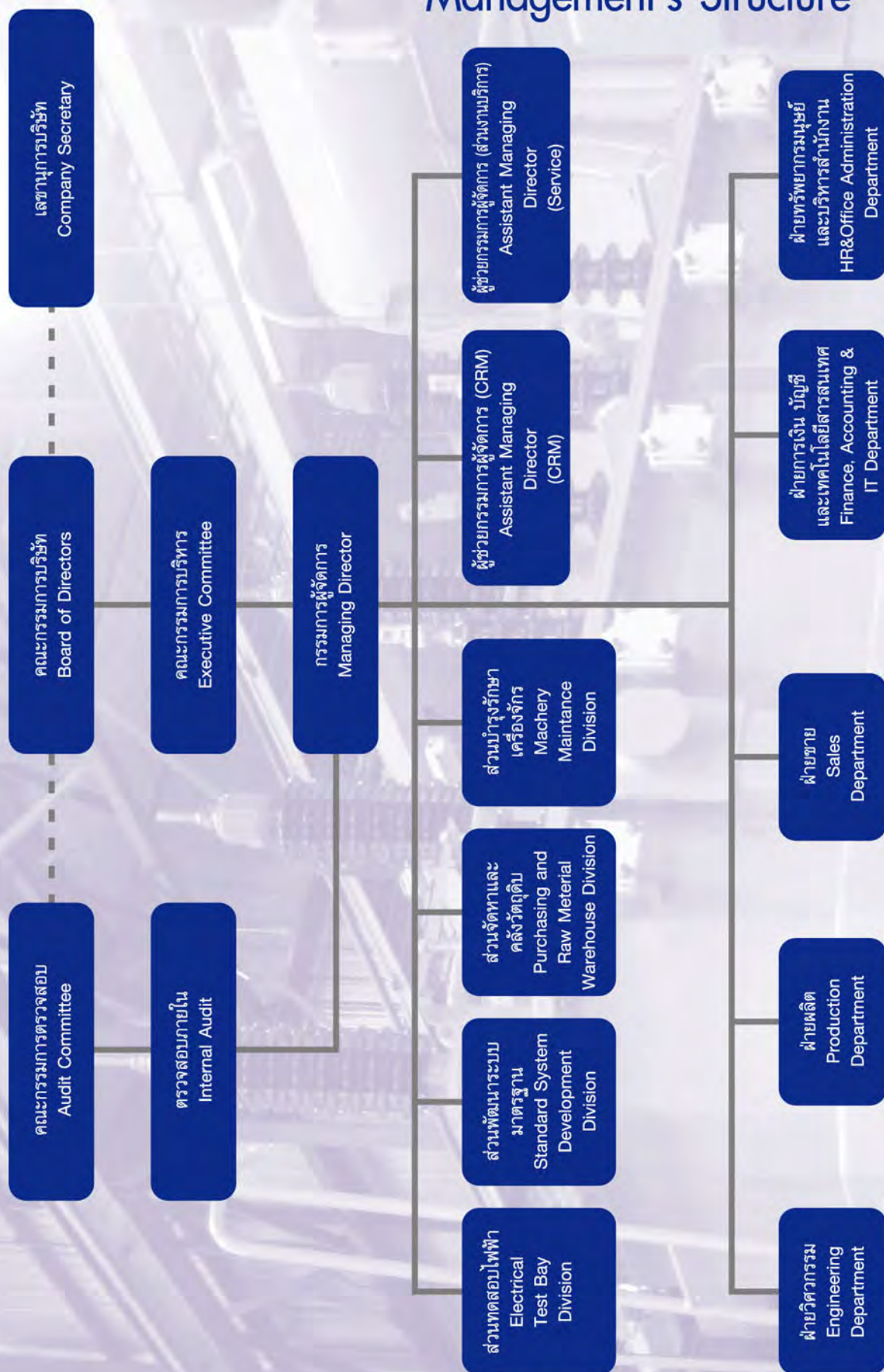
นโยบายการจ่ายเงินปันผล

บริษัทฯ มีนโยบายจ่ายเงินปันผลไม่น้อยกว่า 50 ของกำไรสุทธิหลังหักภาษีเงินได้นิติบุคคลและหลังหักสำรองตามกฎหมาย ทั้งนี้ต้องได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้น

Dividend Policy

The Company has the policy to pay dividend at the rate not less than 50% of net profit after tax and legal reserve. However the dividend payment has to pass the shareholders' resolution at the AGM.

พ้องค์กร Management's Structure



การจัดการ

โครงสร้างคณะกรรมการของบริษัทประกอบด้วยคณะกรรมการจำนวน 4 ชุด ได้แก่ คณะกรรมการบริษัท (Board of Directors) คณะกรรมการตรวจสอบ (Audit Committee) คณะกรรมการสรรหา (Nominating Committee) และคณะกรรมการบริหาร (Executive Committee) โดยมีรายชื่อและขอบเขตอำนาจหน้าที่ดังต่อไปนี้

คณะกรรมการบริษัท

ณ 31 ธันวาคม 2556 คณะกรรมการบริษัท มีจำนวน 11 ท่านดังนี้ โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง คราวละ 3 ปี

		กำหนดคราววาระ
1. ดร. ทองธัช หงส์ดารมภ์	ประธานกรรมการ / กรรมการอิสระ	28/4/2558
2. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	รองประธานกรรมการ	28/4/2558
3. นายอุปกรม ทวีโภค	กรรมการ	21/4/2559
4. นายจารุวิทย์ สอนมาลี	กรรมการ	21/4/2557
5. นายอวยชัย ศิริวงษา	กรรมการ	21/4/2559
6. นายอัมพรทัต พูลเจริญ	กรรมการ	28/4/2558
7. นางสุนันท์ สันติโชตินันท์	กรรมการ	21/4/2557
8. นายได้ จงอี	กรรมการ	28/4/2558
9. ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม	กรรมการอิสระ / ประธานกรรมการตรวจสอบ	21/4/2557
10. นายธีรวิทย์ ศุภวิริยกุล	กรรมการอิสระ / กรรมการตรวจสอบ	21/4/2559
11. นายสิงห์ นิกรพันธุ์	กรรมการอิสระ / กรรมการตรวจสอบ	21/4/2559

ทั้งนี้ มีนางชุตินา มิวษ์

เป็นเลขานุการคณะกรรมการบริษัท

กรรมการผู้มีอำนาจลงนาม

กรรมการผู้มีอำนาจลงนามผูกพันบริษัท คือ นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน ลงนามร่วมกับ นายอุปกรม ทวีโภค หรือนายอัมพรทัต พูลเจริญ หรือนายจารุวิทย์ สอนมาลี หรือนายอวยชัย ศิริวงษา หรือนางสุนันท์ สันติโชตินันท์ รวมเป็น 2 คน และประทับตราสำคัญของบริษัท

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการบริษัท

1. ดำเนินกิจการค้าของบริษัทให้เป็นไปตามกฎหมาย วัตถุประสงค์ และข้อบังคับของบริษัท ตลอดจนมติที่ประชุมผู้ถือหุ้นด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต และระมัดระวังรักษาผลประโยชน์ของบริษัท
 2. วางแผนและกำหนดนโยบายการบริหารงานของบริษัท ตลอดจนตรวจสอบผลการดำเนินงานของบริษัท
 3. กำหนดระเบียบต่าง ๆ ของบริษัท
 4. คณะกรรมการบริษัทอาจแต่งตั้งคณะกรรมการบริหาร หรือมอบอำนาจให้กรรมการคนใดคนหนึ่ง หรือหลายคน หรือบุคคลอื่นกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดแทนคณะกรรมการ ภายในขอบเขตที่คณะกรรมการพึงมี และมีสิทธิที่จะยกเลิก เพิกถอน แก้ไข หรือเปลี่ยนแปลงอำนาจดังกล่าวได้
 5. พิจารณาและอนุมัติกิจการอื่น ๆ ที่สำคัญอันเกี่ยวกับบริษัท หรือที่เห็นสมควรจะดำเนินการนั้น ๆ เพื่อให้เกิดประโยชน์กับบริษัท เว้นแต่อำนาจในการดำเนินการดังต่อไปนี้ จะกระทำได้อีกก็ต่อเมื่อได้รับอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้นก่อน ทั้งนี้กำหนดให้รายการที่กรรมการหรือบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ มีส่วนได้ส่วนเสีย หรืออาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ในลักษณะอื่นใดกับบริษัท ให้กรรมการผู้ซึ่งมีส่วนได้ส่วนเสียในเรื่องนั้นไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนในเรื่องนั้น
- เรื่องที่กฎหมายกำหนดให้ต้องได้มติที่ประชุมผู้ถือหุ้น เช่น การโอนหรือขายกิจการ การเพิ่มทุน การควบรวมบริษัท เป็นต้น
 - การทำรายการที่มีกรรมการมีส่วนได้เสีย และอยู่ในข่ายที่กฎหมาย หรือข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์ระบุให้ต้องได้รับอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้น

คณะกรรมการตรวจสอบ

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 คณะกรรมการตรวจสอบของบริษัทมีจำนวน 3 ท่าน ดังนี้ โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง คราวละ 3 ปี

		กำหนดคราววาระ
1. ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม	ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ	28/2/2557
2. นายธีรวิทย์ ศุภวิริยกุล	กรรมการตรวจสอบ	28/2/2557
3. นายสิงห์ นิกรพันธุ์	กรรมการตรวจสอบ	28/2/2557

ทั้งนี้ นายอมรพงษ์ นวลวิวัฒน์

เป็นเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบ

Management

Structure of the Company's committees consists of 4 committees including the Board of Directors, the Audit Committee, the Nominating Committee, and the Executive Committee, whose names and scope of powers and duties are as follows:

Board of Directors

As of December 31st, 2013, the Board of Directors consists of 11 members; each of them shall assume the office for a term of three years:

		Term to be ended by
1. Dr. Tongtaj Hongladarom	Chairman/Independent Director	28/4/2015
2. Mr. Sumpun Vongphan	Vice Chairman	28/4/2015
3. Mr. Upakrom Thaweephoke	Director	21/4/2016
4. Mr. Charuvit Suanmalee	Director	21/4/2014
5. Mr. Ouichai Siriwajana	Director	21/4/2016
6. Mr. Ampornrat Poolcharoen	Director	28/4/2015
7. Ms. Sunan Santichotinan	Director	21/4/2014
8. Mr. Tai Chong Yih	Director	28/4/2015
9. Dr. Pisit Leeahtam	Independent Director/Chairman of the Audit Committee	21/4/2014
10. Mr. Teeravut Supaviriyakul	Independent Director/Audit Committee	21/4/2016
11. Mr. Singha Nikornpun	Independent Director/Audit Committee	21/4/2016
Mrs.Chutim Meewong	Secretary to the Board of Directors	

Authorized Directors

Authorized directors of the Company include Mr. Sumpun Vongphan, signing together with Mr. Upakrom Thaweephoke or Mr. Ampornrat Poolcharoen or Mr. Charuvit Suanmalee or Mr. Ouichai Siriwajana or Ms. Sunan Santichotinan, totally 2 persons, and affixed with the corporate seal.

Powers and duties of the Board of Directors

1. Operate the Company's businesses in accordance with the law, objectives and regulations of the Company, as well as resolutions of the shareholders' meetings, with honesty, awareness and protection of benefits of the Company;
2. Make plans and determine policies on the business management of the Company, and audit the operating result of the Company;
3. Prescribe rules and regulations of the Company;
4. The Board of Directors may appoint the Executive Committee or authorize one or several director(s) or other person(s) to take any action(s) in lieu of the Board of Directors, thus, within the scope of the powers and duties of the Board of Directors; and shall be entitled to terminate, revoke, amend, or change the said authorization;
5. Consider and approve other significant deals in connection with the Company, or as it may deem expedient to carry out such deals for the benefits of the Company;

Except for powers of the following actions which may be taken when receiving a prior approval from the shareholders' meeting; provided always that any transactions which any director or parties who may have conflict of interests or being stakeholder(s) or may have conflict of interests in any other nature with the Company, the director who is a stakeholder in such transactions shall have no voting right over such transactions.

- Transactions which are required by law to receive resolutions of the shareholders' meeting such as transfer or sales of business, increase of capital, merger, etc.;
- Transactions in which any director is a stakeholder and being required by law or regulations of the Stock Exchange of Thailand to receive prior approval from the shareholders' meeting;

Audit Committee

As of December 31st, 2013, the Audit Committee of the Company consists of 3 members; each of them shall assume the office for a term of three years:

		Term to be ended by
1. Dr. Pisit Leeahtam	Chairman	28/2/2014
2. Mr. Teeravut Supaviriyakul	Audit Committee Member	28/2/2014
3. Mr. Singha Nikornpun	Audit Committee Member	28/2/2014
Mr. Amorphong Nuanvivat	Secretary to the Audit Committee	

การจัดการ

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบ

1. สอบทานให้บริษัทฯ มีการรายงานทางการเงินอย่างถูกต้องและเพียงพอ
2. สอบทานให้บริษัทฯ มีระบบการควบคุมภายใน (Internal Control) และระบบการตรวจสอบภายใน (Internal Audit) ที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ และพิจารณาความเป็นอิสระของหน่วยงานตรวจสอบภายใน ตลอดจนให้ความเห็นชอบการพิจารณาแต่งตั้ง โยกย้าย เลิกจ้างหัวหน้าหน่วยงานตรวจสอบภายใน หรือหน่วยงานอื่นใดที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการตรวจสอบภายใน
3. สอบทานให้บริษัทฯ ปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์ และกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัทฯ
4. พิจารณา คัดเลือก เสนอแต่งตั้งบุคคลซึ่งมีความเป็นอิสระเพื่อทำหน้าที่เป็นผู้สอบบัญชีของบริษัทฯ และเสนอคำตอบแทนของบุคคลดังกล่าว รวมทั้งเข้าร่วมประชุมกับผู้สอบบัญชี โดยไม่มีฝ่ายจัดการเข้าร่วมประชุมด้วยอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง
5. พิจารณารายการที่เกี่ยวข้องกัน หรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ให้เป็นไปตามกฎหมายและข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์ ทั้งนี้เพื่อให้มั่นใจว่ารายการดังกล่าวสมเหตุสมผลและเป็นประโยชน์สูงสุดต่อบริษัทฯ
6. จัดทำรายงานของคณะกรรมการตรวจสอบโดยเปิดเผยไว้ในรายงานประจำปีของบริษัทฯ ซึ่งรายงานดังกล่าวต้องลงนามโดยประธานคณะกรรมการตรวจสอบ โดยมีข้อมูลอย่างน้อย ดังนี้
 - (ก) ความเห็นเกี่ยวกับความถูกต้อง ครบถ้วน เป็นที่เชื่อถือได้ของรายงานทางการเงินของบริษัทฯ
 - (ข) ความเห็นเกี่ยวกับความเพียงพอของระบบควบคุมภายในของบริษัทฯ
 - (ค) ความเห็นเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์ หรือกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัทฯ
 - (ง) ความเห็นเกี่ยวกับความเหมาะสมของผู้สอบบัญชี
 - (จ) ความเห็นเกี่ยวกับรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์
 - (ฉ) จำนวนการประชุมคณะกรรมการตรวจสอบ และการเข้าร่วมประชุมของกรรมการตรวจสอบแต่ละท่าน
 - (ช) ความเห็นหรือข้อสังเกตโดยรวมที่คณะกรรมการตรวจสอบได้รับจากการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย
 - (ซ) รายงานอื่นที่เห็นว่าผู้ถือหุ้นและผู้ลงทุนทั่วไปควรทราบ ภายใต้ขอบเขตหน้าที่และความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัทฯ
7. ปฏิบัติการอื่นใดตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัทฯ ด้วยความเห็นชอบจากคณะกรรมการตรวจสอบ

คณะกรรมการสรรหา

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 คณะกรรมการสรรหา ประกอบด้วยด้วยบุคคลดังต่อไปนี้ โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง คราวละ 1 ปี

กำหนดครมวาระ

1. ดร. ทองอัฐ หงส์ดารมภ์	ประธานคณะกรรมการสรรหา	24/2/2557
2. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	กรรมการสรรหา	24/2/2557
3. นายได้ จงอี	กรรมการสรรหา	24/2/2557

หน้าที่และความรับผิดชอบของคณะกรรมการสรรหา

1. กำหนดคุณสมบัติของกรรมการที่ต้องการสรรหาให้เป็นไปตามโครงสร้าง ขนาด และองค์ประกอบของคณะกรรมการที่คณะกรรมการกำหนดไว้
2. สรรหาและเสนอชื่อบุคคลที่เหมาะสมที่จะมาดำรงตำแหน่งกรรมการให้คณะกรรมการพิจารณา

คณะกรรมการบริหาร

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 คณะกรรมการบริหารของบริษัทฯ มีจำนวน 5 ท่าน ดังนี้ โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง คราวละ 1 ปี

กำหนดครมวาระ

1. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	ประธานกรรมการบริหาร	28/2/2557
2. นายอุปกรม ทวีโค	กรรมการบริหาร	28/2/2557
3. นายจารุวิทย์ สอนมาลี	กรรมการบริหาร	28/2/2557
4. นายอวยชัย ศิริวงษา	กรรมการบริหาร	28/2/2557
5. นายอัมพรทัต พูลเจริญ	กรรมการบริหาร	28/2/2557

Powers and duties of the Audit Committee

1. To review the Company's financial reporting process to ensure that it is accurate and adequate.
2. To review the Company's internal control system and internal audit system to ensure that they are suitable and efficient, to determine and internal audit unit's independence, as well as to approve the appointment, transfer and dismissal of the chief of an internal audit unit or any other unit in charge of and internal audit.
3. To review the performance of the Company to ensure compliance with the Securities and Exchange law, regulations of The Stock Exchange of Thailand or laws relating to the Company's business.
4. To consider, select and a nominate an external auditor of the Company, Including recommendation of remuneration of the external auditor and to attend a meeting with the auditor without the presence of the management as least once a year.
5. To review the connected transactions, or the transaction that may lead to conflicts of interests, to ensure that they are in compliance with the laws and regulations of the Stock Exchange of Thailand and are reasonable and for the highest benefit of the Company.
6. To prepare, and to disclose in the Company's annual report, and Audit Committee's report which must be signed by the Chairman of the Audit Committee and should consist of information as follows :
 - (a) an opinion on the accuracy, completeness and creditability of the Company's financial report
 - (b) an opinion on the adequacy of the Company's internal control system,
 - (c) an opinion on the compliance with the law and regulations of The securities and Exchange, and regulations of the Stock Exchange of Thailand or the laws relating to the Company's business,
 - (d) an opinion on the suitability of and auditor,
 - (e) an opinion on the transactions that may lead to conflicts of interests.
 - (f) The number of the Audit Committee meetings, and the attendance of such meetings by each committee member,
 - (g) An opinion or overview comment received by the Audit Committee from its performance of duties in accordance with the charter and
 - (h) Other transactions which, according to the Audit Committee's opinion, should be known to the shareholders and general investors, subject to the scope of duties and responsibilities assigned by the Company's board of directors
7. To perform and other act as assigned by the Company's board of director, with the approval of the Audit Committee.

Nominating Committee

As of December 31st, 2013, the Nominating Committee of the Company consists of 3 members; each of them shall assume the office for a term of one year:

		Term to be ended by
1. Dr. Tongtaj Hongladarom	Chairman	24/2/2014
2. Mr. Sumpan Vongphan	Nominating Committee Member	24/2/2014
3. Mr. Tai Chong Yih	Nominating Committee Member	24/2/2014

Duties and Responsibilities of the Nominating Committee

1. Determine the qualifications of the Directors to be nominated according to structure, size and composition of the Board as specified by the Board of Directors.
2. Select the persons who have qualifications as specified by the Board to be nominated as directors and propose their names to Board of Director for consideration;

Executive Committee

As of December 31st, 2013, the Executive Committee of the Company consists of 5 members; each of them shall assume the office for a term of one year:

		Term to be ended by
1. Mr. Sumpan Vongphan	Chairman	28/2/2014
2. Mr. Upakrom Thaweepoke	Executive Director	28/2/2014
3. Mr. Charuvit Suanmalee	Executive Director	28/2/2014
4. Mr. Ouichai Siriwanjana	Executive Director	28/2/2014
5. Mr. Ampornrat Poolcharoen	Executive Director	28/2/2014

การจัดการ

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการบริหาร

1. ควบคุมดูแลการดำเนินงานธุรกิจของบริษัทให้เป็นไปตามนโยบายธุรกิจ แผนธุรกิจ และกลยุทธ์ทางธุรกิจที่คณะกรรมการบริหารได้อนุมัติแล้ว
 2. มีอำนาจอนุมัติค่าใช้จ่ายหรือการจ่ายเงินที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุรกิจ หรือการลงทุนในโครงการใหม่หรือการซื้อขายทรัพย์สินถาวรของบริษัทฯ แต่ละครั้ง โดยมีมูลค่าไม่เกิน 200 ล้านบาท
 3. มีอำนาจพิจารณาอนุมัติ การรับงาน การเสนอราคางานต่าง ๆ การเข้าทำสัญญา หรือการกู้ยืม การค้าประกัน หรือการทำนิติกรรมใดๆ ที่เป็นการดำเนินธุรกิจปกติของบริษัทฯ โดยวงเงินไม่เกิน 1,000 ล้านบาท
 4. การกำหนดโครงสร้างองค์กร และการบริหาร โดยให้ครอบคลุมถึงรายละเอียดของการคัดเลือก การฝึกอบรม การว่าจ้าง การเลิกจ้าง พนักงานของบริษัทฯ
 5. การกำหนดสวัสดิการพนักงาน ให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ ประเพณีปฏิบัติ และสอดคล้องกับกฎหมายที่บังคับใช้อยู่
 6. พิจารณาการเข้าทำสัญญาของบริษัทฯ และบริษัทย่อยเกี่ยวกับการเงิน การให้กู้ยืม การค้าประกัน แต่ละครั้ง วงเงินไม่เกิน 5 ล้านบาท
 7. พิจารณาวาระต่างๆ ก่อนเสนอขออนุมัติจากคณะกรรมการบริหารฯ
 8. เสนอแนะให้คณะกรรมการบริหารฯ พิจารณาอนุมัติในเรื่อง เป้าหมาย นโยบายธุรกิจ แผนธุรกิจ กลยุทธ์ทางธุรกิจ อำนาจการบริหารงานงบประมาณรายจ่ายประจำปี ขอบเขตอำนาจและหน้าที่ของกรรมการผู้จัดการ
 9. ปฏิบัติหน้าที่อื่น ๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริหารฯ ในแต่ละคราว
 10. ควบคุมดูแลการดำเนินงานของบริษัทฯ ให้เป็นไปตามกฎหมาย วัตถุประสงค์ และข้อบังคับของบริษัทฯ ตลอดจนมติที่ประชุมผู้ถือหุ้น
- ทั้งนี้ การมอบอำนาจดังกล่าวข้างต้นให้แก่คณะกรรมการบริหารฯ นั้น ต้องอยู่ภายใต้หลักเกณฑ์ของกฎหมายและกฎระเบียบข้อบังคับของบริษัทฯ และในกรณีที่มีการดำเนินการใดที่มีหรืออาจมีผลประโยชน์หรือส่วนได้ส่วนเสียของกรรมการบริหารท่านใด หรือบุคคลที่อาจมีความขัดแย้ง (ตามประกาศของคณะกรรมการ ก.ล.ต.) ให้คณะกรรมการบริหารฯ นำเสนอเรื่องดังกล่าวต่อคณะกรรมการบริหารฯ เพื่อให้คณะกรรมการบริหารฯ พิจารณาต่อไป โดยกรรมการบริหารท่านนั้นและบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งจะไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนในการประชุมคณะกรรมการบริหารฯ ในเรื่องดังกล่าว

คณะผู้บริหาร

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 คณะผู้บริหารของบริษัทฯ มีจำนวน 8 ท่าน ดังนี้

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน | กรรมการผู้จัดการ |
| 2. นายยศกร บุกรกรมโกวิท | ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ (CRM) |
| 3. นายชุมพร ศุภพิพัฒน์ | ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ (การตลาด) |
| 4. นายอุบลกร ทวีโชค | ผู้จัดการฝ่ายการเงิน บัญชี และเทคโนโลยีสารสนเทศ / เลขานุการบริษัทฯ |
| 5. นายอัมพรทัต พูลเจริญ | ผู้จัดการฝ่ายผลิต |
| 6. นายอวยชัย ศิริวงษา | ผู้จัดการฝ่ายการตลาด |
| 7. นางสุนันท์ สันติโชตินันท์ | ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรมนุษย์และบริหารสำนักงาน |
| 8. นายสมศักดิ์ คูมรพัฒนะ | ผู้จัดการฝ่ายวิศวกรรม |

อำนาจหน้าที่ของกรรมการผู้จัดการ

ดำเนินการและบริหารจัดการการดำเนินธุรกิจตามปกติของบริษัทฯ

1. ดำเนินการและบริหารจัดการการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯให้เป็นไปตามนโยบายธุรกิจ แผนธุรกิจและ กลยุทธ์ทางธุรกิจที่คณะกรรมการบริหารฯ ได้อนุมัติแล้ว
 2. มีอำนาจอนุมัติค่าใช้จ่าย หรือการจ่ายเงินตามโครงการ หรือการลงทุน หรือการซื้อขายทรัพย์สินถาวรของบริษัทฯตามที่ได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการบริหารแล้ว
 3. มีอำนาจอนุมัติค่าใช้จ่ายในการดำเนินธุรกรรมตามปกติของบริษัทฯในวงเงินไม่เกิน 1.0 ล้านบาทต่อครั้ง ยกเว้นการจัดซื้อวัตถุดิบการจัดจ้างผู้รับเหมาช่วงและพนักงานชั่วคราว เพื่อทำงานให้ลูกค้าตามสัญญา
 4. มอบอำนาจหรือมอบหมายให้บุคคลอื่นใด ที่กรรมการผู้จัดการเห็นสมควรทำหน้าที่แทนในเรื่องที่จำเป็นและสมควร ซึ่งอยู่ภายใต้หลักเกณฑ์ของกฎหมาย และกฎระเบียบข้อบังคับของบริษัทฯ
 5. ปฏิบัติหน้าที่อื่น ๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริหารฯ และ/หรือคณะกรรมการบริหารในแต่ละคราว
 6. ดำเนินการและอนุมัติการเข้ารับว่าจ้าง รับทำงาน การตกลงผูกพันในการดำเนินธุรกิจปกติของบริษัทฯ โดยมีวงเงินดังกล่าวให้เป็นไปตามระเบียบอำนาจอนุมัติ และดำเนินการของบริษัทฯ ซึ่งผ่านการพิจารณาจากคณะกรรมการบริหารฯแล้ว ทั้งนี้วงเงินดังกล่าวอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสมโดยขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของคณะกรรมการบริหารฯ
- ทั้งนี้ การมอบอำนาจดังกล่าวข้างต้น ให้แก่กรรมการผู้จัดการต้องอยู่ภายใต้หลักเกณฑ์ของกฎหมายและกฎระเบียบข้อบังคับของบริษัทฯ และในกรณีที่มีการดำเนินการใดที่มีหรืออาจมีผลประโยชน์หรือ ส่วนได้ส่วนเสียของกรรมการผู้จัดการ หรือบุคคลที่อาจมีความขัดแย้ง กรรมการผู้จัดการไม่มีอำนาจอนุมัติการดำเนินการดังกล่าว โดยกรรมการผู้จัดการจะต้องนำเสนอเรื่องดังกล่าวต่อคณะกรรมการบริหารฯ เพื่อให้คณะกรรมการบริหารฯ พิจารณาต่อไป

Powers and duties of the Executive Committee

1. Supervise the business operations of the Company in accordance with its business policies, business plans, and business strategies as approved by the Board of Directors;
2. Approve the expenses or payments in connection with the business operations or investment in new projects or new purchase or sale of fixed assets of the Company at each time, with the value limit of 200 million Baht;
3. Approve the job work order, quotations, execution of contracts or borrowing, guaranty, or any juristic act in normal course of business of the Company, within the amount limit of 1,000 million Baht;
4. Determine the structure of organization and management covering the details of selection, training, employment, and employment termination.
5. Provide the employees' welfare in accordance with circumstances, traditions, and the applicable law;
6. Consider the execution of contracts of the Company and its subsidiaries relating to finance, borrowing, and guaranty at each time, with the amount limit of 5 million Baht;
7. Consider the sessions before submitting them to the Board of Directors for approval;
8. Recommend the Board of Directors to give approvals on goals, business policies, business plans, business strategies, management power, annual expense budget, scope of powers and duties of the Managing Director;
9. Perform other duties as assigned by the Board of Directors at each time;
10. Supervise the business operations of the Company in accordance with the law, objectives and regulations of the Company, as well as resolutions of the shareholders' meetings;

Provided that the above-said authorization to the Executive Committee shall be under the criteria of law, and rules and regulations of the Company; and in case of any actions which have or may have benefits or interests of any Executive Director or parties in conflict (as per the Announcement of the Securities and Exchange Commission), the Executive Committee shall propose the said transactions to the Board of Directors for further consideration whereas, such Executive Director and parties which may be in conflict shall have no voting right in the Board of Directors' Meeting on the said transactions.

The Management

As of December 31st, 2013, the Management of the Company consists of 8 members, as follows:

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Mr. Sumpun Vongphan | Managing Director |
| 2. Mr. Yossagorn Burakamkowitz | Assistant Managing Director (CRM) |
| 3. Mr. Chumporn Koopipat | Assistant Managing Director (Marketing) |
| 4. Mr. Upakorn Thaweepoke | Finance, Accounting and Information Technology Manager/Company Secretary |
| 5. Mr. Ampornrat Poolcharoen | Production Manager |
| 6. Mr. Ouichai Siriwanjana | Marketing Manager |
| 7. Ms. Sunan Santichotinan | Human Resources & Office Administration Manager |
| 8. Mr. Somsak Kooamornpatana | Engineering Manager |

Powers and duties of the Managing Director

Operate and manage the normal business operations of the Company;

1. Take actions and manage the business operations of the Company in accordance with the business policies, business plans, and business strategies, as approved by the Board of Directors;
2. Approve the expenses or payments under projects or investment or trading of fixed assets of the Company, as approved by the Executive Committee;
3. Approve the expenses in normal business operations of the Company within the amount limit of 1.0 million Baht at each time;
4. Authorize or assign any other person as the Managing Director may think fit to perform the duties on his behalf in matters which may be necessary and expedient according to the law, rules and regulations of the Company;
5. Perform other duties as assigned by the Board of Directors and/or by the Executive Committee on a case-by-case basis;
6. Take actions and approve the acceptance of employment, job work orders, and agreements to be binding the normal business operations of the Company; whereas, the said amount limit shall be in accordance with the regulations on power of approval and operation of the Company, which have been considered by the Board of Directors; provided that the said amount limit may be adjusted as may be suitable and at the discretion of the Board of Directors;

Provided always that the above-said authorization to the Managing Director shall be in accordance with the law, rules and regulations of the Company; and in case of any actions, which have or may have conflict of interests with the Managing Director or parties in conflict, the Managing Director shall have no power to approve the said actions; however, the Managing Director shall submit the said matter to the Board of Directors for further consideration.

การจัดการ

การสรรหากรรมการ และผู้บริหาร

การคัดเลือกกรรมการของบริษัทฯ ผ่านขั้นตอนการสรรหา ของ คณะกรรมการสรรหา (Nominating Committee) ซึ่งคณะกรรมการสรรหา จะคัดเลือกบุคคลที่จะเข้าดำรงตำแหน่งคณะกรรมการบริษัทฯ โดยมีการพิจารณาจากความรู้ความสามารถและประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ หรือพิจารณาจากผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯที่มีประสบการณ์ อย่างไรก็ตาม การแต่งตั้งกรรมการใหม่จะผ่านการพิจารณาจากที่ประชุม คณะกรรมการ บริษัทฯ ซึ่งมีคณะกรรมการตรวจสอบร่วมอยู่ด้วย

นอกจากนี้ การแต่งตั้งคณะกรรมการจะต้องผ่านมติที่ประชุมผู้ถือหุ้นตามข้อบังคับของบริษัทฯ ทั้งนี้ข้อบังคับของบริษัทฯกำหนดให้ที่ประชุมผู้ถือหุ้นเลือกตั้งกรรมการตามหลักเกณฑ์และวิธีการดังต่อไปนี้

(ก) ผู้ถือหุ้นคนหนึ่งมีคะแนนเสียงเท่ากับหนึ่งหุ้นต่อเสียงหนึ่ง

(ข) ผู้ถือหุ้นแต่ละคนจะต้องใช้คะแนนเสียงที่มีอยู่ทั้งหมดตาม (ก) เลือกตั้งบุคคลคนเดียว หรือหลายคนเป็นกรรมการก็ได้ แต่จะแบ่งคะแนนเสียงให้แก่ผู้ใดมากที่สุดเพียงคนเดียวไม่ได้

(ค) บุคคลผู้ซึ่งได้รับคะแนนเสียงสูงสุดตามลำดับลงมา เป็นผู้ที่ได้รับการเลือกตั้งเป็นกรรมการเท่าจำนวนกรรมการที่จะพึงมีหรือจะพึงเลือกตั้งในครั้งนั้น ในกรณีที่บุคคลซึ่งได้รับการเลือกตั้งในลำดับถัดลงมา มีคะแนนเสียงเท่ากันเกินจำนวนกรรมการที่จะพึงมีหรือจะพึงเลือกตั้งในครั้งนั้น ให้ผู้เป็นประธานเป็นผู้ออกเสียงชี้ขาด

ในการประชุมสามัญประจำปีทุกครั้ง ให้กรรมการออกจากตำแหน่งเป็นจำนวน 1 ใน 3 ถ้าจำนวนกรรมการที่จะแบ่งออกให้ตรงเป็นสามส่วนไม่ได้ ก็ให้ออกโดยจำนวนใกล้เคียงที่สุดกับส่วน 1 ใน 3 กรรมการ ที่จะต้องออกจากตำแหน่งในปีแรก และปีที่สองภายหลังจดทะเบียนบริษัทนั้น ให้จับสลากกันว่าผู้ใดจะออก ส่วนปีหลังๆต่อไป ให้กรรมการคนที่ยอยู่ในตำแหน่งนานที่สุดนั้นเป็นผู้ออกจากตำแหน่ง กรรมการที่ออกตามวาระนั้น อาจได้รับเลือกเข้ามาดำรงตำแหน่งใหม่ก็ได้

หลักเกณฑ์ในการคัดเลือกกรรมการตรวจสอบ/กรรมการอิสระ

คณะกรรมการตรวจสอบประกอบด้วยคณะกรรมการอิสระ 3 ท่าน โดยมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 3 ปี บริษัทฯมีนโยบายในการสรรหากรรมการตรวจสอบ โดยมีคุณสมบัติดังนี้

1. ถือหุ้นไม่เกินร้อยละ 1 ของทุนชำระแล้วของบริษัทฯ
2. เป็นกรรมการที่ไม่มีส่วนร่วมในการบริหารงานในบริษัทฯและบริษัทที่เกี่ยวข้อง
3. เป็นกรรมการที่ไม่เป็นลูกจ้าง พนักงาน หรือที่ปรึกษาที่ได้รับเงินเดือนประจำจากบริษัทฯ บริษัทที่เกี่ยวข้อง หรือผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯ
4. เป็นกรรมการที่ไม่มีผลประโยชน์หรือส่วนได้เสียไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อมทั้งในด้านการเงินและการบริหารงานของบริษัทฯ บริษัทในเครือ หรือผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯ

5. เป็นกรรมการที่ไม่มีผลประโยชน์หรือส่วนได้เสียในลักษณะตามหัวข้อ 4. มาก่อนในระยะเวลา 2 ปีก่อนได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการตรวจสอบ

6. เป็นกรรมการที่ไม่เป็นผู้ที่เกี่ยวข้องหรือญาติสนิทของผู้บริหารหรือผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯ

7. เป็นกรรมการที่ไม่ได้รับการแต่งตั้งขึ้นเป็นตัวแทนเพื่อรักษาผลประโยชน์ของกรรมการบริษัทฯ ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้ถือหุ้นซึ่งเป็นผู้ที่เกี่ยวข้องกับผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯ

8. สามารถปฏิบัติหน้าที่ แสดงความเห็น หรือรายงานผลการปฏิบัติงานตามหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัทฯ โดยไม่อยู่ภายใต้การควบคุมของผู้บริหารหรือผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของบริษัทฯ รวมทั้งผู้ที่เกี่ยวข้องหรือญาติสนิทของบุคคลดังกล่าว

นอกจากนี้ บริษัทฯได้พิจารณาคุณสมบัติในด้านอื่นๆประกอบด้วย เช่น ประสบการณ์ ความรู้ ความเชี่ยวชาญ และจริยธรรม เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อบริษัทฯ

การสรรหาผู้บริหาร

คณะกรรมการบริษัทฯ และฝ่ายบริหาร ตระหนักถึงการดำเนินการเพื่อให้มั่นใจว่าบริษัทฯ จะสามารถสรรหาบุคลากร ที่จะเข้ามารับผิดชอบในตำแหน่งที่สำคัญอย่างเหมาะสม โดยการจัดให้มีกระบวนการและแผนปฏิบัติ อย่างเป็นรูปธรรม ตามหลักการจัดการทรัพยากรมนุษย์

Nomination of Directors and the Management

Directors of the Company shall be nominated by the Nominating Committee; whereas, the Nominating Committee shall select persons to assume the office of the Board of Directors by taking account of knowledge, abilities, and business-related experiences or may consider the experienced major shareholders of the Company; however, the appointment of new directors shall be considered by the Board of Directors' meeting attended by the Audit Committee. Moreover, the appointment of the Board of Directors shall be approved by the resolution of the shareholders' meeting according to the Company's Regulations prescribing that the shareholders' meeting shall elect the directors according to the criteria and procedures, as follows:

- (a) A shareholder shall have one vote per one share;
- (b) Each shareholder shall use all of his/her votes under (a) to elect one or several person(s) as directors without dividing any portions of his/her votes to any person;
- (c) Persons who have received highest votes will be elected as directors equal to the number of directors required. In case, the number of persons who have been elected with equal lower votes exceeds the number of directors required in such election, the Chairman will have the casting vote

In each AGM, one-third of directors must be released from office. In case, the number of directors cannot be divided into three portions, the most approximate number to one-third of the directors shall be released from office. Directors to be released from office in the first year and in the second year after the Company's registration shall be selected by drawing lots. Meanwhile, in the following years, directors who have longest been in office will be released from office. Retiring directors may be reelected.

Criteria for Selection of Audit Directors/Independent Directors

The Audit Committee consists of 3 independent directors; each of them shall assume the office for a term of three years. The Company has its policy to select the audit directors whose qualifications shall be as follows:

- 1. Hold shares not exceeding 1% of the paid-up capital of the Company;
- 2. Being a director not involved in the management of the Company and its related companies;
- 3. Being a director who shall not be an employee, staff or consultant paid with regular salaries by the Company, its related companies, or major shareholders of the Company;
- 4. Being a director who has neither direct nor indirect interests in terms of finance and management of the Company, affiliated companies, or major shareholders of the Company;
- 5. Being a director who has never had any interests under Clause 4 within 2 years before being appointed as an audit director;
- 6. Being a director who is not a related person or close relative of the management or major shareholders of the Company;
- 7. Being a director who is not appointed as a representative to protect interests of directors of the Company, major shareholders or shareholders who are related persons of major shareholders of the Company;
- 8. Being able to perform duties, to give comments or reports on the work performance result according to the duties commissioned by the Board of Directors and shall not be under the control of the management or major shareholders of the Company, including related persons or close relatives of the said persons;

Moreover, the Company has considered other aspects of qualifications such as experience, knowledge, expertise, and ethics, thus, for the maximum benefits of the Company.

Nomination of the Management

The Board of Directors and the management are ensure that the recruitment and action plans for nomination of the top management will have been practically managed through the principle of human resources management.

การจัดการ

ค่าตอบแทนกรรมการและผู้บริหาร

ค่าตอบแทนที่เป็นตัวเงิน

ค่าตอบแทนคณะกรรมการบริษัทฯ และ คณะกรรมการตรวจสอบ

รายชื่อ	ปี 2555			ปี 2556***		
	ค่าตอบแทน	เบี้ยประชุม	โบนัส	ค่าตอบแทน	เบี้ยประชุม	โบนัส
1. ดร. ทองรัช หงส์ดามรงค์	300,000	150,000	250,000	300,000	150,000	220,000
2. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	120,000	75,000	125,000	540,000**	75,000	110,000
3. นายอุปกมล ทวีโกด	120,000	75,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
4. นายอัมพรทัต พูลเจริญ	120,000	45,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
5. นายจารุวิทย์ สอนมาลี	120,000	60,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
6. นายอวยชัย ศิริวงษา	120,000	75,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
7. นางสุนันท์ สันติโชตินันท์	120,000	75,000	125,000	120,000	75,000	110,000
8. นายได้ จงอ้อ	120,000	75,000	125,000	120,000	75,000	110,000
9. ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม	240,000*	240,000*	250,000	240,000*	225,000*	220,000
10. นายธีรวัฒน์ ศุภวิริยกุล	180,000*	120,000*	125,000	180,000*	135,000*	110,000
11. ดร. เจริญ บุญดีสกุลโชค	150,000*	105,000*	-	-	-	-
12. นายสิงหะ นิกรพันธุ์	24,500	-	-	180,000*	135,000*	110,000
รวม	1,734,500	1,095,000	1,500,000	2,400,000	1,170,000	1,430,000

* รวมค่าตอบแทนในฐานะกรรมการตรวจสอบ

** รวมค่าตอบแทนในฐานะกรรมการบริหาร ที่ได้รับอนุมัติในการประชุมกรรมการครั้งที่ 1/2556

*** ในการประชุมผู้ถือหุ้นครั้งที่ 1/2556 มีมติอนุมัติค่าตอบแทนกรรมการ โบนัส และเบี้ยประชุม ประจำปี 2556 ไม่เกิน 5 ล้านบาท

ค่าตอบแทนผู้บริหาร

ค่าตอบแทน	ปี 2555		ปี 2556	
	จำนวนราย	ค่าตอบแทน (บาท)	จำนวนราย	ค่าตอบแทน (บาท)
ค่าตอบแทนรวม *	8	17,205,670	8	18,033,252
โบนัสรวม	8	4,004,220	8	6,649,395
รวม	8	21,209,809	8	24,682,647

* ค่าตอบแทนผู้บริหารประกอบด้วยเงินเดือนและผลประโยชน์อื่น

ค่าตอบแทนอื่น

-ไม่มี-

Remuneration of the Management

Remuneration in Cash

Remunerations of the Board of Directors and Audit Committee

Name	2012			2013***		
	Remunerations	Meeting Allowances	Bonus	Remunerations	Meeting Allowances	Bonus
1. Dr. Tongtjai Hongladarom	300,000	150,000	250,000	300,000	150,000	220,000
2. Mr. Sumpun Vongphan	120,000	75,000	125,000	540,000**	75,000	110,000
3. Mr. Upakrom Thaweephoke	120,000	75,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
4. Mr. Ampornrat Poolcharoen	120,000	45,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
4. Mr. Charuvit Suanmalee	120,000	60,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
5. Mr. Ouichai Siriwanjana	120,000	75,000	125,000	180,000**	75,000	110,000
7. Ms. Sunan Santichotinan	120,000	75,000	125,000	120,000	75,000	110,000
8. Mr. Tai Chong Yih	120,000	75,000	125,000	120,000	75,000	110,000
9. Dr. Pisit Leeahtam	240,000*	240,000*	250,000	240,000*	225,000*	220,000
10. Mr. Teeravut Supaviriyakul	180,000*	120,000*	125,000	180,000*	135,000*	110,000
11. Dr. Rein Boondiskulchok	150,000*	105,000*	-	-	-	-
12. Mr. Singha Nikornpun	24,500	-	-	180,000*	135,000*	110,000
Total	1,734,500	1,095,000	1,500,000	2,400,000	1,170,000	1,430,000

* Inclusive of remunerations of Audit Committee.

** Inclusive of remunerations of Executive Committee, approved by Board of Director Meeting No.1/2013.

*** Shareholders' resolution at AMG 1/2013 approved the directors' remunerations, meeting allowances and bonuses for the year 2013 with the amount limit of 5 million Baht.

Remunerations of the Management

Remunerations	2012		2013	
	Persons	Remunerations (Baht)	Persons	Remunerations (Baht)
Total remunerations*	8	17,205,670	8	18,033,252
Total bonus	8	4,004,220	8	6,649,395
Total	8	21,209,809	8	24,682,647

* Remunerations include salaries and other benefits.

Other Remunerations

-None-

การกำกับดูแลกิจการ

บริษัทฯ เห็นถึงความสำคัญของการกำกับดูแลกิจการที่ดี และเพื่อให้เกิดความโปร่งใสในการดำเนินงานของพนักงานทุกระดับ จึงกำหนดเป็นข้อพึงปฏิบัติไว้ในจรรยาบรรณทางธุรกิจตลอดจนฝ่ายบริหารของบริษัทฯ ได้ผลักดันให้เกิดวัฒนธรรมในการกำกับดูแลอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้เพื่อเป็นรากฐานในการเติบโตอย่างยั่งยืน สร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่ผู้มีส่วนได้เสียทุกท่าน (ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ แบบ 56-1)

นโยบายการกำกับดูแลกิจการ

เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของบริษัทฯ สร้างความรับผิดชอบต่อผลการปฏิบัติงานตามที่ สร้างความโปร่งใสบนพื้นฐานของความซื่อสัตย์ เพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของกิจการอย่างยั่งยืน และเพิ่มความเชื่อมั่นให้ผู้มีส่วนได้เสีย คณะกรรมการบริษัทจึงมีนโยบายในการกำกับดูแลกิจการดังนี้

1. ดำเนินกิจการด้วยความโปร่งใส สามารถตรวจสอบได้ และเปิดเผยข้อมูลอย่างเพียงพอแก่ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย
2. บริหารงานอย่างเต็มความสามารถด้วยความระมัดระวัง เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้ถือหุ้น
3. จัดให้มีระบบการควบคุมและบริหารความเสี่ยง โดยดำเนินการด้วยความระมัดระวัง และมีการประเมินความเสี่ยงรวมทั้งวงกลยุทธ์ แก๊ซ และติดตามการบริหารความเสี่ยงอยู่เสมอ
4. การปฏิบัติต่อผู้ถือหุ้น และผู้มีส่วนได้เสียอย่างเท่าเทียมกัน และเป็นธรรมต่อทุกฝ่าย
5. จัดโครงสร้างบทบาทหน้าที่ความรับผิดชอบของกรรมการแต่ละกลุ่มอย่างชัดเจน
6. ดูแลสนับสนุนให้ผู้บริหารและพนักงานปฏิบัติงานอย่างมีจริยธรรมในการประกอบธุรกิจอย่างถูกต้องและชอบธรรม

บริษัทฯ ได้เข้าจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ MAI เมื่อวันที่ 10 พฤษภาคม 2549 บริษัทฯ โดย คณะกรรมการและผู้บริหาร ของบริษัทฯ มีนโยบายในการดำเนินธุรกิจอย่างโปร่งใส ยึดมั่นในคุณธรรม และอยู่ในกรอบของกฎหมายรวมถึงกรอบนโยบายการกำกับดูแลกิจการของบริษัทฯ ดังนั้น บริษัทฯ จึงได้นำแนวนโยบายในการกำกับดูแลกิจการนำไปปฏิบัติให้เกิดความโปร่งใส และสามารถตรวจสอบได้และเปิดเผยข้อมูลอย่างเพียงพอแก่ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย ซึ่งบริษัทฯ จะได้รับงานผลของการนำหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีไปปฏิบัติในปี 2556 ตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีของบริษัทจดทะเบียน ปี 2555 ดังนี้

หมวดที่ 1 สิทธิของผู้ถือหุ้น

คณะกรรมการบริษัท ให้ความสำคัญถึงสิทธิของผู้ถือหุ้น บริษัทได้ดำเนินการตามนโยบายในการกำกับดูแลกิจการ โดยคำนึงถึงสิทธิของผู้ถือหุ้น ดังนี้

โครงสร้างผู้ถือหุ้น

โครงสร้างการถือหุ้นระหว่างบริษัทฯ กับบริษัทย่อยมีความชัดเจนโปร่งใส มีการเปิดเผยรายชื่อ จำนวน และสัดส่วนการถือหุ้นของผู้ถือหุ้น รายใหญ่ของบริษัทฯ ใหญ่และบริษัทย่อย ไว้ในแบบ 56-1 และรายงานประจำปี

การส่งเสริมการใช้สิทธิของผู้ถือหุ้น

บริษัทฯ มีกระบวนการในการปฏิบัติเพื่อดูแลรักษาและคุ้มครองสิทธิของผู้ถือหุ้น ตั้งแต่ขั้นตอนการกำหนดนโยบายการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยคำนึงถึงสิทธิของผู้ถือหุ้น และส่งเสริมให้ผู้ถือหุ้นได้ใช้สิทธิดังกล่าว ทั้งสิทธิขั้นพื้นฐานของผู้ถือหุ้นภายหลังการซื้อขายหลักทรัพย์ สิทธิในการรับเงินปันผล โดยจัดให้มีการดูแลและประสานงานระหว่างผู้ถือหุ้นกับนายทะเบียนบริษัท ศูนย์รับฝากหลักทรัพย์ (ประเทศไทย) จำกัด - TSD ตลอดจนจัดให้มีหน่วยงานรับผิดชอบตอบข้อซักถามและอำนวยความสะดวกแก่ผู้ถือหุ้นในด้านงานทะเบียน นอกจากนี้ ยังได้ส่งเสริมและสนับสนุนให้ผู้ถือหุ้นมีบทบาทในการประชุมผู้ถือหุ้น ตั้งแต่สิทธิในการเข้าประชุม สิทธิในการออกเสียงลงคะแนนและแสดงความคิดเห็น เพื่อให้ผู้ถือหุ้นมีส่วนร่วมในการพิจารณาเรื่องที่สำคัญ รวมถึงบริษัทมีนโยบายในการอำนวยความสะดวกและส่งเสริมให้ผู้ถือหุ้นรวมถึงนักลงทุนสถาบันเข้าร่วมประชุมผู้ถือหุ้น

การอำนวยความสะดวกในการใช้สิทธิเข้าร่วมประชุมผู้ถือหุ้น และสนับสนุนการใช้สิทธิออกเสียงของ ผู้ถือหุ้น

บริษัทฯ อำนวยความสะดวกแก่ผู้ถือหุ้นในการเข้าร่วมประชุมและให้ผู้ใช้สิทธิในการเข้าร่วมประชุมอย่างเต็มที่ ไม่กระทำการใดๆ ที่จะเป็นการจำกัดโอกาสการเข้าร่วมประชุม มีระบบการจัดการที่ส่งเสริมและสนับสนุนการใช้สิทธิของผู้ถือหุ้นตั้งแต่ก่อนวันประชุมผู้ถือหุ้น วันประชุมผู้ถือหุ้น และภายหลังวันประชุมผู้ถือหุ้น โดยยึดหลักและปฏิบัติตามแนวทางในคู่มือ "AGM Checklist" ที่กำหนดโดยสมาคมผู้ลงทุนไทย สมาคมบริษัทจดทะเบียน และ ก.ล.ต. บริษัทฯ ได้รับการประเมินจากสมาคมผู้ลงทุนไทย สมาคมบริษัทจดทะเบียน และ ก.ล.ต. ในการจัดประชุมผู้ถือหุ้นประจำปี 2556 อยู่ในระดับ 100%

Corporate Governance

The Company has realized the significance of its good corporate governance and has thus prescribed the code of conduct relating to the business ethics for transparency of operation of work of staff at all levels; moreover, the Company's management has pushed the establishment of corporate governance culture as a basis of sustainable growth and generation of added value to all stakeholders (please see further information in Form 56-1).

Corporate Governance Policy

To achieve the Company's objectives of business operation; to create responsibilities for performance of work according to the duties; to generate honesty-based transparency; to increase sustainable business competitiveness; and to increase the confidence of stakeholders, the Board of Directors has determined its corporate governance policy, as follows:

1. Operate the business with transparency and accountability; and disclose adequate information for all stakeholders;
2. Manage the Company's affairs at its full capabilities for the maximum benefits of shareholders;
3. Provide the risk management and control system; operate the Company's businesses with reasonable care; evaluate the risks; and determine strategies for correction and monitoring of risk management on a regular basis;
4. Provide equal and fair treatment to shareholders and all stakeholders;
5. Clearly organize the structure of roles, duties, and responsibilities of each group of directors;
6. Encourage the management and all employees to perform their duties with business ethics and righteousness;

The Company has been registered with MAI on May 10th, 2006; whereas, the Board of Directors and the management of the Company has its policy to operate businesses with transparency, to adhere to the principle of merit and to comply with the law and the corporate governance policy of the Company; therefore, the Company has implemented its corporate governance policy for the purposes of transparency and accountability; and has disclosed adequate information to all related parties. The Company has reported the result of implementation of its good corporate governance policy in 2013 according to the principle of good corporate governance of registered companies of 2011, as follows:

1 Right of Shareholders

The Board of Directors has given the priority to the right of shareholders; and the Company has implemented its corporate governance policy by taking account of shareholders' rights, as follows:

Structure of Shareholders

The Company has organized clear and transparent structure of shareholding between the Company and its subsidiaries; and has disclosed the names, no. of shares and proportion of shareholding of major shareholders of the Company and its subsidiaries in Form 56-1 and the Annual Report.

Encouragement on the Exercise of Shareholders' Rights

The Company has its practical procedures to maintain and to protect its shareholders' rights as from determining the good corporate governance policy with concerns of its shareholders' rights and encouraging shareholders to exercise the said rights and their fundamental rights after the trading of securities, rights to receive dividend, supervising the coordination between shareholders and the Registrar of Thailand Securities Depository Co., Ltd. (TSD), as well as establishing a work unit to handle inquiries and to facilitate shareholders regarding the registration work; moreover, the Company has promoted the active roles of shareholders in the shareholders' meetings, including the right of meeting attendance, the voting right, and the expression of opinions so that shareholders will have active participation in considering the crucial matters. Moreover, the company has policy to facilitate and encourage the shareholders and fund managers to join the shareholders' meeting.

Facilitation on the exercise of right of meeting attendance and the voting right of shareholders

The Company has facilitated its shareholders regarding the attendance and the exercise of the voting right in meetings and has refrained from any action which may impair their opportunities to attend meetings; and has managed to promote the exercise of right of shareholders before, during, and after the date of shareholders' meetings, in compliance with principles and guidelines specified in "AGM Checklist", prescribed by the Thai Investors Association, the Limited Companies Association, and the Securities and Exchange Commission. The Company has been evaluated by the Thai Investors Association, the Limited Companies Association, and the Securities and Exchange Commission in the AGM 2013 at the level of 100%.

การกำกับดูแลกิจการ

หมวดที่ 2 การปฏิบัติต่อผู้ถือหุ้นอย่างเท่าเทียมกัน

บริษัทฯ คำนึงถึงความเท่าเทียมกันของผู้ถือหุ้นทุกกลุ่ม เพื่อให้ผู้ถือหุ้นมีส่วนร่วมในการบริหารงาน และส่งเสริมให้มีกลไกถ่วงดุลและตรวจสอบการบริหารงานของบริษัทฯ ซึ่งหลักการปฏิบัติต่อผู้ถือหุ้นอย่างเท่าเทียมกันได้มีการดำเนินการดังนี้

การประชุมผู้ถือหุ้น

บริษัทฯ ตระหนักว่าการประชุมผู้ถือหุ้นเป็นช่องทางหนึ่งซึ่งผู้ถือหุ้นจะสามารถใช้สิทธิในการตรวจสอบ และควบคุมการดำเนินงานของบริษัทฯ บริษัทฯ จึงได้สนับสนุนการจัดการประชุมผู้ถือหุ้นที่ส่งเสริมให้ผู้ถือหุ้นได้ใช้สิทธิของตน และผู้ถือหุ้นทุกรายได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกัน ในปี 2556 บริษัทฯ ได้จัดการประชุมผู้ถือหุ้น 2 ครั้ง เป็นการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปี และการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นครั้งที่ 1/2556 เมื่อวันที่ 20 กันยายน 2556 โดยคณะกรรมการบริษัท ได้กำกับดูแลให้มีการดำเนินการตามขั้นตอนต่างๆ ในการจัดประชุมผู้ถือหุ้น โดยการเชิญประชุม ผู้ถือหุ้นจะได้รับทราบ วัน เวลา สถานที่ประชุม ตลอดจนรายละเอียดวาระการประชุม ทั้งนี้ คณะกรรมการบริษัท จัดให้มีการประชุมผู้ถือหุ้นอย่างเหมาะสมด้วยเวลาที่เพียงพอ และได้มีการส่งเสริมให้ผู้ถือหุ้นมีโอกาสอย่างเท่าเทียมกันในการสอบถาม การแสดงความเห็น และข้อเสนอแนะต่างๆ นอกจากนี้ บริษัทฯ ได้จัดเก็บรายงานการประชุมผู้ถือหุ้นที่ผ่านการรับรองจากที่ประชุมผู้ถือหุ้นไว้อย่างเป็นระเบียบและปลอดภัย ง่ายต่อการตรวจสอบ

การจัดให้มีระบบป้องกันและตรวจสอบการใช้ข้อมูลภายใน

คณะกรรมการบริษัท ให้ความสำคัญกับการจัดให้มีระบบป้องกันและตรวจสอบการใช้ข้อมูลภายใน เพื่อป้องกันมิให้เกิดความได้เปรียบจากการใช้ข้อมูลภายในเพื่อประโยชน์ในการซื้อขายหลักทรัพย์ โดยกำหนดแนวปฏิบัติในการเก็บรักษาและป้องกันการใช้ข้อมูลภายใน และให้ถือปฏิบัติโดยเคร่งครัดทั้งองค์กร

นอกจากนี้กรรมการและผู้บริหารรับทราบถึงการหาที่ความรับผิดชอบในการจัดทำและเปิดเผยรายงานการถือหลักทรัพย์ของบริษัทฯ ต่อสำนักงาน ก.ล.ต. ตามมาตรา 59 แห่งพระราชบัญญัติหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ พ.ศ. 2535

หมวดที่ 3 การคำนึงถึงบทบาทของผู้มีส่วนได้เสีย

คณะกรรมการบริษัท ตระหนักถึงสิทธิและบทบาทของผู้มีส่วนได้เสียทั้งภายในและภายนอกองค์กร และได้กำหนดพันธกิจของบริษัทฯ เป็นองค์กรที่นำเชื่อถือและให้ผลประโยชน์ตอบแทนสูงสุดสำหรับผู้มีส่วนได้เสียต่างๆ โดยได้กำหนดนโยบายและจรรยาบรรณในการปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสีย และสิทธิตามกฎหมายของกลุ่มผู้มีส่วนได้เสียต่างๆอย่างเท่าเทียมกันเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อให้คณะกรรมการผู้บริหารและพนักงานทุกระดับถือปฏิบัติ

คณะกรรมการบริษัท ได้ตระหนักถึงความสำคัญต่อสิทธิของผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่มที่เกี่ยวข้อง โดยผ่านทางโครงการค่านิยมองค์กร (Core Value) ประกอบด้วย 4 องค์ประกอบ ได้แก่ TQIC โดยมุ่งเน้นสร้างการทำงานเป็นทีม (Team Work), คุณภาพ (Quality), คุณธรรม (Integrity) และการคำนึงถึงลูกค้า (Customer Focus) โครงการนี้เกิดขึ้นจากการร่วมแรงร่วมใจของผู้บริหารและพนักงานทุกระดับจากการประมวลความคิดเห็นและคิดค้นขึ้นมาจากความเป็นตัวตนของคนในองค์กร เพื่อยังประโยชน์ในการนำไปปฏิบัติอย่างจริงจัง ซึ่งค่านิยมองค์กรนี้ได้ทำการสื่อสารให้พนักงานทุกคนทุกระดับมีความเข้าใจอย่างชัดเจน นอกจากนี้ค่านิยมองค์กรได้ถูกนำไปใช้ในการคัดเลือกพนักงานใหม่และสรุปให้พนักงานใหม่เข้าใจแนวทางการดำเนินธุรกิจบริษัท

คณะกรรมการพร้อมผู้บริหารระดับสูงเชื่อมั่นว่าค่านิยมองค์กรที่สอดคล้องกับวัฒนธรรมองค์กรที่ถูกกำหนดจากความต้องการและทิศทางของบุคลากรในองค์กรนั้นจะนำไปสู่ปฏิบัติอย่างจริงจัง ซึ่งจะปลูกฝังจิตสำนึกที่ดีซึ่งสอดคล้องกับหลักจริยธรรมในการประกอบธุรกิจของบริษัทฯ ที่มี ความโปร่งใส มีคุณธรรมต่อผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่มที่เกี่ยวข้อง ซึ่งนำไปสู่การบรรลุเป้าหมายขององค์กร และเป็นกลไกหนึ่งในการปกป้องสิทธิและผลประโยชน์ของผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่มในเวลาเดียวกัน จึงเชื่อได้ว่า บริษัทให้ความสำคัญกับผู้มีส่วนได้เสียอย่างเท่าเทียมกันทุกกลุ่มไม่ว่าจะเป็นผู้ถือหุ้น พนักงาน ลูกค้า และเจ้าหนี้ ลูกค้า คู่แข่ง ชุมชน สังคมและสิ่งแวดล้อม นอกเหนือจากนี้ได้กำหนดวิธีปฏิบัติที่ครอบคลุมถึงสิทธิและผลประโยชน์ที่ผู้มีส่วนได้เสียพึงได้รับดังนี้

ผู้ถือหุ้น

บริษัทมีนโยบายที่ดูแลสิทธิของผู้ถือหุ้นในเรื่องของการได้รับข้อมูล สิทธิในการออกเสียง สิทธิที่จะได้รับการดูแลอย่างเป็นธรรมที่ผู้ถือหุ้นพึงมีพึงได้ รวมถึงการที่บริษัทมีผลการดำเนินงานที่ดียิ่งขึ้นอย่างต่อเนื่องเพื่อเพิ่มมูลค่าให้แก่ผู้ถือหุ้น และให้ผู้ถือหุ้นได้รับผลตอบแทนในระดับที่น่าพอใจ โดยบริษัทมีโครงสร้างผู้ถือหุ้นอย่างชัดเจน ไม่มีการถือหุ้นไขว้ อีกทั้งบริษัทฯ ยังมีนโยบายไม่กีดกันหรือสร้างอุปสรรคในการเปิดโอกาสให้ผู้ถือหุ้นสามารถติดต่อสื่อสารระหว่างกัน และการไม่ละเลยต่อการเปิดเผยถึงข้อตกลงระหว่างผู้ถือหุ้น (Shareholder Agreement) ที่มีผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญต่อบริษัทฯ หรือผู้ถือหุ้นรายอื่น (ถ้ามี) สำหรับมาตรการในการอนุมัติการทำรายการเกี่ยวโยง ดำเนินการโดยคณะกรรมการตรวจสอบเป็นผู้พิจารณาความถูกต้องตามกฎหมายและข้อบังคับตามสมเหตุสมผลและประโยชน์สูงสุดของบริษัทฯ ก่อนนำเสนอให้คณะกรรมการบริษัท เพื่อพิจารณาอนุมัติ โดยกรรมการผู้มีส่วนได้เสียจะต้อออกเสียงในการอนุมัติรายการดังกล่าว รวมถึง ดูแลรายการเกี่ยวโยง และการได้มาและจำหน่ายไปของทรัพย์สินให้เป็นไปตามกฎเกณฑ์ที่ตลาดหลักทรัพย์กำหนดโดยเคร่งครัด

Corporate Governance

2 Fair Treatment to Shareholders

The Company has taken account of equality among all groups of shareholders so that shareholders shall have opportunities to participate in its administration of work; and has promoted the mechanism for balance of power and audit of the company's operations; whereas, the principle of fair treatment to shareholders shall be as follows:

Shareholders' Meeting

The Company has realized that shareholders' meeting is a channel that shareholders shall be able to exercise their right of audit and control of the company's operations; therefore, the Company has created the supportive environment of shareholders' meeting so that shareholders shall have an opportunity to exercise their rights and to receive equal treatment. In 2013, the Company has convened two shareholders' meeting (AGM); and Extra General Meeting No. 1/2013 on 20 September 2013, whereas, the Board of Directors has supervised the arrangement of shareholders' meeting and has invited all shareholders, and has notified them of the date, time, venue, as well as agenda of the meeting. The Board of Directors has duly convened the shareholders' meeting within adequate time and has promoted the equal opportunities for inquiries, expression of opinions, and recommendations to all shareholders; moreover, the Company has safely kept the approved minutes of shareholders' meeting systematically for easy and convenient accesses.

Provision of the Protection System and Audit of Internal Data Use

The Board of Directors has given the priority to the provision of protection system and audit of internal data use to prevent from exploiting the internal data for the purpose of trading of securities; and has prescribed guidelines for keeping and prevention of internal data use, which shall be strictly observed throughout the organization.

Moreover, directors and the management have recognized the obligations and responsibility to prepare and disclose the report on the holding of the Company's securities to the Office of Securities and Exchange Commission, as per Clause 59 of the Securities and Exchange Act 1992.

3 Awareness of the Stakeholders' Roles

The Board of Directors is aware of rights and roles of inside and outside stakeholders and has prescribed the Company's mission to become a reliable organization that provides maximum returns to stakeholders; and has also prescribed the written policy and ethical standards on fair treatment to stakeholders to be complied with by the Board of Directors and employees at all levels.

The Board of Directors has given the priority to the rights of all groups of stakeholders through its "core value" project, which consists of TQIC (Team work, Quality, Integrity and Customer Focus), established by means of brainstorming between the management and employees at all levels and being created from the insiders' selfness for practical implementation. This core value was communicated to staff at all levels and was applied to the recruitment of new staff for clear understanding of guidelines of the Company's business operations.

The Board of Directors and the top management are confident that the organizational values and culture, which are determined by the demand and directions of personnel within the organization, shall lead to practical implementation and implantation of good consciousness in accordance with the ethical principle of business operation of the Company, which emphasizes the transparency and fair treatment to all groups of stakeholders in order to achieve the goal of the organization and is simultaneously used as a mechanism to protect rights and benefits of all groups of stakeholders; therefore, it can be trusted that the Company has equally given the priority to all groups of stakeholders including shareholders, employees, business partners and creditors, customers, competitors, communities, society, and the environment; moreover, it has prescribed the procedures covering the rights and benefits that the stakeholders should be given, as follows:

Shareholders

The Company has its policy to take care of the shareholders' right regarding the obtainment of information, voting rights, right to receive fair treatment; moreover, the Company has continuously produced its satisfactory operating result and has given the added value and satisfactory returns to its shareholders without complicate and cross structure of shareholder. Moreover, the Company also has policy to give an opportunity for the all of shareholders to communicate freely among themselves and will not ignore to disclose any significant conditions in the Shareholders Agreement which have the big impact to the Company or any other shareholders (if any). Regarding related transactions, it will be considered by Audit Committee before submission to the Board of Directors for consideration and approval meanwhile, directors who are stakeholders shall refrain from voting for approval of the said transactions; moreover, the Board of Directors shall strictly supervise the related transactions and acquisition and disposal of assets in accordance with the regulations of the Stock Exchange of Thailand (SET).

การกำกับดูแลกิจการ

พนักงาน

บริษัทฯ ถือว่าพนักงานเป็นหนึ่งในปัจจัยสู่ความสำเร็จขององค์กร จึงได้มุ่งมั่นในการพัฒนาปัจจัยต่างๆ เพื่อให้เป็นองค์กรแห่งการเรียนรู้ เสริมสร้างวัฒนธรรม ส่งเสริมการทำงานเป็นทีม ให้ผลตอบแทนที่เป็นธรรม และสอดคล้องกับผลการดำเนินงานทั้งในระยะสั้นและระยะยาว และจัดให้มีสวัสดิการตามกฎหมาย รวมถึง การประกันภัยกลุ่ม การประกันอุบัติเหตุส่วนบุคคล กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ และสหกรณ์ออมทรัพย์ เป็นต้น บริษัทฯยังจัดให้มีระบบจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัยในการทำงาน OHSAS 18001 เพื่อดูแลเรื่องสุขภาพและความปลอดภัยในการทำงานของพนักงาน รวมถึง ให้ความสำคัญต่อการพัฒนาความสามารถของพนักงาน และถ่ายทอดความรู้ รับฟังความคิดเห็นและข้อเสนอแนะจากพนักงาน จะเห็นได้จากการกำหนดวัฒนธรรมองค์กรร่วมกัน โดยที่ การยึดมั่นในคุณธรรม (Integrity) เป็นส่วนหนึ่งในวัฒนธรรมองค์กรด้วย

ลูกค้าและเจ้าหนี้

บริษัทฯ มีนโยบายและได้ปฏิบัติตามต่อลูกค้าและเจ้าหนี้อย่างเป็นธรรม โดยเฉพาะในเรื่องการคัดเลือกลูกค้า บริษัทฯ มีการคัดเลือกคู่อย่างธรรม โดยกำหนดไว้ในระเบียบปฏิบัติงานอย่างชัดเจน เช่น การคัดเลือกคู่ค้ารายใหม่ การประเมินคู่ค้า การเปรียบเทียบราคาก่อนสั่งซื้อ เป็นต้น รวมถึงการปฏิบัติตามกฎหมาย และเงื่อนไขการค้า ตามสัญญาที่ตกลงทำร่วมกันอย่างเคร่งครัด การมีจรรยาบรรณที่ดีในการดำเนินธุรกิจ รวมทั้งแนวทางการปฏิบัติที่ดีและเป็นธรรมในการกู้ยืมเงินจากเจ้าหนี้ และการชำระคืน ปรับปรุงเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการค้าประกันให้บริษัทได้ดำเนินธุรกิจได้อย่างคล่องตัว ด้วยหลักประกันที่น้อยลง รวมถึงการบริหารเงินทุนเพื่อให้สัดส่วนโครงสร้างหนี้สินต่อทุนอยู่ในระดับที่แข็งแกร่งและสามารถรองรับการขยายตัวของธุรกิจในอนาคต ซึ่งในปีที่ผ่านมา บริษัทฯไม่มีข้อพิพาทใดๆ จากคู่ค้าหรือเจ้าหนี้แต่อย่างใด

ลูกค้า

บริษัทฯ เอาใจใส่และรับผิดชอบต่อกู้ค้าโดยผลิตสินค้าที่มีคุณภาพและมาตรฐาน และสามารถตอบสนองความต้องการลูกค้าได้เป็นอย่างดี โดยเน้นให้ความสำคัญถึงคุณภาพสินค้า การบริการและราคาที่เหมาะสม พร้อมส่งมอบสินค้าตรงเวลาที่กำหนด หากมีอุปสรรคทำให้ไม่สามารถส่งมอบสินค้าตามที่กำหนด บริษัทฯดำเนินการแจ้งลูกค้าทราบล่วงหน้าเพื่อร่วมกันหาแนวทางแก้ไข

คู่แข่ง

บริษัทฯ ได้ปฏิบัติตามกรอบกติกาการแข่งขันที่ดี เพื่อรักษาบรรทัดฐานของข้อพึงปฏิบัติในการแข่งขัน โดยในปีที่ผ่านมา บริษัทฯไม่มีข้อพิพาทใดๆ ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับคู่แข่งทางการค้า

ชุมชน สังคมและสิ่งแวดล้อม

บริษัทฯ ให้ความสำคัญเป็นอย่างมากกับการรักษาสังแวดล้อม โดยรับผิดชอบและดูแลให้มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของชุมชนและสังคม จากการดำเนินการดังกล่าวตามนโยบายดังกล่าว บริษัทฯได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO 14001 ด้านสิ่งแวดล้อมในปี 2549 และ มาตรฐานของจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัยในการทำงาน OHSAS 18001 จาก Management system Certificate Institution (Thailand) (MASCII) ซึ่งบริษัทได้รับการรับรองเมื่อวันที่ 11 กันยายน 2552

การแจ้งเบาะแสหรือข้อร้องเรียน

คณะกรรมการจัดให้มีการรับแจ้งเหตุ ข้อร้องเรียน หรือข้อเสนอแนะจากผู้มีส่วนได้เสียที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของบริษัทฯ ทั้งการแจ้ง โดยจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ และจดหมาย ทั้งนี้ ผู้ถือหุ้นและผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่มสามารถแจ้งเบาะแสในกรณีที่มีการกระทำผิดกฎหมาย หรือข้อบังคับของบุคคล หรือเหตุการณ์ที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่บริษัทฯ ต่อคณะกรรมการบริษัทฯ โดยจะรักษาข้อมูลดังกล่าวไว้เป็นความลับ เพื่อให้ผู้แจ้งเบาะแสได้รับความเดือดร้อน อีกทั้งบริษัทฯ ยังมีแนวทางคุ้มครองสิทธิผู้มีส่วนได้เสียที่ได้รับความเสียหายจากการละเมิดสิทธิจากการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ โดยจะพิจารณาชดเชยค่าเสียหายให้ไม่ต่ำกว่าอัตราที่กฎหมายกำหนด และสามารถส่งเบาะแสหรือข้อร้องเรียนได้ตามช่องทางดังนี้

1. จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ : secretaryoffice@tirathai.co.th
2. จดหมายธรรมดา นำส่ง : สำนักเลขานุการบริษัท
บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
เลขที่ 516/1 หมู่ 4 นิคมอุตสาหกรรมบางปูชอย 8 D ถ.สุขุมวิท
ต.แพรกษา อ.เมือง จ.สมุทรปราการ 10280
โทร : 02-769-7699

Corporate Governance

Employees

The Company has considered that employees are one of the crucial factors to the organization's successes, and has thus determined to develop various factors, for being organizations of learning, to strengthen the organizational structure, to promote team working, to give reasonable returns which is in line with short and long term of the company operation. The Company has also provided the company's welfare including group insurance, personal accident insurance, provident fund and saving and credit cooperation, etc. The company is also accredited with TIS/OHSAS 18001 Standard for occupational health and safety management and also to give priority to its employees' potential development, to pass on the knowledge, and to welcome all opinions and suggestions from employees by way of establishing its core value, which includes its adherence to the integrity.

Business Partners and Creditors

The Company has its policy of fair treatment to business partners; especially in terms of vendor selection process, vendor evaluation process, price comparing process which are written in the company procedure, and creditors strictly in compliance with the law and commercial conditions under the agreements mutually executed, including business ethics and guidelines of good and fair practices relating to borrowing of money from creditors and repayments of debts, negotiating with the bank to get the best and fair guarantee condition and also monitoring Debt and Equity structure to be in a proper proportion in order to cope up with the company's growth ; whereas, in the previous year, the Company had no disputes with its business partners or creditors.

Customers

The Company has taken good cares and responsibilities for its customers by manufacturing standard quality products that meet the customers' demands and emphasizing the quality of products and services as well as reasonable prices, and punctual delivery of products. In case, there are obstacles preventing the delivery of products according to the scheduled time, the Company shall notify its customers in advance to discuss and find collective solutions to the problems.

Competitors

The Company has complied with the rules of fair competitions to maintain the code of conduct for competitions; whereas, in the previous year, the Company had no disputes with its commercial competitors.

Communities, Society, and Environment

The Company has taken its great cares for environmental protection and has prevented any potential environmental impacts to communities and the society. According to implementation of the said policy, the Company has been accredited with ISO 14001 Standard in 2006 and was accredited with TIS/OHSAS 18001 Standard for occupational health and safety management on 11 September 2009.

Whistleblower Policy

The Company has set a function to acknowledge incidence, grievance or suggestion from stakeholders affected from the Company's operation. This can be done via electronic mail and post mail. Shareholders and stakeholders may provide a lead in the case where there is an offense committed against the law or the regulation of the Company or an incident which may be damaging to the Company. This can be brought to the attention of the Board of Directors through the specified channels. The Company will keep such information confidential in order that the informants may not suffer any trouble from such an outcome. The company has a guideline for the protection of rights of stakeholders who are affected by the violation of rights by the conduct of business of the Company. Compensation of an amount not lower than that required by the law will be considered.

The incidence, grievance or suggestion can be sent to the following channels:

Email: secretaryoffice@tirathai.co.th

Post mail: Office of Company Secretary

Tirathai Public Company Limited

516/1 Moo 4 Bangpoo Industrial Estate Soi 8 D

Sukhumvit Road, T. Praksa, A. Muang

Samutprakran 10280

Tel: 02-769-7699

การกำกับดูแลกิจการ

หมวดที่ 4 การเปิดเผยข้อมูลและความโปร่งใส

บริษัทฯ ตระหนักถึงการเปิดเผยสารสนเทศ ทั้งที่เป็นสารสนเทศทางการเงินและข้อมูลทั่วไปของบริษัทฯ ที่ไม่ใช้การเงินอย่างถูกต้องครบถ้วนเพียงพอ เชื่อถือได้ ทันเวลา โปร่งใส ให้ผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่ายเข้าถึงข้อมูลได้สะดวกและได้รับข้อมูลอย่างเท่าเทียมกัน โดยการเปิดเผยข้อมูลด้วยความโปร่งใส ประกอบด้วย ภายในองค์กร บริษัทฯ จัดให้มีการพบปะระหว่างผู้บริหารกับพนักงานตั้งแต่หัวหน้าแผนกขึ้นไป เพื่อรับทราบทิศทางการดำเนินงานของบริษัทฯ และสื่อสารข้อมูล และถ่ายทอดนโยบายลงไปในส่วนของผู้ที่อยู่ในสายบังคับบัญชา รวมทั้งจัดให้มีช่องทางแบ่งปันความรู้ในระดับพนักงานสำหรับภายนอกองค์กร ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของสำนักงานตลาดหลักทรัพย์ฯ โดยมีการเปิดเผยข้อมูลทั้งภาษาไทย และภาษาอังกฤษ ผ่านช่องทางของตลาดหลักทรัพย์ฯ และทาง Website ของบริษัท

คณะกรรมการบริษัท ให้ความสำคัญกับคุณภาพของรายงานทางการเงิน และเพื่อสร้างความมั่นใจในข้อมูลที่แสดงในรายงานทางการเงิน มีความถูกต้องเป็นไปตามมาตรฐานบัญชี บริษัทฯ ได้กำกับดูแลให้การจัดทำรายงานทางการเงิน ได้รับการตรวจสอบจาก ผู้สอบบัญชีที่เป็นอิสระ และคณะกรรมการตรวจสอบ คณะกรรมการบริษัท ได้จัดทำรายงานความรับผิดชอบของคณะกรรมการต่อการจัดทำรายงานทางการเงินไว้ในรายงานประจำปี

นอกจากนี้ในปี 2556 บริษัทฯ ได้ให้ความสำคัญต่อการเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ผลการดำเนินงานของบริษัทฯ ในภาพรวม และความคืบหน้าของการดำเนินงานของบริษัทฯ ผ่านกิจกรรม Opportunity Day และ สื่อมวลชนอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้ประชาชนทั่วไปได้รับทราบข่าวสารของบริษัทฯ อีกช่องทางหนึ่ง

ความสัมพันธ์กับผู้ลงทุน

บริษัทฯ ได้จัดให้มีส่วนงานนักลงทุนสัมพันธ์ (Investor Relation) เพื่อเป็นช่องทางในการติดต่อสื่อสารโดยตรงกับผู้ถือหุ้น นักลงทุนทั้งรายย่อยและสถาบัน นักวิเคราะห์ รวมถึงผู้ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ เช่น ตลาดหลักทรัพย์ และสำนักงานคณะกรรมการ ก.ล.ต. เพื่อให้บริษัทฯ มีการปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับต่างๆ อย่างถูกต้องและครบถ้วน บริษัทฯ ได้มีการจัดทำแผนงานนักลงทุนสัมพันธ์ตลอดปี ซึ่งเจ้าหน้าที่ระดับสูงของบริษัทฯ รวมถึงส่วนงานนักลงทุนสัมพันธ์ได้มีโอกาสนำเสนอข้อมูลในกิจกรรมต่างๆ ทั้งนี้ ผู้ถือหุ้น นักลงทุน นักวิเคราะห์ และผู้สนใจ สามารถติดต่อสอบถามโดยตรงที่ส่วนนักลงทุนสัมพันธ์ หมายเลขโทรศัพท์ 02-769-7699 ต่อ 1220 หรือ E-mail: ir@tirathai.co.th

Corporate Governance

4 Disclosure of Information and Transparency

The Company is aware of complete, reliable, transparent, adequate and immediate disclosure of information, including financial and non-financial data of the Company so that all stakeholders shall have equal and convenient accesses to the information. For transparent disclosure of information within the organization, the Company has organized meetings between the management and department heads to acknowledge the directions of the Company's business operations and to exchange the information and to pass on the policy implementation to their direct subordinates and to provide channels for employees' knowledge sharing; for disclosure of information outside the organization, the Company has complied with the Requirements of the Stock Exchange of Thailand (SET) and has disclosed the information both in Thai and English languages through SET channels and the Company's website.

The Board of Directors has given the priority to the quality of financial statements and accuracy of information given therein in accordance with the standard of accounting. The Company has supervised and managed the financial statements to be audited by an independent auditor and by the Audit Committee. The Board of Directors has given a report on its responsibilities to prepare financial statements in the Annual Report.

Moreover, in 2013, the Company has given the priority to regular publication of its operating results in overview and its progress through Opportunity Day activities and the media to provide another channel for distribution of the Company's information to the general public.

Relationship with Investors

The Company has established the Investor Relations Section as a direct channel to communicate with shareholders, small investors and institutional investors, analysts, and other related parties such as the Stock Exchange of Thailand and Office of the Securities and Exchange Commission. For duly compliance with the law and regulations, the Company has prepared the investor relations work plans throughout the year; meanwhile, the top management of the Company and the Investor Relations Section have opportunities to give information on business activities; provided that shareholders, investors, analysts, and interest persons may directly contact the Investor Relations Section at Tel.02-769-7699 Ext.1220 or email: ir@tirathai.co.th

การกำกับดูแลกิจการ

หมวดที่ 5 ความรับผิดชอบของคณะกรรมการ

โครงสร้างคณะกรรมการ

คณะกรรมการบริษัท ถือเป็นหัวใจสำคัญของการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยต้องประกอบด้วยผู้ที่มีความรู้ ความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์ที่สามารถเอื้อประโยชน์ให้แก่บริษัทฯ คณะกรรมการบริษัท มากกว่ากึ่งหนึ่งประกอบด้วยผู้มีความรู้ และประสบการณ์การบริหารในธุรกิจหม้อแปลงไฟฟ้าโดยตรง รวมทั้งประกอบด้วยกรรมการที่มีความรู้ความสามารถในสาขาอื่นๆ อาทิ ด้านการเงิน เศรษฐศาสตร์ เป็นต้น และกรรมการทั้งหมดได้เข้ารับการฝึกอบรมในหลักสูตรของสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (IOD) นอกจากนี้ มีการกำหนดวาระการดำรงตำแหน่งของกรรมการ และคุณสมบัติของกรรมการบริษัท รวมถึงการแต่งตั้งและถอดถอนกรรมการที่ต้องได้รับความเห็นชอบจากผู้ถือหุ้น

บริษัทฯ มีการถ่วงดุลกรรมการที่ไม่เป็นผู้บริหาร โดยไม่ให้นุคคลใด หรือกลุ่มบุคคลใดมีอำนาจในการตัดสินใจแต่เพียงบุคคลเดียวหรือกลุ่มเดียว เพื่อเป็นการสร้างกลไกการถ่วงดุลและให้การบริหารงานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ บริษัทฯ มีคณะกรรมการบริษัททั้งหมด 11 ท่าน เป็นกรรมการที่เป็นผู้บริหาร 5 ท่าน กรรมการที่ไม่ได้เป็นผู้บริหาร 3 ท่าน (เป็นกรรมการอิสระ 1 ท่าน) และกรรมการตรวจสอบ/กรรมการอิสระ 3 ท่าน บริษัทฯ มีกรรมการอิสระทั้งหมด 4 ท่าน คิดเป็นร้อยละ 36 ของกรรมการทั้งหมด คณะกรรมการเห็นว่า เป็นองค์ประกอบที่เหมาะสม กรรมการที่เป็นผู้บริหารสามารถให้ความเห็นในเชิงลึก ส่วนกรรมการที่ไม่ได้เป็นผู้บริหารก็เป็นผู้เชี่ยวชาญในอุตสาหกรรม ทำให้การแสดงความคิดเห็นในที่ประชุมคณะกรรมการเป็นไปอย่างสร้างสรรค์ การตัดสินใจของคณะกรรมการยึดประโยชน์ของบริษัทโดยรวมเป็นสำคัญ

องค์ประกอบของคณะกรรมการบริษัท ประกอบด้วย

คณะกรรมการบริษัท มีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่กฎหมายกำหนด และเป็นผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาต่างๆ เพื่อผสมผสานความรู้ความสามารถ ทัศนคติ ความรู้ความสามารถที่จำเป็น มุ่งมั่นทุ่มเทและเสียสละเวลาในการปฏิบัติหน้าที่เป็นกรรมการบริษัทฯ โดยขั้นตอนการแต่งตั้งกรรมการมีความโปร่งใสและชัดเจน มีการเปิดเผยประวัติของกรรมการทุกคน และทุกครั้งที่การเปลี่ยนแปลงกรรมการ กรรมการที่ได้รับการแต่งตั้งใหม่จะได้รับข้อมูลที่เป็นและเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติหน้าที่กรรมการบริษัททันที หรือ อย่างซ้ำภายในสามเดือนนับจากที่ได้รับการแต่งตั้ง

ประธานกรรมการบริษัท ไม่เป็นบุคคลเดียวกับกรรมการผู้จัดการ โดยแบ่งแยกหน้าที่ในการกำหนดนโยบายการกำกับดูแลกิจการและการบริหารงานประจำไว้อย่างชัดเจน ความเป็นอิสระในการแสดงความคิดเห็น และมีสิทธิออกเสียงชี้ขาดในกรณีคะแนนเสียงของคณะกรรมการในที่ประชุมมีจำนวนเท่ากันตามข้อบังคับบริษัทฯ

รองประธานกรรมการ มีหน้าที่ตามข้อบังคับในกิจการซึ่งประธานกรรมการมอบหมาย และปฏิบัติหน้าที่แทนประธานกรรมการ ในกรณีที่ประธานกรรมการไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้เป็นการชั่วคราว หรือเมื่อตำแหน่งประธานกรรมการว่างลง

กรรมการอิสระ บริษัทฯ กำหนดคุณสมบัติของกรรมการอิสระตามข้อกำหนดของสำนักงานคณะกรรมการ ก.ล.ต. และตลาดหลักทรัพย์ฯ เพื่อให้กรรมการอิสระของบริษัทฯ มีความเป็นอิสระอย่างแท้จริง และเหมาะสมกับลักษณะเฉพาะของบริษัทฯ (ดูรายละเอียด คุณสมบัติของกรรมการอิสระในหัวข้อ หลักเกณฑ์ในการคัดเลือกกรรมการตรวจสอบ/กรรมการอิสระ หน้า 26)

กรรมการผู้จัดการ ได้รับแต่งตั้ง และมีการกำหนดกรอบอำนาจด้วยระยะเวลา และวงเงินในการเข้าทำนิติกรรมต่างๆ จากที่ประชุมคณะกรรมการบริษัท โดยมีอำนาจที่ดำเนินการในเรื่องต่างๆ ตามมติคณะกรรมการบริษัท รวมทั้งอำนาจหน้าที่ความรับผิดชอบในการดำเนินธุรกิจปกติของบริษัทฯ ให้เป็นไปตามนโยบายของคณะกรรมการบริษัท และหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี

เลขานุการบริษัท ทำหน้าที่ดำเนินการเกี่ยวกับการประชุมคณะกรรมการบริษัท และการประชุมผู้ถือหุ้นให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ โดยคำนึงถึงสิทธิและความเท่าเทียมกันของผู้ถือหุ้น ให้คำแนะนำและสนับสนุนงานของคณะกรรมการบริษัท เกี่ยวกับกฎหมาย ข้อกำหนด และระเบียบปฏิบัติต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งให้ข้อมูลถึงคณะกรรมการบริษัท รวมทั้งกรรมการที่ได้รับการแต่งตั้งใหม่ควรรับทราบ ดูแลให้มีการดำเนินการตามหลักการกำกับดูแลกิจการ และติดต่อสื่อสาร/ดูแลผู้ถือหุ้นอย่างเหมาะสม

คณะอนุกรรมการ เพื่อให้เป็นตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี คณะกรรมการบริษัท ได้จัดให้มีคณะกรรมการชุดย่อย ทั้งหมด 2 คณะเพื่อพิจารณา กลั่นกรองดำเนินงานเฉพาะเรื่องต่างๆ ที่สำคัญอย่างรอบคอบและมีประสิทธิภาพ โดยได้กำหนดองค์ประกอบและบทบาทหน้าที่ไว้อย่างชัดเจน คณะกรรมการชุดย่อยทั้ง 2 ชุด ประกอบด้วย

Corporate Governance

5 Responsibilities of the Board of Directors

Structure of the Board of Directors

The Board of Directors, which is regarded as the key element of good corporate governance, must consist of personnel with knowledge, expertise, and experiences in favor of the Company's operations. Over a half of the Board of Directors of the Company have the required knowledge and direct experience in transformer business management; meanwhile, the rest of them have the abilities and knowledge in other business fields such as finance, economics, etc.; and all directors have already taken the training course from the IOD; moreover, the term in office of directors, and qualifications of the Company's directors, including appointment and removal of directors must be approved by shareholders at AGM.

The Company has balanced the power of non-executive directors by not giving any person or group of persons the sole decision-making power, in order to establish the mechanism of balance of power and effective management. The Board of Directors consists of 11 members, including 5 executive directors, 3 non-executive directors (including 1 independent director), and 3 independent/audit directors. The Company has totally 4 independent directors or equal to 36% of the total directors; and the Board of Directors has considered that the said proportions are suitable. Executive directors are able to give in-depth comments; meanwhile, non-executive directors are industrial experts; therefore, creative opinions are expressed in the Board of Directors' meetings; and the Board of Directors' decisions are based on the overall benefits of the Company.

Components of the Board of Directors

The Board of Directors shall have their full qualifications as prescribed by law and shall be the qualified persons from different business fields so as to integrate their necessary knowledge and abilities and to devote their efforts and time to perform the duties of directors of the Company; whereas, the procedures of appointment of directors are clear and transparent; and personal records of all directors are disclosed; and at each time of director replacement, the newly appointed directors shall promptly receive the information, which is necessary and beneficial to perform the duties of directors of the Company or not later than 3 months after the date of appointment.

Chairman of the Board of Directors shall not be the same person as the Managing Director and the duties of determination of corporate governance policy and administration of regular work must be clearly separated; the Chairman shall have independence to express opinions and shall have a casting vote, in case of equal votes in the Board of Directors' meeting, according to the Company's Regulations.

Vice Chairman of the Board of Directors shall have duties, according to the Company's Regulations, in any affair assigned by the Chairman of the Board of Directors; and shall perform the duties in lieu of the Chairman of the Board of Directors in the event that the Chairman of the Board of Directors is unable to perform the duties on a temporary basis or when the position of Chairman of the Board of Directors is vacant.

Independent Directors. The Company has determined the qualifications of independent directors according to the Regulations of the Office of Securities and Exchange Commission (SEC) and the Stock Exchange of Thailand (SET) so that the independent directors of the Company shall have their genuine independence, which is suitable for characteristics of the Company. (Please see details of qualifications of independent directors in "Criteria for Selection of Audit Director/ Independent Director" Page 27).

Managing Director shall be appointed and determined with the scope of power according to the period of time and amounts for entering into juristic acts by the Board of Directors' meetings; and shall have the power to take actions according to the resolutions of the Board of Directors; whereas, power, duties, and responsibilities for normal business operations of the Company shall be in accordance with the policy of the Board of Directors and with the principle of good corporate governance.

Company Secretary shall be obliged to handle the Board of Directors' meeting and shareholders' meeting effectively by taking account of rights and equality of shareholders, to give recommendations and supports to the Board of Directors' affairs governing the law, rules, regulations, requirements, and related procedures, and to give information that the Board of Directors and the newly appointed directors should be informed, and to supervise the compliance with the principle of corporate governance and to communicate/to take care of shareholders properly.

Subcommittees For compliance with the principle of good corporate governance, the Board of Directors has set up 2 subcommittees to consider and review specific crucial operations carefully and effectively; whereas, the components and rules/duties of the subcommittees are clearly determined. 2 Subcommittees consist of:

การกำกับดูแลกิจการ

คณะกรรมการตรวจสอบ

ในปี 2556 คณะกรรมการตรวจสอบมีการประชุมรวมทั้งสิ้น 4 ครั้ง มีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 3 ปี และมีการรายงานผลต่อคณะกรรมการบริษัท ทุกครั้ง โดยได้ปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมายของคณะกรรมการตรวจสอบที่ได้รับอนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัท นอกจากนี้ คณะกรรมการตรวจสอบจัดทำรายงานของคณะกรรมการตรวจสอบไว้ในรายงานประจำปี (ดูรายละเอียดองค์ประกอบและบทบาทหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบในหน้า 20)

การเข้าร่วมประชุมของกรรมการตรวจสอบแต่ละท่านสรุปได้ดังนี้

รายชื่อคณะกรรมการตรวจสอบ / กรรมการอิสระ	การเข้าประชุม / การเข้าประชุมทั้งหมด ปี 2555 (ครั้ง)	การเข้าประชุม / การเข้าประชุมทั้งหมด ปี 2556 (ครั้ง)
1. ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม	4/4	3/4
2. นายธีรวัฒน์ ศุภวิริยกุล	4/4	4/4
3. นายสิงห์ นิกรพันธุ์ *	-	4/4

* นายสิงห์ นิกรพันธุ์ ได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการตรวจสอบ/กรรมการอิสระ เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2555

คณะกรรมการสรรหา

ประกอบด้วย กรรมการบริษัท 3 ท่าน และ 1 ท่านเป็นกรรมการอิสระ มีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 1 ปี ในปี 2556 คณะกรรมการสรรหาการประชุมเพื่อพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่สมควรได้รับการเสนอชื่อเป็นกรรมการเพื่อเข้ามาดำรงตำแหน่งแทนผู้ที่ออกตามวาระ เสนอต่อคณะกรรมการบริษัทเพื่อพิจารณาในลำดับถัดไป ตามหลักเกณฑ์การสรรหากรรมการ อย่างเป็นธรรมและโปร่งใส โดยได้จัดทำรายงานคณะกรรมการสรรหาไว้ในรายงานประจำปี (ดูรายละเอียดบทบาทหน้าที่ของคณะกรรมการสรรหาในหน้า 22)

การเข้าร่วมประชุมของกรรมการสรรหาแต่ละท่านสรุปได้ดังนี้

รายชื่อคณะกรรมการสรรหา	การเข้าประชุม / การเข้าประชุมทั้งหมด ปี 2556 (ครั้ง)	วาระที่จะครบการดำรงตำแหน่งในปี
1. ดร. ทองชัย หงส์คารมภ์	1/1	2557
2. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	1/1	2557
3. นายไต้ จงอี่	1/1	2557

บทบาท หน้าที่ และความรับผิดชอบของคณะกรรมการ

คณะกรรมการบริษัท ตระหนักถึงภาระหน้าที่ในการกำกับดูแลกิจการเพื่อประโยชน์สูงสุดของบริษัทฯ โดยคณะกรรมการ มีบทบาท หน้าที่ และความรับผิดชอบที่ต้องคำนึงหลักการตามกฎหมาย ข้อบังคับบริษัทฯ มติของที่ประชุมผู้ถือหุ้น และหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยดำเนินการอย่างซื่อสัตย์ สุจริต มีจริยธรรม รับผิดชอบ และเปิดเผยข้อมูลอย่างโปร่งใส รวมทั้งกำกับดูแลให้การบริหารจัดการของฝ่ายจัดการเป็นไปตามเป้าหมายและก่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้ถือหุ้น รวมทั้งประโยชน์ของผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย

คณะกรรมการบริษัท ทุกท่านมีภาวะผู้นำ วิสัยทัศน์ และมีความเป็นอิสระในการตัดสินใจเพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้ถือหุ้นโดยรวม และเพื่อให้บริษัทฯ สามารถเสริมสร้างความแข็งแกร่งในด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดีได้อย่างมีประสิทธิภาพ คณะกรรมการบริษัท ได้ให้ความเห็นชอบและจัดให้มีนโยบายและหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีของบริษัทเป็นลายลักษณ์อักษร โดยกำหนดให้มีการทบทวนนโยบายและการปฏิบัตินโยบายดังกล่าวเป็นประจำ

Corporate Governance

Audit Committee

In 2013, the Audit Committee has convened 4 meetings. Each member of the Audit Committee shall assume the office for a term of three years and shall always report to the Board of Directors. The Audit Committee has performed its duties in accordance with the Audit Committee's charters approved by the Board of Directors; moreover, the Audit Committee has prepared the report of the Audit Committee in the Annual Report. (Please see details of components, roles, and duties of the Audit Committee on Page 21).

Records of attendance of each director of the Audit Committee are as follows:

Name of the Committee / Independent Director	Attendance / Total Meeting 2012 (Time)	Attendance / Total Meeting 2013 (Time)
1. Dr. Pisit Leeahtam	4/4	3/4
2. Mr. Teeravut Supaviriyakul	4/4	4/4
3. Mr. Singha Nikornpun*	-	4/4

*Mr. Singha Nikornpun was appointed as Audit Committee Member/Independent Director on 12 November 2012

Nominating Committee

The Nominating Committee consists of 3 Board of directors' members and 1 out of 3 are the independent directors, each of them shall assume the office for a term of 1 year. In 2013, the Nominating Committee has convened a meeting to nominate persons to assume the post in place of the retiring directors and to propose their names to the Board for consideration as per the criteria for nomination of directors, with fairness and transparency; and has prepared a report of the Nominating Committee in the Annual Report. (Please see details of roles, and duties of the Nominating Committee on Page 23).

Records of attendance of each director of the Nominating Committee are as follows:

Name of the Nominating Committee	Attendance / Total Meeting 2013 (Time)	Term in office will expire in (Year)
1. Dr. Tongtj Hongladarom	1/1	2014
2. Mr. Sumpun Vongphan	1/1	2014
3. Mr. Tai Chong Yih	1/1	2014

Roles, Duties, and Responsibilities of the Board of Directors

The Board of Directors is aware of its obligations to supervise the business for the maximum benefits of the Company and has its roles, duties, and responsibilities to consider the principle of law, the Company's regulations, resolutions of the shareholders' meetings, and the principle of good corporate governance in an honest and responsible manner, to disclose the information transparently, and to supervise the administration of work of the Management according to the goals and for the maximum benefits of shareholders, as well as benefits of all stakeholders.

All members of the Board of Directors have the leadership, visions, and independence in their decision making for the maximum benefits of the shareholders. To strengthen the good corporate governance principle effectively, the Board of Directors has approved and determined the policy and principle of good corporate governance in writing; and the implementation of the said policy shall be reviewed on a regular basis.

การกำกับดูแลกิจการ

การประชุมคณะกรรมการ

บริษัทฯ มีนโยบายให้มีการประชุมคณะกรรมการอย่างน้อย 3 เดือนต่อครั้ง คณะกรรมการบริหารประชุมเดือนละ 1 ครั้ง โดยจัดให้มีกำหนดวัน/เวลาการประชุมคณะกรรมการบริษัท เป็นการล่วงหน้าตลอดทั้งปี และแจ้งให้กรรมการทุกคนทราบกำหนดการดังกล่าว เพื่อให้กรรมการสามารถจัดสรรเวลาเข้าร่วมประชุมได้ และอาจมีการประชุมพิเศษเพิ่มเติมตามความจำเป็น ทั้งนี้ กรรมการต้องมาประชุมอย่างน้อย กึ่งหนึ่งของจำนวนกรรมการทั้งหมดจึงครบองค์ประชุม ในการพิจารณากำหนดวาระการประชุม ประธานกรรมการจะเป็นให้ความเห็นชอบโดยการปรึกษาหารือกับกรรมการผู้จัดการ โดยกรรมการแต่ละคนมีความเป็นอิสระที่จะเสนอเรื่องเพื่อบรรจุเป็นวาระการประชุมด้วยเช่นกัน ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้จัดส่งหนังสือเชิญประชุมพร้อมระเบียบวาระการประชุม และเอกสารก่อนการประชุมล่วงหน้า 7 วัน เพื่อให้คณะกรรมการได้มีเวลาศึกษาข้อมูลอย่างเพียงพอในการศึกษาก่อนการประชุม ภายหลังการประชุมเลขานุการบริษัทเป็นผู้จัดทำรายงานการประชุมพร้อมสาระสำคัญครบถ้วน โดยมีระบบการจัดเก็บรายงานการประชุมที่ผ่านการรับรอง และลงนามโดยประธานในที่ประชุมเพื่อให้กรรมการ และผู้ที่เกี่ยวข้องตรวจสอบและอ้างอิงได้ ในปี 2556 คณะกรรมการบริษัท มีการประชุมตามวาระปกติ 5 ครั้ง โดยการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านสรุปได้ดังนี้

รายชื่อคณะกรรมการบริษัท	การเข้าประชุม / การเข้าประชุมทั้งหมด ปี 2555 (ครั้ง)	การเข้าประชุม / การเข้าประชุมทั้งหมด ปี 2556 (ครั้ง)
1. ดร. ทองธัช หงส์ดารมภ์	5/5	5/5
2. นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	5/5	5/5
3. นายอุปกมล ทวีโชค	5/5	5/5
4. นายจารุวิทย์ สวณมาลี	4/5	5/5
5. นายอวยชัย ศิริวงษา	5/5	5/5
6. นายอัมพรหัต พูลเจริญ	3/5	5/5
7. นางสุนันท์ สันติโชตินันท์	5/5	5/5
8. นายไต้ จงอี	5/5	5/5
9. ดร. พิสิฐ ลี้อาธรรม	4/5	4/5
10. นายธีรวุฒิ ศุภวิริยกุล	4/5	5/5
11. นายสิงหะ นิกรพันธุ์	-	5/5

การประเมินตนเองของคณะกรรมการ

คณะกรรมการบริษัท เห็นถึงความสำคัญของการประเมินผลการปฏิบัติงานของตนเอง เพื่อใช้เป็นกรอบในการตรวจสอบการปฏิบัติงานในหน้าที่ของคณะกรรมการบริษัท เพื่อให้สอดคล้องกับหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี ซึ่งในปี 2556 คณะกรรมการบริษัท ได้เห็นชอบให้ดำเนินการประเมินผลการปฏิบัติงานของคณะกรรมการบริษัท โดยใช้แบบประเมินตนเองของคณะกรรมการทั้งคณะซึ่งเป็นแบบที่กำหนดโดยศูนย์พัฒนาการกำกับดูแลกิจการบริษัทจดทะเบียน

ทั้งนี้ผลการประเมินฯ รวมทั้งข้อเสนอแนะ และความคิดเห็นเพิ่มเติมที่ได้รับการประเมินผลจากการปฏิบัติงาน ของคณะกรรมการบริษัท ในครั้งนี้ จะได้นำไปพิจารณาหาแนวทางปรับปรุงการดำเนินงานในด้านต่างๆ เพื่อสนับสนุนการทำงานของคณะกรรมการบริษัท ให้มีประสิทธิภาพมากขึ้นต่อไป

จริยธรรมธุรกิจ

บริษัทฯ ได้จัดทำข้อพึงปฏิบัติเกี่ยวกับจรรยาบรรณของคณะกรรมการ ฝ่ายจัดการ และพนักงาน เพื่อให้ผู้เกี่ยวข้องยึดถือเป็นแนวทางในการปฏิบัติหน้าที่ตามภาระกิจของบริษัทด้วยความซื่อสัตย์สุจริต และเที่ยงธรรม ทั้งการปฏิบัติต่อบริษัท ผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม และสังคม

Corporate Governance

Board of Directors' Meetings

The Company has its policy to convene the Board of Directors' meetings in every 3 months; and to convene the Executive Committee's meetings in every month; whereby, the date/time of the Board of Directors' meeting shall be fixed in advance throughout the year and shall be notified to all directors so that the directors shall be able to manage their time to attend the meetings; and special and extraordinary meetings may be convened as may be necessary; provided that half of the total directors shall attend the meeting to constitute a quorum. Regarding the determination of agendas, the Chairman shall approve the agendas after discussion with the Managing Director; whereby, each director shall have independence to propose matters to be included in agendas; provided that the Company shall submit invitations to the meeting, agendas and meeting documents for 7 days prior to the date of meeting so that the Board of Directors shall have enough time to study the information thoroughly before the meeting; and after the meeting, the company secretary shall prepare the minutes of the meeting with complete details thereof; and minutes certified and signed by the Chairman of the Meeting shall be systematically kept as reference for inspection by directors and related parties. In 2013, the Board of Directors has convened 5 ordinary meetings; whereas, the records of attendance of each director can be summarized, as follows:

Names of the Board of Directors	Attendance / Total Meeting 2012 (Time)	Attendance / Total Meeting 2013 (Time)
1. Dr. Tongtj Hongladarom	5/5	5/5
2. Mr. Sumpun Vongphan	5/5	5/5
3. Mr. Upakrom Thaweephoke	5/5	5/5
4. Mr. Charuvit Suanmalee	4/5	5/5
5. Mr. Ouichai Siriwajana	5/5	5/5
6. Mr. Ampornrat Poolcharoen	3/5	5/5
7. Ms. Sunan Santichotinan	5/5	5/5
8. Mr. Tai Chong Yih	5/5	5/5
9. Dr. Pisit Leeahtam	4/5	4/5
10. Mr. Teeravut Supaviriyakul	4/5	5/5
11. Mr. Singha nikornpun	-	5/5

Self-Evaluation of the Board of Directors

The Board of Directors has realized the significance of self-evaluation of work performance to be used as guidelines for the audit of the Board of Directors' performance of duties, thus, in accordance with the principle of good corporate governance. In 2013, the Board of Directors has approved the self- evaluation of its work performance by using the Self-Evaluation Form prescribed by the Corporate Governance Development Center for the Registered Companies.

The result of overall evaluation of 2013, including recommendation and additional comments obtained from the result of performance evaluation of the Board of Directors, shall be considered to find guidelines for improvement of operations in order to support the Board of Directors' operations more effectively.

Business Ethics

The Company has prepared the code of conduct relating to the business ethics of the Board of Directors, the Management, and employees, to be adhered by all related parties as the guidelines for performance of duties in accordance with the Company's missions with honesty and fair treatment to the Company, all groups of stakeholders, and the society as a whole.

การกำกับดูแลกิจการ

นโยบายคำตอบแทนกรรมการและผู้บริหาร

บริษัทได้กำหนดนโยบายคำตอบแทนกรรมการของบริษัทไว้อย่างชัดเจน และโปร่งใสโดยคำตอบแทนอยู่ในระดับที่เหมาะสมและสอดคล้องกับอุตสาหกรรม รวมทั้งอยู่ในระดับที่เพียงพอที่จะฟังดูดและรักษากรรมการที่มีคุณสมบัติที่ต้องการได้ และต้องผ่านการอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้น

คำตอบแทนผู้บริหาร บริษัทจัดให้เป็นไปตามหลักการและนโยบายที่คณะกรรมการบริษัทกำหนด ซึ่งเชื่อมโยงกับผลการดำเนินงานของบริษัท และผลการดำเนินงานของผู้บริหารแต่ละท่าน ปัจจุบัน บริษัทยังไม่มีคณะกรรมการกำหนดคำตอบแทน แต่มีกระบวนการพิจารณาคำตอบแทนที่เหมาะสมโดยใช้ข้อมูลคำตอบแทนของบริษัทในอุตสาหกรรมเดียวกันและมีขนาดใกล้เคียงกัน รวมทั้งใช้ผลประกอบการของบริษัทมาประกอบการพิจารณา (ดูรายละเอียดคำตอบแทนกรรมการและผู้บริหาร)

การพัฒนากรรมการและผู้บริหาร

บริษัท ส่งเสริมและอำนวยความสะดวกให้มีการฝึกอบรมและการให้ความรู้แก่ผู้ที่เกี่ยวข้องในระบบการกำกับดูแลกิจการของบริษัททุกระดับ ตั้งแต่ ประธานกรรมการ กรรมการ กรรมการอิสระ กรรมการตรวจสอบ ผู้บริหาร และ ผู้ทำหน้าที่เลขานุการบริษัท เพื่อให้มีการพัฒนาและปรับปรุงการปฏิบัติงานอย่างต่อเนื่อง โดย ณ ปัจจุบัน ผู้ที่เกี่ยวข้องในระบบการกำกับดูแลกิจการของบริษัท ดังกล่าวได้ผ่านการอบรมหลักสูตรต่างๆ ที่จัดขึ้นโดยสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (IOD) ตลาดหลักทรัพย์ฯ และ ก.ล.ต.

แผนการสืบทอดตำแหน่ง

สำหรับแผนสืบทอดตำแหน่ง และการสรรหาผู้บริหารระดับสูง คณะกรรมการบริษัทและฝ่ายบริหาร ตระหนักถึง การดำเนินการเพื่อให้มั่นใจว่าบริษัท จะสามารถคัดสรรบุคลากร ที่จะเข้ามารับผิดชอบในตำแหน่งบริหารอย่างเหมาะสมทั้งนี้ โดยจะจัดให้มีกระบวนการและแผนปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม ตามหลักการจัดการทรัพยากรมนุษย์

ระบบการควบคุมและการตรวจสอบภายใน

บริษัทให้ความสำคัญต่อระบบควบคุมภายในทั้งในระดับบริหาร และระดับปฏิบัติงานเพื่อให้มีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ได้กำหนดภาระหน้าที่อำนาจการดำเนินการของผู้ปฏิบัติงาน คณะกรรมการ คณะผู้บริหาร ไว้เป็นลายลักษณ์อย่างชัดเจน มีการควบคุมดูแลการใช้ทรัพย์สินของบริษัทให้เกิดประโยชน์ และมีการแบ่งแยกหน้าที่ผู้ปฏิบัติงาน ผู้ติดตามควบคุมและประเมินผลออกจากกัน เพื่อให้เกิดการถ่วงดุลและตรวจสอบระหว่างกันอย่างเหมาะสม นอกจากนี้ยังมีการควบคุมภายในที่เกี่ยวกับระบบการเงิน โดยบริษัทได้จัดให้มีระบบรายงานทางการเงินเสนอผู้บริหารสายงานที่รับผิดชอบ

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานระบบควบคุมภายในของบริษัท โดยได้พิจารณาและสอบทานร่วมกับฝ่ายบริหารของบริษัท และมีความเห็นว่าบริษัทมีความเพียงพอและความเหมาะสมของระบบควบคุมภายใน

นอกจากนี้ บริษัทได้แต่งตั้งบริษัท เอเอ็นเอส บีซีเนิส คอนซัลแทนส์ จำกัด ซึ่งไม่ได้เป็นบริษัทสอบบัญชี เมื่อวันที่ 30 พฤศจิกายน 2547 ซึ่งบริษัทจะต่ออายุสัญญาทุกๆ 2 ปี เพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบภายในให้บริษัท โดยมีสำนักงานเลขานุการบริษัท เป็นผู้ประสานงานในเรื่องต่างๆ เพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติงานหลักและกิจกรรมทางการเงินสำคัญของบริษัทได้ดำเนินการตามแนวทางที่กำหนด รวมถึงตรวจสอบการปฏิบัติตามกฎหมาย และข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องกับบริษัทและเพื่อให้บริษัทภายนอกดังกล่าวมีความเป็นอิสระ สามารถทำหน้าที่ตรวจสอบและถ่วงดุลได้อย่างเต็มที่ คณะกรรมการจึงกำหนดให้บริษัทที่รับหน้าที่ตรวจสอบดังกล่าวรายงานผลการตรวจสอบโดยตรงต่อคณะกรรมการตรวจสอบและกำหนดขอบเขตในการตรวจสอบร่วมกันกับคณะกรรมการตรวจสอบอีกด้วย (รายละเอียดระบบควบคุมภายในสามารถอ้างอิงได้จากหัวข้อ การควบคุมภายใน)

ความขัดแย้งทางผลประโยชน์

คณะกรรมการเป็นผู้ดูแลเรื่องรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ โดยเมื่อคณะกรรมการได้ทราบถึงรายการที่มีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ คณะกรรมการจะพิจารณาความเหมาะสมอย่างรอบคอบ โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของบริษัทเป็นหลัก โดยหากบริษัทมีรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์บริษัทจะนำเสนอต่อคณะกรรมการตรวจสอบเพื่อพิจารณาให้ความเห็นรายการดังกล่าว และนำเสนอต่อคณะกรรมการเพื่อพิจารณาต่อไป ทั้งนี้บริษัทจะปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยอย่างเคร่งครัด โดยคณะกรรมการกำหนดให้ผู้มีส่วนได้เสียในเรื่องใดไม่สามารถเข้าร่วมกระบวนการการตัดสินใจในการพิจารณาธุรกรรมระหว่างบริษัทกับผู้มีส่วนได้เสียในเรื่องนั้น ซึ่งในปี 2556 คณะกรรมการมิได้รับรายงานเรื่องความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ดังนั้นจึงมิได้นำเสนอให้คณะกรรมการตรวจสอบเพื่อพิจารณาให้ความเห็นเป็นพิเศษ

Corporate Governance

Policy on Remunerations for Directors and the Management

The Company has clearly and transparently determined the policy on remunerations for its directors at reasonable levels and in accordance with the situations of the industry in order to attract and maintain the directors with required qualifications. Remunerations must be approved by the shareholders' meeting.

The Company has fixed the remunerations for the Management in accordance with the principle and policy prescribed by the Board of Directors, which is in connection with the operating result of the Company and the performance of work of each of the management. At present, the Company still does not have the Remuneration Committee but has proper remuneration consideration procedures based on the data of remunerations of companies of similar sizes within the industry, as well as the operating result of the Company. (Please see details in Remunerations of Directors and Management)

Development of Directors and the Management

The Company has promoted and facilitated the training sessions and knowledge dissemination to personnel involved in the corporate governance system at all levels including Chairman, directors, independent directors, audit directors, the management, and the company secretary for continuous self-development and self-improvement. At present, personnel involved in the said corporate governance system has passed several training programs organized by IOD, the Stock Exchange of Thailand, and the Office of Securities and Exchange Commission.

Succession Plan

Regarding the succession plan and nomination of the top management, the Board of Directors and the management are aware of actions to ensure that the Company shall be able to select personnel to assume responsibilities in the managerial posts properly; provided that concrete processes and action plans shall be provided in accordance with the principle of human resources management.

Control System and Internal Audit

The Company has given the priority to the internal control system both at the managerial level and the operational level, and has determined the obligations and powers of operators, committees, and the management team clearly in writing, and has supervised the utilization of the Company's assets, and has separated the duties of operators, controllers, and evaluators for balance of powers and cross-examinations, and has also determined the internal control relating to the financial system and has provided the financial reporting system to be proposed to the responsible line management.

The Audit Committee, in cooperation with the Management, has reviewed the internal control system of the Company and agreed that the internal control system of the Company is adequate and suitable.

Moreover, on November 30th, 2004, the Company has entered into an agreement with ANS Business Consultant Co., Ltd., who is not an audit firm, which shall be renewed in every 2 years, to perform an internal audit for the Company with Company Secretary Office as coordinator, thus, to ensure that the operation of main work and significant financial activities of the Company shall be in accordance with the prescribed guidelines and to audit the compliance with the law and provisions in connection with the Company and to ensure that the said outside auditor shall have its full independence to perform the audit and to balance the power; the Board of Directors has thus determined that the said audit company shall directly report the audit result to the Audit Committee and shall determine the scope of such audit in cooperation with the Audit Committee. (Please see details of the internal audit system in Internal Control)

Conflict of Interests

The Board of Directors shall have to deal with transactions which may have conflict of interests and shall carefully consider the suitability of the said transactions based mainly on the Company's benefits. In case, the Company has any transactions which may have conflict of interests, the Company shall submit the said transactions to the Audit Committee for comments and shall then propose the said transactions for the Board of Directors' consideration. The Company shall strictly comply with criteria prescribed by the Stock Exchange of Thailand. The Board of Directors has prescribed that any stakeholder shall not be allowed to take part in the decision-making process to consider the transactions between the Company and the said stakeholder. In 2013, the Board of Directors has not received any report on conflict of interests; therefore, it has not submitted the said matter to the Audit Committee for consideration and comments.

การกำกับดูแลกิจการ

การดูแลเรื่องการใช้ข้อมูลภายใน

คณะกรรมการได้กำหนดแนวทางในการเก็บรักษาและป้องกันการนำข้อมูลไปใช้ประโยชน์ โดยให้ถือปฏิบัติโดยเคร่งครัดทั้งองค์กรดังนี้

1. บริษัทฯ กำหนดให้มีการป้องกันการนำข้อมูลของบริษัทฯไปใช้ โดยกำหนดให้ไม่ให้หน่วยงานที่รู้ข้อมูลนำไปเปิดเผยยังหน่วยงานหรือบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้อง
2. ผู้บริหารของบริษัทฯที่ได้รับทราบข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญ ที่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงราคาหลักทรัพย์ ต้องไม่ใช่ประโยชน์จากข้อมูลก่อนที่จะเปิดเผยสู่สาธารณชน โดยกำหนดให้ผู้บริหารห้ามทำการซื้อขายหลักทรัพย์ของบริษัทเป็นระยะเวลา 1 เดือน และ 24 ชั่วโมง ก่อน และหลังทั้งกับการเงินหรือข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญจะเปิดเผยสู่สาธารณชน และห้ามมิให้เปิดเผยข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญนั้นต่อบุคคลอื่น
3. กำหนดให้กรรมการและผู้บริหาร มีหน้าที่ในการรายงานการถือหลักทรัพย์ในบริษัทฯตาม มาตรา 59 เพื่อให้เป็นไปตามประกาศสำนักงานคณะกรรมการ ก.ล.ต. ที่สจ. 14/2540 เรื่องการจัดทำและเปิดเผยรายงานการถือหลักทรัพย์
4. กำหนดบทลงโทษสำหรับผู้ที่ไม่ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการนำข้อมูลภายใน โดยได้ส่งเป็นจดหมายเวียนให้พนักงานและผู้บริหารได้ทราบโดยทั่วกัน

ซึ่งในปีที่ผ่านมาบริษัทฯไม่ได้รับรายงานหรือเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับการกระทำผิดหรือมีการลงโทษผู้ที่ไม่ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการนำข้อมูลภายในของกรรมการและผู้บริหารและผู้เกี่ยวข้อง

บุคลากร

ณ. วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯมีพนักงานทั้งสิ้น 552 แบ่งออกเป็น พนักงานประจำสำนักงาน จำนวน 191 คน และพนักงานสายการผลิต จำนวน 361 คน ในปี 2556 บริษัทฯไม่มีข้อพิพาทด้านแรงงานใดๆ

ค่าตอบแทนพนักงาน

ค่าตอบแทนรวมของพนักงานสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 โดยบริษัทฯมีการจ่ายค่าตอบแทนในรูปของเงินเดือน ค่าจ้าง กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ โบนัส และผลประโยชน์อื่น จำนวน 208.89 ล้านบาท

ค่าตอบแทนผู้สอบบัญชี

ค่าตอบแทนผู้สอบบัญชี

บริษัทฯและบริษัทย่อย จ่ายค่าสอบบัญชีให้กับบริษัท เอ.เอ็ม.ที.แอสโซซิเอต ซึ่งเป็นสำนักงานสอบบัญชีที่ผู้สอบบัญชีประจำปี 2556 สังกัด มีจำนวนเงินรวม 1.55 ล้านบาท โดยเป็นของบริษัทฯ จำนวน 1.24 ล้านบาท และบริษัทย่อยรวมกันจำนวน 0.31 ล้านบาท

ค่าบริการอื่นๆ

- ไม่มี -

นโยบายการพัฒนาบุคลากร

บริษัทฯ มีนโยบายการพัฒนาบุคลากร เพื่อให้พนักงานมีความรู้ความสามารถในการปฏิบัติงาน และรักษาบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถทำงานกับบริษัทฯในระยะยาว มีความก้าวหน้าในอาชีพ โดยการจัดให้มีการฝึกอบรมให้เหมาะสมกับตำแหน่งงานตามสายงาน โดยในปี 2556 มีการจัดอบรมด้านความรู้ (Knowledge) จำนวน 48 หลักสูตร ด้านทักษะ (Skill) จำนวน 18 หลักสูตร ด้านทัศนคติ (Attitude) จำนวน 4 หลักสูตรและการฝึกอบรม On the Job Training จำนวน 161 หลักสูตร โดยมีพนักงานที่ผ่านการอบรม จำนวน 418 คน จากพนักงานทั้งหมด 552 คน

นโยบายการไม่ล่วงละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาหรือลิขสิทธิ์

บริษัทมีนโยบายการไม่ล่วงละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาหรือลิขสิทธิ์ จึงกำหนดให้ เป็นความรับผิดชอบ ร่วมกันของพนักงานทุกคนที่จะต้องเคารพสิทธิของเจ้าของทรัพย์สินทางปัญญา และต้องใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารภายใต้ข้อกำหนดของกฎหมาย คำสั่ง และมาตรฐานที่บริษัทฯ กำหนด ด้วยความรอบคอบและระมัดระวัง หากพบว่าพนักงานคนใดมีการละเมิดทรัพย์สินทางปัญญา การใช้เทคโนโลยี สารสนเทศและการสื่อสาร และผลการสอบสวนอย่างเป็นธรรม ปรากฏว่าเป็นจริง จะได้รับการพิจารณาโทษทางวินัย และ / หรือกฎหมาย ตามความเหมาะสมแล้วแต่กรณี ซึ่งในปีที่ผ่านมาไม่มีเรื่องร้องเรียนในเรื่องนี้

Corporate Governance

Use of Internal Data

The Board of Directors has determined guidelines for data storage and protection, which shall be strictly complied with throughout the organization, as follows:

1. The Company has prescribed the protection of internal data use and prohibited the organizations involved from disclosing the internal data to non-related persons or organizations;
2. The management of the Company who has received any significant data, which may have potential impacts on stock price changes, shall not make use of the data before disclosing such data to the general public; moreover, the management shall not be allowed to trade the Company's stocks for 1 months and within 24 hours before and after the period when the financial statements or the significant data have been disclosed to the general public; and shall not be allowed to disclose such significant data to the third persons;
3. Directors and the management of the Company shall be obliged to report their stockholding as per Clause 59, thus, to be in accordance with the Announcement of the Office of Securities and Exchange Commission No.Sor.Jor.14/2540 on the preparation and disclosure of stockholding reports;
4. Punishments shall be prescribed and imposed on any person who violates the measures of internal data protection; and circular letters thereof shall be given to employees and the management;

In the previous year, the Company has not received any report or complaint on commission of offences or any punishment of violators of internal data protection measures issued by directors, the management, and the related persons;

Personnel

As of December 31st, 2013, the Company has totally 552 employees, dividing into 191 office employees and 361 line production employees. In 2013, the Company had no labor disputes.

Remunerations for Employees

As of December 31st, 2013, the Company has paid the remunerations to its employees in terms of salaries, wages, provident funds, bonuses and other benefits totally 208.89 million Baht.

Remuneration of Auditor Fee

Auditor Fee

The Company and its subsidiaries paid the auditor fee to ATM Association Co., Ltd that is an audit firm of the company's auditor appointed in 2013 for the amount of 1.55 million baht of which 1.24 million baht being the fee for the Company and 0.31 million baht for its subsidiaries.

Other Fee

None.

Personnel Development Policy

The Company's policy on employee development has aimed to provide employees with knowledge and competency and retain the skill and qualified employees to be with the Company in a long term period with a career path. The company has provided the training that is suitable for their positions according to each line of activities. In 2013, the Company organized 48 training courses on knowledge development, 18 training courses on skills development, 4 training courses on attitude development and 161 on-the-job training courses. Out of 552 employees, there were 418 employees who participated in these courses.

Intellectual Property and the use of Information Technology and Communication Policy

Intellectual Property, information technology and communication are key factors contributing to the conduct of business and to operational efficiency. Therefore it is the shared responsibility of all employees to respect the rights of the owners of intellectual property and to carefully use information technology and communication within the requirements of the law, the announcements and the standard of the Company. In case any employee have done anything illegally on intellectual property or the use of information technology and communication. After investigation, it is true, the punishment will be depending on the company rule and regulation/or law where it's appropriate. In 2013, there is no any claim on this matter.

การกำกับดูแลกิจการ / การควบคุมภายใน

การถือหุ้นของคณะกรรมการและผู้บริหารของบริษัทฯ ณ วันสิ้นปี 2556 กับ ณ วันสิ้นปี 2555

ลำดับ ที่	รายชื่อคณะกรรมการและ ผู้บริหาร	ณ วันสิ้นปี 2556	ณ วันสิ้นปี 2555	จำนวนหุ้นที่เปลี่ยนแปลง เพิ่มขึ้น/(ลดลง) ในปี 2556	สัดส่วนการถือหุ้น ในบริษัทในปี 2556
1	นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน	39,109,927	35,736,298	3,373,629	12.70%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
2	นายอุปกมล ทวีโคก	6,388,558	5,807,780	580,778	2.08%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
3	นายจาวุฑฒย์ สอนมาลี	9,391,314	7,993,640	1,397,674	3.05%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
4	นายอวยชัย ศิริวิจนา	6,472,814	6,420,740	52,074	2.10%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
5	นายอัมพรทัต พูลเจริญ	2,253,900	2,049,000	204,900	0.73%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
6	นางสุนันท์ สันติโชตินันท์	6,991,809	6,356,190	635,619	2.27%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
7	นายไต้ จงอึ้ง	25,428,870	21,545,700	3,883,170	8.26%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
8	ดร. พิสิฐ ลิ้อาธรรม	-	180,000	(180,000)	-
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
9	นายธีรวิทย์ ศุภวิริยกุล	99,000	90,000	9,000	0.03%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
10	นายสิงหะ นิกรพันธุ์	-	-	-	-
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
11	นายยศกร บุรกรรมโกวิท	-	-	-	-
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	615,342	695,766	(80,424)	0.20%
12	นายชุมพร คูพิพัฒน์	-	170,070	(170,070)	-
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	-	-	-	-
13	นายสมศักดิ์ คูอมรพัฒนะ	220,000	200,000	20,000	0.07%
	คู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ	110,000	150,000	(40,000)	0.04%

การควบคุมภายใน และการบริหารจัดการความเสี่ยง

จากการประชุมคณะกรรมการบริษัท ครั้งที่ 1 ประจำปี 2557 ซึ่งคณะกรรมการตรวจสอบทั้ง 3 ท่านได้เข้าร่วมประชุมด้วย คณะกรรมการบริษัท และคณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นพ้องกันว่า บริษัทมีระบบการควบคุมภายในที่เพียงพอและเหมาะสม ดังเช่นที่เคยปฏิบัติมาอย่างสม่ำเสมอ โดยสรุปได้ดังนี้

องค์กรและสภาพแวดล้อม

บริษัทได้จัดโครงสร้างองค์กรตามความเหมาะสมและสอดคล้องกับสภาพธุรกิจและการปฏิบัติงานที่มีประสิทธิภาพ ทั้งนี้บริษัทได้กำหนดนโยบาย เป้าหมายและแผนการปฏิบัติงาน โดยคำนึงถึงความเป็นธรรมต่อคู่ค้า ลูกค้า สังคมและสิ่งแวดล้อม ซึ่งคณะกรรมการบริษัทได้ควบคุมดูแลให้มีการปฏิบัติตามนโยบาย โดยให้มีการกำหนดเป้าหมายการดำเนินธุรกิจที่ชัดเจน สามารถวัดผลได้ เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ และเพื่อผลประโยชน์ระยะยาวของบริษัทและผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม นอกจากนี้บริษัทมีการจัดทำระเบียบวิธีปฏิบัติงานเป็นลายลักษณ์อักษรและปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสมกับธุรกิจของบริษัท มีการตรวจสอบและติดตามการปฏิบัติงานจริงในธุรกรรมด้านบัญชีและการเงิน ด้านการบริหารงาน และการปฏิบัติงานต่างๆ เช่น การขาย การให้บริการ การจัดหา การควบคุมคลังสินค้าและวัตถุดิบ ตลอดจนการควบคุมดูแลรักษาสินทรัพย์ต่างๆ ของบริษัท เป็นต้น

Corporate Governance / Internal Control

Shareholding of Directors and Management of TRT as of 31.12.2013 compared to 31.12.2012

	Name	As of 31.12.2013	As of 31.12.2012	Change Increase (Decrease)	% of shareholding in 2013
1	Mr. Sumpun Vongphan	39,109,927	35,736,298	3,373,629	12.70%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
2	Mr. Upakrom Thaweepoke	6,388,558	5,807,780	580,778	2.08%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
3	Mr. Charuvit Suanmalee	9,391,314	7,993,640	1,397,674	3.05%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
4	Mr. Ouichai Siriwajana	6,472,814	6,420,740	52,074	2.10%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
5	Mr. Ampomtat Poolcharoen	2,253,900	2,049,000	204,900	0.73%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
6	Ms. Sunan Santichotinan	6,991,809	6,356,190	635,619	2.27%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
7	Mr. Tai Chong Yih	25,428,870	21,545,700	3,883,170	8.26%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
8	Dr. Pisit Leeahtam	-	180,000	(180,000)	-
	Spouse and minor child	-	-	-	-
9	Mr. Teeravut Supaviriyakul	99,000	90,000	9,000	0.03%
	Spouse and minor child	-	-	-	-
10	Mr. Singha nikornpun	-	-	-	-
	Spouse and minor child	-	-	-	-
11	Mr. Yossagorn Burakamkowitz	-	-	-	-
	Spouse and minor child	615,342	695,766	(80,424)	0.20%
12	Mr. Chumporn Koopipat	-	170,070	(170,070)	-
	Spouse and minor child	-	-	-	-
13	Mr. Somsak Kooarmompatana	220,000	200,000	20,000	0.07%
	Spouse and minor child	110,000	150,000	(40,000)	0.04%

Internal Control and Risk Management

According to the Board of Directors' Meeting No.1/2014, attended by 3 members of the Audit Committee, the Board of Directors and the Audit Committee have mutually agreed that the internal control system of the Company is adequate and suitable as usual which can be summarized as follows:

Organization and its Environment

The Company has prescribed its organizational structure suitably in accordance with the business condition and effective operation; provided that the Company has determined its policy, targets, and action plans by taking account of fair treatment to its business partners, customers, society, and the environment. The Board of Directors has supervised the implementation of the policy and has prescribed the clear and measurable goals of its business operation so as to achieve the given objectives and for the long-term interests of the Company and all groups of stakeholders. Moreover, the Company has prescribed the work procedures in writing and has modified them to suit the Company's businesses; actual performances have been audited and monitored in terms of accounting and financial transactions, administration and various operations for example sales, services, procurement, inventory and raw materials control including fix assets control etc.

การควบคุมภายในและการบริหารจัดการความเสี่ยง

การบริหารความเสี่ยง

บริษัทได้ระบุความเสี่ยงในระดับองค์กร และระดับกิจกรรมหรือกระบวนการทำงาน ซึ่งกำกับดูแลโดยผู้บริหารและผู้ปฏิบัติหน้าที่ในกิจกรรมหรือกระบวนการทำงานนั้น ๆ พร้อมทั้งมีการตรวจสอบโดยผู้ตรวจสอบภายในเพื่อประเมินการควบคุมและร่วมกันวางแผนกำหนดมาตรการควบคุมความเสี่ยงที่อาจยังคงมีอยู่

การควบคุมการปฏิบัติงานของฝ่ายบริหารและระดับปฏิบัติการ

บริษัทได้กำหนดแผนงานทั้งในภาพรวม และแผนปฏิบัติงานของหน่วยงานต่างๆ พร้อมทั้งได้มีการรายงานผลการปฏิบัติงานเปรียบเทียบกับเป้าหมายที่กำหนดไว้เป็นระยะ ซึ่งคณะผู้บริหาร คณะกรรมการบริหารและคณะกรรมการบริษัทได้มีการกำกับติดตามเป็นรายเดือนและรายไตรมาสตามลำดับ

บริษัทได้กำหนดขอบเขตอำนาจหน้าที่ และวงเงินอนุมัติของฝ่ายบริหารแต่ละระดับอย่างชัดเจนเป็นลายลักษณ์อักษร และ ติดตามดูแลการบริหารงานของบริษัทอย่างต่อเนื่องสม่ำเสมอ โดยมีการประชุมผู้บริหารร่วมกันเป็นระยะ

สำหรับการปฏิบัติงานของระดับปฏิบัติการ บริษัทได้มอบหมายให้บริษัทที่ปรึกษาปฏิบัติงานในฐานะผู้ตรวจสอบภายใน เข้าทำการตรวจสอบการปฏิบัติงานในกระบวนการต่างๆ ตามแผนการตรวจสอบประจำปีที่ได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการตรวจสอบแล้ว ซึ่งสรุปได้ว่าไม่มีการดำเนินการที่ส่อไปในทางทุจริต หรือ ก่อให้เกิดข้อผิดพลาดที่จะส่งผลกระทบอย่างร้ายแรง และไม่มีการนำทรัพย์สินของบริษัทไปใช้โดยมิชอบแต่อย่างใด ซึ่งหากผู้ตรวจสอบภายในตรวจพบกรณีที่มีการปฏิบัติไม่เป็นไปตามระเบียบหรือคู่มือการทำงานนั้น หรือมีโอกาสที่ควรปรับปรุงงานเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ ก็ได้ให้ข้อเสนอแนะแก่ผู้บริหารที่รับผิดชอบกระบวนการนั้นๆ ให้ปรับปรุงให้รัดกุม ถูกต้องและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ระบบสารสนเทศและการสื่อสารข้อมูล

บริษัทจัดให้มีข้อมูลที่สำคัญต่างๆ สำหรับคณะกรรมการบริษัท และฝ่ายบริหารเพื่อใช้ประกอบการตัดสินใจอย่างเพียงพอ มีการบันทึกและสรุปความเห็นของที่ประชุมไว้ในรายงานการประชุมทุกครั้ง มีการจัดระบบสารสนเทศเพื่อการสื่อสารกับพนักงานทุกระดับภายในองค์กรอย่างมีประสิทธิภาพ มีการจัดเก็บเอกสารประกอบการบันทึกบัญชีไว้ตามที่กฎหมายกำหนด และมีการประชุมระหว่าง คณะกรรมการตรวจสอบกับผู้สอบบัญชีรับอนุญาต เพื่อทบทวนนโยบายบัญชีตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปให้เหมาะสมกับธุรกิจ รวมทั้งพิจารณาสาระสำคัญต่างๆ ตามรายงานของผู้สอบบัญชีรับอนุญาต

บริษัทฯ ได้พัฒนาและใช้ระบบสารสนเทศและระบบการสื่อสารข้อมูลภายในของบริษัท และมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องเพื่อให้การบริหารงานของบริษัทเป็นไปอย่างถูกต้อง รวดเร็วและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ระบบการติดตาม

บริษัทมีการประชุมคณะกรรมการบริหารวาระปกติปีละ 4 ครั้ง และมีวาระพิเศษเพิ่มเติมตามความจำเป็นและเหมาะสม และมีการประชุมคณะกรรมการบริหารอย่างสม่ำเสมอทุกเดือน เพื่อพิจารณาและติดตามผลการดำเนินงานของฝ่ายบริหารว่าเป็นไปตามเป้าหมายหรือไม่ ในการประชุมคณะกรรมการบริษัท และการประชุมคณะกรรมการบริหาร หากผลการดำเนินงานแตกต่างจากเป้าหมาย จะมีมติให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องรับไปดำเนินการแก้ไข

นอกจากนี้ บริษัทได้จัดให้มีการติดตาม และตรวจสอบการปฏิบัติงานตามกฎระเบียบของบริษัท และตามระบบการควบคุมภายในที่ดี โดยคณะกรรมการตรวจสอบซึ่งมีการประชุมวาระปกติปีละ 4 ครั้ง และคณะกรรมการตรวจสอบจะรายงานผลการตรวจสอบต่อคณะกรรมการบริษัททุกไตรมาส

สำหรับในช่วงปี 2556 ผู้ตรวจสอบภายในพบว่าไม่มีการดำเนินการที่ส่อไปในทางทุจริต หรือ ก่อให้เกิดข้อผิดพลาดที่จะส่งผลกระทบอย่างร้ายแรง และไม่พบว่ามีกรรมการนำทรัพย์สินของบริษัทไปใช้โดยมิชอบแต่อย่างใด ซึ่งหากผู้ตรวจสอบภายในตรวจพบว่าการเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวขึ้น ผู้ตรวจสอบภายในจะต้องรายงานให้คณะกรรมการตรวจสอบรับทราบทันที เพื่อให้คณะกรรมการตรวจสอบรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อคณะกรรมการบริษัทเพื่อดำเนินการแก้ไขโดยเร็วต่อไป

ผู้สอบบัญชีของบริษัทฯ คือ นางณัฐสรณ์ ไรวอนันท์จิน ผู้สอบบัญชีรับอนุญาตเลขที่ 4563 ซึ่งเป็นผู้ตรวจสอบงบการเงินรวมและงบการเงินเฉพาะบริษัท สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556 ได้สอบทานระบบการควบคุมภายในด้านบัญชีของบริษัท เพื่อกำหนดการตรวจสอบและขอบเขตการปฏิบัติงานสำหรับรอบระยะเวลาดังกล่าวแล้ว และไม่พบข้อบกพร่องที่เป็นสาระสำคัญเพื่อเสนอแนะให้บริษัท ปรับปรุงการควบคุมภายในแต่อย่างใด

Internal Control and Risk Management

Risk Management

The Company has evaluated the risks at the level of organizations, activities, and working processes, which are supervised by the management and operators in such activities or working processes; and has jointly prescribed its plans and measures to control the potential risks.

Control of Operation of Work by the Management and the Operators

The Company has set the work plan in overall and implementation plan of various operation units including report the results compared to the target from period to period. The Management team, Executive Directors and Board of Directors have supervised the implementation of the said plan on a monthly and quarterly basis respectively.

The Company has clearly prescribed the scope of powers and duties and the approved amount limit of the management at each level in writing and the administration of subsidiaries has followed up by Executive Committee on a regular basis.

Regarding the performance of work of the operators, the Company has assigned a consulting agency to carry out the work in the capacity of an internal auditor and to audit operational processes according to the annual audit plan as approved by the Audit Committee; and it was found that there were no potential dishonest operations or mistakes which may cause severe damage; and there was no misuse of the Company's assets. Regarding the performance of work, in case, the internal auditor has found any non-compliance with the regulations or the operation manual or has found any opportunities to improve the work efficiency, the internal auditor has given recommendations to the management responsible for such processes to make improvements for more concise, correct, and effective operations.

Information System and Communications

The Company has provided adequate and significant information for the Board of Directors and the management for their decision making; and has always recorded and concluded the comments in the minutes of the meeting; and has organized the information system for effective communication with employees at all levels within the organization; and has kept supplementary documents for accounting recording as prescribed by law; and has convened meetings between the Audit Committee and the certified auditor to review the accounting policy in accordance with the generally accepted principle of accounting to be suitable to the businesses; and has considered essential matters according to the report of the certified auditor.

The Company has developed the information system and the internal data communication system and still keep on developing those systems for more accuracy, up-to-date and effectively.

Monitoring System

The Company has convened 4 ordinary meetings per year of the Board of Directors; and it may add special sessions as may be necessary and suitable; and the Executive Committee meetings shall be regularly convened on a monthly basis to consider and follow up the operating result of the management whether it is in accordance with the targets. In any Board of Directors' meeting or the Executive Committee's meeting, in case, the operating result fails to meet the target, a resolution shall be given to the related parties for correction.

Moreover, the Company has assigned the Audit Committee to monitor and audit the performance of work in accordance with the rules and regulations of the Company and with its good internal control system in 4 ordinary meetings per year; and the Audit Committee shall report the audit result to the Board of Directors on a quarterly basis.

In 2013, the internal auditor has found that there were no potential dishonest operations or mistakes which may cause severe damage; and there was no misuse of the Company's assets. In case, the internal auditor has found that the said event has occurred, the internal auditor must report the Audit Committee immediately so that the Audit Committee shall report the said event to the Board of Directors for subsequent corrections.

The Company's auditor, i.e., Mrs. Natsarak Sarochanunjeen CPA Registration No. 4563 has audited the consolidated financial statements and separate financial statements as of December 31st, 2013; and has reviewed the internal accounting control system to determine the audit and scope of operations for the said period of time; and has not found any material mistakes to recommend the Company to improve the internal control.

ความรับผิดชอบต่อสังคม

การดำเนินธุรกิจของ บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน) ยึดตามวัฒนธรรมองค์กรมาตั้งแต่เข้าจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์เอ็มเอไอ เมื่อปี 2549 ที่มุ่ง "พัฒนาธุรกิจอย่างยั่งยืนไปกับสิ่งแวดล้อมและสังคม" ในการส่งเสริมให้พนักงาน ทำงานเป็นทีม (Team Work) สร้างสรรค์งานคุณภาพ (Quality) มุ่งเน้นคุณธรรม (Integrity) และ การคำนึงถึงลูกค้า (Customer Focus) ซึ่งหมายถึงลูกค้าทั้งภายนอกและภายในของทุกหน่วยงานของทั้งองค์กรซึ่งรวมถึง การคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมและสังคม โดยการจัดทำนโยบายทางด้านการจัดการทางด้านคุณภาพ สิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย และ นโยบายทางด้านอนุรักษ์พลังงาน อีกทั้งบริษัทฯ ได้ให้ความสำคัญในการกำกับดูแลกิจการที่ดี ซึ่งกำหนดอยู่ในวิสัยทัศน์ และพันธกิจของบริษัทในเรื่องการการดำเนินธุรกิจอย่างมีธรรมาภิบาล โดยการสร้างความเชื่อมั่นแก่ผู้ถือหุ้น และปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสียทั้งหมดอย่างเป็นธรรม จะเห็นได้ว่าความรับผิดชอบต่อสังคมถือเป็นส่วนหนึ่งในการปฏิบัติงานของผู้ปฏิบัติงานทุกภาคส่วน และกำกับดูแลโดยคณะกรรมการและฝ่ายบริหารผ่านทางวิสัยทัศน์ พันธกิจ และนโยบายของบริษัทฯ

ดังนั้น บริษัทฯขอรายงานสิ่งที่บริษัทฯได้ดำเนินการเกี่ยวกับเรื่องความรับผิดชอบต่อสังคมประจำปี 2556 ตามแนวทางปฏิบัติความรับผิดชอบต่อสังคมที่ดีดังนี้

1. การกำกับดูแลกิจการที่ดี

ดำเนินธุรกิจอย่างถูกต้องตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง มีความโปร่งใส เปิดเผยข้อมูลที่สำคัญ ตรวจสอบได้ ปฏิบัติตามนโยบายการกำกับกิจการที่ดีโดยคำนึงถึงประโยชน์ที่จะเกิดขึ้นกับผู้ถือหุ้น พนักงาน ชุมชนและสังคม คู่ค้า ลูกค้า คู่แข่งทางการค้า เจ้าหนี้ และผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย

ในปี 2556 บริษัทฯได้รับการประเมิน CG Score อยู่ในระดับที่ดีมาก และได้รับการประเมินการประชุมผู้ถือหุ้นประจำปี 2556 อยู่ที่ในระดับ 100%

2. การเคารพสิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติต่อแรงงานอย่างเป็นธรรม

บริษัทฯ ให้ความสำคัญและคำนึงถึงการเคารพสิทธิมนุษยชน เคารพต่อศักดิ์ศรีในความเป็นมนุษย์ของพนักงานทุกคน ซึ่งเป็นรากฐานสำคัญของการดำเนินธุรกิจอย่างมีคุณภาพและคุณค่า

แนวทางในการปฏิบัติ

- 1) บริษัทฯ คำนึงถึงสิทธิมนุษยชนโดยเฉพาะการไม่ละเมิดสิทธิขั้นพื้นฐาน ด้านเชื้อชาติ ศาสนา เพศ อายุ ความพิการ ฐานะชาติตระกูล สถานศึกษา เช่น การจ้างงานโดยไม่จำกัดเพศ อายุความพิการ เป็นต้น
- 2) บริษัทฯ ปฏิบัติต่อพนักงานอย่างเป็นธรรมทั้งในเรื่องการให้โอกาสผลตอบแทน การแต่งตั้งโยกย้าย และการพัฒนาศักยภาพ ควบคู่กับการพัฒนาคุณธรรมเพื่อให้พนักงานเป็นผู้มีความสามารถและเป็นคนดีของสังคม เช่น การจ้างงานที่เป็นธรรมสำหรับพนักงานและให้พนักงานได้รับค่าตอบแทนที่เหมาะสมตามศักยภาพ
- 3) บริษัทฯ สนับสนุนการศึกษาของพนักงาน โดยอนุญาตให้พนักงานลาศึกษาต่อและอบรมทั้งระยะสั้นและระยะยาว ตามระเบียบของ บริษัทฯ ที่ประกาศใช้ตั้งแต่วันที่ 9 พฤษภาคม 2555
- 4) บริษัทฯ จัดให้มีสหกรณ์ออมทรัพย์ดิไทย เพื่อส่งเสริมให้พนักงานออมเงินและรู้จักวางแผนการใช้เงินตามกฎหมาย "เศรษฐกิจพอเพียง" ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 29 มีนาคม 2549 ซึ่งปัจจุบันมีสมาชิกทั้งหมด 362 คน มีทุนเรือนหุ้น 25,096,200 บาท
- 5) บริษัทฯ จัดให้มีกระบวนการร้องทุกข์สำหรับพนักงานที่ได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรม ตามข้อบังคับการทำงาน พ.ศ. 2551

จำนวนพนักงาน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และวันที่ 31 ธันวาคม 2555 ของบริษัทฯและบริษัทฯย่อย มีดังนี้

บริษัท	2555		2556	
	31 ธันวาคม 2555		31 ธันวาคม 2556	
	ชาย	หญิง	ชาย	หญิง
1. บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน)	393	159	356	155
2. บริษัท ไทยฟิน จำกัด	67	12	68	12
3. บริษัท ดิไทย อี แอนด์ เอส จำกัด	15	2	16	1
4. บริษัท แอล. ดี. เอส. เมทัล เวิร์ค จำกัด	221	57	216	55
รวม	696	230	656	227
จำนวนพนักงานตามประเภทการจ้างงาน	ชาย	หญิง	ชาย	หญิง
พนักงานประจำ	685	227	640	224
พนักงานสัญญาจ้าง	11	3	16	3

Coperate Social Responsibility (CSR)

Since its registration with the Market for Alternative Investment in 2006, Tirathai Public Co., Ltd. (the Company) has operated with its best effort to develop business in a sustainable way and care with the environment and society by way of implementation of its core value (TQIC). TQIC represents Teamwork, Quality, Integrity and Customers Focus which mean customers both inside and outside in very single unit of the organization. With those intention, the Company has issued quality, environment, health and safety management policy and also energy saving policy. As the intention, good corporate governance and equitable treatment of all stakeholders have been specified in the Company's vision and mission in order to build shareholders' confidence. In conclusion, the Company has performed its function with CSR-in-process which is monitored by the Board and management via the Company's vision, mission and policies.

The following part is a report on what the Company had undertaken in terms of CSR for the year 2013 according to CSR practice guidelines.

1. Good Corporate Governance

The Company has complied with laws and regulations with transparency and good corporate governance. Complying with policies towards good corporate governance, the Company takes into account of the best benefits to its shareholders, employees, society, vendor, customers, competitors, creditors, and all stakeholders.

The Company's CG scores for the year 2013 were at very good levels. Furthermore, the evaluation of the 2013 Annual Shareholders' Meeting was revealed scores of 100%.

2. Respect for Human Rights and Fair Treatment of Workers

The Company has given an important to human rights and human dignity and fair treatment towards all employees. This is one of factors to support the business in a sustainable way.

Practice guidelines

1) The Company takes into account human rights, especially non-infringement on fundamental rights with regard to nation, religion, gender, age, disability, status or class. For example, the Company employed people regardless of their gender, age or disability.

2) The Company treats employees fairly in terms of remuneration, appointment and transfer, as well as building competency in conjunction with ethical development. For example, the Company provided employees with fair employment and fair pay according to their capabilities.

3) The Company supports the education of employees by allowing them to take education leave for both short and long term course as specified in the Company's regulations announced on May 9, 2012.

4) Since March 29, 2006, the Company has established the Tirathai Cooperative to encourage employees to save money and plan their personal spending according to the King's "self-sufficiency" theory. Currently, it has a total of 362 members with registered capital of 25,096,200 baht.

5) The Company has established employees complaints process for unfairly treatment according to work regulations.

The table below shows the number of employees as at December 31, 2013 and December 31, 2012 of the Company and its subsidiaries.

Companies	Number		Number	
	December 31, 2013		December 31, 2012	
	Male	Female	Male	Female
1. Tirathai Public Co., Ltd.	393	159	356	155
2. Thai Fin Co., Ltd.,	67	12	68	12
3. Tirathai E And S Co., Ltd.	15	2	16	1
4. LDS Metal Work Co., Ltd.	221	57	216	55
Total	696	230	656	227
Number of employees by types of employment	Male	Female	Male	Female
Full-time employees	685	227	640	224
Contracted employees	11	3	16	3

ความรับผิดชอบต่อสังคม

6) บริษัทฯ จัดให้มีการประกันภัยกลุ่ม เป็นสวัสดิการให้กับพนักงานทุกคนตั้งแต่วันแรกที่เข้าทำงานเพื่อยกระดับการรักษาพยาบาลของพนักงาน เช่น การประกันชีวิตกลุ่ม การประกันอุบัติเหตุและทุพพลภาพ และการประกันสุขภาพ

7) บริษัทฯ มีนโยบายการพัฒนาบุคลากร เพื่อให้พนักงานมีความรู้ความสามารถในการปฏิบัติงาน และรักษาบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถทำงานกับบริษัทฯ ในระยะยาว มีความก้าวหน้าในอาชีพ โดยจัดให้มีการฝึกอบรมให้เหมาะสมกับตำแหน่งงานตามสายงาน โดยในปี 2556 มีการจัดฝึกอบรมด้านความรู้ (Knowledge) จำนวน 48 หลักสูตร ด้านทักษะ (Skill) จำนวน 18 หลักสูตร ด้านทัศนคติ (Attitude) จำนวน 4 หลักสูตร และการฝึกอบรม On the Job Training จำนวน 161 หลักสูตร โดยมีพนักงานที่ผ่านการอบรม จำนวน 418 คน จากพนักงานทั้งหมด 552 คน

8) บริษัทฯ เปิดโอกาสให้พนักงานเข้าร่วมเป็นคณะกรรมการสวัสดิการเพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับการดำเนินงานและสถานภาพของบริษัทฯ ให้พนักงานทราบอย่างสม่ำเสมอ รวมถึงสนับสนุนการหารือและความร่วมมือกับคณะกรรมการสวัสดิการ เพื่อให้เกิดการพัฒนาคุณภาพชีวิตการทำงาน ของพนักงาน

3. ความรับผิดชอบต่อผู้บริโภค

บริษัทฯ มีนโยบายที่จะตอบสนองความพึงพอใจของลูกค้า ซึ่งเป็นผู้ซื้อผลิตภัณฑ์และได้รับการโดยตรงจากบริษัทฯ รวมไปถึงผู้บริโภคที่เป็นผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวได้รับสินค้าและบริการที่มีคุณภาพและราคายุติธรรม บริษัทฯ ได้ให้ความสำคัญกับการรับฟังความคิดเห็นของลูกค้าตอบสนองต่อความคิดเห็นและความต้องการนั้นๆ อย่างรวดเร็ว สมเหตุสมผล ตลอดจนนำข้อมูลดังกล่าวมาใช้ในการพัฒนาการดำเนินงาน การบริการ โดยมุ่งเน้นแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างบริษัทฯ และลูกค้า เพื่อพัฒนาความพึงพอใจของลูกค้าอย่างต่อเนื่องให้สามารถรักษาความผูกพันอันดีระหว่างบริษัทฯ และลูกค้า

แนวทางการปฏิบัติ

3.1 การอบรมและเผยแพร่ความรู้ให้กับลูกค้า

ในปี 2556 บริษัทฯ ได้จัดอบรมเรื่องเพื่อให้ความรู้กับลูกค้า จำนวน 20 บริษัท จำนวนผู้เข้าอบรม 285 คน อาทิเช่น การบรรยายเรื่อง Distribution Transformer และ Power Transformer, Operation and Maintenance Transformer, Hermetically sealed type transformer นอกจากนี้บริษัทฯ ยังได้จัดอบรมให้กับลูกค้าต่างประเทศ อาทิเช่น ประเทศฟิลิปปินส์ ประเทศมาเลเซีย ในหัวข้อเรื่อง Operation and Maintenance Transformer, Power Transformer เป็นต้น

บริษัทฯ ได้จัดทำวารสารด้านวิชาการภายใต้ชื่อ "Tirathai Journal" โดยมีการจัดพิมพ์ครั้งแรกเมื่อเดือนสิงหาคม 2554 ดำเนินการเรื่อยมาจนถึงปัจจุบัน เป็นปีที่ 3 ฉบับที่ 8 โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับ ความรู้ด้านวิศวกรรมไฟฟ้า วิทยานิพนธ์เด่นด้านวิศวกรรมไฟฟ้า **เกร็ดความรู้เกี่ยวกับหม้อแปลงไฟฟ้า บริหารนอกตำรา** วิทยากับสังคม เป็นต้น เพื่อเผยแพร่ความรู้ด้านวิชาการเกี่ยวกับหม้อแปลงไฟฟ้าให้กับพนักงานของบริษัทฯ ลูกค้า สถาบันการศึกษา รวมถึงการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค การไฟฟ้านครหลวง เป็นจำนวน 7,113 เล่มต่อปี

3.2 การรับฟังความคิดเห็น

บริษัทฯ มีกระบวนการให้ลูกค้าเข้าเยี่ยมชมโรงงาน เพื่อให้ลูกค้าเกิดความมั่นใจในกระบวนการออกแบบ การผลิต และกระบวนการทดสอบ อีกทั้งเป็นการรับฟังความคิดเห็นและแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างบริษัทฯ กับลูกค้า ตลอดจนนำข้อเสนอแนะต่างๆ เข้าสู่กระบวนการวิเคราะห์เพื่อปรับปรุง อันนำไปสู่การสร้าง ความพึงพอใจของลูกค้าต่อไป โดยในปี 2556 มีลูกค้าทั้งในประเทศและต่างประเทศเข้าเยี่ยมชมโรงงาน จำนวน 20 บริษัท จำนวนเข้าผู้เยี่ยมชม 146 คน

บริษัทฯ ให้ลูกค้าสามารถเฝ้าดูการทดสอบ (Witness Test) หม้อแปลงไฟฟ้าของลูกค้าเพื่อให้เกิดความเชื่อมั่นในผลการทดสอบ โดยบริษัทฯ จะดำเนินการสำรวจความพึงพอใจของลูกค้าที่เข้ามาเฝ้าดูการทดสอบ (Witness Test) ในประเด็น ความพึงพอใจต่อการให้บริการของพนักงานขาย ความพึงพอใจต่อพนักงานทดสอบ ความพึงพอใจต่อกระบวนการผลิตและทดสอบความพึงพอใจต่อผลิตภัณฑ์ ตลอดจนความพึงพอใจต่อสภาพแวดล้อม โดยในปี 2556 ผลการสำรวจความพึงพอใจ คิดเป็นร้อยละ 80 ซึ่งเป็นไปตามเป้าหมาย

3.3 การรับเรื่องร้องเรียน

บริษัทฯ มีกระบวนการรับเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับคุณภาพสินค้าและการบริการ โดยผ่านช่องทางที่หลากหลายอาทิเช่น Email โทรศัพท์ และโทรสาร เพื่อติดต่อกับเจ้าหน้าที่รับผิดชอบหรือติดต่อกับทางฝ่ายขาย เป็นต้น บริษัทฯ มีทีมบริการที่สามารถให้บริการลูกค้าตลอด 24 ชั่วโมง ในการตอบสนองการแก้ไขข้อร้องเรียนต่างๆ ของลูกค้าอย่างรวดเร็ว

Coperate Social Responsibility (CSR)

6) The Company provides group life insurance for their staff from the first day of their employment including accident and disability insurance, and health insurance.

7) The Company's policy on employees development has aimed to provide employees with knowledge and competency and retain the skill and qualified employees to be with the Company in a long term period with career path. The Company has provided training that is suitable for their positions according to each line of activities. In 2013, the Company organized 48 training courses on knowledge development, 18 training courses on skills development, 4 training courses on attitude development, and 161 on-the-job training courses. Out of 552 employees, there were 418 employees who participated in these courses.

8) The Company gives the opportunity to employees to join in the Company's Welfare Committee for communication between the Company and the employee in respects of an update on operation and status of the Company and cooperate with the Welfare Committee to develop the quality of employees' work life.

3. Responsibilities to Consumers

The Company has a policy to meet the satisfaction of customers and end users who purchased products and services with quality at reasonable prices directly from the Company. The Company has given an importance to customers' feedback and their desires, as well as a quick and reasonable response to them. Their feedback and desires will be taken in to account of improvement of the Company's operations and services by way of sharing and learning to/from customers. This aims to continually improve customer satisfaction in order to maintain its good relationship with its customers in a long term.

Practice guidelines

3.1 Training and Giving knowledge to customers

In 2013, the Company provide training with respect to knowledge development for 285 customers from 20 companies. Some topics of the training included "Distribution Transformer and Power Transformer," "Operation and Maintenance Transformer," and "Hermetically Sealed Type Transformer." Apart from local customers, the Company organized training for customers in foreign countries, including the Philippines and Malaysia. For example, topics of the training included "Operation and Maintenance Transformer" and "Power Transformer."

The Company issued a journal named "Tirathai Journal," which was first published in August 2011. The current volume is Year 3, No. 8. The content of the journal includes electrical engineering, the outstanding theses related to electrical engineering, tips on transformers, untraditional management, Tirathai with Thai society, and so on. The purpose of this journal is to publicize knowledge about transformers to employees, customers, educational institutions, as well as the Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT), the Provincial Electricity Authority, and the Metropolitan Electricity Authority. Each year, the Company produces 7,113 copies of its journal.

3.2 Hearings

The Company has allowed customers to visit its factories to boost their confidence in its design, manufacturing and testing processes. The Company has taken a chance to listen to their opinions and share information with them, and bring recommendations into the analysis process to improve customers' satisfaction. In 2013, the Company was visited by 146 customers from 20 companies.

The Company has permitted customers to witness tests on their transformers to achieve their confidence in the test results. Also, it conducts customer satisfaction surveys on customers who witnessed the tests. The surveys were focused on their satisfaction with services offered by sales staff, satisfaction with staff in charge of the tests, satisfaction with production and testing processes, and satisfaction with the environment. The satisfaction surveys in 2013 showed that customers' satisfaction scores accounted for an 80% satisfaction rate, which met the target.

3.3 Complaints

The Company has had a process to receive complaints about the quality of products and services through multiple channels, such as email, phone, and fax. These channels have allowed customers to communicate with staff in charge or the sales department. The Company has a service team that provides customer service 24 hours a day for a quick respond to customers' complaints.

ความรับผิดชอบต่อสังคม

4. การบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อมและด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

4.1 การบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อม

บริษัทฯ มุ่งมั่นในการบริหารจัดการเพื่อป้องกันผลกระทบที่อาจจะเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมโดยยึดถือเป็นแนวทางในการปฏิบัติที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ด้วยการปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับต่างๆด้านสิ่งแวดล้อม อันนำไปสู่การสร้างควมยั่งยืนให้กับองค์กร รวมถึงสังคมและประเทศชาติ ด้วยการจัดการสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

แนวทางการปฏิบัติ

1. บริษัทฯได้มีการดำเนินงานเพื่อให้มั่นใจถึงความสอดคล้องกับกรอบการบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อมโดยปัจจุบันได้รับการรับรองตามมาตรฐาน ISO14001 ซึ่งครอบคลุมทุกพื้นที่ของบริษัทฯ โดยได้รับการตรวจสอบจากผู้ตรวจประเมินภายนอก ซึ่งมีความเป็นอิสระและผลการตรวจประเมินครั้งล่าสุดในปี 2556 ไม่พบข้อบกพร่องหลัก (Major Non-compliance) รวมถึง ข้อบกพร่องย่อย (Minor Non-compliance)

2. บริษัทฯได้มีการดำเนินการที่สอดคล้องกับกฎหมายสิ่งแวดล้อม รวมถึงดำเนินการติดตามตรวจสอบผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมที่ดำเนินการพบว่าค่าการเกิดมลพิษต่างๆ มีค่าเป็นไปตามมาตรฐานสิ่งแวดล้อมที่กำหนดไว้สามารถสรุปได้ดังนี้

มลพิษทางอากาศ บริษัทฯได้มีติดตั้งระบบบำบัดมลพิษทางอากาศ (Bag House Filter) ในการดูดฝุ่นที่เกิดจากกระบวนการผลิตกระดาษ โดยทำการตรวจวัดคุณภาพอากาศที่ระบายออกมาจากกระบวนการผลิตกระดาษและครอบคลุมพื้นที่อื่นๆของกระบวนการ ทั้งนี้เพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและชุมชนใกล้เคียงซึ่งผลการตรวจสอบเป็นไปตามกฎหมายกำหนด

มลพิษทางน้ำ น้ำเป็นทรัพยากรธรรมชาติที่ถูกนำมาใช้ในอุปโภค บริโภค ซึ่งการนำมาใช้ย่อมก่อให้เกิดมลพิษทางน้ำได้ น้ำที่ใช้จากการอุปโภคบริโภคจะถูกรวบรวมเข้าสู่ระบบบำบัดน้ำเสียของบริษัทฯ น้ำทิ้งที่ออกจากระบบบำบัดน้ำเสียจะถูกตรวจสอบคุณภาพเป็นประจำ เช่นค่า pH, BOD, COD, Oil & Grease, SS, TDS, TKN ซึ่งผลการตรวจเป็นไปตามกฎหมายกำหนด

มลพิษทางเสียง บริษัทฯจัดให้มีการตรวจวัดระดับความดังของเสียงโดยแหล่งกำเนิดของเสียงจะมาจากการทำงานของเครื่องจักร ดังนั้นเพื่อเฝ้าระวังผลกระทบที่อาจส่งผลไปยังพนักงานผู้ปฏิบัติงานและชุมชนใกล้เคียง ทางบริษัทฯจึงดำเนินการตรวจวัดระดับความดังของเสียงโดยวัดค่าเฉลี่ย 8 ชั่วโมงการทำงาน โดยผลการตรวจสอบเป็นไปตามกฎหมายกำหนด

3. บริษัทฯได้รับการรับรองอุตสาหกรรมสีเขียวในระดับที่ 3 (Green System) เมื่อวันที่ 1 เมษายน 2556 และได้รับมอบตราสัญลักษณ์อุตสาหกรรมสีเขียว เมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม 2556 โดย ดร.วิฑูรย์ สิมะโชติ ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรมและในปี 2557 บริษัทฯมีเป้าหมายมุ่งสู่อุตสาหกรรมสีเขียวในระดับที่ 4 วัฒนธรรมสีเขียว (Green Culture) โดยสร้างวัฒนธรรมสีเขียวภายใต้ชื่อโครงการ "ชยะยิ้ม" เพื่อให้พนักงานทุกคนในบริษัทมีส่วนร่วมในเรืองของการคัดแยกขยะเพื่อนำไปสู่การปฏิบัติอย่างจริงจังและต่อเนื่องต่อไป

ในปี 2556 ที่ผ่านมามีบริษัทฯไม่พบการดำเนินการที่ไม่สอดคล้องตามกฎหมายที่เป็นสาระสำคัญหรือการร้องเรียนในด้านกฎหมายสิ่งแวดล้อมทั้งจากภายในและภายนอก

4.2 การดำเนินการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

บริษัทฯ ใส่ใจในความปลอดภัยและสุขอนามัยของบุคลากรของบริษัทฯ และผู้เกี่ยวข้อง มุ่งส่งเสริมและปลูกฝังจิตสำนึกด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสิ่งแวดล้อมโดยมีนโยบายและเป้าหมายเพื่อป้องกันการสูญเสียจากการบาดเจ็บ และเจ็บป่วยจากการทำงาน จัดทำแผนงานที่มุ่งเน้นในเรื่องการป้องกัน การส่งเสริมการมีส่วนร่วม การขจัดจุดเสี่ยงภัยและการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง พร้อมมีแนวคิดในการสร้างให้ทุกคนมีวัฒนธรรมความปลอดภัยในการทำงาน โดยครอบคลุมพนักงานทุกระดับและผู้เกี่ยวข้อง

แนวทางการปฏิบัติ

1. บริษัทฯได้มีการดำเนินงานเพื่อให้มั่นใจถึงความสอดคล้องกับกรอบการบริหารจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยโดยปัจจุบันบริษัทฯ ได้รับการรับรองตามมาตรฐาน TIS/OHSAS18001 ซึ่งครอบคลุมทุกพื้นที่และทุกกิจกรรมของบริษัทฯ โดยได้รับการตรวจสอบจากผู้ตรวจประเมินภายนอก ซึ่งมีความเป็นอิสระและผลการตรวจประเมินครั้งล่าสุดในปี 2556 ไม่พบข้อบกพร่องหลัก (Major Non-compliance) รวมถึง ข้อบกพร่องย่อย (Minor Non-compliance)

2. บริษัทฯมีหน่วยงานเฉพาะเพื่อควบคุมและผลักดันการดำเนินงานตามแผนงานด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยรวมถึงการตั้งคณะกรรมการจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัย (คปอ.) โดยมีการประชุมอย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง เพื่อเสนอแนะแนวทางการปรับปรุงแก้ไข ข้อบกพร่องการตรวจวิเคราะห์ความเสี่ยงและการประเมินความเสี่ยง ติดตามความก้าวหน้าของการดำเนินงานและแผนงานในอนาคต

3. บริษัทฯได้มีการดำเนินการด้านอาชีวอนามัยในการประเมินความเสี่ยงต่อสุขภาพ (Health Risk Assessment : HRA) เพื่อให้ทราบถึงระดับความเสี่ยงต่อสุขภาพของผู้ปฏิบัติงาน ทั้งนี้เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานมั่นใจว่าผู้ปฏิบัติงานจะได้รับการดูแลจัดการด้านความเสี่ยงต่อสุขภาพโดยได้รับการตรวจสุขภาพตามปัจจัยเสี่ยง เช่น การตรวจหาสารตะกั่วในเลือด ตรวจหาสารระเหยในปัสสาวะ สภาพการทำงานของปอด การตรวจหาแมงกานีส การตรวจสมรรถภาพการได้ยิน ผลการตรวจสุขภาพตามปัจจัยเสี่ยงดังกล่าวไม่พบพนักงานที่ผิดปกติ ยกเว้น การตรวจสมรรถภาพการได้ยิน พบพนักงานที่ผิดปกติ บริษัทฯ จึงมีแนวทางการดำเนินการ โดยดำเนินการตรวจซ้ำเพื่อยืนยันผล จัดการดำเนินการรักษาพยาบาล จัดฝึกอบรมเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพและการปฏิบัติงานที่มีความเสี่ยง พร้อมทั้งกำหนดมาตรการการป้องกัน จัดหาอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลที่เหมาะสมให้กับพนักงานรวมถึงการตรวจวัดสภาวะแวดล้อมให้เป็นไปตามที่มาตรฐานกำหนด

Coperate Social Responsibility (CSR)

4. Management of the Environment, Occupational Health, and Safety

4.1 Environmental management

The Company has been determined to manage things to prevent potential environmental impacts. Adhering to environmentally-friendly practices, the Company has complied with environmental laws and regulations which results in sustainability to the organization, society and country as a whole through sustainable environmental management.

Practice guidelines

1. The Company has operated to ensure its compliance with the environmental management framework. It has received ISO14001 certification, which covers all areas of the Company, and it has been audited by independent external auditors. The results of the last appraisal in 2013 revealed no major non-compliance or minor non-compliance issues.

2. The Company has complied with environmental laws and has monitored environmental impacts. It was found that the values of pollution did not exceed the environmental standards as followed:

Air pollution

The Company installed bag house filters to vacuum dust arising from the paper insulation production process and measured the quality of air released from this production process. This aimed to prevent effects on the environment and surrounding communities. The measurement results do not exceed the standard value specified by law.

Water pollution

Water is a natural resource, and water consumption inevitably causes pollution. Used water was collected into the Company's wastewater treatment system, and the wastewater released from the treatment system was regularly checked for pH, BOD, COD, Oil & Grease, SS, TDS, TKN, etc. The measurement results do not exceed the standard value specified by law.

Sound pollution

The Company measure the levels of sounds from machines. Therefore, to monitor the potential effects on workers and nearby communities, the Company measure the sound levels for eight working hours on average. The measurement results do not exceed the standard values specified by law.

3. On April 1, 2013, the Company was certified as a green industry, Level 3, (Green System). On May 27, 2013, the Company was granted the green industry logo by Dr. Witoon Simachokedee, the Permanent Secretary to the Ministry of Industry. In 2014, the Company is aiming to achieve the status of the green industry, Level 4 (Green Culture) by creating a green culture under the project called "Smiling Junk" to cultivate a common value about waste separation, which will be seriously and continually implemented.

In 2013, the Company experienced no major non-compliance or complaints about environmental laws from inside or outside the Company.

4.2 Occupational health and safety

Paying close attention to safety and health of the Company's personnel and people concerned, the Company raises their awareness of safety, occupational health, and the environment. It has the policies and goals to prevent losses from injury and illness from work. It develops plans focusing on prevention, encouragement of participation, elimination of risk spots, and continuous improvement. The Company also has the idea to equip all staff and people concerned with the culture of safety at work.

Practice guidelines

1. The Company operated to ensure consistency with the framework for occupational health and safety management. The Company has achieved the TIS/OHSAS18001 Standard, which covers all areas and activities of the Company; it has been audited by independent external auditors. The results of the last appraisal in 2013 revealed no major non-compliance or minor non-compliance issues.

2. The Company has a specific unit to control and drive implementation of occupational health and safety work plans. The Company establishes the Occupational Health and Safety Committee, that has a meeting at least once a month to propose guidance about improvement of defects, risk assessment, and monitoring of implementation and work plans in the future.

3. The Company conducts a health risk assessment (HRA) to identify the levels of risks to workers' health, which aimed to boost workers' confidence that they will be taken care of in terms of health risk management. Health examinations are offered to them according to risk factors, such as examination of lead in blood, inhalants in urine, lungs, manganese, and hearing ability. The results of these examinations by health risk factors did not identify any problems, except that some employees were detected with hearing impairment. The Company provided re-examinations to confirm the results and medical treatment accordingly. Also, it provides training in health care and risky operations, formulated preventive measures, provided appropriate personal protective equipment to employees, and measured environmental conditions to comply with standard values.

ความรับผิดชอบต่อสังคม

4. บริษัทฯ จัดให้มีโครงการและกิจกรรมต่างๆ ที่ส่งเสริมการสร้างวัฒนธรรมความปลอดภัยในการทำงาน โดยมีรายละเอียดโครงการต่างๆ ดังนี้

4.1 บริษัทฯ ได้มีโครงการรณรงค์ด้านความปลอดภัย "Safety campaign program" เพื่อติดตามและตรวจสอบการดำเนินการด้านความปลอดภัย ตลอดจนสิ่งแวดลอมต่างๆ ให้เป็นไปตามมาตรฐานการทำงานและกฎระเบียบต่างๆ โดยเริ่มครั้งแรกในปี พ.ศ. 2552 และดำเนินโครงการถึงปัจจุบัน โดยในปี 2556 มีหน่วยงานเป้าหมายเข้าร่วมโครงการทั้งหมด 25 หน่วยงาน มีการจัดการประกวด มอบรางวัลเพื่อสร้างขวัญและกำลังใจให้กับพนักงาน โดยผลการดำเนินการของโครงการเพื่อให้พนักงานมีส่วนร่วมในการปฏิบัติงานด้านความปลอดภัยอันนำมาสู่การลดลงของอุบัติเหตุและเพื่อสุขภาพอนามัยที่ดีของพนักงาน

4.2 บริษัทฯ ได้มีการจัดงาน "Safety Quality and Green Week" โดยจัดขึ้นเป็นประจำทุกปีโดยในปี 2556 ได้จัดขึ้นเมื่อวันที่ 13-15 ธันวาคม 2556 ในงานมีการจัดกิจกรรมการเผยแพร่ความรู้ผ่านกิจกรรมต่างๆ อาทิเช่น จัดบอร์ดนิทรรศการ, เกมด้านความปลอดภัย, กิจกรรม Walk Rally, การฝึกอบรม, ประกวดภาพถ่ายด้านความปลอดภัย ให้กับพนักงานและบุคคลภายนอกที่เกี่ยวข้อง เช่น บริษัทฯ ในเครือ, สำนักงานนิคมอุตสาหกรรมบางปู, ศูนย์ความปลอดภัยแรงงานพื้นที่ 8 จังหวัดสมุทรปราการ เป็นต้น

5. การมีส่วนร่วมพัฒนาชุมชนและสังคม

บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะเป็นสมาชิกที่ดีต่อสังคมและดำเนินธุรกิจโดยตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อส่วนรวมแบ่งปันผลกำไรส่วนหนึ่งเพื่อตอบแทนและสร้างสรรค์ชุมชนและสังคม เพื่อให้ธุรกิจชุมชนและสังคมเติบโตคู่กันอย่างยั่งยืนโดยผ่านกิจกรรมและโครงการต่างๆ ดังนี้

ส่งเสริมกีฬาตะกร้อ

บริษัทฯ ได้ให้ความสำคัญกับกีฬาตะกร้อ ภายใต้การดำเนินงานของสโมสรตะกร้ออิทธิไทย ซึ่งก่อตั้งสโมสรตะกร้อ อิทธิไทย ตั้งแต่ ปี 2542 นอกจากนั้นบริษัทฯ ยังเป็นเจ้าภาพจัดการแข่งขันกีฬาเซปักตะกร้อระดับนานาชาติ โดยร่วมกับการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย ในนาม "EGAT CUP" และดำเนินการส่งเสริมเข้าแข่งขันในระดับประเทศ และระดับนานาชาติอย่างต่อเนื่อง และในปี 2556 บริษัทฯ ร่วมกับการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย ได้เป็นเจ้าภาพจัดการแข่งขันเซปักตะกร้อ EGAT CUP 2013 ครั้งที่ 6 ภายใต้ชื่อ "SEPAKTAKRAW INVITATION-EGAT-TIRATHAI-LAMPANGTOUR 2013" ระหว่างวันที่ 30 มิถุนายน ถึง 7 กรกฎาคม 2556 โดยมีทีมสโมสรต่างๆ จากกลุ่มประเทศเอเชียเข้าร่วมการแข่งขันจำนวน 7 ประเทศ 13 ทีม ได้แก่ ไทย มาเลเซีย ญี่ปุ่น เกาหลีใต้ จีน เวียดนาม และลาว

นอกจากนั้นบริษัทฯ ยังมุ่งส่งเสริมการเล่นกีฬาตะกร้อของอนุชนในชุมชนหรือสถาบันการศึกษาที่มีศักยภาพให้สามารถพัฒนาและยืนอยู่ได้ด้วยตัวเอง โดยได้จัดทำโครงการ "ต้นกล้าตะกร้อ" ขึ้นที่โรงเรียนเทศบาลหนองแขวประชาอุปกัมภ์ อำเภอเมืองพล จังหวัดขอนแก่น ตั้งแต่ ปี 2554 เพื่อสนับสนุนและส่งเสริมให้เด็กนักเรียนในชุมชนได้ฝึกทักษะด้านกีฬาเซปักตะกร้อ โดยสโมสรตะกร้ออิทธิไทยได้ส่งอดีตโค้ชทีมชาติไทยไปเป็นผู้ฝึกสอน ปัจจุบันมีเด็กนักเรียนทั้งชายและหญิงเข้าร่วมโครงการ จำนวน 42 คน

โครงการรณรงค์เพื่อปลูกจิตสำนึกในการประหยัดไฟฟ้า

บริษัทฯ ให้ความสำคัญต่อการประหยัดพลังงานไฟฟ้า จึงได้จัดทำโครงการรณรงค์เพื่อปลูกจิตสำนึกในการประหยัดไฟฟ้าภายใต้ชื่อ "อิทธิไทย แชนเปียนโรงเรียนประหยัดไฟ" โดยร่วมกับการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคการไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย และสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน เพื่อกระตุ้นให้เกิดการประหยัดพลังงานไฟฟ้า รวมทั้งพัฒนานวัตกรรมที่ช่วยประหยัดพลังงานไฟฟ้าให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยมีโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาทั่วประเทศเข้าร่วม และทำการคัดเลือกจากโรงเรียนที่มีผลงานดีเด่นของแต่ละภาค จำนวน 12 โรงเรียน เพื่อทำการบันทึกเทปและนำไปออกอากาศทางโทรทัศน์และสื่อต่างๆ โดยเริ่มดำเนินการตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2555 ถึง เดือนกรกฎาคม 2556

รางวัลชนะเลิศ

รองชนะเลิศอันดับ 1

รองชนะเลิศอันดับ 2

รางวัลชมเชย

รางวัลชมเชย

โรงเรียนไตรเชตประชาสามัคคีศรีมงคลาภิเชก จังหวัดน่าน

โรงเรียนกันตังรัชดาศึกษา จังหวัดตรัง

โรงเรียนเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระศรีนครินทร์ภูเก็ต จังหวัดภูเก็ต

โรงเรียนสวนบุญญอุปกัมภ์ จังหวัดลำพูน

โรงเรียนประจันตราษฎ์บำรุง จังหวัดปราจีนบุรี

แหล่งเรียนรู้นอกห้องเรียน

บริษัทฯ มีนโยบายที่จะให้องค์กรเป็นแหล่งเรียนรู้ด้านวิศวกรรมการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า เพื่อให้นิสิต นักศึกษาได้สัมผัสกับกระบวนการทำงานจากสถานที่จริง โดยในปี 2556 มีนิสิตนักศึกษาจากสถาบันต่างๆ มาเยี่ยมชมกระบวนการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า รวมถึงระบบการจัดการด้านคุณภาพ สิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย จำนวน 9 สถาบัน 399 คน อาทิเช่น มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยคอนบอสโก จังหวัดสุราษฎร์ธานี และมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา เป็นต้น

ทั้งนี้ มี 2 หมวดที่ยังไม่ได้ดำเนินการในปี 2556 ได้แก่ การต่อต้านการทุจริตทุกรูปแบบ ซึ่งกำลังอยู่ในกระบวนการพิจารณาของคณะกรรมการและ การพัฒนาและการเผยแพร่นวัตกรรมจะดำเนินการขึ้นอยู่กับการวางแผนงานทางด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของแต่ละปี

Coperate Social Responsibility (CSR)

4. The Company provide different programs and activities that promoted a culture of safety at the workplace. Details of the projects are as follows.

4.1 The Company launched "The Safety Campaign Program" to monitor operations related to safety and the environment in compliance with working standards and regulations, which started in 2009. In 2013, there were 25 target units that participated in the project. The Company held contests and award-granting events to boost staff's morale. Involvement of staff in safety operations reduced their accidents and improved their health.

4.2 The Company organizes "The Safety Quality and Green Week" every year. In 2013, the event was held from December 13-15; it gave the knowledge through different activities, such as exhibitions, safety games, walk rallies, training, and a photo contest about safety for both employees and external people, such as those from its subsidiaries, the Office of the Bang Pu Industrial Estate, and the Office of Occupational Safety and Health Area 8, Samut Prakan.

5. Participation in Community and Social Development

The Company has been committed to being a good social member and operating business by recognizing CSR. It has shared profits to repay and create good things to communities and society to allow business, individual communities, and overall society to grow together in a sustainable way through the following activities and projects.

Takraw promotion

The Company paid attention to takraw under operations of the Tirathai Takraw Club, which was founded in 1999. With the Electricity Generating Authority of Thailand, the Company hosted an international takraw competition under the name "EGAT CUP." It has continually sent its takraw team to join both national and international takraw competitions. In 2013, the Company and the Electricity Generating Authority of Thailand co-hosted the 6th EGAT CUP 2013 under the name "SEPAKTAKRAW INVITATION-EGAT-TIRATHAI-LAMPANG TOUR 2013" from 30 June to 7 July 2013. The event welcomed 13 teams from seven Asian countries, including Thailand, Malaysia, Japan, South Korea, China, Vietnam and Laos.

The Company promoted this sport among the youth in communities or institutions so that they can develop and stand on their own. The Company established the project "Takraw Seedling" at Nongwaeng Pracha Uppatham Municipality School, Mueang Phon district, Khon Kaen province in 2011 to support and encourage students in communities to practice takraw skills. The Tirathai Takraw Club hired a former national takraw coach to teach the students. Currently, there are 42 male and female students participating in the project.

Campaign to raise awareness of saving electricity

The Company recognized the importance of saving electricity, so it launched a campaign to raise awareness of saving electricity under the name "The Tirathai Electricity Saving School Champion." The campaign involved collaboration with the Provincial Electricity Authority, the Metropolitan Electricity Authority, the Electricity Generating Authority of Thailand, and the Office of the Basic Education Commission of Thailand. Its purpose was to stimulate people to save electricity and develop innovations for electricity efficiency. Secondary schools across the country participated in the project. In each region, schools with outstanding performance were selected. In the last round, there were 12 schools that were chosen to be taped in a program aired on television and other media. This campaign started in November 2012 and ended in July 2013.

Winner	Trai Khet Pracha Samakkhi Ratchamangkha Phisek School, Nan province
First runner-up	Kantang Ratsada Sueksa School, Trang province
Second runner-up	Srinagarindra the Princess Mother School, Phuket, Phuket province
Honorable mention	Boonyo Uppatham School, Lamphun province
Honorable mention	Prachanta Rat Bamrung School, Prachin Buri province

Learning outside the classroom

The Company has a policy to make the organization to become a source of learning about electrical engineering, by allowing students to have an experience in working processes at the workplace. In 2013, there were 399 students from 9 educational institutions who visited the Company to see the transformer production process including the system for quality, environmental and safety management. For example, the educational institutions included the King Mongkut's University of Technology Thonburi, the King Mongkut's University of Technology North Bangkok, Kasetsart University, Don Bosco University, Surat Thani, and Suan Sunandha Rajabhat University.

There were another two categories that were not implemented in 2013. The first was Anti- corruption policy, which is in the process of consideration. The second was the development of CSR innovations, which will be implemented according to CSR work plans of each year.

ลักษณะ การประกอบ ธุรกิจ



Nature of Business Operation

บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน) ประกอบธุรกิจผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าตามคำสั่งซื้อของลูกค้า (Made to Order) เพื่อจำหน่ายทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมถึงการให้บริการติดตั้ง ซ่อมบำรุง และทดสอบหม้อแปลงไฟฟ้า โดยในช่วงปี 2554-2556 บริษัทฯและบริษัทย่อยมีรายได้รวมจากในประเทศมากกว่าร้อยละ 70 โดยการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าจะแยกออกเป็น 2 โรงงาน ได้แก่ โรงงานผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง และโรงงานผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย ปัจจุบันบริษัทฯเป็นผู้ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศรายเดียวที่ผลิตได้ทั้งหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังและหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย โดยได้รับการถ่ายทอดเทคโนโลยีการผลิตจาก Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG (VA TECH EBG Transformatoren GmbH & Co) ประเทศออสเตรีย และบริษัท Fuji Electric Systems Co., Ltd ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งเป็นผู้ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าชั้นนำของโลก ปัจจุบันบริษัทฯถือหุ้นในบริษัทย่อย 3 บริษัท เพื่อผลิตวัตถุดิบแปรรูปส่งให้บริษัทฯ ตามรายละเอียดดังนี้

บริษัท ไทยฟิน จำกัด ตั้งอยู่ที่นิคมอุตสาหกรรมบางปู ประกอบธุรกิจผลิต จำหน่าย ซ่อมแซมและบำรุงรักษาตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้าและอุปกรณ์อื่นๆ ได้แก่ ฝาถัง ครีบริบายความร้อน แคลมป์ เป็นต้น โดยผลิตและจำหน่ายให้กับบริษัทฯเพียงรายเดียวเท่านั้น ทั้งนี้บริษัทฯ ได้ลงทุนเพิ่มในบริษัท ไทยฟิน จำกัด จำนวน 5 ล้านบาท ในเดือนกันยายน 2549 เพื่อลงทุนซื้อและปรับปรุง เครื่องมือ เครื่องจักร และอาคารโรงงาน สำหรับรองรับการขยายกำลังการผลิต ส่งผลให้บริษัท ไทยฟิน จำกัด มีทุนจดทะเบียนชำระแล้วเป็น 15 ล้านบาท ซึ่งบมจ.ทิรไทย ถือหุ้นร้อยละ 99.99

บริษัท ทิรไทย อี แอนด์ เอส จำกัด ประกอบธุรกิจ ขาย ติดตั้งและบริการอุปกรณ์ไฟฟ้ากำลัง และตั้งขึ้นตามแผนโครงสร้างธุรกิจที่ต้องการแยกหน่วยธุรกิจต่างหาก เพื่อเพิ่มความคล่องตัวในการบริหารงานและการแข่งขันในตลาด และได้เริ่มดำเนินการแล้วตั้งแต่ไตรมาส 3 ของปี 2553 โดยมีทุนจดทะเบียน 5 ล้านบาท ซึ่ง บมจ.ทิรไทย ถือหุ้นร้อยละ 99.99

บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวิร์ค จำกัด ตั้งอยู่ที่ นิคมอุตสาหกรรมบางปู ประกอบธุรกิจรับจ้างงานเชื่อมประกอบเหล็กแปรรูปทั่วไป โดยมีความชำนาญพิเศษในการผลิตตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้าขนาดใหญ่ โดยตัวถังหม้อแปลงขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถผลิตได้ในปัจจุบันคือขนาด 300 MVA ซึ่งจำหน่ายตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้าให้กับ บมจ.ทิรไทย คิดเป็นร้อยละ 30 ของรายรวม โดยที่บริษัทฯ เข้าซื้อหุ้นสามัญในสัดส่วน 85% จากผู้ถือหุ้นเดิม ซึ่งได้รับอนุมัติให้เข้าทำรายการจากที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้นครั้งที่ 1/2555 ในวันที่ 5 ตุลาคม 2555 เพื่อเสริมสร้างความมั่นคงในการจัดหาวัตถุดิบหลักในการผลิตให้ทันกับการเติบโตของบริษัทย่างยั่งยืน และขยายโอกาสทางธุรกิจที่เกี่ยวข้องและขยายการเติบโตของบริษัทให้เป็นไปตามแผนงานที่กำหนดไว้

Tirathai Public Co., Ltd., is a manufacturer of made-to-order transformers for domestic and overseas distribution and service provider of transformer installation, maintenance, and testing. During 2010-2013, the Company and its subsidiaries have generated over 70% of the total incomes from domestic markets. The Company has 2 manufacturing plants; one for manufacturing power transformer and the second one for distribution transformer. At present, the Company is the sole local manufacturer of transformers in Thailand, which has manufactured both power transformers and distribution transformers and has received the transfer of manufacturing technology from Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG (VA TECH EBG Transformatoren GmbH & Co) of Austria; and Fuji Electric Systems Co., Ltd. of Japan, who are the world's leading manufacturers of transformers. Currently, the Company is holding shares in 3 subsidiary companies that supply the transformer's components to the Company. They are as follows:

Thai Fin Co., Ltd., located in Bangpu Industrial Estate, is operating a business of manufacturing, distribution, repairs, and maintenance of transformer tank body and accessories including cover, fins, clamps, etc., and has manufactured and distributed the products to the Company only. The Company has increased its investments in Thai Fin Co., Ltd., totally 5 million Baht in September 2006 for purchase and improvements of tools, machineries, and factory buildings in order to meet the expansion of production capacity; as a result, Thai Fin Co., Ltd., has its paid-up registered capital of totally 15 million Baht which TRT holds 99.99% of Thai Fin's common shares.

Tirathai E&S Co., Ltd., is providing distribution, installation and maintenance services of electrical power equipment and being established under the business plan as a separated business unit in order to increase the flexibility of management and competitions in the markets. Tirathai E&S Co., Ltd., had now started its operation since 3rd quarter 2010. TRT E&S currently has its paid-up registered capital of 5 million Baht which TRT holds 99.99% of TRT E&S common shares.

L.D.S. Metal Work Co., Ltd. Located in Bangpu Industrial Estate. Its nature of business provides general custom metal work service, specialized in large size casing transformer. The largest casing transformer LDS currently produced is 300 MVA. TRT had been approved to enter into the transaction to purchase 85% of common share in L.D.S. Metal Works Co., Ltd. by EGM No.1/2012 held on 5 October 2012 in order to secure the procurement of main raw material and to cope up with the business expansion.

ลักษณะการประกอบธุรกิจ

ผลิตภัณฑ์และบริการ

ผลิตภัณฑ์และบริการของบริษัทฯ แบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ หม้อแปลงไฟฟ้า และงานบริการ ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

หม้อแปลงไฟฟ้า (Transformer)

ผลิตภัณฑ์หม้อแปลงไฟฟ้าของบริษัทฯ แบ่งออกตามกำลังไฟฟ้าและแรงดันไฟฟ้าได้เป็น 3 ประเภท ดังนี้

หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง (Power Transformer)

หม้อแปลงไฟฟ้าที่มีกำลังไฟฟ้ามากกว่า 10 เมกะโวลต์แอมแปร์ (MVA) หรือแรงดันไฟฟ้ามากกว่า 36 กิโลโวลต์ (kV) โดยมีกำลังไฟฟ้าสูงสุดถึง 300 เมกะโวลต์แอมแปร์ (MVA) แรงดันไฟฟ้าสูงสุด 230 กิโลโวลต์ (kV) ซึ่งหม้อแปลงไฟฟ้าที่มีขนาดเมกะโวลต์แอมแปร์มาก จะมีความสามารถในการจ่ายไฟฟ้ามากขึ้นด้วย สำหรับหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดนี้จะใช้น้ำมันเป็นฉนวนในการป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรในตัวหม้อแปลง บริษัทฯ ดำเนินการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังภายใต้เทคโนโลยีของ Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG (VA TECH EBG Transformatoren GmbH & Co) ประเทศออสเตรีย และ Fuji Electric Systems Co., Ltd ประเทศญี่ปุ่น

จากการที่หม้อแปลงไฟฟ้ากำลังมีขนาดใหญ่ ดังนั้นเมื่อถึงขั้นตอนการจัดส่ง บริษัทฯ จะจัดส่งหม้อแปลงไฟฟ้าให้กับลูกค้าโดยถอดส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้าออกเป็นส่วนๆ เพื่อที่จำเป็นก่อนจัดส่งให้ลูกค้า เพื่อให้ง่ายต่อการขนส่ง สำหรับการประกอบและติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง บริษัทฯ จะคิดราคาค่าบริการแยกต่างหากจากการคิดราคาหม้อแปลงไฟฟ้า ซึ่งบริการดังกล่าวจะต้องทำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และความเชี่ยวชาญเฉพาะสำหรับผู้ใช้หม้อแปลงไฟฟ้ากำลังส่วนใหญ่เป็นผู้ผลิตและจ่ายพลังงานไฟฟ้า เช่น การไฟฟ้าฝ่ายผลิต (กฟผ.), การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค (กฟภ.), การไฟฟ้านครหลวง (กฟน.), นิคมอุตสาหกรรมและโรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ที่ใช้กระแสไฟฟ้าจากสายส่งแรงสูง เป็นต้น ในปัจจุบัน บริษัทฯ ถือได้ว่าเป็นผู้ผลิต 1 ใน 3 รายในประเทศไทยที่สามารถผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังถึงขนาด 200 MVA แรงดันไฟฟ้า 230 KV และเป็นผู้ผลิต 1 ใน 2 รายในประเทศที่สามารถผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาด 300 MVA แรงดันไฟฟ้า 230 KV



Nature of Business Operation

Products and Services

The Company's products and services are divided into 2 types; they are transformer products and services, as follows:

Transformers

The Company's transformer products are classified into 3 types, according to the electrical power and voltage, as follows:

Power Transformers

Transformers which have the electrical power of over 10 MVA or having the voltage of over 36 kV (maximum electrical power is 300 MVA; and maximum voltage is 230 kV) or massive MVA shall be able to supply more electricity. This type of transformer uses oils as an insulator to prevent short circuits in transformers. The Company has manufactured the power transformers under the technology of Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG (VA TECH EBG Transformatoren GmbH & Co) of Austria and Fuji Electric Systems Co., Ltd. of Japan.

Since power transformers are of large sizes; therefore, before delivering the products to customers, the Company shall disassemble components of transformers as may be necessary, thus, to facilitate the transportation. Regarding the assembling and installation of power transformers, the Company shall calculate the service fees separately from the prices of transformers; and such services must be provided by experts. The majority of users of power transformers are manufacturers and suppliers of electrical energy such as the Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT), the Provincial Electricity Authority (PEA), the Metropolitan Electricity Authority (MEA), industrial estates and large-size industrial factories, which use the electricity from the transmission line, etc. At present, the Company is regarded as one of the three manufacturers in Thailand that can manufacture power transformers of 200 MVA 230 kV; and one of the two manufacturers in Thailand that can manufacture power transformers of 300 MVA 230 kV.



ลักษณะการประกอบธุรกิจ

หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย (Distribution Transformer)

หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายคือ หม้อแปลงที่รับไฟฟ้าจากสายระบบจำหน่าย (Distribution Line) ของการไฟฟ้า ปกติจะเป็นหม้อแปลงกำลังไฟฟ้าน้อยกว่าหรือเท่ากับ 10 เมกะวัตต์แอมแปร์ (MVA) และแรงดันไฟฟ้าน้อยกว่าหรือเท่ากับ 36 กิโลโวลต์ (kV)

รูปแสดงลักษณะของหม้อแปลงระบบจำหน่ายแบบน้ำมัน



LOCAL CONTROL CABINET

064

รายงานประจำปี 2556
บริษัท สว.ไทย จำกัด (มหาชน)

Nature of Business Operation

Distribution Transformers

Distribution transformers are the transformers that receive the electricity from the distribution line of the Electricity Generating Authority. Normally, distribution transformers will have the electric power of not more than 10 MVA; and the voltage of not more than 36 kV.



ลักษณะการประกอบธุรกิจ

หม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษ (Special Transformer)

บริษัทมีจุดเด่นในด้านการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษ ซึ่งออกแบบและผลิตโดยเฉพาะตามการใช้งานและคุณสมบัติที่ลูกค้ากำหนด โดยการออกแบบและเทคโนโลยีการผลิตที่ใช้นั้นมีบางส่วนที่แตกต่างไปจากกระบวนการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าปกติ ซึ่งต้องอาศัยความรู้ ความสามารถของผู้ผลิตเป็นอย่างมาก หม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษ ได้แก่ หม้อแปลงไฟฟ้ากระแสสลับเป็นกระแสตรง (Rectifier Transformer) ซึ่งใช้ในโรงงานอุตสาหกรรมเคมี หม้อแปลงไฟฟ้าที่ใช้ในการหลอมโลหะ (Induction Furnace Transformer) ซึ่งใช้ในอุตสาหกรรมหลอมโลหะ หรือหม้อแปลงที่ใช้ฉนวนอื่น เช่น ซิลิโคนออยล์ เป็นต้น โดยบริษัทดำเนินการผลิตหม้อแปลงชนิดนี้ภายใต้เทคโนโลยีของบริษัท Fuji Electric Systems Co., Ltd ประเทศญี่ปุ่น



งานบริการ (Services)

งานบริการของบริษัทฯ เป็นงานให้บริการที่เกี่ยวข้องกับหม้อแปลงไฟฟ้า ซึ่งมีความหลากหลายและให้บริการตลอด 24 ชั่วโมง เพื่อรองรับความต้องการและให้ความสะดวกแก่ลูกค้า บริษัทฯ เน้นการให้บริการโดยใช้บุคลากรที่มีความรู้ ความสามารถ ความเชี่ยวชาญ และใช้เครื่องมือที่ทันสมัยในการให้บริการกับลูกค้า สำหรับงานบริการที่บริษัทฯ ให้บริการกับลูกค้า ได้แก่ งานบริการติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้า (Erection & Installation), งานบริการเติมน้ำมันหม้อแปลงไฟฟ้า (Oil Filling), งานบริการบำรุงรักษาหม้อแปลงไฟฟ้า (Maintenance), งานบริการแก้ไขซ่อมแซมหม้อแปลงไฟฟ้า (Modify and Repairing), งานบริการทดสอบ (Testing) และงานบริการเช่าหม้อแปลงไฟฟ้า (Transformers Rental Services)

Nature of Business Operation

Special Transformers

The Company has its strong points in manufacturing special transformers, which are particularly designed and manufactured according to the objectives of use and specifications prescribed by the customers. Parts of the design and the manufacturing technology are different from the production process of normal transformers, which require a lot of expertise of the manufacturers. Special transformers include rectifier transformers, which are used in chemical industrial factories, induction furnace transformers, which are used in metals smelting industry; or transformers using other insulators such as silicone oil, etc. The Company has manufactured this type of transformers under the technology of Fuji Electric Systems Co., Ltd. of Japan.



Services

The Company's services are diversified and provided, in connection with transformers, for 24 hours a day in order to meet the customers' demands and to provide convenience to customers. The Company has emphasized its service provision to customers by using specialized personnel and modern tools and equipment. Our service includes erection and installation of transformers, oil filling services, maintenance services, modification and repairs services, testing services, and Transformers rental services.



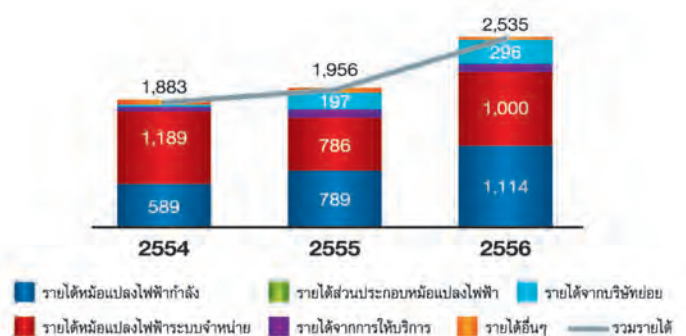
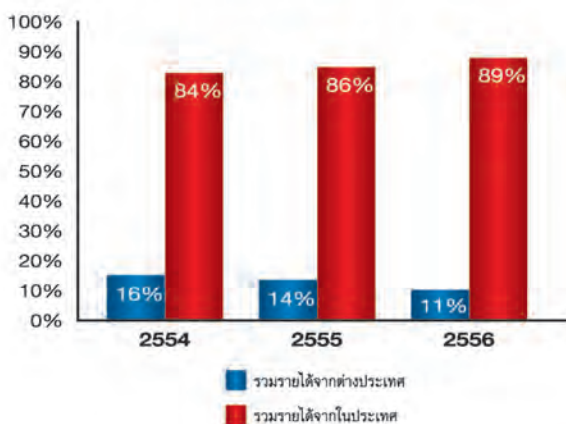
ลักษณะการประกอบธุรกิจ

โครงสร้างรายได้ของบริษัทและบริษัทย่อย

โครงสร้างรายได้ของบริษัทและบริษัทย่อยในช่วงปี 2554 ถึง 2556 แสดงดังนี้

รายได้	ดำเนินการโดย	ปี 2554		ปี 2555		ปี 2556	
		ล้านบาท	%	ล้านบาท	%	ล้านบาท	%
จำหน่ายในประเทศ							
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	448.75	23.83	649.75	33.22	981.53	38.72
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	1,037.55	55.10	650.51	33.26	855.75	33.76
ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	6.08	0.32	12.30	0.62	6.90	0.27
รวมรายได้จากในประเทศ		1,492.38	79.26	1,312.56	67.10	1,844.18	72.75
จำหน่ายต่างประเทศ							
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	140.40	7.46	139.03	7.11	132.54	5.23
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	151.57	8.05	135.50	6.93	144.45	5.70
ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	1.77	0.09	3.22	0.16	3.38	0.13
รวมรายได้จากต่างประเทศ		293.74	15.60	277.75	14.20	280.37	11.06
รวมรายได้หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	589.15	31.29	788.78	40.33	1,114.07	43.95
รวมรายได้หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	1,189.12	63.15	786.01	40.19	1,000.20	39.46
รวมรายได้ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	7.85	0.42	15.52	0.78	10.28	0.40
รวมรายได้จากการขาย		1,786.12	94.86	1,590.31	81.30	2,124.55	83.81
รายได้จากการให้บริการ	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	52.17	2.77	133.73	6.84	97.30	3.84
รายได้จากการขายและบริการ		1,838.29	97.63	1,724.04	88.14	2,221.85	87.65
รายได้จากบริษัทย่อย	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	16.44	0.87	197.13	10.08	296.05	11.68
รายได้อื่นๆ *	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	28.22	1.50	34.98	1.78	17.06	0.67
รวมรายได้ทั้งสิ้น		1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00

* รายได้อื่นๆ ประกอบด้วย ดอกเบี้ยรับ บัตรภาษี รายได้เบ็ดเตล็ด



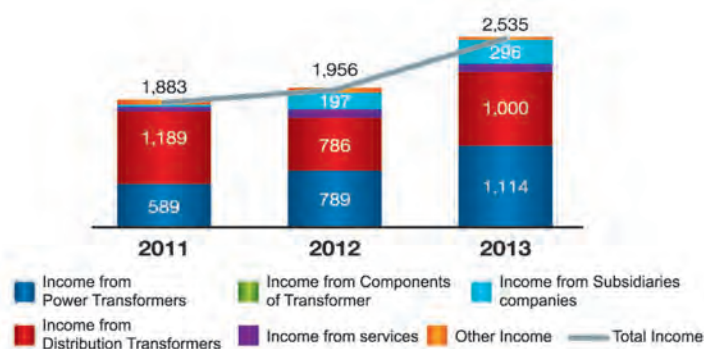
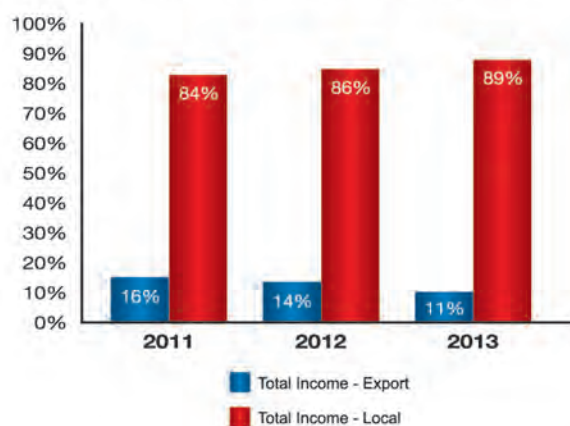
Nature of Business Operation

Income structure of the Company and its Subsidiaries

Income Structure of the Company and its subsidiaries 2011-2013 is shown below:

INCOMES	Operated By	2011		2012		2013	
		M Baht	%	M Baht	%	M Baht	%
Incomes - Local							
Power Transformers	The Company	448.75	23.83	649.75	33.22	981.53	38.72
Distribution Transformers	The Company	1,037.55	55.10	650.51	33.26	855.75	33.76
Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	6.08	0.32	12.30	0.62	6.90	0.27
Total Incomes - Local		1,492.38	79.26	1,312.56	67.10	1,844.18	72.75
Incomes - Export							
Power Transformers	The Company	140.40	7.46	139.03	7.11	132.54	5.23
Distribution Transformers	The Company	151.57	8.05	135.50	6.93	144.45	5.70
Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	1.77	0.09	3.22	0.16	3.38	0.13
Total Incomes - Export		293.74	15.60	277.75	14.20	280.37	11.06
Total Income from Power Transformers	The Company	589.15	31.29	788.78	40.33	1,114.07	43.95
Total Income from Distribution Transformers	The Company	1,189.12	63.15	786.01	40.19	1,000.20	39.46
Total Income from Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	7.85	0.42	15.52	0.78	10.28	0.40
Total income from Sales		1,786.12	94.86	1,590.31	81.30	2,124.55	83.81
Income from Service	The Company / Subsidiaries	52.17	2.77	133.73	6.84	97.30	3.84
Total income from Sales and Services		1,838.29	97.63	1,724.04	88.14	2,221.85	87.65
Income from Subsidiaries Companies	The Company / Subsidiaries	16.44	0.87	197.13	10.08	296.05	11.68
Other Incomes *	The Company / Subsidiaries	28.22	1.50	34.98	1.78	17.06	0.67
Grand Total Incomes		1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00

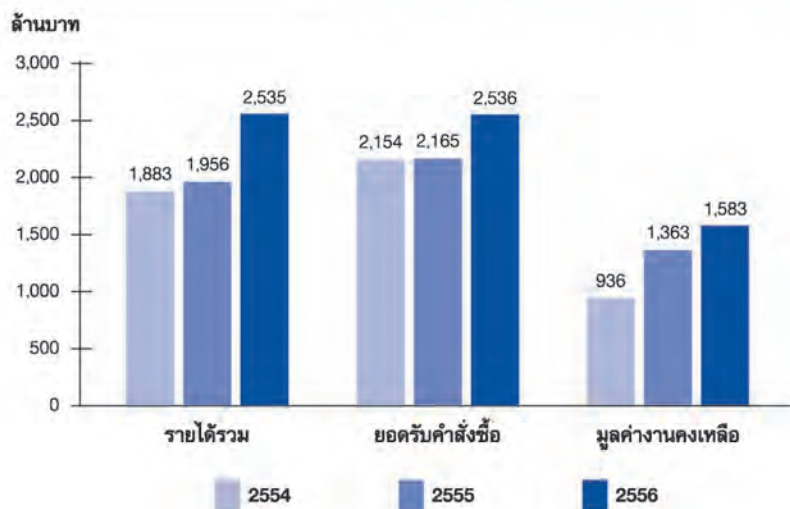
* Other incomes comprise of Interest earned and other income



ลักษณะการประกอบธุรกิจ

ตารางยอดรับคำสั่งซื้อ และมูลค่างานคงเหลือ ช่วงปี 2554-2556

ยอดรับคำสั่งซื้อ และมูลค่างานคงเหลือ	2554		2555		2556	
	จำนวนเงิน (ล้านบาท)	%	จำนวนเงิน (ล้านบาท)	%	จำนวนเงิน (ล้านบาท)	%
รายได้รวม	1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00
ยอดรับคำสั่งซื้อในประเทศ						
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	1,103.67	51.24	702.65	32.46	890.10	35.10
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	736.16	34.18	857.87	39.63	787.74	31.06
ยอดรับคำสั่งซื้อบริษัทย่อย	16.44	0.76	197.13	9.11	92.00	3.63
รวม	1,856.27	85.42	1,560.52	81.19	1,677.84	69.78
ยอดรับคำสั่งซื้อต่างประเทศ						
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	178.62	8.29	221.58	10.23	127.51	5.03
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	119.01	5.53	185.72	8.58	188.85	7.45
ยอดรับคำสั่งซื้อบริษัทย่อย	-	-	-	-	450.00	17.74
รวม	297.64	13.82	407.30	18.81	316.36	30.22
รวมยอดรับคำสั่งซื้อทั้งในประเทศและต่างประเทศ						
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	1,282.29	59.53	924.23	42.69	1,017.61	40.12
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	855.18	39.70	1,043.59	48.20	976.59	38.51
ยอดรับคำสั่งซื้อบริษัทย่อย	16.44	0.76	197.13	9.11	542.00	21.37
รวม	2,153.91	100.00	2,164.95	100.00	2,536.20	100.00
มูลค่างานคงเหลือต่างประเทศ ณ.สิ้น ธันวาคม	2554		2555		2556	
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	177.50	18.97	221.86	16.28	258.43	16.33
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	642.80	68.71	802.93	58.92	593.67	37.51
มูลค่างานคงเหลือบริษัทย่อย	-	-	121.49	8.92	33.45	2.11
รวม	820.30	87.68	1,146.28	84.12	885.55	55.95
มูลค่างานคงเหลือต่างประเทศ ณ.สิ้น ธันวาคม	2554		2555		2556	
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	44.12	4.72	97.62	7.16	42.74	2.70
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	71.17	7.61	118.75	8.71	204.38	12.91
มูลค่างานคงเหลือบริษัทย่อย	-	-	-	-	450.00	28.43
รวม	115.29	12.32	216.37	15.88	697.12	44.05
รวมมูลค่างานคงเหลือทั้งในประเทศและต่างประเทศ	2554		2555		2556	
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	221.62	23.69	319.48	23.45	301.17	19.03
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	713.97	76.31	921.68	67.64	798.05	50.42
มูลค่างานคงเหลือบริษัทย่อย	-	-	121.49	8.92	483.45	30.55
รวม	935.59	100.00	1,362.65	100.00	1,582.67	100.00



Nature of Business Operation

Table of Received Orders and the Backlog Orders in 2011-2013

Received Orders & Backlog Orders	2011		2012		2013	
	M Baht	%	M Baht	%	M Baht	%
Received Orders	1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00
Received Orders - Local						
Distribution Transformers	1,103.67	51.24	702.65	32.46	890.10	35.10
Power Transformers	736.16	34.18	857.87	39.63	787.74	31.06
Received Orders - subsidiaries companies	16.44	0.76	197.13	9.11	92.00	3.63
Total	1,856.27	85.42	1,560.52	81.19	1,677.84	69.78
Receive Orders - Export						
Distribution Transformers	178.62	8.29	221.58	10.23	127.51	5.03
Power Transformers	119.01	5.53	185.72	8.58	188.85	7.45
Received Orders - subsidiaries companies	-	-	-	-	450.00	17.74
Total	297.64	13.82	407.30	18.81	316.36	30.22
Total Received Orders both Local & Export						
Distribution Transformers	1,282.29	59.53	924.23	42.69	1,017.61	40.12
Power Transformers	855.18	39.70	1,043.59	48.20	976.59	38.51
Received Orders - subsidiaries companies	16.44	0.76	197.13	9.11	542.00	21.37
Total	2,153.91	100.00	2,164.95	100.00	2,536.20	100.00
Backlog Orders - Local (as of December 31st)	2011		2012		2013	
Distribution Transformers	177.50	18.97	221.86	16.28	258.43	16.33
Power Transformers	642.80	68.71	802.93	58.92	593.67	37.51
Backlog Orders - subsidiaries companies	-	-	121.49	8.92	33.45	2.11
Total	820.30	87.68	1,146.28	84.12	885.55	55.95
Backlog Orders - Local (as of December 31st)	2011		2012		2013	
Distribution Transformers	44.12	4.72	97.62	7.16	42.74	2.70
Power Transformers	71.17	7.61	118.75	8.71	204.38	12.91
Backlog Orders - subsidiaries companies	-	-	-	-	450.00	28.43
Total	115.29	12.32	216.37	15.88	697.12	44.05
Total Backlog Orders of both Local & Export	2011		2012		2013	
Distribution Transformers	221.62	23.69	319.48	23.45	301.17	19.03
Power Transformers	713.97	76.31	921.68	67.64	798.05	50.42
Backlog Orders - subsidiaries companies	-	-	121.49	8.92	483.45	30.55
Total	935.59	100.00	1,362.65	100.00	1,582.67	100.00



ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน

ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน

ภาวะอุตสาหกรรม

อุตสาหกรรมการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า เป็นอุตสาหกรรมต่อเนื่องและเกี่ยวข้องกับพลังงานไฟฟ้า ซึ่งเป็นพลังงานพื้นฐานของทุก ๆ ประเทศ และมีความสำคัญอย่างมากต่อความเป็นอยู่ของประชาชนและการประกอบธุรกิจของอุตสาหกรรมต่าง ๆ เนื่องจากหม้อแปลงไฟฟ้าเป็นผลิตภัณฑ์ที่ใช้ในระบบส่งและระบบจ่ายไฟฟ้า

การขยายตัวของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้า จะขยายตัวตามความต้องการปริมาณไฟฟ้าที่เพิ่มสูงขึ้น การขยายตัวของประชากร การขยายตัวทางเศรษฐกิจ และการขยายตัวของภาคอุตสาหกรรม โดยผู้บริหารบริษัทฯ ได้ประเมินว่า ความต้องการไฟฟ้าที่เพิ่มขึ้น 1 เมกะวัตต์นั้นจะมีความต้องการใช้หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง (Power Transformer) ประมาณ 2 เมกะโวลต์แอมแปร์ (MVA) และมีความต้องการใช้หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย (Distribution Transformer) ประมาณ 4 เมกะโวลต์แอมแปร์ (MVA) เพื่อใช้ในระบบส่งและระบบจ่ายไฟฟ้า ทั้งนี้การขยายตัวของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้ายังรวมไปถึงตลาดของหม้อแปลงไฟฟ้าที่ซื้อเพื่อทดแทนหม้อแปลงไฟฟ้าเดิมอีกด้วย

แนวโน้มอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าทั่วโลก

จากการขยายตัวของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าที่สอดคล้องกับการขยายตัวของความต้องการพลังงานไฟฟ้า ดังนั้นแนวโน้มความต้องการพลังงานไฟฟ้าในอนาคตจะทำให้ทราบถึงแนวโน้มของอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าได้ ทั้งนี้ แนวโน้มความต้องการพลังงานไฟฟ้าทั่วโลก ปี 2553 - 2573 จากการประมาณการของสถาบัน Energy Information Administration (EIA) ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นดังนี้

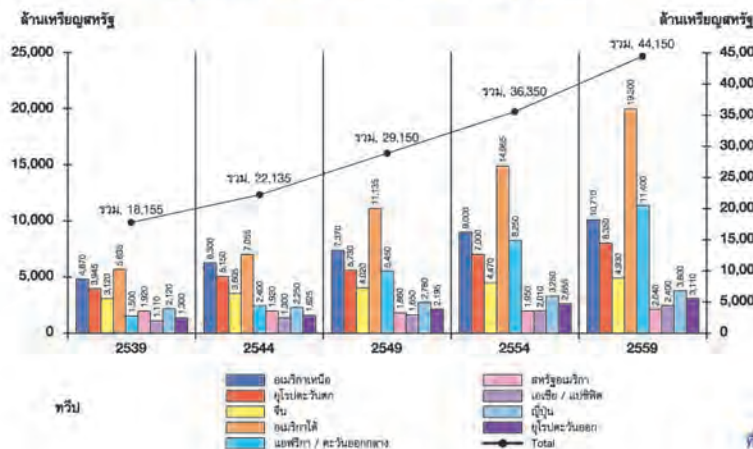


ที่มา: สถาบัน Energy Information Administration (EIA) ประเทศสหรัฐอเมริกา

หมายเหตุ : ความต้องการทั่วโลกประกอบด้วย ความต้องการของกลุ่มประเทศอุตสาหกรรม กลุ่มประเทศกำลังพัฒนา กลุ่มสหภาพโซเวียต และยุโรปตะวันออก โดยกลุ่มประเทศกำลังพัฒนาประกอบด้วย ส่วนประเทศกำลังพัฒนาในแถบเอเชีย และ ประเทศกำลังพัฒนาอื่นในแถบเอเชีย ตะวันออกกลาง แอฟริกา อเมริกากลางและอเมริกาใต้ ส่วนประเทศอุตสาหกรรมประกอบด้วย สหรัฐอเมริกา แคนาดา เม็กซิโก ยุโรปตะวันตก ญี่ปุ่น ออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ส่วนประเทศกำลังพัฒนาในแถบเอเชีย ประกอบด้วย ประเทศจีน อินเดีย และประเทศกำลังพัฒนาในแถบเอเชียอื่นๆ

จากข้อมูลความต้องการพลังงานไฟฟ้าทั่วโลก จะเห็นได้ว่าทั่วโลกมีแนวโน้มความต้องการพลังงานไฟฟ้าทั่วโลกเพิ่มขึ้นจาก 14,781 พันล้าน กิโลวัตต์ชั่วโมง ในปี 2546 เป็น 30,116 พันล้านกิโลวัตต์ชั่วโมง ในปี 2573 คิดเป็นการเพิ่มขึ้นเฉลี่ยประมาณร้อยละ 2.7 ต่อปี โดยแนวโน้มความต้องการไฟฟ้าในประเทศที่กำลังพัฒนามีความต้องการไฟฟ้าสูงกว่าในประเทศในประเทศอุตสาหกรรมตั้งแต่ปี 2558 ซึ่งความต้องการไฟฟ้าสูงสุดส่วนใหญ่มาจากประเทศในแถบเอเชีย เช่น ประเทศจีน อินเดีย และประเทศกำลังพัฒนาอื่นในแถบเอเชีย ซึ่งมีอัตราการเพิ่มต่อปีของการใช้ไฟฟ้าอยู่ที่ระดับ 4.8%, 4.6% และ 4.4% ตามลำดับ ถ้าเปรียบเทียบกับอัตราการเพิ่มต่อปี ของความต้องการใช้ไฟฟ้าในประเทศกำลังพัฒนาในแถบเอเชียกับ ในประเทศอุตสาหกรรม อยู่ที่ระดับ 4.7% และ 1.5% ตามลำดับ ดังนั้นบริษัทฯ เล็งเห็นความสำคัญของตลาดหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังของประเทศที่กำลังพัฒนาในแถบเอเชีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศ อินเดีย มาเลเซีย เวียดนาม บรูไน ฯลฯ ซึ่งเป็นประเทศที่มีอัตราเติบโตทางเศรษฐกิจที่ดี และประเทศในแถบเอเชียอื่นๆ ที่ไม่สามารถผลิตหม้อแปลงเองได้ หรือต้องการหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังที่มีคุณภาพและราคาที่เป็นธรรม โดยใช้เป็นองค์ประกอบหนึ่งในการกำหนดทิศทางการขยายฐานลูกค้าในต่างประเทศทั้งในระยะสั้นและระยะยาว

มูลค่าความต้องการหม้อแปลงไฟฟ้าแบ่งตามภูมิภาค



ที่มา: The Freedonia Group Inc.

Industry and Competitions

Situation of the Industry and Competitions

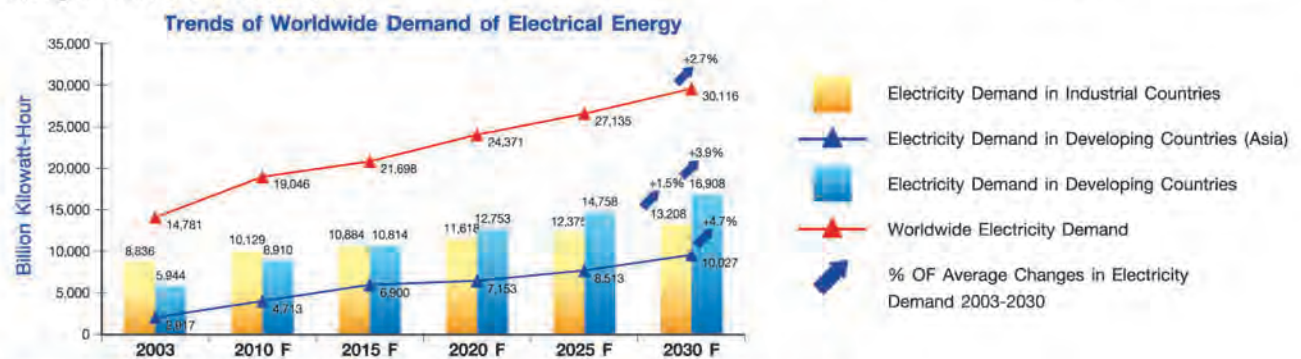
Situation of the Industry

Transformer manufacturing industry is a linkage industry in connection with the electrical energy, which is regarded as a fundamental energy of all countries and of great importance to the living condition of people and business operations of industries because transformers shall be used in the power supply and distribution system.

The transformer industry shall expand according to the increasing demand of electricity, increase of population, economic expansion, and expansion of the industrial sectors; whereas, the management of the Company has evaluated that every 1 megawatt of increasing demand of electricity, the demand for power transformer shall be approximately 2 MVA, and the demand for distribution transformer shall be approximately 4 MVA for use in the power supply and distribution system; provided that the expansion of the transformer industry shall include the market of replacement transformers.

Trends of Transformer Industry Worldwide

According to the expansion of the transformer industry, which is in accordance with the increasing demand of electricity, the trends of demand for electrical energy shall imply the trends of transformer industry. According to the estimation of the Energy Information Administration (EIA) of the United States of America, the trends of demand of electrical energy worldwide during 2010-2030 shall be as follows:

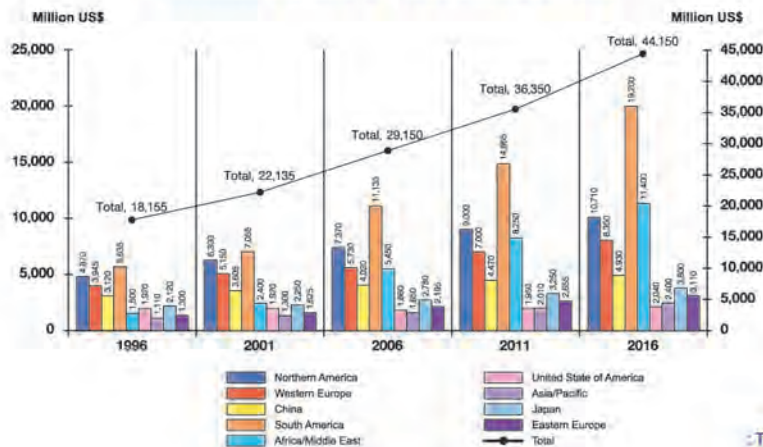


Source: Energy Information Administration (EIA) of the United States of America

Remarks: "Worldwide Electricity Demand" consists of the electricity demands in industrial countries, developing countries, Soviet Union, and Eastern Europe; whereas, developing countries consist of developing countries in Asia, the Middle East, Africa, Central America and South America; meanwhile, industrial countries consist of United States of America, Canada, Mexico, Western Europe, Japan, Australia, and New Zealand; and developing countries in Asia consist of China, India, and other developing countries.

According to the data of worldwide electricity demand, it can be seen that the worldwide electricity demand tends to increase from 14,781 billion Kilowatt-Hour in 2003 to 30,116 billion Kilowatt-Hour in 2030, or increased by 2.7 % p.a.; whereas, the electricity demand in developing countries tends to be higher than those in the industrial countries as from 2015; and the majority of highest electricity demand is from countries in Asia such as China, India, and other developing countries in Asia of which the annual increase rates of electricity use are 4.8%, 4.6%, and 4.4% respectively; meanwhile, the annual increase rates of electricity use of developing countries in Asia and in the industrial countries are 4.7% and 1.5% respectively. Therefore, the Company has given the priority to the transformer markets of developing countries in Asia, particularly India, Malaysia, Vietnam, Brunei, etc., which have good economic growth rates, and other Asian countries which cannot produce transformers or demanding quality power transformers at reasonable prices. This factor shall also be considered in determining the directions of overseas customer base expansion both in the short term and the long term.

Worldwide Demand of Transformers in Value



The Freedonia Group, Inc.

ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน

จากข้อมูลแนวโน้มความต้องการพลังงานไฟฟ้าทั่วโลก และปริมาณความต้องการหม้อแปลงไฟฟ้าทั่วโลก เห็นได้ว่ามีแนวโน้มการเติบโตที่สัมพันธ์กัน ในขณะที่ความต้องการพลังงานไฟฟ้าทั่วโลกเพิ่มขึ้น ความต้องการใช้หม้อแปลงไฟฟ้าก็จะเพิ่มขึ้นสูงด้วย ซึ่งทำให้เห็นว่าอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าทั่วโลกในอนาคตมีแนวโน้มที่เติบโตขึ้นอย่างต่อเนื่อง

ความต้องการพลังงานไฟฟ้าในประเทศไทย

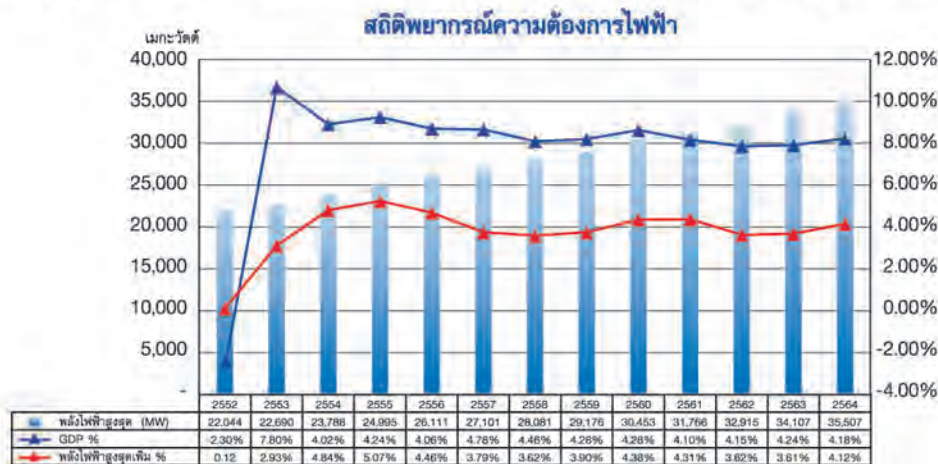
ความต้องการพลังงานไฟฟ้าในประเทศไทยตั้งแต่ปี 2546 มีการขยายตัวในอัตราที่เพิ่มขึ้นเมื่อเปรียบเทียบกับความต้องการพลังงานทั่วโลก ความต้องการพลังงานไฟฟ้าในประเทศไทยนั้นขยายตัวตามการขยายตัวของประชากร การขยายตัวทางเศรษฐกิจ และการขยายตัวของภาคอุตสาหกรรม ทั้งนี้ ประเทศไทยมีโครงสร้างกิจการไฟฟ้าและความต้องการใช้ไฟฟ้าดังนี้

โครงสร้างกิจการไฟฟ้าในประเทศไทย

โครงสร้างกิจการไฟฟ้าของประเทศไทยในปัจจุบัน เริ่มจากโรงผลิตไฟฟ้า ซึ่งมีที่ตั้งอยู่ห่างไกลจากแหล่งใช้งานทำการผลิตกระแสไฟฟ้า จากนั้นจะปรับแรงดันกระแสไฟฟ้าขึ้นด้วยหม้อแปลงไฟฟ้าแล้วส่งกระแสไฟฟ้าผ่านระบบส่งไฟฟ้าแรงสูงไปตามสายส่งแรงสูง (Transmission Line) เมื่อเข้าใกล้บริเวณที่มีความต้องการใช้ไฟฟ้าหรือแหล่งชุมชน จะทำการปรับแรงดันกระแสไฟฟ้าลงด้วยหม้อแปลงไฟฟ้าตามความเหมาะสม แล้วส่งกระแสไฟฟ้าผ่านระบบจำหน่ายไปตามสายระบบจำหน่าย (Distribution Line) และจะทำการปรับลดแรงดันกระแสไฟฟ้าให้เหมาะสมอีกครั้งก่อนจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับผู้ใช้ต่อไป โครงสร้างกิจการไฟฟ้าในประเทศไทย แบ่งออกได้เป็น 3 ระบบ คือ

1. ระบบผลิต (Generation)
2. ระบบส่ง (Transmission)
3. ระบบจำหน่าย (Distribution)

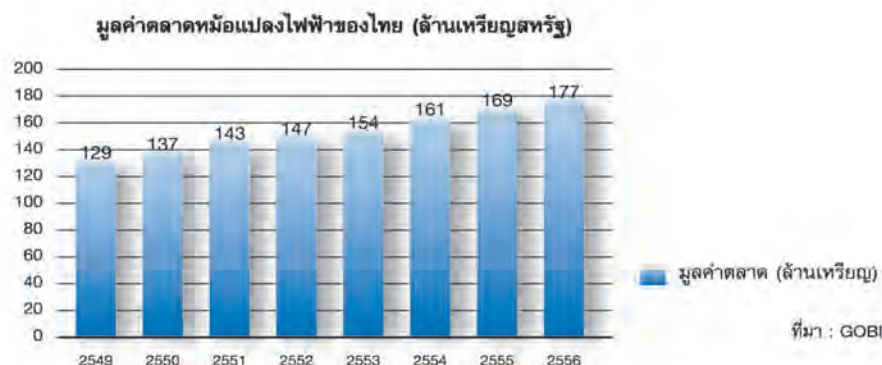
ระบบผลิตไฟฟ้าส่วนใหญ่และระบบส่งไฟฟ้าทั้งหมดของประเทศไทยจะดำเนินการโดย การไฟฟ้าฝ่ายผลิต (กฟผ.) ส่วนระบบจำหน่ายจะอยู่ภายใต้การดำเนินการของการไฟฟ้านครหลวง (กฟน.) และการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค (กฟภ.) ซึ่ง กฟน. จะจ่ายกระแสไฟฟ้าให้แก่ผู้ใช้ไฟฟ้าในเขตกรุงเทพมหานคร นนทบุรี และสมุทรปราการ ส่วน กฟภ. จะจ่ายกระแสไฟฟ้าให้แก่ผู้ใช้ไฟฟ้าในเขตจังหวัดอื่น ๆ ที่เหลือทั้งหมด



ที่มา: สถิติและพยากรณ์ความต้องการไฟฟ้า ตามแผน PDP 2010

จากปริมาณการผลิตและซื้อพลังงานไฟฟ้าสูงสุดของประเทศไทย หรืออีกนัยหนึ่งคือความต้องการไฟฟ้าสูงสุดของประเทศไทย ตามแผนพัฒนากำลังผลิตไฟฟ้าของประเทศไทย พ.ศ. 2553-2573 (PDP 2010) ซึ่งในปี 2573 ค่าพยากรณ์ความต้องการไฟฟ้าสูงสุดเท่ากับ 52,890 เมกะวัตต์ ตามแผน และ ความต้องการไฟฟ้าสูงสุดในช่วงปี 2553-2563 อัตราเพิ่มเฉลี่ยในแต่ละปีจะอยู่ที่ 4.99% และในช่วงปี 2564-2573 อัตราเพิ่มเฉลี่ยจะอยู่ที่ 3.83% ถ้าดูในภาพรวมของอัตราเพิ่มเฉลี่ย ตั้งแต่ปี 2553-2573 จะอยู่ในอัตราที่ 4.2% เปรียบเทียบกับ อัตราการเติบโตของ GDP Growth Rate ในช่วงเวลาเดียวกัน อยู่ที่ 4.28% ซึ่งความต้องการไฟฟ้าสูงสุดจะเปลี่ยนแปลงไปในทิศทางเดียวกันกับอัตราการเติบโตของผลผลิตมวลรวมภายในประเทศ (GDP)

ผลจากการปรับแผน PDP 2010 ทำให้แนวโน้มความต้องการไฟฟ้าตั้งแต่ปี 2553 ถึงปี 2556 อัตราเฉลี่ยเพิ่มขึ้นปีละ 3.93% ซึ่งจะทำให้ความต้องการใช้หม้อแปลงเติบโตไปในทิศทางเดียวกันโดยเฉลี่ยเติบโตปีละ 4.75% ซึ่งทางภาคราชการได้เตรียมงบประมาณในการจัดหาหม้อแปลงไฟฟ้าประมาณ 3,000-4,000 ล้านบาท ในแต่ละปี เพื่อรองรับการขยายความต้องการใช้ไฟฟ้าตามแผน PDP 2010



Industry and Competitions

According to the trends of worldwide demand of electrical energy and the quantity of worldwide demand of transformers, it can be seen that the trends of growth are relevant, i.e., when the worldwide demand of electrical energy increases, the demand of transformers shall also increase; therefore, in the future, the transformer industry worldwide tends to be growing continuously.

Domestic Demand of Electrical Energy

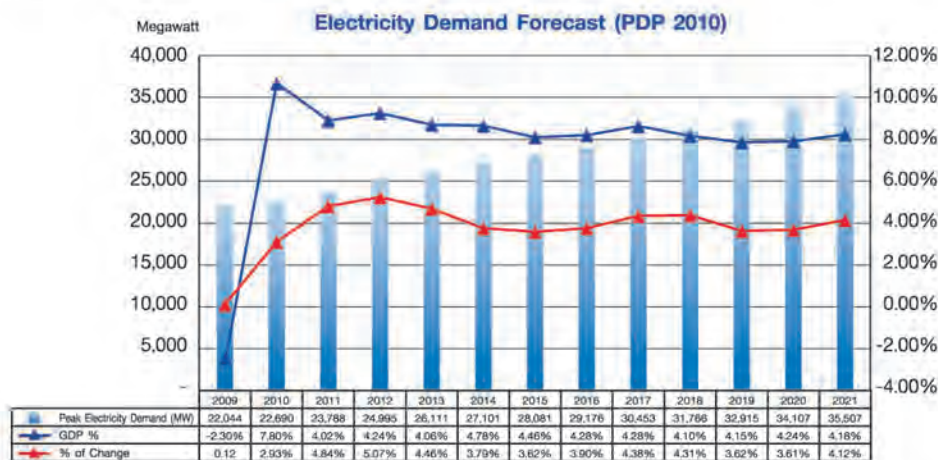
Since 2003, the demand of electrical energy in Thailand has continuously increased. When compared to the worldwide demand of energy, the demand of electrical energy in Thailand has increased in accordance with the increases of population, economic expansion, and expansion of the industrial sector. The structure of power generation businesses and the demand of electricity in Thailand are as follows:

Structure of Domestic Electricity Businesses

At present, the structure of electricity businesses in Thailand starts from power plants located far away from sources of electricity generation, then, the voltage will be increased by transformers; and the electric current will be sent through the high-voltage transmission system along the transmission lines. When having reached the areas which have demand of electricity or communities, the voltage will be reduced by transformers as may be suitable, then, the electric current will be sent through the distribution system along the transmission lines; and the voltage will be suitably decreased once again before distributing electricity to users. Structure of electricity businesses in Thailand can be divided into 3 systems, including:

1. Generation System;
2. Transmission System;
3. Distribution System;

The majority of the generation system and the whole transmission system in Thailand is operated by the Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT); meanwhile, the distribution system is operated by the Metropolitan Electricity Authority (MEA) and the Provincial Electricity Authority (PEA); whereas, MEA shall supply electricity to users in Bangkok, Nonthaburi, and Samut Prakarn; meanwhile, PEA shall supply electricity to users in other provinces.

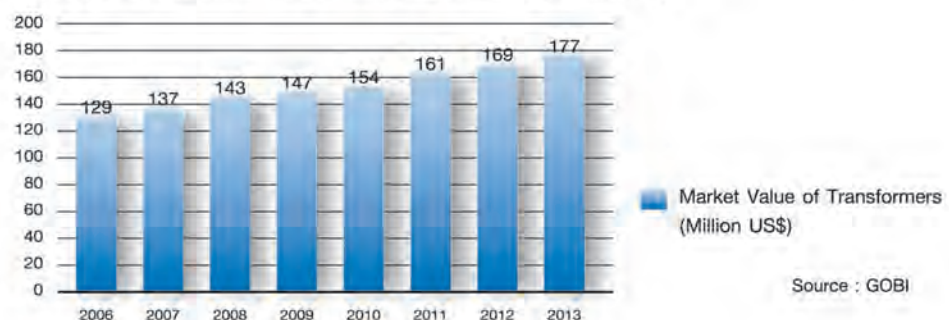


Source : Table of Electricity Demand Forecast PDP 2010

According to PDP 2010 (2010-2030), the peak electricity demand forecast in 2030 will be at a level of 52,890 MV. The peak electricity demand forecast in 2010-2020, having an increase average rate at 4.99% p.a. and in 2021-2030 at a rate of 3.83% p.a., in overall from 2010-2030, the increase average rate will be at 4.2% p.a. compare to GDP growth rate in the same period will be at 4.28% p.a. As it can say that the peak electricity demand has been change in the same direction as the GDP growth rate.

As a result of PDP 2010, the electricity demand during 2010-2013 will increase by 3.93% p.a. which is growing in the same direction as the demand of the transformer, having an increase average rate of 4.75% p.a. Moreover, budget approx 3,000-4,000 million Baht will be provided in each year from the Government sector to procure the transformer products in order to support an increase in demand of electricity according to PDP 2010.

Market Value of Transformers Products in Thailand (Million US\$)

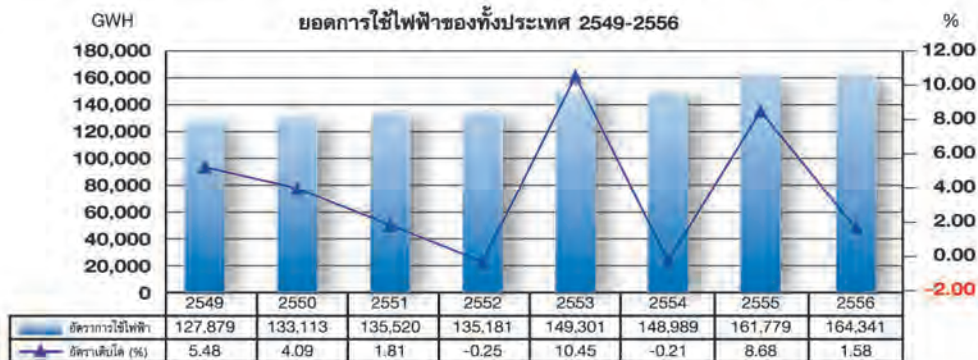


Source : GOBI

ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน

แนวโน้มอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศไทย

สำหรับแนวโน้มอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศไทยนั้น ได้เปลี่ยนโครงสร้างจากนำเข้าเป็น อุตสาหกรรมเพื่อการทดแทน การนำเข้าโดยผลิตเพื่อใช้ในประเทศและส่งออก ซึ่งอัตราส่วนสำหรับผลิตในประเทศและการส่งออกเปลี่ยนแปลงจาก 80:20 ในปี 2549 มาเป็น 70:30 ในปี 2550 และมีแนวโน้มการส่งออกสูงขึ้น ทั้งนี้เพราะผู้ประกอบการสามารถเพิ่มศักยภาพในผลิตทำให้ผลิตภัณฑ์ที่หลากหลายและตอบสนอง ความต้องการของลูกค้าในต่างประเทศได้มากขึ้น รวมถึงคุณภาพของผลิตภัณฑ์ก็เป็นที่ยอมรับในตลาดต่างประเทศเป็นอย่างดี



ที่มา : EPPO

ในปี 2556 ภาวะการใช้ไฟฟ้าของทั้งประเทศมีการปรับตัวสูงขึ้นจาก 161,778 GWH ในปี 2555 มาเป็น 164,341 GWH ในปี 2556 หรือเพิ่มขึ้น 1.6% การเพิ่มส่วนใหญ่เป็นภาคอุตสาหกรรมทั้งในเขตนครหลวงและส่วนภูมิภาค คิดเป็น 44% ของยอดการใช้ไฟฟ้าทั้งประเทศ ซึ่งแสดงถึงความต้องการในการใช้ไฟฟ้ายังคงมีอย่างต่อเนื่อง

ในปี 2556 ภาวะอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศไทยและต่างประเทศได้เริ่มปรับตัวขึ้นตั้งแต่ช่วงครึ่งปีหลัง 2555 และยังคงมีการแข่งขันสูงแต่ไม่รุนแรงเมื่อเปรียบเทียบกับครึ่งปีแรก 2555 ประกอบกับ ผลจากการชนะประมูลของบริษัทย่อยในโครงการสายพานลำเลียงของโรงงานไฟฟ้าที่ประเทศลาว ที่มูลค่างานประมาณ 450 ล้านบาท ระยะเวลาโครงการ 16 เดือน ซึ่งได้เซ็นสัญญาในเดือนธันวาคม 2556 ทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อย มียอดรับคำสั่งซื้อทั้งสิ้น 2,536 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 17% จากปี 2555 และมีมูลค่างานคงเหลือ ณ.สิ้นปี 2556 ทั้งสิ้น 1,583 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 16% จากปีก่อน และรับรู้รายได้ 2,535 ล้านบาท และมีอัตรากำไรขั้นต้น 26.13% เปรียบเทียบกับปีก่อน อยู่ที่ 1,956 ล้านบาท และ 19.50% ตามลำดับ

ในปี 2557 ความต้องการของตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าปรับตัวสูงขึ้น ตามการเติบโตของ GDP ของประเทศ บริษัทฯ คาดว่าความขัดแย้งทางการเมืองยังไม่ส่งผลกระทบต่อในปี 2557 เนื่องจากทางบริษัทฯ และบริษัทย่อยมีงานคงเหลือเพียงพอและมีมูลค่างานที่กำลังเสนอราคาและประมาณการของมูลค่าโครงการของทางภาคราชการที่ทางบริษัทฯ จะเข้าประมูล มีมูลค่า 8,050 ล้านบาท ซึ่งคาดว่าจะมียอดรับคำสั่งซื้อประมาณ 20%-25% ซึ่งทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อยสามารถเลือกตลาดที่มีกำไรสูงได้ และเพียงพอสำหรับเป้าหมายรายได้เติบโต 15%-20% จากปีก่อน โดยยังคงรักษาอัตรากำไรขั้นต้นนโยบาย 20%-25% อย่างไรก็ตาม บริษัทฯ ยังคงเฝ้าติดตามสถานการณ์บ้านเมืองอย่างใกล้ชิด และปรับกลยุทธ์ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ โดยขึ้นต้นเพื่อเป็นการควบคุมผลกระทบในเรื่องนี้ ทางบริษัทฯ ได้มีการปรับกลยุทธ์โดยกำลังดำเนินแผนการขยายฐานตลาดเดิมและบุกตลาดใหม่ในประเทศ โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศ AEC และ Asia โดยเน้นตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษที่ต้องการออกแบบเฉพาะตามความต้องการของลูกค้าซึ่งเป็นตลาดที่มีกำไรสูง รวมถึงการมุ่งเน้นโครงการที่เป็นโรงงานไฟฟ้า ที่บริษัทฯ สามารถตอบสนองความต้องการหม้อแปลงได้ทั้งหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายและหม้อแปลงไฟฟ้าระบบกำลัง ซึ่งบริษัทฯ มีความเชี่ยวชาญในการผลิตหม้อแปลงประเภทนี้ รวมถึง บริหารต้นทุนให้มีประสิทธิภาพ และมาตรการอื่นๆ เพื่อควบคุมความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่ควบคุมได้ เพื่อให้มั่นใจว่าบริษัทฯ ดำเนินตามแผนงานอย่างมีการควบคุมที่เหมาะสม

การแข่งขัน

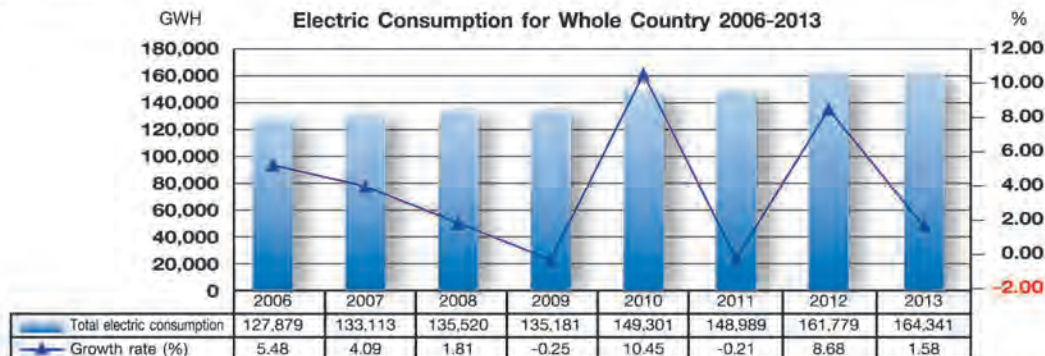
การแข่งขันในอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้านั้น ทางบริษัทฯ ได้แบ่งลักษณะตลาดออกเป็น ตลาดของหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย และตลาดหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง โดยตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายมีผู้ผลิตจำนวน 25 ราย ซึ่งเป็นบริษัทฯ ของคนไทยทั้งสิ้น โดยมีคู่แข่งจำนวน 8 ราย ที่มีความสามารถในการผลิตและผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน ISO 9000 มาตรฐานอุตสาหกรรม และ Short Circuit Test นอกเหนือจากนั้นเป็นผู้ผลิตขนาดกลางและขนาดเล็ก ซึ่งมีจุดเด่นทางด้านราคาจำหน่ายเป็นหลัก โดยกลุ่มลูกค้าของแต่ละขนาดของผู้ผลิตก็แตกต่างกันไป ในขณะที่ตลาดของหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังเป็นอุตสาหกรรมที่ต้องอาศัยความรู้ความสามารถ ความชำนาญ ประสบการณ์ ของผู้ผลิตและเทคโนโลยีที่ทันสมัยในการผลิต รวมถึงการวิจัยและพัฒนาเป็นอย่างมาก เพื่อให้หม้อแปลงไฟฟ้าที่ผลิตมีคุณภาพสูง และมีมาตรฐานตามเกณฑ์ที่กำหนด รวมทั้งต้องการในเรื่องความมีเสถียรให้กับระบบไฟฟ้าของลูกค้าได้ จึงทำให้การเข้ามาของคู่แข่งรายใหม่เป็นไปได้ยาก ในปัจจุบัน บริษัทฯ จัดเป็นผู้ผลิตและจำหน่ายหม้อแปลงไฟฟ้ารายเดียวที่ผลิตได้ทั้งหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังและหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย โดยบริษัทฯ เป็นผู้ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง 1 ใน 3 รายในประเทศ สำหรับขนาดไม่เกิน 100 MVA 230 KV และเป็นผู้ผลิต 1 ใน 2 ที่ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาดตั้งแต่ 100-300 MVA 230 KV

สำหรับตลาดต่างประเทศ เนื่องจากบริษัทฯ มีความสามารถในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังระบบ 230 KV โดยเริ่มผลิตจำหน่ายให้ลูกค้าในประเทศแล้ว จึงทำให้สามารถขยายตลาดหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาดเดียวกันนี้เข้าสู่ตลาดประเทศเวียดนาม อินเดีย ศรีลังกา และปากีสถาน ซึ่งมีมูลค่าตลาดหลายร้อยล้านเหรียญสหรัฐอเมริกา ในขณะที่ตลาดเดิมที่เป็นเป้าหมายของบริษัทฯ ทั้งหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย และหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาดใหญ่ไม่เกิน 132 KV ของบริษัทฯ ยังคงสามารถรักษาตลาดที่ครอบคลุมประเทศ เวียดนาม มาเลเซีย สิงคโปร์ บรูไน ฟิลิปปินส์ อินเดีย เนปาล ศรีลังกา และออสเตรเลีย ตลอดจนได้รับการยอมรับจากบริษัทข้ามชาติในการนำหม้อแปลงไฟฟ้าของบริษัทฯ เข้าร่วมโครงการขนาดใหญ่ เช่น โครงการปิโตรเคมีในประเทศต่างๆ ทั้งของ Fuji Electric System Co., Ltd. และ Samsung Co., Ltd. ซึ่งแสดงถึงศักยภาพในการแข่งขันของบริษัทฯ ในระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นไปตามนโยบายของบริษัทฯ ที่ตั้งเป้าหมายในการส่งออก ให้มีสัดส่วนร้อยละ 30-35% ของยอดขายรวม

Industry and Competitions

Trends of Transformer Industry in Thailand

Regarding the trends of transformer industry in Thailand, the structure has been changed from importation to import-substitution industry. Ratios of domestic use/exportation have changed from 80:20 in 2006 to 70:30 from 2007 and the exportation growth rate seems to be increased continuously because the local manufacturer of transformer could increase their production capacity and could produce a variety of products that meet the demand of foreign customers more effectively; meanwhile, the quality of products is more acceptable to foreign markets.



Source : EPPO

In 2013 the electric consumption of the whole country increased from 161,778 GWH in 2012 to 164,341 GWH in 2013 or 1.6% increase, resulting industry sector both in metropolitan and provincial areas which represent 44% of total electrical consumption of the whole country. This means the trend of electrical consumption still increase continuously.

In 2013, the transformer industry in both local and overseas have been improved since the second-half of 2012 but the competitions still exist but not as severe as compared to the first half of 2012 and one of our subsidiaries had signed the contract with power plant company in Lao in December 2013 for the 16-month Gypsum Ash Conveyor Belt project with value of 450 million Baht resulting, the Company and its subsidiaries had the received order as of 31.12.2013 of 2,536 million Baht or 17% increase from last year and backlog order as of the year end of 1,583 million Baht or 16% increase from last year and had recognized revenue of 2,535 million baht with gross profit margin 26.13% compared to the same period last year of 1,956 million Baht and 19.50% respectively.

In 2014, the demand of transformers will be going up in relation to GDP growth rate. The Company expects that the political conflict crisis has not much impact to the Company's operation in 2014 as the Company and its subsidiaries have enough backlog and moreover there are a large number of the quotations in hand both local and export markets including the utilities budget as at 31 December 2013, its value is approx. 8,050 million Baht which expects to become received order 20%-25% which will make the Company and its subsidiaries to have a chance to select the high margin market and is big enough to achieve the 15%-20% revenue growth rate from last year with the gross profit margin policy at 20%-25%. However the Company still monitors the situation closely and adjusts the strategy to be suite to the situation. Firstly in order to manage risk from the political crisis if it's too long, our strategy is to maintain the existing market both local and overseas and also penetrate the new export market, especially, special transformer with special design and high margin products in AEC and Asia countries including concentration on power plant project which the Company is specialized in producing both distribution and power transformer products for this type of industry. Moreover, the cost effective control and other measures will be implemented to manage the risk at a controllable level to ensure that the Company will run the business as plan with appropriate control.

Competitions

Regarding the competition in the transformer industry, the Company has divided its markets into Distribution transformer market and power transformer market; whereas, there are 25 manufacturing companies in the Distribution transformer market, totally owned by Thai entrepreneurs; the Company has 8 competitors with their production capacities, accredited with ISO 9000, the Thai Industrial Standard, and Short Circuit Test. The rest are small and medium-sized manufacturers, whose strong points are mainly the distribution prices; and customer groups of each size of manufacturers are also different; meanwhile, in the power transformer market, manufacturers must have a lot of knowledge, skills, expertise, and experiences, modern technology of production, as well as researches and development in order to produce high quality transformers that meet the prescribed standards and specifications, as well as the customer's demand of stability of electrical system; as a result, the power transformer market is very difficult to entry for new competitors. At present, the Company is the only one manufacturer in Thailand that can produce of both power and distribution transformer and being one of three manufactures in Thailand who produces the power transformer at capacity not exceeding 100 MVA 230 kV system and being one of two manufacturers at production capacity from 100 -300 MVA 230 kV system.

Regarding the foreign market, the Company has its production capacity of power transformers (230 kV) and has launched its production and distributed its product to domestic customers; as a result, the Company is capable of expanding its markets of power transformers of this size to foreign market including Vietnam, India, Sri Lanka, Pakistan, with the market value of hundreds of million US dollars; meanwhile, the Company can still maintain its existing markets including distribution transformers and large -size power transformers (not exceeding 132 kV) covering the markets in Vietnam, Malaysia, Singapore, Brunei, the Philippines, India, Nepal, Sri Lanka, and Australia; and has been well accepted by transnational companies including Fuji Electric System Co., Ltd., and Samsung Co., Ltd., by welcoming the Company's transformers to participate in mega projects such as petrochemical projects in different countries, which reflects the Company's competitiveness at an international level in accordance with the Company's policy and its targeted export of 30-35%.

ปัจจัยความเสี่ยง

ความเสี่ยงจากการประกอบธุรกิจ

ความเสี่ยงด้านรายได้จากการประมูล

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีรายได้หลักจากการประมูลงานจากกลุ่มผู้ผลิตไฟฟ้าภาครัฐวิสาหกิจในประเทศ ได้แก่ การไฟฟ้านครหลวง (กฟน.) การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย (กฟผ.) การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค (กฟภ.) และ ในปี 2556 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมียอดขายรวมของ กฟภ. กฟน. และ กฟผ. เท่ากับ ร้อยละ 14, 18 และ 13 ของรายได้รวม ตามลำดับ ดังนั้นรายได้จำนวนดังกล่าวขึ้นอยู่กับความสามารถในการชนะการประมูลโครงการ ซึ่งมีความไม่แน่นอน และยิ่งขึ้นอยู่กับภาวะเศรษฐกิจและงบประมาณของหน่วยงานนั้นเป็นสำคัญ ทั้งนี้ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯ มีโครงการที่จะส่งมอบให้กลุ่มลูกค้าดังกล่าวในปี 2557 รวม 226 ล้านบาท

นอกจากนี้ บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้เพิ่มศักยภาพในการแข่งขัน โดยการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังที่มีขนาด 300 MVA แรงดันไฟฟ้า 230 KV ทำให้ บริษัทฯ และบริษัทย่อย เป็น 1 ใน 2 รายในประเทศที่สามารถ ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาด 300 MVA แรงดันไฟฟ้า 230 KV ดังนั้นบริษัทฯ คาดว่าจะมีรายได้อย่างสม่ำเสมอ

ความเสี่ยงจากการผันผวนของราคาราคาวัตถุดิบหลัก

วัตถุดิบหลักที่สำคัญในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า ได้แก่ ลวดทองแดงพันฉนวน เหล็กซิลิคอน ตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้า และน้ำมันหม้อแปลงไฟฟ้า โดยในปี 2556 คิดเป็นต้นทุนร้อยละ 29, 14, 12 และ 7 ของต้นทุนขายและบริการ ตามลำดับ ทั้งนี้ราคาราคาวัตถุดิบดังกล่าวจะผันแปรไปตามอุปสงค์และอุปทานในตลาดโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ราคาทองแดงซึ่งมีความผันผวนของราคาในตลาดโลกอย่างมีนัยสำคัญ ตั้งแต่ปี 2549 และในปี 2556 ราคาทองแดงในตลาดโลกก็ยังคงมีความผันผวนอยู่ แต่อย่างไรก็ตามบริษัทฯ และบริษัทย่อยได้ติดตามสถานการณ์ราคาทองแดงอย่างใกล้ชิด พร้อมปรับกลยุทธ์ในการยืมราคาขายให้สอดคล้องกับต้นทุน รวมถึงการบริหารจัดการการจัดซื้อวัตถุดิบอย่างมีประสิทธิภาพ บริษัทฯ และบริษัทย่อยยังคงใช้มาตรการการเดิมต่อไปในปี 2557 รวมถึงการติดตามสถานการณ์ของราคาราคาวัตถุดิบอย่างใกล้ชิด และปรับเปลี่ยนกลยุทธ์ตามความเหมาะสม ซึ่งบริษัทฯ คาดว่าน่าจะทำให้ความเสี่ยงในเรื่องของราคาราคาวัตถุดิบอยู่ในระดับที่ควบคุมได้

ความเสี่ยงจากการยกเลิกสัญญาสิทธิเทคโนโลยีในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า

หม้อแปลงไฟฟ้าที่บริษัทฯ ผลิตได้รับการถ่ายทอดเทคโนโลยีการผลิตจาก Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG (VA TECH EBG Transformatoren GmbH & Co ประเทศออสเตรีย และบริษัท Fuji Electric Systems Co., Ltd ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งบริษัทฯ ได้ทำสัญญาซื้อขายสิทธิเทคโนโลยีในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าจากผู้ผลิตทั้ง 2 ราย ตั้งแต่ปี 2537 และ 2539 ตามลำดับ สำหรับผู้ผลิตทั้ง 2 รายนั้นเป็นผู้ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้าชั้นนำของโลกที่มีศักยภาพสูง เป็นที่ยอมรับในอุตสาหกรรมการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ามาอย่างยาวนาน ส่งผลให้ผลิตภัณฑ์ของบริษัทฯ มีคุณภาพสูง และได้รับความเชื่อถือในด้านคุณภาพของผลิตภัณฑ์เป็นอย่างมาก สัญญากับทาง บริษัท Fuji Electric Systems Co., Ltd หมดอายุสัญญาเมื่อ กุมภาพันธ์ 2554 และ Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG จะหมดอายุสัญญาในเดือนพฤศจิกายน 2557 แต่อย่างไรก็ตาม ปัจจุบันสินค้าของบริษัทฯ ได้เป็นที่ยอมรับจากในประเทศและต่างประเทศทั้งในเรื่องคุณภาพ และราคาที่เป็นธรรม ภายใต้เทคโนโลยีที่ได้รับการถ่ายทอดมาจากทั้งสอง Licensors โดยวิศวกรของบริษัทฯ ร่วมทำการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์กับ Licensors ทั้งสองบริษัท จนวิศวกรของบริษัทฯ สามารถพัฒนาต่อยอดผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง จนกลายเป็นความสามารถและเทคโนโลยี ภายใต้เครื่องหมายการค้า "ธีรไทย" โดยไม่ต้องพึ่งพิงเทคโนโลยีจากทั้งสอง Licensors และในปี 2552 นี้บริษัทฯ มีความภาคภูมิใจอย่างสูงที่ได้รับพิจารณาให้เป็นผู้สนับสนุนโดยตรงตามเงื่อนไขที่จะเข้าประมูลงานเป็นทางการจากการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย และการไฟฟ้านครหลวง สำหรับหม้อแปลงขนาด 300 MVA 230 KV ทำให้บริษัทฯ มีศักยภาพในการแข่งขัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งหม้อแปลงขนาดใหญ่ รวมถึงความพร้อมและโอกาสในการขยายฐานตลาดทั้งในประเทศและต่างประเทศ ทำให้บริษัทฯ ไม่จำเป็นต้องพึ่งพิง License จาก Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG ประเทศออสเตรีย และ บริษัท Fuji Electric Systems Co Ltd จากประเทศญี่ปุ่น รวมถึง เจ้าของ License ทั้งสอง เป็นพันธมิตรทางการค้าที่มีความสัมพันธ์เป็นอย่างดี ดังนั้นผลของการไม่ต่อสัญญา (ถ้าเกิดขึ้น) จึงไม่มีความเสี่ยงต่อไปในอนาคต

ความเสี่ยงจากการพึ่งพาลูกค้ารายใหญ่

ในปี 2556 สัดส่วนยอดขายของบริษัทฯ แบ่งเป็น เอกชน ร้อยละ 42 ส่งออก ร้อยละ 13 และ ราชการ ร้อยละ 45 ซึ่งบริษัทฯ และบริษัทย่อยไม่มีสัดส่วนการขายให้แก่ลูกค้าคนใดคนหนึ่ง เกินว่าร้อยละ 30 ของยอดขายรวม ในปี 2557 บริษัทฯ และบริษัทย่อยคงดำเนินนโยบายทางการตลาดเดิม พร้อมทั้งปรับกลยุทธ์ตามสถานการณ์และความเหมาะสม ประกอบกับการเพิ่มศักยภาพในการผลิตหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาด 300 MVA แรงดันไฟฟ้า 230 KV ทำให้บริษัทฯ มีศักยภาพในการแข่งขัน และสามารถขยายฐานตลาด ทั้งในประเทศและต่างประเทศมากยิ่งขึ้น ซึ่งบริษัทฯ เชื่อมั่นว่าจะสามารถบริหารความเสี่ยงจากการพึ่งพาลูกค้ารายใหญ่เพียงกลุ่มเดียวได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ความเสี่ยงด้านการเงิน

ความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีรายได้จากการขายและต้นทุนเป็นเงินตราต่างประเทศ (ต้นทุน ได้แก่ ต้นทุนขายและบริการ ค่าใช้จ่ายในการขาย และบริหาร และดอกเบี้ย) ซึ่งส่วนใหญ่เป็นเงินสกุลดอลลาร์สหรัฐ (US Dollar) สกุลเงินสิงคโปร์ (Singapore Dollar) และเงินยูโร (EURO) และสกุลอื่น ดังนั้นบริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าว

แต่อย่างไรก็ตามบริษัทฯ ได้กำหนดนโยบายการป้องกันความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวโดยเงินสกุลดอลลาร์สหรัฐที่เป็นเงินสกุลต่างประเทศหลัก บริษัทฯ ได้ทำการเปิดบัญชีเงินฝากสกุลดอลลาร์สหรัฐเพื่อทำ natural hedge โดยบริษัทฯ สามารถนำเงินรายได้ในสกุลดอลลาร์สหรัฐมาชำระค่าวัตถุดิบซึ่งเป็นเงินสกุลเดียวกันได้และในการประเมินราคามหม้อแปลงไฟฟ้า บริษัทฯ ได้เผื่อค่าอัตราแลกเปลี่ยนผันผวนไว้ระดับหนึ่งด้วย

แต่อย่างไรก็ดี เนื่องจากสกุลเงินต่าง ๆ ณ ปัจจุบัน มีความผันผวน ตามภาวะเศรษฐกิจโลก และบริษัทฯ ได้สังเกตเห็นถึงความสำคัญในความเสถียรดังกล่าว บริษัทฯ ได้ดำเนินการทำสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า (Forward Contract) กับสถาบันการเงิน ตามสถานการณ์เศรษฐกิจในแต่ละช่วงเวลาเพื่อป้องกันความเสี่ยงควบคู่กันไป

ความเสี่ยงจากการไม่สามารถจ่ายเงินปันผลได้

บริษัทฯ มีนโยบายจ่ายเงินปันผลในอัตราร้อยละ 50 ของกำไรสุทธิ หลังหักเงินสำรองตามกฎหมายและภาษีเงินได้นิติบุคคล ณ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ และบริษัทย่อย มีหนี้สินรวม จำนวน 1,391.62 และ 1,483.86 ล้านบาท ส่วนของผู้ถือหุ้น จำนวน 1,184.36 และ 1,044.27 ล้านบาท ตามลำดับ ซึ่งทำให้อัตราส่วนหนี้สินรวมต่อส่วนของผู้ถือหุ้น ณ สิ้นปี 2556 และ 2555 อยู่ที่ เท่า 1.18 และ 1.42 เท่า ซึ่งบริษัทสามารถบริหารจัดการได้อย่างเหมาะสม จึงไม่มีความเสี่ยงในการจ่ายเงินปันผล

Risk Factors

Risks from Business Operation

Risks of Incomes from Bids

The Company and its subsidiaries have the main incomes from bids invited by state enterprise power producers in Thailand, including Metropolitan Electricity Authority (MEA), Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT) and the Provincial Electricity Authority (PEA). In 2013, the Company and its subsidiaries had orders from PEA, MEA and EGAT equivalents to 14%, 18% and 13% of total revenue respectively; therefore, the said amounts of incomes depended on uncertain opportunities of the Company to win the bids, and on the economic condition, and budgets of the said organizations. As of 31 December 2013, the Company and its subsidiaries had its remaining projects on hand to be handed over to this group, totally 266 million Baht.

In addition, the Company have increased its production capacity of up to 300 MVA 230 kV. As a result, the Company has become one of the two manufacturers in Thailand that can manufacture power transformers of 300 MVA 230 kV; therefore, the Company expects to generate its consistent incomes.

Risks from Fluctuations of Prices of Main Raw Materials

Main raw materials for the manufacturing of transformers including, insulated copper wire, silicon steel, transformer body, and transformer oil, in 2013 were equal to 29, 14, 12, and 7 of the cost of sales and services, respectively. Prices of the said raw materials shall be vary according to demands and supplies in the world markets; in particular, copper prices in the world markets have been fluctuated significantly since 2006. In 2013, copper prices in the world markets have been fluctuated from time to time. The Company and its subsidiaries have kept an eye on situation of copper prices and have adjusted the strategy to uphold the selling prices in conformity with the cost and have managed the purchasing of raw materials effectively. The Company and its subsidiaries have continued to apply the existing measures in 2014 including keeping a close watch on the situation of prices of raw materials and revising the strategies, as may be suitable. The Company expected that the risks on prices of raw materials would be at a controllable level.

Risks from Termination of Copyright Acquisition Contracts on Transformer Manufacturing Technology

The Company has received the transfer of transformer manufacturing technology from Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG of Australia (VA TECH EBG Transformatoren GmbH&Co. of Austria) and Fuji Electric Systems Co., Ltd. of Japan; whereas, the Company has entered into copyright acquisition contracts on transformer manufacturing technology with the two manufacturers in 1994 and 1996, respectively. Both manufacturers are the world's leading manufacturers of transformers and have been acceptable to the transformer manufacturing industry for a long time; as a result, the Company's products have been trusted by customers for the high quality. Fuji Electric Co Ltd had already expired in February 2011 and Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG Contracts will be expired in November 2014. After having conducted the product research and development with both companies, the company's engineers can further develop the products by themselves under the trademark of "Tirathai" which can compete with the others without a need of the licensors' technology. TRT's products, however, are widely accepted in local and international level in terms of quality and reasonable price, under the technology transferred from both licensors. Moreover TRT was extremely proud to have suitable qualifications under the condition of Electricity Generating Authority of Thailand and Metropolitan Electricity Authority to attend the official auction for 300-MVA-230-kV transformers. This reflects the Company's competitive potential, especially for large transformer, readiness and an opportunity for expanding the local and overseas market base under the trademark of "Tirathai". Thus, there is no need of the license from Siemens Transformers Austria GmbH & Co KG of Australia and Fuji Electric Systems co Ltd of Japan. Furthermore, both of them are good business partners. Discontinuing, the contract therefore does not cause any future risk.

Risks from Dependency on Key Account Customers

In 2013, the proportion of sales for private, export and state enterprise sectors were equivalents to 42%, 13% and 45% respectively. The Company and its subsidiaries have not sold the products to any particular customer for over 30% of the total sales. In 2014, the Company and its subsidiaries have continued to apply the existing marketing policy and will revise the strategies upon the situations and suitability. Moreover, the Company has increased its production capacity of up to 300 MVA 230kV, giving the Company has an opportunity to expand its market base both local and overseas. The Company, therefore, is confident that it will be able to manage the risks from dependency on a key account customer efficiently.

Financial Risks

Risks from Exchange Rates

The Company and its subsidiaries have had incomes from sales and costs in foreign currencies (costs include cost of sales and services, selling and administrative expenses, and interest); mostly in US dollars, Singapore dollars, and Euro; meanwhile, other minor currencies include Swiss franc, Swedish krona, and Japanese yen; therefore, the Company and its subsidiaries have the risks from the said exchange rates.

However, the Company has determined its policy to prevent the risks from exchange rates in US dollars by opening a savings account in US dollars for making a natural hedge. The Company was able to settle the payments of raw materials in US dollars; and using it for the estimation of transformer prices. The Company has provided an allowance for fluctuation of exchange rates at a certain level.

In addition, the foreign currency rate is fluctuated significantly upon the economic condition. The Company is realized the significance of the said risk, and therefore, has a policy to apply for the forward contract with the financial institution as it's appropriate in order to minimize risk as well.

Risks from Nonpayment of Dividend

The Company has its policy to pay dividend at the rate of 50% of the net profits after deducting legal reserves and corporate income tax. As of December 31st, 2013 and 2012, the Company and its subsidiaries had the total liabilities of 1,391.62 million Baht and 1,483.86 million Baht and the equities of 1,184.36 million Baht and 1,044.27 million Baht, respectively; as a result, the debt-to-equity ratios as of December 31st, 2013 and 2012, were 1.18 and 1.42 times respectively, as the Company has well and proper managed its business and therefore, there is no risk from nonpayment of dividend.

รายการระหว่างกัน

รายการระหว่างกันกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้ง

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทไม่มีรายการระหว่างกันกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้ง ตามนิยามข้อที่ 15 "บุคคลที่อาจมีความขัดแย้ง" ที่ระบุในประกาศคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ที่กจ. 17/2551 ฉบับ ลงวันที่ 15 ธันวาคม 2551

ในกรณีที่มียาการระหว่างกันกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต

บริษัทฯ มีมาตรการและนโยบายในการดูแลรายการดังกล่าว ดังต่อไปนี้

มาตรการหรือขั้นตอนการอนุมัติการทำรายการระหว่างกัน

กรณีที่รายการระหว่างกันของบริษัทที่อาจเกิดขึ้นกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งกัน บริษัทมีนโยบายไม่ทำรายการระหว่างกันกับบุคคลที่มีความขัดแย้งกันยกเว้นกรณีจำเป็นสูงสุด เพื่อเพิ่มความโปร่งใสและความเชื่อมั่นให้กับนักลงทุนโดยจะพิจารณาเพียงรายการปกติทางธุรกิจที่จะก่อประโยชน์สูงสุดกับบริษัทเท่านั้น และจะพิจารณาเงื่อนไขเดียวกับคู่ค้ารายอื่นๆ บริษัทจะให้คณะกรรมการตรวจสอบเป็นผู้ให้ความเห็นเกี่ยวกับความจำเป็นและความเหมาะสมของรายการนั้น ในกรณีที่กรรมการตรวจสอบไม่มีความชำนาญในการพิจารณารายการระหว่างกันที่อาจเกิดขึ้น บริษัทจะให้ผู้เชี่ยวชาญอิสระหรือผู้สอบบัญชีของบริษัทเป็นผู้ให้ความเห็นเกี่ยวกับรายการดังกล่าว เพื่อนำไปใช้ประกอบการตัดสินใจของคณะกรรมการตรวจสอบหรือผู้ถือหุ้นตามแต่กรณี

นโยบายและแนวโน้การทำรายการระหว่างกันในอนาคต

กรรมการตรวจสอบและบริษัทฯ จะร่วมกันดูแลรายการระหว่างกันดังกล่าวที่อาจเกิดขึ้นในอนาคตว่าจะเป็นไปได้ด้วยความสมเหตุสมผลและมีอัตราตอบแทนที่ยุติธรรม พร้อมทั้งผ่านการอนุมัติตามขั้นตอนและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องอย่างถูกต้องและจะเปิดเผยชนิดและมูลค่าของรายการระหว่างกันของบริษัท กับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งภายใต้ประกาศและข้อบังคับของคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย

ในกรณีที่มียาการระหว่างกันเกิดขึ้นกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือมีส่วนได้เสีย บริษัทมีนโยบายให้คณะกรรมการตรวจสอบเป็นผู้ให้ความเห็นเกี่ยวกับราคา อัตราค่าตอบแทน รวมทั้งความจำเป็นและความเหมาะสมต่อรายการนั้น โดยในการออกเสียงในที่ประชุม นั้น ๆ กรรมการซึ่งมีส่วนได้เสียจะไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนน

มาตรการคุ้มครองผู้ลงทุน

เพื่อเป็นการคุ้มครองผู้ลงทุน ในอนาคตถ้ามีรายการระหว่างกันของบริษัทที่เกิดขึ้นกับบุคคลที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ มีส่วนได้เสีย หรืออาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ในอนาคต บริษัทฯ จะจัดให้ผ่านที่ประชุมคณะกรรมการที่มีกรรมการตรวจสอบเข้าร่วมประชุม เพื่อดูแลให้รายการระหว่างกันเป็นไปอย่างยุติธรรมและมีนโยบายการกำหนดราคาที่เหมาะสม ในกรณีที่กรรมการตรวจสอบไม่มีความชำนาญในการพิจารณารายการระหว่างกันที่อาจเกิดขึ้น บริษัทฯ จะให้ผู้เชี่ยวชาญอิสระหรือผู้สอบบัญชีของบริษัทฯ เป็นผู้ให้ความเห็นเกี่ยวกับรายการระหว่างกันดังกล่าว เพื่อนำไปใช้ประกอบการตัดสินใจของคณะกรรมการหรือผู้ถือหุ้นตามแต่กรณี โดยคณะกรรมการบริษัทฯ จะต้องปฏิบัติให้เป็นไปตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และข้อบังคับ ประกาศ คำสั่ง หรือข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย รวมถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับการเปิดเผยข้อมูลการทำรายการที่เกี่ยวข้องกัน และการได้มาหรือจำหน่ายทรัพย์สินที่สำคัญของบริษัทฯ ทั้งนี้ ยกเว้นรายการระหว่างกันที่เป็นรายการปกติธุรกิจ และมีนโยบายในการกำหนดราคาและเงื่อนไขซึ่งเป็นราคาตลาดหรือไม่ต่างจากบุคคลภายนอก

บริษัทฯ จะเปิดเผยรายการระหว่างกันไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินที่ได้รับการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชีของบริษัทฯ โดยบริษัทฯ มีนโยบายเข้าทำรายการระหว่างกันเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจหลักของบริษัทฯ ปัจจุบันบริษัทมีคณะกรรมการตรวจสอบเพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบรายการระหว่างกันรวมถึงระบบควบคุมภายในของบริษัทฯ เพื่อความโปร่งใสและเพิ่มความเชื่อมั่นให้กับนักลงทุน ยิ่งไปกว่านั้นบริษัทยังได้ยึดหลักการลดความเสี่ยงทุกชนิดของธุรกิจ โดยให้คณะกรรมการตรวจสอบสอดส่องดูแลอีกทางหนึ่งด้วย

Related Transactions

Related Transactions with Parties in Conflict

As at 31 December 2013, the Company has no related transactions with parties in conflict as defined in Clause no.15 "Parties in Conflict" in the Notification of SEC and SET No. Kor Chor: 17/2551 dated 15 December 2008

The related transactions with parties in conflict to be occurred in the future

The Company has the procedure and policy in dealing with the related transactions as follows:

Procedures of Related Transaction Approval

Regarding the related transactions of the Company which may occur to parties in conflict, the Company has its policy not to enter into any related transactions with parties in conflict, except for inevitable cases, thus, to ensure the transparency and confidence to investors; whereby, the Company shall consider only normal business transactions for the maximum benefits of the Company under the same conditions as other business partners. The Company shall assign the Audit Committee to give comments on the necessity and suitability of such transactions. In case, the Audit Committee has no expertise in considering the related transactions which may occur, the Company shall assign independent expert or auditor of the Company to give comments on the said transactions for decision making of the Audit Committee or shareholders, as the case may be.

Policy and Trends on Related Transactions

The Company, in cooperation with the Audit Committee, shall consider the reasonableness and fair rate of returns of such related transactions which may occur; and shall give its approval according to the related procedures and regulations; and shall disclose the types and value of related transactions of the Company with parties in conflict under the announcements and regulations of the Securities and Exchange Commission.

Regarding the related transactions which may occur to parties in conflict of interest or stakeholders, the Company has its policy to assign the Audit Committee to give comments on the rate of returns, including necessity and suitability of such transactions by casting votes in such meetings; provided that any directors who are stakeholders shall have no voting rights.

Investor Protection Measures

For the purpose of investor protection, in case, there are related transactions of the Company occurring to parties in conflict of interests or stakeholders or may have conflict of interests in the future, the Company shall propose such related transactions to the Board of Directors' Meeting attended by the Audit Committee to consider the related transactions with fair treatment; and shall have its policy to determine reasonable prices. In case, the Audit Committee has no expertise in considering the related transactions which may occur, the Company shall assign independent expert or auditor of the Company to give comments on the said transactions for decision making of the Board of Directors or shareholders, as the case may be. The Board of Directors shall comply with the law governing securities and stock market, and regulations, announcements, orders, or requirements of the Stock Exchange of Thailand (SET); and shall comply with the regulations on the disclosure of information on such related transactions; and acquisitions or disposal of major assets of the Company, except for related transactions which are within the normal course of business; and shall have its policy to determine prices and conditions which are the market prices or indifferent to the third parties.

The Company shall disclose the related transactions in the Notes to Financial Statements which have been audited by the Company's auditor; whereas, the Company shall have its policy to enter into related transactions only in connection with the main businesses of the Company. At present, the Company has assigned the Audit Committee to audit the related transactions and the internal control system of the Company, thus, to ensure the transparency and confidence to investors; moreover, the Company has adhered to the principle of reduction of all risks to the businesses; and has assigned the Audit Committee to supervise the said risk factors in detail.

การวิเคราะห์และคำอธิบายของฝ่ายจัดการ

ในปี 2556 ภาวะอุตสาหกรรมหม้อแปลงไฟฟ้าในประเทศและต่างประเทศเริ่มปรับตัวดีขึ้นตั้งแต่ช่วงครึ่งปีหลัง 2555 และยังคงมีการแข่งขันสูงแต่ไม่รุนแรงเมื่อเปรียบเทียบกับครึ่งปีแรก 2555 ประกอบกับ ผลจากการชนะประมูลของบริษัทย่อยในโครงการสายพานลำเลียงของโรงงานไฟฟ้าที่ประเทศลาว ที่มูลค่างานประมาณ 450 ล้านบาท ระยะเวลาโครงการ 16 เดือน ซึ่งได้เซ็นสัญญาในเดือนธันวาคม 2556 ทำให้ บริษัทฯ และบริษัทย่อย มียอดรับคำสั่งซื้อทั้งสิ้น 2,536 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 17% จากปี 2555 และมีมูลค่างานคงเหลือ ณ.สิ้นปี 2556 ทั้งสิ้น 1,583 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้น 16% จากปีก่อน และรับรู้รายได้ 2,535 ล้านบาท และมีอัตรากำไรขั้นต้น 26.13% เปรียบเทียบกับปีก่อน อยู่ที่ 1,956 ล้านบาท และ 19.50% ตามลำดับ

ในปี 2557 ความต้องการของตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าปรับตัวสูงขึ้น ตามการเติบโตของ GDP ของประเทศ บริษัทฯ คาดว่าความขัดแย้งทางการเมืองยังไม่ส่งผลกระทบต่อในปี 2557 เนื่องจากทางบริษัทฯ และบริษัทย่อยมีงานคงเหลือเพียงพอและมีมูลค่างานที่กำลังเสนอราคาและประมาณการของมูลค่าโครงการของทางภาคราชการที่ทางบริษัทฯ จะเข้าประมูล มีมูลค่า 8,050 ล้านบาท ซึ่งคาดว่าจะเป็ดยอดรับคำสั่งซื้อประมาณ 20%-25% ซึ่งทำให้บริษัทฯ และบริษัทย่อยสามารถเลือกตลาดที่มีกำไรสูงได้ และเพียงพอสำหรับเป้าหมายรายได้เติบโต 15%-20% จากปีก่อน โดยยังคงรักษาอัตรากำไรขั้นต้นนโยบาย 20%-25% อย่างไรก็ตาม บริษัทฯ ยังคงเฝ้าติดตามสถานการณ์บ้านเมืองอย่างใกล้ชิด และปรับกลยุทธ์ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ โดยขึ้นต้นเพื่อเป็นการควบคุมผลกระทบในเรื่องนี้ ทางบริษัทฯ ได้มีการปรับกลยุทธ์โดยกำลังดำเนินแผนการขยายฐานตลาดเดิมและบุกตลาดใหม่ในต่างประเทศ โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศ AEC และ Asia โดยเน้นตลาดหม้อแปลงไฟฟ้าชนิดพิเศษที่ต้องการออกแบบเฉพาะตามความต้องการของลูกค้าซึ่งเป็นตลาดที่มีกำไรสูง รวมถึงการมุ่งเน้นโครงการที่เป็นโรงงานไฟฟ้า ที่บริษัทฯ สามารถตอบสนองความต้องการหม้อแปลงได้ทั้งหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายและหม้อแปลงไฟฟ้าระบบกำลัง ซึ่งบริษัทฯ มีความเชี่ยวชาญในการผลิตหม้อแปลงประเภทนี้ รวมถึง บริหารต้นทุนให้มีประสิทธิภาพ และมาตรการอื่นๆ เพื่อควบคุมความเสี่ยงให้อยู่ในระดับที่ควบคุมได้ เพื่อให้มั่นใจว่าบริษัทฯ ดำเนินตามแผนงานอย่างมีการควบคุมที่เหมาะสม

การวิเคราะห์ผลการดำเนินงาน

ภาพรวมของผลการดำเนินงานในปี 2556

(ล้านบาท)	2556	2555	% เปลี่ยนแปลง
รายได้รวม	2,534.96	1,956.15	29.59
รายได้จากการขายและบริการ	2,517.89	1,921.16	31.06
กำไรขั้นต้น	657.94	374.58	75.65
EBITDA	320.30	130.87	144.73
EBIT	268.35	82.87	223.82
กำไรสุทธิส่วนที่เป็นผู้ถือหุ้นใหญ่	177.52	29.46	502.58

ในปี 2556 บริษัทฯ และบริษัทย่อย มีกำไรสุทธิส่วนที่เป็นผู้ถือหุ้นใหญ่ เท่ากับ 177.52 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 7% ของรายได้รวม เปรียบเทียบกับปี 2555 จำนวน 29.46 ล้านบาท หรือ คิดเป็นร้อยละ 1.51 ของรายได้รวม การเพิ่มขึ้นตามรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. กำไรขั้นต้นต่อรายได้จากการขายและบริการในปี 2556 อยู่ที่ร้อยละ 26.13 เปรียบเทียบกับปี 2555 อยู่ที่ร้อยละ 19.50 การเพิ่มขึ้นของกำไรขั้นต้นเนื่องจากการแข่งขันทางด้านราคาทั้งในประเทศและต่างประเทศลดลงเปรียบเทียบกับปี 2555 สืบเนื่องมาจากความต้องการหม้อแปลงไฟฟ้าปรับตัวดีขึ้นตั้งแต่ช่วงไตรมาส 2 ของปี 2555 ทำให้สามารถปรับกำไรขั้นต้นในทุกกลุ่มลูกค้าได้ อีกทั้ง สามารถเปิดตลาดหม้อแปลงชนิดพิเศษในกลุ่มลูกค้าเดิมในต่างประเทศ ซึ่งเป็นตลาดที่มีกำไรสูง

2. ค่าใช้จ่ายในการขายในปี 2556 เป็นไปตามประมาณการของบริษัทฯ ค่าใช้จ่ายในการขายในปี 2556 จำนวน 126.99 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 5.01 ต่อรายได้รวม เปรียบเทียบกับ ปี 2555 จำนวน 108.80 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 5.56 ต่อรายได้รวม การลดลงเนื่องจากการเพิ่มขึ้นในอัตราที่ช้ากว่าการเพิ่มขึ้นของรายได้

3. ค่าใช้จ่ายในการบริหารในปี 2556 เป็นไปตามประมาณการของบริษัทฯ ค่าใช้จ่ายบริหารในปี 2556 จำนวน 268.24 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 10.58 ต่อรายได้รวม เปรียบเทียบกับปี 2555 จำนวน 217.89 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 11.14 ต่อรายได้รวม การลดลงเนื่องจากการเพิ่มขึ้นในอัตราที่ช้ากว่าการเพิ่มขึ้นของรายได้

4. ต้นทุนทางการเงินต่อรายได้รวมในปี 2556 อยู่ที่ ร้อยละ 1.80 จาก เปรียบเทียบกับปี 2555 อยู่ที่ร้อยละ 1.99 การลดลงมีสาเหตุมาจากการลดลงของดอกเบี้ยจ่ายเนื่องจากการใช้สินเชื่อระยะสั้นลดลง

Management Discussion and Analysis: MD&A

In 2013, the transformer industry in both local and overseas have been improved since the second-half of 2012 but the competitions still exist but not as severe as compared to the first half of 2012 and one of our subsidiaries had signed the contract with power plant company in Lao in December 2013 for the 16-month Gypsum Ash Conveyor Belt project with value of 450 million Baht resulting, the Company and its subsidiaries had the received order as of 31.12.2013 of 2,536 million Baht or 17% increase from last year and backlog order as of the year end of 1,583 million Baht or 16% increase from last year and had recognized revenue of 2,535 million baht with gross profit margin 26.13% compared to the same period last year of 1,956 million Baht and 19.50% respectively.

In 2014, the demand of transformers will be going up in relation to GDP growth rate. The Company expects that the political conflict crisis has not much impact to the Company's operation in 2014 as the Company and its subsidiaries have enough backlog and moreover there are a large number of the quotations in hand both local and export markets including the utilities budget as at 31 December 2013, its value is approx. 8,050 million Baht which expects to become received order 20%-25% which will make the Company and its subsidiaries to have a chance to select the high margin market and is big enough to achieve the 15%-20% revenue growth rate from last year and maintains the gross profit margin policy at 20%-25%. However the Company still monitors the situation closely and adjusts the strategy to be suite to the situation. Firstly in order to manage risk from the political crisis if it's too long, our strategy is to maintain the existing market both local and overseas and also penetrate the new export market, especially, special transformer with special design and high margin products in AEC and Asia countries including concentration on power plant project which the Company is specialized in producing both distribution and power transformer products for this type of industry. Moreover, the cost effective control and other measures will be implemented to manage the risk at a controllable level to ensure that the Company will run the business as plan with appropriate control.

Overview of Operating Result of year 2013

Detail (MB)	2013	2012	% Change
Total Revenue	2,534.96	1,956.15	29.59
Revenue from Sales and Service	2,517.89	1,921.16	31.06
Gross Profit	657.94	374.58	75.65
EBITDA	320.30	130.87	144.73
EBIT	268.35	82.87	223.82
Net Profit attributable to equity holders of the parent	177.52	29.46	502.58

In 2013, The Company and its subsidiaries have a net profit of 177.52 million baht or 7% of total revenue compared to the year 2012 with net profit of 29.46 million baht or 1.51% of total revenue. The reasons of increase in net profit margin are as follows:

1. The gross profit margin of revenue from sales and service was at 26.13% in 2013 compared to last year at 19.50%. The gross profit margin increased due to less price competitive in both local and overseas markets compared to last year resulting from an increase in the demand of transformers since the second half of 2012, resulting the improvement of gross profit margin in all group of customers together with to be able to launch special transformer which is a high profit margin product to existing customers in the export market

2. Selling Expenses in 2013 was in line with the budget. The selling expenses of 126.99 million baht or 5.01% as total revenue in 2013, compared to last year of 108.80 million baht or 5.56% respectively, decreased due to increase at slower pace than revenue growth.

3. The administrative expenses was in line with the budget. The administrative expenses of 268.24 million baht or 10.58% of total revenue in 2013, compared to last year of 217.89 million baht or 11.14% respectively, decreased due to increase at slower pace than revenue growth.

4. Financial cost as percentage of revenue in 2013 was at 1.80% of total revenue compared to 1.99% in 2012, decreased due to reduce in using short-term loan from financial institution.

การวิเคราะห์และคำอธิบายของฝ่ายจัดการ

โครงสร้างรายได้

รายได้	ดำเนินการโดย	ปี 2554		ปี 2555		ปี 2556	
		ล้านบาท	%	ล้านบาท	%	ล้านบาท	%
จำหน่ายในประเทศ							
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	448.75	23.83	649.75	33.22	981.53	38.72
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	1,037.55	55.10	650.51	33.28	855.75	33.76
ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	6.08	0.32	12.30	0.62	6.90	0.27
รวมรายได้จากในประเทศ		1,492.38	79.26	1,312.56	67.10	1,844.18	72.75
จำหน่ายต่างประเทศ							
หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	140.40	7.46	139.03	7.11	132.54	5.23
หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	151.57	8.05	135.50	6.93	144.45	5.70
ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	1.77	0.09	3.22	0.16	3.38	0.13
รวมรายได้จากต่างประเทศ		293.74	15.60	277.75	14.20	280.37	11.06
รวมรายได้หม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง	บริษัทฯ	589.15	31.29	788.78	40.33	1,114.07	43.95
รวมรายได้หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่าย	บริษัทฯ	1,189.12	63.15	786.01	40.19	1,000.20	39.46
รวมรายได้ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	7.85	0.42	15.52	0.78	10.28	0.40
รวมรายได้จากการขาย		1,786.12	94.86	1,590.31	81.30	2,124.55	83.81
รายได้จากการให้บริการ	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	52.17	2.77	133.73	6.84	97.30	3.84
รวมรายได้จากการขายและบริการ		1,838.29	97.63	1,724.04	88.14	2,221.85	87.65
รายได้จากบริษัทย่อย	บริษัทย่อย	16.44	0.87	197.13	10.08	296.05	11.65
รายได้อื่นๆ*	บริษัทฯ / บริษัทย่อย	28.22	1.50	26.60	1.36	17.06	0.67
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	บริษัทฯ / บริษัทย่อย			8.38	0.42		
รวมรายได้ทั้งสิ้น		1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00

* รายได้อื่นๆ ประกอบด้วย ดอกเบี้ยรับ บัตรภาษี รายได้เบ็ดเตล็ด

บริษัทฯ และบริษัทย่อย มีรายได้รวมสำหรับปี 2556 จำนวน 2,534.96 ล้านบาท แบ่งเป็น ยอดขายผลิตภัณฑ์หม้อแปลงไฟฟ้ากำลังคิดเป็นร้อยละ 43.95 หม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายคิดเป็นร้อยละ 39.46 ส่วนประกอบหม้อแปลงไฟฟ้า คิดเป็นร้อยละ 0.40 ธุรกิจการให้บริการคิดเป็นร้อยละ 3.84 รายได้ของบริษัทย่อย คิดเป็นร้อยละ 11.68 และรายได้อื่นๆ ร้อยละ 0.67

ธุรกิจหม้อแปลงไฟฟ้า : รายได้จากการขายหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง และหม้อแปลงไฟฟ้าระบบจำหน่ายในปี 2556 มีจำนวน 2,114.27 ล้านบาท แบ่งเป็นภาคการคิดเป็นร้อยละ 45 ภาคเอกชนในประเทศคิดเป็นร้อยละ 42 และตลาดต่างประเทศ คิดเป็นร้อยละ 13 เปรียบเทียบกับปี 2555 มียอดขายอยู่ที่ 1,574.79 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 134.26%

ธุรกิจการให้บริการ : ประกอบด้วย การให้บริการติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้า งานบริการแก้ไขซ่อมแซมหม้อแปลงไฟฟ้า งานบริการทดสอบหม้อแปลงไฟฟ้า งานบริการบำรุงรักษาหม้อแปลงไฟฟ้า และงานบริการอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับหม้อแปลงไฟฟ้า ในปี 2556 จำนวน 97.30 ล้านบาท ลดลงจากปีก่อน จำนวน 36.43 ล้านบาท หรือลดลงร้อยละ 27.24 การลดลง เนื่องจากได้รับงานซ่อมหม้อแปลงไฟฟ้ากำลัง จากอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ โดยเฉพาะในกลุ่มอุตสาหกรรมผลิตเหล็ก ในปี 2555 ซึ่งรายการพิเศษ

รายได้จากบริษัทย่อยในปี 2556 จำนวน 296.05 ล้านบาท ประกอบด้วยรายได้จากบริษัท ดิเรไทย อีแอนด์ เอส จำนวน 180.94 ล้านบาท และรายได้จากบริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด จำนวน 115.11 ล้านบาท

รายได้อื่นๆ ในปี 2556 มีจำนวน 17.06 ลดลงจากปีก่อน จำนวน 9.54 ล้านบาท หรือลดลงร้อยละ 35.86

Management Discussion and Analysis: MD&A

Structure of Income

INCOMES	Operated By	2011		2012		2013	
		M Baht	%	M Baht	%	M Baht	%
Revenue - Local							
Power Transformers	The Company	448.75	23.83	649.75	33.22	981.53	38.72
Distribution Transformers	The Company	1,037.55	55.10	650.51	33.28	855.75	33.76
Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	6.08	0.32	12.30	0.62	6.90	0.27
Total Revenue - Local		1,492.38	79.26	1,312.56	67.10	1,844.18	72.75
Revenue - Export							
Power Transformers	The Company	140.40	7.46	139.03	7.11	132.54	5.23
Distribution Transformers	The Company	151.57	8.05	135.50	6.93	144.45	5.70
Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	1.77	0.09	3.22	0.16	3.38	0.13
Total Revenue - Export		293.74	15.60	277.75	14.20	280.37	11.06
Total Revenue of Power Transformers	The Company	589.15	31.29	788.78	40.33	1,114.07	43.95
Total Revenue of Distribution Transformers	The Company	1,189.12	63.15	786.01	40.19	1,000.20	39.46
Total Revenue of Components of Transformers	The Company / Subsidiaries	7.85	0.42	15.52	0.78	10.28	0.40
Total Revenue from Sales		1,786.12	94.86	1,590.31	81.30	2,124.55	83.81
Revenue from Services	The Company / Subsidiaries	52.17	2.77	133.73	6.84	97.30	3.84
Total Revenue from Sales and Services		1,838.29	97.63	1,724.04	88.14	2,221.85	87.65
Revenue from Subsidiaries	Subsidiaries	16.44	0.87	197.13	10.08	296.05	11.65
Other Revenue*	The Company / Subsidiaries	28.22	1.50	26.60	1.36	17.06	0.67
Gain from exchange rate	The Company / Subsidiaries			8.38	0.42		
Total Revenue		1,882.95	100.00	1,956.15	100.00	2,534.96	100.00

* Other revenue are interest receivable, certificate of Tax, including of other revenue

The company and its subsidiaries reported the revenue from sale of 2,534.96 million baht in 2013 that came from the revenue of Power Transformers 43.95%, Distribution Transformers 39.46%, Transformer Components 0.04%, revenue from services 3.84%, revenue from subsidiary 11.68% and other revenue 0.67%.

Transformer Business : In the year 2013, total revenue of Power Transformer and distribution Transformer were 2,114.27 million baht that come from Government 45%, Local private company 42 % and Export 13% compared to last year's revenue of 1,574.79 million baht or 134.26% increase.

Service Business : The revenue from service business such as the installation, maintenance, Testing, repair and other service related with transformer in 2013 was 97.30 million baht, decreased by 36.43 million baht or 27.24% decreased from the last year. The decrease was due to the repair service mostly from steel industry which was the special transaction incurred last year.

Revenue from Subsidiary in 2013 was 296.05 million baht comprised of the revenue from TRT E&S of 180.94 million baht and LDS Metal Work of 115.11 million baht.

Other revenue in 2013 was 17.06 million baht, decreased by 9.54 million baht or 35.86% decrease from year 2012.

การวิเคราะห์และคำอธิบายของฝ่ายจัดการ

งบแสดงฐานะการเงินโดยย่อ

(ล้านบาท)	ณ. 31 ธ.ค. 56	ณ. 31 ธ.ค. 55	เปลี่ยนแปลง	% เปลี่ยนแปลง
สินทรัพย์หมุนเวียน	1,939.62	1,711.78	227.84	13.31
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	636.36	816.35	(179.99)	(20.05)
สินทรัพย์รวม	2,575.98	2,528.13	47.85	1.89
หนี้สินหมุนเวียน	726.03	811.15	(85.12)	(10.49)
หนี้สินไม่หมุนเวียน	665.59	672.71	(7.12)	(1.06)
หนี้สินรวม	1,391.62	1,483.86	(92.24)	(6.22)
ส่วนของผู้ถือหุ้น	1,184.36	1,044.27	140.09	13.42

สินทรัพย์ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯมีสินทรัพย์รวมทั้งสิ้น 2,575.98 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากสิ้นปีก่อน 47.85 ล้านบาท หรือร้อยละ 1.89 ตามรายละเอียดดังต่อไปนี้

สินทรัพย์หมุนเวียน เพิ่มขึ้นจำนวน 227.84 ล้านบาท หรือร้อยละ 13.31 ตามรายละเอียดดังต่อไปนี้

- เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้นจำนวน 277.80 ล้านบาท เนื่องจากการปลดภาระหลักประกันในรูปแบบของเงินฝากค้ำประกันของวงเงินสินเชื่อระยะสั้นจำนวน 199.81 ล้านบาท
- ลูกหนี้การค้าที่เพิ่มขึ้น จำนวน 111.54 ล้านบาท เนื่องมาจากรายได้จากการขายเพิ่มขึ้น มีระยะเวลาเก็บหนี้เฉลี่ยในปี 2556 อยู่ที่ 77 วัน เปรียบเทียบกับปี 2555 อยู่ที่ 82 วัน จำนวนวันลดลงเนื่องจากการบริหารจัดการที่ดี ภายใต้การตรวจสอบทุกไตรมาสโดยผู้บริหารร่วมกับผู้สอบบัญชี ณ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯและบริษัทย่อยได้ติดตามหนี้ที่ติดหนี้สูญแล้วและได้รับคืนมาจำนวน 3.85 ล้านบาท ทำให้ค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญ ณ.สิ้นปี 2556 อยู่ที่ 10.27 ล้านบาท เปรียบเทียบกับช่วงเดียวกันของปี 2555 อยู่ที่ 14.12 ล้านบาท และในปี 2556 ไม่มีการตั้งค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญเพิ่มขึ้น
- สินค้าคงเหลือที่ลดลง จำนวน 153.39 ล้านบาท เนื่องมาจากการบริหาร วัตถุดิบคงเหลือ และสินค้าสำเร็จรูป เพื่อรองรับการผลิตให้เหมาะสมสำหรับงานที่จะส่งมอบในปี 2557 ณ. 31 ธันวาคม 2556 มีมูลค่างานคงเหลือสำหรับธุรกิจหม้อแปลงไฟฟ้า จำนวน 1,099.22 ล้านบาท ลดลง 142 ล้านบาท หรือลดลง 11.44% เมื่อเปรียบเทียบกับปีก่อน

สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน ณ.สิ้นปี 2556 ลดลง 179.99 ล้านบาท หรือร้อยละ 22.05 โดยมีสาเหตุมาจากการปลดภาระหลักประกันในรูปแบบเงินฝากค้ำประกันสำหรับวงเงินสินเชื่อระยะสั้น

หนี้สิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯและบริษัทย่อย มีหนี้สินรวมทั้งสิ้น 1,391.62 ล้านบาท ลดลง จำนวน 92.24 ล้านบาท หรือร้อยละ 6.22 เป็นผลมาจากการลดลงของการใช้วงเงินสินเชื่อระยะสั้น เนื่องจากสภาพคล่องสูงจากเงินที่ได้รับจากการปลดภาระหลักประกันในรูปแบบของเงินฝากค้ำประกันจำนวน 199.81 ล้านบาท

ส่วนของผู้ถือหุ้น ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯและบริษัทย่อย มีส่วนของผู้ถือหุ้นทั้งสิ้น 1,184.36 ล้านบาท เพิ่มขึ้น จากสิ้นปีก่อน 140.09 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 13.42 เนื่องจาก บริษัทฯและบริษัทย่อยมีกำไรสุทธิสำหรับปี 2556 จำนวน 177.06 ล้านบาท และจ่ายปันผลเป็นหุ้นสำหรับผลประกอบการปี 2555 ในอัตรา 10 หุ้นเดิม ต่อ 1 หุ้นใหม่ จำนวน 27.99 ล้านบาท รวมทั้ง การจ่ายเงินปันผลระหว่างกาลสำหรับผลประกอบการ 6 เดือน ตั้งแต่ มกราคม - มิถุนายน 2556 ในอัตรา 0.11 บาทต่อหุ้น จำนวน 36.98 ล้านบาท

Management Discussion and Analysis: MD&A

Financial Statement

Statements of Financial Position

(MB)	As at 31/12/2013	As at 31/12/2012	Difference	% Difference
Current Asset	1,939.62	1,711.78	227.84	13.31
Non-Current Asset	636.36	816.35	(179.99)	(20.05)
Total Asset	2,575.98	2,528.13	47.85	1.89
Current liability	726.03	811.15	(85.12)	(10.49)
Non-Current liability	665.59	672.71	(7.12)	(1.06)
Total liability	1,391.62	1,483.86	(92.24)	(6.22)
Shareholder's Equity	1,184.36	1,044.27	140.09	13.42

The company and its subsidiaries' total asset as at December 31, 2013 was 2,575.98 million baht, increased 47.85 million baht or 1.89 % from last year because of the following reasons:

Current Asset as at 31 December 2013 increased by 227.84 million baht or 13.31% because of below mention:

- Cash and cash equivalent was increased 277.80 million baht in 2013 due to cash received from a release in cash guarantee of short term loan from financial institution amounting to 199.81 million baht.
- Trade receivable was increased 111.54 in 2013 because of an increase in sales of which the average account receivable collection period was 77 days in 2013 compared to the last year 82 days due to well manage under the review by both auditor and management on a quarterly basis. As at December 31, 2013 the company and subsidiaries had received cash from the bad debt of 3.85 million baht, resulting an allowance for doubtful account as at 31.12.2013 decreased to 10.27 million baht from 14.12 million baht in 2012. There was no allowance for doubtful account incurred in 2013.
- Inventories decreased by 153.39 million baht as a result of well managed in raw material and finished goods at the yearend in order to reserve for the production that will be delivery to customer in 2014. The backlog for transformer business as at 31.12.2013 equal to 1,099.22 million baht, decreased by 142 million baht or 11.44% decreased from the same period last year.

Non-Current Asset as at 31 December 2013 decreased by 179.99 million baht or presenting 22.05% as a result of a reduction in cash guarantee for short term loan from financial institutions.

Total Liability as at 31 December 2013 was equal to 1,391.62 million baht, decreased by 92.24 million baht or 6.22 % from the last year as a consequence of decrease in short term loan from financial institution because of high liquidity from cash received from a release in cash guarantee of short term loan from financial institution amounting to 199.81 million baht.

Shareholders' Equity as at 31 December 2013 was equal to 1,184.36 million baht, increased by 140.09 million baht or 13.42% from the last year because of a net profit for the year 2013 amounting to 177.06 million baht, payment of stock dividend for the year 2012 at 10 existing share to 1 new ordinary share amounting to 27.99 million baht and interim dividend for the first half operation of 2013 at 0.11 Baht per share amounting to 36.98 million baht.

การวิเคราะห์และคำอธิบายของฝ่ายจัดการ

ความเหมาะสมของโครงสร้างเงินทุน

- ณ สิ้นปี 2556 บริษัทฯและบริษัทย่อยมีอัตราส่วนหนี้สินต่อส่วนของผู้ถือหุ้นเท่ากับ 1.18 เท่า ซึ่งต่ำกว่า เมื่อเปรียบเทียบกับสิ้นปี 2555 อยู่ที่ 1.42 เท่า เนื่องมาจากการลดการใช้สินเชื่อระยะสั้น และการเพิ่มขึ้นของกำไรสะสมจากกำไรสุทธิในปี 2556 จำนวน 177.06 ล้านบาท
 - บริษัทฯและบริษัทย่อยมีอัตราส่วนสภาพคล่องในปี 2556 อยู่ในระดับ 2.67 เท่า ซึ่งสูงกว่า เมื่อเปรียบเทียบกับปีก่อน อยู่ที่ 2.11 เท่า เนื่องมาจากบริษัทมีสภาพคล่องสูงจากการเพิ่มขึ้นของเงินสดจากการปลดภาระหลักประกันในรูปของเงินฝากค้ำประกันของวงเงินสินเชื่อระยะสั้น
 - ความสามารถในการชำระดอกเบี้ย ในปี 2556 อยู่ที่ 7.03 เท่า ซึ่งสูงกว่า เมื่อเปรียบเทียบกับปีก่อน ที่ 3.37 เท่า และอัตราส่วนความสามารถชำระหนี้ (DSCR) อยู่ที่ 3.58 เท่า ซึ่งสูงกว่า เมื่อเปรียบเทียบกับ ปี 2555 อยู่ที่ 1.46 เท่า เนื่องมาจากกำไรก่อนภาษีและค่าเสื่อมราคา (EBITDA) เพิ่มขึ้นจาก 130.87 ล้านบาทในปี 2555 เป็น 320.30 ในปี 2556
- โดยสรุปในปี 2556 บริษัทฯและบริษัทย่อย ยังคงมีโครงสร้างเงินทุนที่อยู่ในระดับที่ควบคุมได้

สภาพคล่อง (ล้านบาท) 2556

กระแสเงินสดได้มา(ใช้ไป)ในกิจกรรมการดำเนินงาน	319.47
กระแสเงินสดได้มา(ใช้ไป)ในกิจกรรมการลงทุน	145.76
กระแสเงินสดได้มา(ใช้ไป)ในกิจกรรมการจัดหาเงิน	(187.44)
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้น (ลดลง)	277.80
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ต้นงวด	283.45
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ปลายงวด	561.25

บริษัทฯและบริษัทย่อย มีเงินสดคงเหลือปลายงวด 2556 จำนวน 561.25 ล้านบาท สูงขึ้นเมื่อเทียบกับเงินสดต้นงวด 2556 จำนวน 283.45 ล้านบาท จากการบริหารกระแสเงินสดในกิจกรรมอย่างเหมาะสม ทำให้ยังคงมีสภาพคล่องเงินสดเพื่อการดำเนินงานในระดับสูง

Management Discussion and Analysis: MD&A

Capital Structure as at 31 December 2013

- Total Debt to Equity ratio 1.18 times in 2013 and compare to 1.42 times in 2012, decreased due to reduce in using short term loan from financial institution and increase in retained earnings from net profit of the year 2013 of 177.06 million baht.
 - The current ratio 2.67 times in 2013 compared to 2.11 times in 2012, increased due to having high liquidity from cash received from a release in cash guarantee of short term loan from financial institution.
 - Interest coverage ratio 7.03 times in 2013 compared to 3.37 times in 2012 and the DSCR 3.58 times in 2013 compared to 1.46 times in 2012, increased due to EBITDA increased from 130.87 million baht in 2012 to 320.30 million baht in 2013.
- In conclusions, the capital structure in 2013 was still in a controllable level.

The Liquidity 2013

Net cash inflow (outflow) from operating activities	319.47
Net cash inflow (outflow) from investing activities	145.76
Net cash inflow (outflow) from financing activities	(187.44)
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	277.80
cash and cash equivalents beginning of year	283.45
cash and cash equivalents ending of year	561.25

Cash and cash equivalents ending year equal to 561.25 million baht which was higher than the beginning of the year by 283.45 million baht due to well-manage cash flow which caused the company and its' subsidiaries still have high liquidity.

รายงานความรับผิดชอบของคณะกรรมการต่อรายงานทางการเงิน

Report of the Board of Directors' Responsibilities for Financial Statements

เรียน ท่านผู้ถือหุ้น

คณะกรรมการบริษัทฯ เป็นผู้รับผิดชอบต่อการเงินรวมของบริษัทและบริษัทย่อย รวมทั้งสารสนเทศทางการเงินที่ปรากฏในรายงานประจำปีของบริษัทฯ คณะกรรมการเห็นว่า งบการเงินของบริษัทสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 ได้จัดทำขึ้นตามมาตรฐานการบัญชีที่ได้รับการรับรองทั่วไปในประเทศไทย โดยเลือกใช้นโยบายที่เหมาะสมกับธุรกิจ และถือปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ และใช้ดุลยพินิจอย่างระมัดระวัง รวมทั้งมีการเปิดเผยข้อมูลในหมายเหตุประกอบงบการเงินอย่างเพียงพอ ทั้งนี้ งบการเงินดังกล่าวได้ผ่านการตรวจสอบและให้ความเห็นอย่างไม่มีเงื่อนไขจากผู้สอบบัญชีรับอนุญาตที่เป็นอิสระ

คณะกรรมการบริษัทฯ สนับสนุนให้บริษัทมีการกำกับดูแลกิจการที่ดี เพื่อให้การดำเนินงานของบริษัทมีประสิทธิภาพ โปร่งใสและน่าเชื่อถือ โดยคณะกรรมการบริษัทได้แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบ ซึ่งประกอบด้วยกรรมการอิสระจำนวน 3 ท่าน เป็นผู้รับผิดชอบสอบทานรายงานทางการเงิน ระบบการควบคุมภายใน และการตรวจสอบภายใน โดยคณะกรรมการตรวจสอบได้แสดงความเห็นเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวปรากฏไว้ในรายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ ซึ่งแสดงไว้ในรายงานประจำปีแล้ว

คณะกรรมการบริษัทมีความเห็นว่า ระบบควบคุมภายในโดยรวมของบริษัทเพียงพอและเหมาะสม ตลอดจนสามารถสร้างความเชื่อมั่นอย่างมีเหตุผลต่อความเชื่อถือได้ของงบการเงินของบริษัท สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

The Board of Directors is responsible for the consolidated financial statement of the Company and its Subsidiaries, including financial information in the Annual Report and the Company's financial statements. The Board of Directors is of the opinion that the Company's financial statements for the year ended 31 December 2013 have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, with appropriate accounting practices applied on a conservative and consistent basis. Where judgment and estimates were required, these were made with careful and reasonable consideration, and adequate disclosures have been made in the notes to the financial statements. These financial statements have been audited by independent certified auditors who have given their unqualified opinions.

The Board of Directors supports the practice of good corporate governance in the Company and endeavors to improve the structure of the Board of Directors accordingly so that the Company's operation is efficient, transparent and reliable. The Board of Directors has appointed an Audit Committee which comprises three independent directors who are responsible for reviewing the financial reports and the internal control and audit system of the Company. The Audit Committee has expressed its opinion with regard to the stated matters in the Report of the Audit Committee which is presented in this Annual Report.

The Board of Directors is of the opinion that the Company's internal control system is adequate and appropriate and can reasonably assure the creditability of the Company's financial statements for the year ended 31 December 2013.



ดร. ทองธีร หงส์ลาดารม
ประธานกรรมการ
Dr. Tongtaj Hongladarom
Chairman of the Board of Directors



นายสัมพันธ์ วงษ์ปาน
กรรมการผู้จัดการ
Mr. Sumpan Vongphan
Managing Director

รายงานของพื้สอบบัญชีรับอนุญาต Independent Certified Public Accountants' Report

เสนอ ผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการบริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน)

ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบงบการเงินรวมของ บริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ซึ่งประกอบด้วยงบแสดงฐานะการเงินรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้นรวมงบกำไรขาดทุนรวม งบกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมและงบกระแสเงินสดรวมสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกัน รวมถึงหมายเหตุสรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญและหมายเหตุเรื่องอื่นๆ และได้ตรวจสอบงบการเงินเฉพาะของ บริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน) ด้วยเช่นกัน

ความรับผิดชอบของผู้บริหารต่อการเงิน

ผู้บริหารเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดทำและการนำเสนองบการเงินเหล่านี้ โดยถูกต้องตามที่ควรตามมาตรฐาน การรายงานทางการเงิน และรับผิดชอบเกี่ยวกับการควบคุมภายในที่ผู้บริหารพิจารณาว่าจำเป็นเพื่อให้สามารถจัดทำงบการเงินที่ปราศจากการแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญ ไม่ว่าจะเกิดจากการทุจริต หรือข้อผิดพลาด

ความรับผิดชอบของผู้สอบบัญชี

ข้าพเจ้าเป็นผู้รับผิดชอบในการแสดงความเห็นต่องบการเงินดังกล่าวจากผลการตรวจสอบของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าได้ปฏิบัติตามตรวจสอบตามมาตรฐานการสอบบัญชี ซึ่งกำหนดให้ข้าพเจ้าต้องปฏิบัติตามข้อกำหนด ด้านจรรยาบรรณ รวมถึงวางแผนและปฏิบัติงานตรวจสอบเพื่อให้ได้ความเชื่อมั่นอย่างสมเหตุสมผลว่างบการเงินปราศจากการแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญหรือไม่

การตรวจสอบรวมถึงการใช้วิธีการตรวจสอบ เพื่อให้ได้มาซึ่งหลักฐานการสอบบัญชีเกี่ยวกับจำนวนเงินและ การเปิดเผยข้อมูลในงบการเงิน วิธีตรวจสอบที่เลือกใช้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของผู้สอบบัญชี ซึ่งรวมถึงการประเมินความเสี่ยงจากการแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญของงบการเงิน ไม่ว่าจะเกิดจากการทุจริตหรือข้อผิดพลาดในการประเมินความเสี่ยงดังกล่าว ผู้สอบบัญชีพิจารณาการควบคุมภายในที่เกี่ยวข้องกับการจัดทำและการนำเสนองบการเงินโดยถูกต้องตามที่ควรของกิจการเพื่อออกแบบวิธีการตรวจสอบที่เหมาะสมกับสถานการณ์ แต่ไม่ใช่เพื่อวัตถุประสงค์ในการแสดงความเห็นต่อประสิทธิภาพของการควบคุมภายในของกิจการ การตรวจสอบรวมถึงการประเมินความเหมาะสมของนโยบายการบัญชีที่ผู้บริหารใช้และความสมเหตุสมผล ของประมาณการทางบัญชีที่จัดทำขึ้นโดยผู้บริหาร รวมทั้งการประเมินการนำเสนองบการเงินโดยรวม

ข้าพเจ้าเชื่อว่าหลักฐานการสอบบัญชีที่ข้าพเจ้าได้รับเพียงพอและเหมาะสมเพื่อใช้เป็นเกณฑ์ในการแสดงความเห็นของข้าพเจ้า

ความเห็น

ข้าพเจ้าเห็นว่างบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงินรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 ผลการดำเนินงานรวมและกระแสเงินสดรวมสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของ บริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย และ แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 ผลการดำเนินงานและกระแสเงินสดสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของ บริษัท ทิราไทย จำกัด (มหาชน) โดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามมาตรฐานการรายงานทางการเงิน

To The Shareholders and Board of Directors of Tirathai Public Company Limited

I have audited the accompanying consolidated financial statements of Tirathai Public Company Limited and its subsidiaries, which comprise the consolidated statement of financial position as of December 31, 2013, the related consolidated statements of changes in shareholders' equity, income, comprehensive income and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information, and have also audited the separate financial statements for the same year of Tirathai Public Company Limited.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted my audit in accordance with Standards on Auditing. Those standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of Tirathai Public Company Limited and its subsidiaries as of December 31, 2013, and the result of their operations and their cash flows for the year then ended and the financial position of Tirathai Public Company Limited as of December 31, 2013, the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Financial Reporting Standards.


นางณัฐสรณ์ สโรชนันท์จัน
ผู้สอบบัญชีรับอนุญาต
ทะเบียนเลขที่ 4563


NATSARAK SAROCHANUNJEEN
Certified Public Accountant
Registration No. 4563

งบแสดงฐานะการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ณ. วันที่ 31 ธันวาคม 2556

สินทรัพย์

สินทรัพย์หมุนเวียน

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

เงินลงทุนชั่วคราว

ลูกหนี้การค้า - สุทธิ

ลูกหนี้อื่น

เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน

เงินให้กู้ยืมระยะยาวแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน

- ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี - สุทธิ

สินค้าคงเหลือ - สุทธิ

สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น

- เงินจ่ายล่วงหน้าค่าสินค้า

- อื่นๆ

รวมสินทรัพย์หมุนเวียน

สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน

เงินลงทุนในบริษัทย่อย - สุทธิ

เงินลงทุนระยะยาวอื่น

เงินให้กู้ยืมระยะยาวแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน-สุทธิ

ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ

ค่าความนิยม

สินทรัพย์ไม่มีตัวตน - สุทธิ

สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี

สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น

- เงินมัดจำค่าซื้อที่ดิน

- อื่นๆ

รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน

รวมสินทรัพย์

หมายเหตุ	บาท		
	งบการเงินรวม		
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	ณ วันที่ 1 มกราคม 2555
		(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
	561,252,322.09	283,451,574.57	264,136,957.19
5	651,560.00	796,087.74	627,704.08
6 และ 30	584,663,492.80	473,115,650.00	369,645,255.11
7 และ 30	7,961,999.10	6,991,375.60	7,439,703.26
8 และ 30	-	-	-
12 และ 30	-	-	-
9	779,421,565.89	932,807,356.32	717,546,986.67
30	2,964,500.00	1,556,581.00	8,904,400.35
	2,696,972.20	13,060,709.03	2,328,861.16
	1,939,612,412.08	1,711,779,334.26	1,370,629,867.82
10	-	-	-
11 และ 15	104,117,522.49	303,924,397.06	264,498,488.06
12 และ 30	-	-	-
13,15 และ 16	441,727,851.31	432,716,448.73	253,864,024.41
4	19,772,301.79	19,772,301.79	-
14	26,496,018.50	27,438,839.06	27,066,772.76
3 และ 27	18,862,539.64	18,555,916.99	18,725,084.87
32.4	-	-	11,750,000.00
	25,387,608.96	13,946,637.27	6,736,107.77
	636,363,842.69	816,354,540.90	582,640,477.87
	2,575,976,254.77	2,528,133,875.16	1,953,270,345.69

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

Statements of Financial Position

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries As of December 31, 2013

ASSETS

CURRENT ASSETS

Cash and cash equivalents	
Current investments	5
Trade receivables - net	6 and 30
Other receivables	7 and 30
Short - term loan to related parties	8 and 30
Current portion of long - term loans	
to related parties - net	12 and 30
Inventories - net	9
Other current assets	
- Advances payment for goods	30
- Others	
Total Current Assets	

NON - CURRENT ASSETS

Investments in subsidiaries - net	10
Other long - term investments	11 and 15
Long - term loans to related parties - net	12 and 30
Property, plant and equipment - net	13,15 and 16
Goodwill	4
Intangible assets - net	14
Deferred tax assets	3 and 27
Other non - current assets	
- Deposit for acquisition of land	32.4
- Others	
Total Non - Current Assets	

TOTAL ASSETS

BAHT			
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS			
Note	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
		(Restated)	(Restated)
	561,252,322.09	283,451,574.57	264,136,957.19
	651,560.00	796,087.74	627,704.08
	584,663,492.80	473,115,650.00	369,645,255.11
	7,961,999.10	6,991,375.60	7,439,703.26
	-	-	-
	-	-	-
	779,421,565.89	932,807,356.32	717,546,986.67
	2,964,500.00	1,556,581.00	8,904,400.35
	2,696,972.20	13,060,709.03	2,328,861.16
	1,939,612,412.08	1,711,779,334.26	1,370,629,867.82
	-	-	-
	104,117,522.49	303,924,397.06	264,498,488.06
	-	-	-
	441,727,851.31	432,716,448.73	253,864,024.41
	19,772,301.79	19,772,301.79	-
	26,496,018.50	27,438,839.06	27,066,772.76
	18,862,539.64	18,555,916.99	18,725,084.87
	-	-	11,750,000.00
	25,387,608.96	13,946,637.27	6,736,107.77
	636,363,842.69	816,354,540.90	582,640,477.87
	2,575,976,254.77	2,528,133,875.16	1,953,270,345.69

The accompanying note to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบแสดงฐานะการเงิน

บริษัท ดิวิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

		บาท		
		งบการเงินรวม		
		ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	ณ วันที่ 1 มกราคม 2555
หมายเหตุ				
หนี้สินหมุนเวียน			(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน	15	267,972,794.10	345,754,742.15	254,370,678.20
เจ้าหนี้การค้า				
- กิจการที่เกี่ยวข้องกัน	30	-	-	177,538.24
- กิจการอื่น		303,350,268.28	350,615,415.28	210,317,942.03
เจ้าหนี้อื่น - ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย		65,860,999.85	56,853,073.32	34,509,855.27
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงินส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	18	-	2,657,316.27	-
หนี้สินระยะยาวที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	16	11,627,848.08	12,578,073.81	49,745,162.28
เงินกู้ยืมระยะสั้นจากกิจการอื่น		-	-	200,000,000.00
ภาษีเงินได้ค้างจ่าย		21,127,017.41	-	27,860,765.50
หนี้สินหมุนเวียนอื่น				
- เงินรับล่วงหน้าค่าสินค้า		38,067,088.46	32,222,180.96	9,022,933.63
- เงินปันผลค้างจ่าย		609,419.90	66,684.75	68,468.70
- อื่น ๆ		17,411,155.59	10,401,881.86	12,812,317.69
รวมหนี้สินหมุนเวียน		726,026,591.67	811,149,368.40	798,885,661.54
หนี้สินไม่หมุนเวียน				
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงิน				
- สุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	18	-	4,961,039.75	-
หนี้สินระยะยาว-สุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	16	1,857,274.39	13,721,859.44	23,481,346.88
หุ้นกู้ - สุทธิ	17	598,884,363.52	598,140,605.84	-
ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	19	64,852,366.00	55,888,991.00	48,046,047.43
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน		665,594,003.91	672,712,496.03	71,527,394.31
รวมหนี้สิน		1,391,620,595.58	1,483,861,864.43	870,413,055.85
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้น	21,22 และ 24			
ทุนจดทะเบียน				
หุ้นสามัญ 359,202,865 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท				
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และหุ้นสามัญ 280,322,000 หุ้น				
มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555				
และวันที่ 1 มกราคม 2555		359,202,865.00	280,322,000.00	280,322,000.00
ทุนที่ออกจำหน่ายและชำระเต็มมูลค่าแล้ว				
หุ้นสามัญ 307,888,170 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท				
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และหุ้นสามัญ 279,898,396 หุ้น				
มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555				
และวันที่ 1 มกราคม 2555		307,888,170.00	279,898,396.00	279,898,396.00
ส่วนเกินมูลค่าหุ้น		259,604,686.84	259,604,686.84	259,604,686.84
กำไรสะสม				
จัดสรรแล้ว - สำรองตามกฎหมาย	23	35,920,286.50	28,032,200.00	28,032,200.00
ยังไม่ได้จัดสรร	3	579,919,889.93	475,256,278.83	515,321,139.01
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่		1,183,333,033.27	1,042,791,561.67	1,082,856,421.85
ส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม	3	1,022,625.92	1,480,449.06	867.99
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น		1,184,355,659.19	1,044,272,010.73	1,082,857,289.84
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น		2,575,976,254.77	2,528,133,875.16	1,953,270,345.69

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

Statements of Financial Position

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries As of December 31, 2013

LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY

		BAHT		
		CONSOLODATED FINANCIAL STATEMENT		
	Note	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
CURRENT LIABILITIES			(Restated)	(Restated)
Bank overdrafts and short-term loans from financial institutions	15	267,972,794.10	345,754,742.15	254,370,678.20
Trade payables				
- Related parties	30	-	-	177,538.24
- Others		303,350,268.28	350,615,415.28	210,317,942.03
Other payables - accrued expenses		65,860,999.85	56,853,073.32	34,509,855.27
Current portion of liabilities under financial lease agreements	18	-	2,657,316.27	-
Current portion of long - term liabilities	16	11,627,848.08	12,578,073.81	49,745,162.28
Short - term loans from others		-	-	200,000,000.00
Income tax payable		21,127,017.41	-	27,860,765.50
Other current liabilities				
- Advances received for goods		38,067,088.46	32,222,180.96	9,022,933.63
- Accrued dividend payment		609,419.90	66,684.75	68,468.70
- Others		17,411,155.59	10,401,881.86	12,812,317.69
Total current liabilities		726,026,591.67	811,149,368.40	798,885,661.54
NON - CURRENT LIABILITIES				
Liabilities under financial lease agreements - net of current portion	18	-	4,961,039.75	-
Long - term liabilities - net of current portion	16	1,857,274.39	13,721,859.44	23,481,346.88
Debentures - net	17	598,884,363.52	598,140,605.84	-
Employee benefit obligation	19	64,852,366.00	55,888,991.00	48,046,047.43
Total non - current liabilities		665,594,003.91	672,712,496.03	71,527,394.31
Total liabilities		1,391,620,595.58	1,483,861,864.43	870,413,055.85
SHAREHOLDERS' EQUITY				
Share Capital	21, 22 and 24			
Authorized share capital				
359,202,865 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2013 and 280,322,000 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2012 and as of January 1, 2012		359,202,865.00	280,322,000.00	280,322,000.00
Issued and fully paid - up share capital				
307,888,170 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2013 and 279,989,396 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2012 and as of January 1, 2012		307,888,170.00	279,898,396.00	279,898,396.00
Share premium		259,604,686.84	259,604,686.84	259,604,686.84
Retained earnings				
Appropriated - Legal reserve	23	35,920,286.50	28,032,200.00	28,032,200.00
Unappropriated	3	579,919,889.93	475,256,278.83	515,321,139.01
Total equity of parent Company's shareholders		1,183,333,033.27	1,042,791,561.67	1,082,856,421.85
Non - controlling interests	3	1,022,625.92	1,480,449.06	867.99
Total shareholders' equity		1,184,355,659.19	1,044,272,010.73	1,082,857,289.84
TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY		2,575,976,254.77	2,528,133,875.16	1,953,270,345.69

The accompanying note to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

งบการเงินรวม (บาท)									
ส่วนของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่									
ทุนเรือนหุ้น ที่ออกและชำระ เต็มมูลค่าแล้ว	ส่วนเกินมูลค่าหุ้น	กำไรสะสม		องค์ประกอบอื่นของส่วนผู้ถือหุ้น		รวม ส่วนของผู้ถือหุ้น บริษัทใหญ่	ส่วนได้เสีย ที่ไม่มีอำนาจ ควบคุม	รวม	ส่วนของผู้ถือหุ้น
		จัดสรรแล้ว สำรองตามกฎหมาย	ยังไม่จัดสรร	กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จอื่น	ส่วนที่ ไม่ได้ คิดค่าส่วนเกินมูลค่าหุ้น				
279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	456,178,128.42	559,352.84		1,024,272,764.10	1,443,329.64	1,025,716,093.74	
-	-	-	18,630,668.14	(111,870.57)		18,518,797.57	37,119.42	18,555,916.99	
-	-	-	447,482.27	(447,482.27)		-	-	-	
279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	475,256,278.83	-		1,042,791,561.67	1,480,449.06	1,044,272,010.73	
-	-	-	177,519,241.74	-		177,519,241.74	(457,823.14)	177,061,418.60	
-	-	7,888,086.50	(7,888,086.50)	-		-	-	-	
-	-	-	(36,977,770.14)	-		(36,977,770.14)	-	(36,977,770.14)	
27,989,774.00	-	-	(27,989,774.00)	-		-	-	-	
307,888,170.00	259,604,686.84	35,920,286.50	579,919,889.93	-		1,183,333,033.27	1,022,625.92	1,184,355,659.19	
279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	496,596,314.87	-		1,064,131,597.71	607.26	1,064,132,204.97	
-	-	-	18,724,824.14	-		18,724,824.14	260.73	18,725,084.87	
279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	515,321,139.01	-		1,082,856,421.85	867.99	1,082,857,289.84	
-	-	-	29,462,256.55	447,482.27		29,909,738.82	699,987.26	30,609,726.08	
-	-	-	447,482.27	(447,482.27)		-	-	-	
-	-	-	(69,974,599.00)	-		(69,974,599.00)	-	(69,974,599.00)	
-	-	-	-	-		-	779,593.81	779,593.81	
279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	475,256,278.83	-		1,042,791,561.67	1,480,449.06	1,044,272,010.73	

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

STATEMENTS OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries

For the year ended December 31, 2013

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (BAHT)									
Note	Equity holders of parent company								
	Issued and fully paid-up share capital	Share premium	Retained earnings		Other components of equity		Total equity of parent Company's shareholders	Non-controlling interests	Total shareholder's equity
			Appropriated Legal reserve	Unappropriated	Other comprehensive income (loss)	Actuarial gains (losses) on defined employee benefit plans			
Balances as of January 1, 2013	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	456,178,128.42	559,352.84		1,024,272,764.10	1,443,329.64	1,025,716,093.74
- as previously reported	-	-	-	18,630,668.14	(111,870.57)		18,518,797.57	37,119.42	18,555,916.99
Cumulative effect of change in accounting policy regarding to income tax	-	-	-	447,482.27	(447,482.27)		-	-	-
Transferred to retained earnings	-	-	-	-	-		-	-	-
Balance as of January 1, 2013 - as restated	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	475,256,278.83	-		1,042,791,561.67	1,480,449.06	1,044,272,010.73
Total comprehensive income (loss) for the year	-	-	-	177,519,241.74	-		177,519,241.74	(457,823.14)	177,061,418.60
Legal reserve	-	-	7,888,086.50	(7,888,086.50)	-		-	-	-
Dividend paid	-	-	-	(36,977,770.14)	-		(36,977,770.14)	-	(36,977,770.14)
Stock dividend	27,989,774.00	-	-	(27,989,774.00)	-		-	-	-
Ending balance as of December 31, 2013	307,888,170.00	259,604,686.84	35,920,286.50	579,919,889.93	-		1,183,333,033.27	1,022,625.92	1,184,355,659.19
Balances as of January 1, 2012	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	496,596,314.87	-		-	607.26	1,064,132,204.97
- as previously reported	-	-	-	18,724,824.14	-		18,724,824.14	260.73	18,725,084.87
Cumulative effect of change in accounting policy regarding to income tax	-	-	-	515,321,139.01	-		1,082,856,421.85	867.99	1,082,857,289.84
Balance as of January 1, 2012 - as restated	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	29,462,256.55	447,482.27		29,909,738.82	699,987.26	30,609,726.08
Total comprehensive income (loss) for the year - restated	-	-	-	447,482.27	(447,482.27)		-	-	-
Transferred to retained earnings	-	-	-	(69,974,599.00)	-		(69,974,599.00)	-	(69,974,599.00)
Dividend paid	-	-	-	-	-		-	-	-
Business acquisition	-	-	-	-	-		-	779,593.81	779,593.81
Ending balance as of December 31, 2012	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	475,256,278.83	-		1,042,791,561.67	1,480,449.06	1,044,272,010.73

The accompanying notes to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบแสดงฐานะการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556

สินทรัพย์

สินทรัพย์หมุนเวียน

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

เงินลงทุนชั่วคราว

ลูกหนี้การค้า - สุทธิ

ลูกหนี้อื่น

เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน

เงินให้กู้ยืมระยะยาวแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน

- ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี - สุทธิ

สินค้าคงเหลือ - สุทธิ

สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น

- เงินจ่ายล่วงหน้าค่าสินค้า

- อื่นๆ

รวมสินทรัพย์หมุนเวียน

สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน

เงินลงทุนในบริษัทย่อย - สุทธิ

เงินลงทุนระยะยาวอื่น

เงินให้กู้ยืมระยะยาวแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน-สุทธิ

ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ

ค่าความนิยม

สินทรัพย์ไม่มีตัวตน - สุทธิ

สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี

สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น

- เงินมัดจำค่าซื้อที่ดิน

- อื่นๆ

รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน

รวมสินทรัพย์

หมายเหตุ	บาท		
	งบการเงินเฉพาะบริษัท		
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	ณ วันที่ 1 มกราคม 2555
		(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
	499,242,891.62	244,663,716.47	249,269,152.50
5	651,560.00	796,087.74	627,704.08
6 และ 30	565,535,313.01	416,309,856.72	369,640,318.49
7 และ 30	7,405,591.19	8,246,993.80	9,294,379.42
8 และ 30	37,400,000.00	45,630,000.00	-
12 และ 30	-	-	-
9	733,771,172.44	849,094,764.42	716,820,309.82
30	2,964,500.00	9,778,743.24	8,904,400.35
	1,512,446.69	11,349,309.59	2,164,242.87
	1,848,483,474.95	1,585,869,471.98	1,356,720,507.53
10	44,188,700.00	39,189,400.00	14,999,400.00
11 และ 15	103,837,350.84	288,654,536.23	264,228,627.23
12 และ 30	-	-	-
13,15 และ 16	399,576,888.43	385,684,776.82	237,743,449.74
4	-	-	-
14	26,496,018.50	27,438,839.06	27,066,772.76
3 และ 27	16,128,260.84	16,342,670.95	15,185,635.77
32.4	-	-	11,750,000.00
	13,024,928.96	4,482,071.96	6,196,312.37
	603,252,147.57	761,792,295.02	577,170,197.87
	2,451,735,622.52	2,347,661,767.00	1,933,890,705.40

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

Statements of Financial Position

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries As of December 31, 2013

ASSETS

CURRENT ASSETS

Cash and cash equivalents	
Current investments	5
Trade receivables - net	6 and 30
Other receivables	7 and 30
Short - term loan to related parties	8 and 30
Current portion of long - term loans	
to related parties - net	12 and 30
Inventories - net	9
Other current assets	
- Advances payment for goods	30
- Others	
Total Current Assets	

NON - CURRENT ASSETS

Investments in subsidiaries - net	10
Other long - term investments	11 and 15
Long - term loans to related parties - net	12 and 30
Property, plant and equipment - net	13,15 and 16
Goodwill	4
Intangible assets - net	14
Deferred tax assets	3 and 27
Other non - current assets	
- Deposit for acquisition of land	32.4
- Others	
Total Non - Current Assets	

TOTAL ASSETS

BAHT			
SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS			
Note	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
		(Restated)	(Restated)
	499,242,891.62	244,663,716.47	249,269,152.50
	651,560.00	796,087.74	627,704.08
	565,535,313.01	416,309,856.72	369,640,318.49
	7,405,591.19	8,246,993.80	9,294,379.42
	37,400,000.00	45,630,000.00	-
	-	-	-
	733,771,172.44	849,094,764.42	716,820,309.82
	2,964,500.00	9,778,743.24	8,904,400.35
	1,512,446.69	11,349,309.59	2,164,242.87
	1,848,483,474.95	1,585,869,471.98	1,356,720,507.53
	44,188,700.00	39,189,400.00	14,999,400.00
	103,837,350.84	288,654,536.23	264,228,627.23
	-	-	-
	399,576,888.43	385,684,776.82	237,743,449.74
	-	-	-
	26,496,018.50	27,438,839.06	27,066,772.76
	16,128,260.84	16,342,670.95	15,185,635.77
	-	-	11,750,000.00
	13,024,928.96	4,482,071.96	6,196,312.37
	603,252,147.57	761,792,295.02	577,170,197.87
	2,451,735,622.52	2,347,661,767.00	1,933,890,705.40

The accompanying note to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบแสดงฐานะการเงิน

บริษัท ดิวิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

		บาท		
		งบการเงินเฉพาะบริษัท		
		ณ วันที่	ณ วันที่	ณ วันที่
		31 ธันวาคม 2556	31 ธันวาคม 2555	1 มกราคม 2555
หมายเหตุ				
หนี้สินหมุนเวียน			(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน	15	162,922,499.16	258,142,477.06	242,716,988.92
เจ้าหนี้การค้า				
- กิจการที่เกี่ยวข้องกัน	30	42,020,773.80	18,272,219.33	11,349,993.35
- กิจการอื่น		273,458,615.40	280,720,658.53	205,151,028.32
เจ้าหนี้อื่น - ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย		61,606,160.99	47,516,590.98	33,640,146.32
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงินที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	18	-	-	-
หนี้สินระยะยาวที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	16	10,685,571.02	11,237,610.73	49,745,162.28
เงินกู้ยืมระยะสั้นจากกิจการอื่น		-	-	200,000,000.00
ภาษีเงินได้ค้างจ่าย		20,269,273.10	-	27,860,765.50
หนี้สินหมุนเวียนอื่น				
- เงินรับล่วงหน้าค่าสินค้า		37,084,071.86	27,033,900.00	9,022,933.63
- เงินปันผลค้างจ่าย		609,419.90	66,684.75	68,468.70
- อื่น ๆ		15,830,249.75	8,258,707.69	11,574,596.79
รวมหนี้สินหมุนเวียน		624,486,634.98	651,248,849.07	791,130,083.81
หนี้สินไม่หมุนเวียน				
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงิน				
- สุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	18	-	-	-
หนี้สินระยะยาว-สุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	16	964,270.20	11,863,633.37	23,481,346.88
หุ้นกู้ - สุทธิ	17	598,884,363.52	598,140,605.84	-
ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	19	54,670,836.00	47,300,226.00	41,350,032.43
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน		654,519,469.72	657,304,465.21	64,831,379.31
รวมหนี้สิน		1,279,006,104.70	1,308,553,314.28	855,961,463.12
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้น	21,22 และ 24			
ทุนจดทะเบียน				
หุ้นสามัญ 359,202,865 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท				
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และหุ้นสามัญ 280,322,000 หุ้น				
มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555				
และวันที่ 1 มกราคม 2555		359,202,865.00	280,322,000.00	280,322,000.00
ทุนที่ออกจำหน่ายและชำระเต็มมูลค่าแล้ว				
หุ้นสามัญ 307,888,170 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท				
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และหุ้นสามัญ 279,898,396 หุ้น				
มูลค่าหุ้นละ 1.00 บาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555				
และวันที่ 1 มกราคม 2555		307,888,170.00	279,898,396.00	279,898,396.00
ส่วนเกินมูลค่าหุ้น		259,604,686.84	259,604,686.84	259,604,686.84
กำไรสะสม				
จัดสรรแล้ว - สรรองตามกฎหมาย	23	35,920,286.50	28,032,200.00	28,032,200.00
ยังไม่ได้จัดสรร	3	569,316,374.48	471,573,169.88	510,393,959.44
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่		1,172,729,517.82	1,039,108,452.72	1,077,929,242.28
ส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม		-	-	-
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น		1,172,729,517.82	1,039,108,452.72	1,077,929,242.28
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น		2,451,735,622.52	2,347,661,767.00	1,933,890,705.40

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

Statements of Financial Position

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries As of December 31, 2013

LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY

		BAHT		
		SEPARATE FINANCIAL STATEMENT		
	Note	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
CURRENT LIABILITIES			(Restated)	(Restated)
Bank overdrafts and short-term loans from financial institutions	15	162,922,499.16	258,142,477.06	242,716,988.92
Trade payables				
- Related parties	30	42,020,773.80	18,272,219.33	11,349,993.35
- Others		273,458,615.40	280,720,658.53	205,151,028.32
Other payables - accrued expenses		61,606,160.99	47,516,590.98	33,640,146.32
Current portion of liabilities under financial lease agreements	18	-	-	-
Current portion of long - term liabilities	16	10,685,571.02	11,237,610.73	49,745,162.28
Short - term loans from others		-	-	200,000,000.00
Income tax payable		20,269,273.10	-	27,860,765.50
Other current liabilities				
- Advances received for goods		37,084,071.86	27,033,900.00	9,022,933.63
- Accrued dividend payment		609,419.90	66,684.75	68,468.70
- Others		15,830,249.75	8,258,707.69	11,574,596.79
Total current liabilities		624,486,634.98	651,248,849.07	791,130,083.81
NON - CURRENT LIABILITIES				
Liabilities under financial lease agreements - net of current portion	18	-	-	-
Long - term liabilities - net of current portion	16	964,270.20	11,863,633.37	23,481,346.88
Debentures - net	17	598,884,363.52	598,140,605.84	-
Employee benefit obligation	19	54,670,836.00	47,300,226.00	41,350,032.43
Total non - current liabilities		654,519,469.72	657,304,465.21	64,831,379.31
Total liabilities		1,279,006,104.70	1,308,553,314.28	855,961,463.12
SHAREHOLDERS' EQUITY				
Share Capital	21,22 and 24			
Authorized share capital				
359,202,865 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2013 and 280,322,000 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2012 and as of January 1, 2012		359,202,865.00	280,322,000.00	280,322,000.00
Issued and fully paid - up share capital				
307,888,170 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2013 and 279,989,396 ordinary shares of Baht 1.00 each as of December 31, 2012 and as of January 1, 2012		307,888,170.00	279,898,396.00	279,898,396.00
Share premium		259,604,686.84	259,604,686.84	259,604,686.84
Retained earnings				
Appropriated - Legal reserve	23	35,920,286.50	28,032,200.00	28,032,200.00
Unappropriated	3	569,316,374.48	471,573,169.88	510,393,959.44
Total equity of parent Company's shareholders		1,172,729,517.82	1,039,108,452.72	1,077,929,242.28
Non - controlling interests		-	-	-
Total shareholders' equity		1,172,729,517.82	1,039,108,452.72	1,077,929,242.28
TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY		2,451,735,622.52	2,347,661,767.00	1,933,890,705.40

The accompanying note to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

งบการเงินเฉพาะบริษัท (บาท)						
หมายเหตุ	ทุนเรือนหุ้น ที่ออกและชำระ เต็มมูลค่าแล้ว	ส่วนเกินมูลค่าหุ้น	กำไรสะสม		องค์ประกอบอื่นของผู้ถือหุ้น	
			จัดสรรแล้ว สำรองตามกฎหมาย	ยังไม่ได้จัดสรร	กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จอื่น	รวม ส่วนของผู้ถือหุ้น
<p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม 2556</p> <p>- ตามที่รายงานไว้เดิม</p> <p>ผลกระทบสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบาย การบัญชี เกี่ยวกับภาษีเงินได้ 3 และ 27</p> <p>โอนไปกำไรสะสม</p> <p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม 2556 - ที่ปรับปรุงแล้ว</p> <p>กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี</p> <p>สำรองตามกฎหมาย 23</p> <p>จ่ายเงินปันผล 24</p> <p>หุ้นปันผล 21 และ 24</p>	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	455,759,924.50	(529,425.57)	1,022,765,781.77
	-	-	-	16,236,785.84	105,885.11	16,342,670.95
	-	-	-	(423,540.46)	423,540.46	-
	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	471,573,169.88	-	1,039,108,452.72
	-	-	7,888,086.50	170,598,835.24	-	170,598,835.24
<p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556</p> <p>- ตามที่รายงานไว้เดิม</p> <p>ผลกระทบสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบาย การบัญชี เกี่ยวกับภาษีเงินได้ 3 และ 27</p> <p>โอนไปกำไรสะสม</p> <p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม 2555 - ที่ปรับปรุงแล้ว</p> <p>กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี - ปรับปรุงใหม่</p> <p>โอนไปกำไรสะสม</p> <p>จ่ายเงินปันผล 24</p> <p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555</p>	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	495,208,323.67	(423,540.46)	1,062,743,606.51
	-	-	-	15,185,635.77	-	15,185,635.77
	-	-	-	(69,974,599.00)	423,540.46	-
	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	510,393,959.44	-	1,077,929,242.28
	-	-	-	31,577,349.90	(423,540.46)	31,153,809.44
<p>ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555</p>	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	471,573,169.88	-	(69,974,599.00)
	-	-	-	-	-	1,039,108,452.72

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

STATEMENTS OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

Note	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS (BAHT)					
	Issued and fully paid-up share capital	Share premium	Retained earnings		Other components of equity	
			Appropriated Legal reserve	Unappropriated	Actuarial gains (losses) on defined employee benefit plans	Total shareholder's equity
Balances as of January 1, 2013	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	455,759,924.50	(529,425.57)	1,022,765,781.77
- as previously reported	-	-	-	16,236,785.84	105,885.11	16,342,670.95
Cumulative effect of change in accounting policy regarding to income tax	-	-	-	(423,540.46)	423,540.46	-
Transferred to retained earnings	-	-	-	-	-	-
Balance as of January 1, 2013 - as restated	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	471,573,169.88	-	1,039,108,452.72
Total comprehensive income (loss) for the year	-	-	-	170,598,835.24	-	170,598,835.24
Legal reserve	-	-	7,888,086.50	(7,888,086.50)	-	-
Dividend paid	-	-	-	(36,977,770.14)	-	(36,977,770.14)
Stock dividend	27,989,774.00	-	-	(27,989,774.00)	-	-
Ending balance as of December 31, 2013	307,888,170.00	259,604,686.84	35,920,286.50	569,316,374.48	-	1,172,729,517.82
Balances as of January 1, 2012	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	495,208,323.67	-	1,062,743,606.51
- as previously reported	-	-	-	15,185,635.77	-	15,185,635.77
Cumulative effect of change in accounting policy regarding to income tax	-	-	-	510,393,959.44	-	510,393,959.44
Balance as of January 1, 2012 - as restated	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	31,577,349.90	(423,540.46)	31,153,809.44
Total comprehensive income (loss) for the year - restated	-	-	-	(423,540.46)	423,540.46	-
Transferred to retained earnings	-	-	-	(69,974,599.00)	-	(69,974,599.00)
Dividend paid	-	-	-	-	-	-
Ending balance as of December 31, 2012	279,898,396.00	259,604,686.84	28,032,200.00	471,573,169.88	-	1,039,108,452.72

The accompanying notes to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบกำไรขาดทุน

บริษัท ดิวิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หมายเหตุ	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม		สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม	
	2556	2555	2556	2555
รายได้				
รายได้จากการขาย	2,305,697,612.02	1,740,827,693.91	2,124,545,410.07	1,590,301,724.08
รายได้จากการให้บริการ	212,193,997.26	180,333,782.91	97,299,280.68	133,728,576.56
รายได้อื่น				
- กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	8,380,411.03	-	7,424,814.02
- ปรับลดการด้อยค่าของเงินลงทุน	-	-	4,999,300.00	-
- อื่นๆ	17,063,862.81	26,603,570.49	14,449,002.04	24,245,160.01
รวมรายได้	2,534,955,472.09	1,956,145,458.34	2,241,292,992.79	1,755,700,274.67
ค่าใช้จ่าย				
ต้นทุนขาย	1,754,188,222.72	1,431,243,651.14	1,625,294,340.85	1,336,847,342.48
ต้นทุนการให้บริการ	105,762,028.57	115,344,226.22	21,822,594.66	54,068,476.60
ค่าใช้จ่ายในการขาย	126,994,984.18	108,804,524.92	123,794,975.66	107,459,252.46
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	268,243,702.44	217,887,807.26	204,888,608.41	177,108,346.73
ค่าใช้จ่ายอื่น				
- ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	11,419,182.68	-	11,749,892.07	-
ต้นทุนทางการเงิน	45,537,098.26	38,867,865.83	40,219,704.10	36,365,312.23
รวมค่าใช้จ่าย	2,312,145,218.85	1,912,148,075.37	2,027,770,115.75	1,711,848,730.50
กำไร (ขาดทุน) ก่อนค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้	222,810,253.24	43,997,382.97	213,522,877.04	43,851,544.17
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80	12,274,194.27
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปี	177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
การแบ่งปันกำไร (ขาดทุน) สำหรับปี				
ส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	177,519,241.74	29,462,256.55	170,598,835.24	31,577,349.90
ส่วนที่เป็นของส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม	(457,823.14)	699,942.79	-	-
	177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
กำไร (ขาดทุน) ต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน	2.18			
กำไร (ขาดทุน) ส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	0.58	0.10	0.55	0.10
จำนวนหุ้นสามัญถ่วงเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก (หุ้น)	28			
	307,888,170	307,888,170	307,888,170	307,888,170

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

งบกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จ

บริษัท ดิวิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หมายเหตุ	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม		สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม	
	2556	2555	2556	2555
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปี	177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จอื่น				
ผลกำไร (ขาดทุน) จากการประมาณการ				
ตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย				
สำหรับโครงการผลประโยชน์พนักงาน	-	559,408.43	-	(529,425.57)
ภาษีเงินได้เกี่ยวข้องกับองค์ประกอบอื่น	-	(111,881.69)	-	105,885.11
ของส่วนของผู้ถือหุ้น	-	447,526.74	-	(423,540.46)
กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จอื่นสำหรับปี	177,061,418.60	30,609,726.08	170,598,835.24	31,153,809.44
กำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี				
การแบ่งปันกำไร (ขาดทุน) เบ็ดเสร็จรวม				
ส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่	177,519,241.74	29,909,738.82	170,598,835.24	31,153,809.44
ส่วนที่เป็นของส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม	(457,823.14)	699,987.26	-	-
	177,061,418.60	30,609,726.08	170,598,835.24	31,153,809.44

Statements Of Income

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

		BAHT			
		CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,	
NOTE		2013	2012	2013	2012
REVENUES					
	Revenues from sales	2,305,697,612.02	1,740,827,693.91	2,124,545,410.07	1,590,301,724.08
	Revenues from services	212,193,997.26	180,333,782.91	97,299,280.68	133,728,576.56
	Other income				
	- Gain on exchange rate	-	8,380,411.03	-	7,424,814.02
	- Adjustment for decrease in impairment on investments 10	-		4,999,300.00	-
	- Others	17,063,862.81	26,603,570.49	14,449,002.04	24,245,160.01
	Total revenues	2,534,955,472.09	1,956,145,458.34	2,241,292,992.79	1,755,700,274.67
EXPENSES					
	Cost of sales	30	1,754,188,222.72	1,431,243,651.14	1,625,294,340.85
	Cost of services	30	105,762,028.57	115,344,226.22	21,822,594.66
	Selling expenses		126,994,984.18	108,804,524.92	123,794,975.66
	Administrative expenses		268,243,702.44	217,887,807.26	204,888,608.41
	Others expenses				
	- Loss on exchange rate		11,419,182.68	-	11,749,892.07
	Finance cost		45,537,098.26	38,867,865.83	40,219,704.10
	Total Expenses	26	2,312,145,218.85	1,912,148,075.37	2,027,770,115.75
PROFIT (LOSS) BEFORE TAX EXPENSES TAX EXPENSES			222,810,253.24	43,997,382.97	213,522,877.04
TAX EXPENSES (INCOME)		27	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80
PROFIT (LOSS) FOR THE YEARS			177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24
PROFIT (LOSS) ATTRIBUTABLE TO:					
	EQUITY HOLDERS OF THE PARENT		177,519,241.74	29,462,256.55	170,598,835.24
	NON - CONTROLLING INTERESTS		(457,823.14)	699,942.79	-
			177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24
BASIC EARNINGS PER SHARE		2.18			
	PROFIT (LOSS) ATTRIBUTABLE TO				
	EQUITY HOLDERS OF THE PARENT		0.58	0.10	0.55
	THE WEIGHTED AVERAGE NUMBER OF				
	ORDINARY SHARES (SHARES)	28	307,888,170	307,888,170	307,888,170

The accompanying notes to financial statements are an integral part of these financial statements.

Statements Of Comprehensive Income

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

		BAHT			
		CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,	
	NOTE	2013	2012	2013	2012
PROFIT (LOSS) FOR THE YEARS		177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
OTHER COMPREHENSIVE INCOME (LOSS)					
Actuarial gains (losses) on defined employee benefit plans	19	-	559,408.43	-	(529,425.57)
Deferred tax relating to other component of equity	19	-	(111,881.69)	-	105,885.11
OTHER COMPREHENSIVE INCOME (LOSS) FOR THE YEARS		-	447,526.74	-	(423,540.46)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME (LOSS) FOR THE YEARS		177,061,418.60	30,609,726.08	170,598,835.24	31,153,809.44
PROFIT (LOSS) ATTRIBUTABLE TO:					
EQUITY HOLDERS OF THE PARENT		177,519,241.74	29,909,738.82	170,598,835.24	31,153,809.44
NON - CONTROLLING INTERESTS		(457,823.14)	699,987.26	-	-
		177,061,418.60	30,609,726.08	170,598,835.24	31,153,809.44

งบกระแสเงินสด

บริษัท ดิวิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หมายเหตุ	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม		สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม	
	2556	2555	2556	2555
กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน				
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปี	177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
รายการปรับกระทบกำไรสุทธิ (ขาดทุน) เป็นเงินสด				
รับ (จ่าย) จากกิจกรรมดำเนินงาน :				
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	51,956,021.25	48,006,034.96	43,063,904.62	45,655,983.15
ขาดทุน (กำไร) จากอัตราแลกเปลี่ยนที่ยังไม่เกิดขึ้น	11,367,191.65	518,062.79	10,334,985.57	320,074.65
ขาดทุน (กำไร) จากการลดราคาหลักทรัพย์	136,700.00	(168,250.00)	136,700.00	(168,250.00)
ขาดทุนจากสินค้าเสื่อมสภาพและล้าสมัย	658,629.56	375,775.88	492,082.52	375,775.88
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ (กลับรายการค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญ)	1,134,335.53	(315,545.00)	829,867.03	(315,545.00)
ปรับเพิ่ม (ลด) จากการด้อยค่าของเงินลงทุน	-	-	(4,999,300.00)	-
ขาดทุน (กำไร) จากการขายที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	448,662.74	(19,999.00)	-	-
ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	9,346,959.00	12,537,813.00	7,487,898.00	9,996,648.00
ดอกเบี้ยรับ	(6,372,934.35)	(10,344,236.94)	(7,769,891.82)	(10,291,009.76)
ต้นทุนทางการเงิน	45,537,098.26	38,867,865.83	40,219,704.10	36,365,312.23
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80	12,274,194.27
ลูกหนี้การค้าลดลง (เพิ่มขึ้น)	(111,634,190.65)	(64,266,873.70)	(149,007,335.64)	(46,049,803.99)
ลูกหนี้อื่นลดลง (เพิ่มขึ้น)	(2,668,900.67)	2,555,559.26	1,329,106.81	2,469,603.30
เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันลดลง (เพิ่มขึ้น)	-	-	8,230,000.00	(45,630,000.00)
สินค้าคงเหลือลดลง (เพิ่มขึ้น)	152,727,160.87	(175,387,543.05)	114,831,509.46	(132,650,230.48)
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่นลดลง (เพิ่มขึ้น)	8,955,817.83	(3,180,228.82)	16,651,106.14	(10,059,409.61)
เจ้าหนี้การค้า - กิจการที่เกี่ยวข้องกันเพิ่มขึ้น (ลดลง)	-	(177,538.24)	23,748,554.47	6,922,225.98
เจ้าหนี้การค้า - กิจการอื่นเพิ่มขึ้น (ลดลง)	(51,086,967.59)	107,424,281.96	(11,083,863.72)	74,941,458.93
เจ้าหนี้อื่นเพิ่มขึ้น (ลดลง)	663,310.06	16,214,440.60	6,538,003.82	13,438,011.66
หนี้สินหมุนเวียนอื่นเพิ่มขึ้น (ลดลง)	13,679,935.84	(23,759,727.10)	18,447,468.53	14,715,887.32
จ่ายภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	(383,584.00)	(5,081,460.00)	(117,288.00)	(4,575,880.00)
จ่ายค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้	(27,801,879.38)	(45,583,949.83)	(22,503,253.59)	(42,129,972.21)
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมดำเนินงาน	319,473,619.19	(57,788,134.43)	310,382,835.34	(42,817,575.78)

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

Statements Of Cash Flows

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

BAHT				
NOTE	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,	
	2013	2012	2013	2012
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
Profit (loss) for the years	177,061,418.60	30,162,199.34	170,598,835.24	31,577,349.90
Adjustments to reconciles net profit (loss) to net cash provided by (use in) operating activities:				
Depreciation and amortization expenses	51,956,021.25	48,006,034.96	43,063,904.62	45,655,983.15
Unrealized loss (gain) on exchange rate	11,367,191.65	518,062.79	10,334,985.57	320,074.65
Loss (gain) from decline in value of marketable securities	136,700.00	(168,250.00)	136,700.00	(168,250.00)
Loss from defective and obsolete inventories	658,629.56	375,775.88	492,082.52	375,775.88
Bad debt and doubtful accounts (reversal of allowance for doubtful account)	1,134,335.53	(315,545.00)	829,867.03	(315,545.00)
Adjustment for increase (decrease) in impairment on investments	-	-	(4,999,300.00)	-
Loss (gain) on sale property, plant and equipment	448,662.74	(19,999.00)	-	-
Employee benefit obligation	9,346,959.00	12,537,813.00	7,487,898.00	9,996,648.00
Interest income	(6,372,934.35)	(10,344,236.94)	(7,769,891.82)	(10,291,009.76)
Finance costs	45,537,098.26	38,867,865.83	40,219,704.10	36,365,312.23
Tax expenses (income)	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80	12,274,194.27
Decrease (increase) in trade receivables	(111,634,190.65)	(64,266,873.70)	(149,007,335.64)	(46,049,803.99)
Decrease (increase) in other receivables	(2,668,900.67)	2,555,559.26	1,329,106.81	2,469,603.30
Decrease (increase) in short-term loan to related parties	-	-	8,230,000.00	(45,630,000.00)
Decrease (increase) in inventories	152,727,160.87	(175,387,543.05)	114,831,509.46	(132,650,230.48)
Decrease (increase) in other current assets	8,955,817.83	(3,180,228.82)	16,651,106.14	(10,059,409.61)
Increase (decrease) in trade payables-related parties	-	(177,538.24)	23,748,554.47	6,922,225.98
Increase (decrease) in trade payables-others	(51,086,967.59)	107,424,281.96	(11,083,863.72)	74,941,458.93
Increase (decrease) in other payables	663,310.06	16,214,440.60	6,538,003.82	13,438,011.66
Increase (decrease) in other current liabilities	13,679,935.84	(23,759,727.10)	18,447,468.53	14,715,887.32
Employee benefit obligation paid	(383,584.00)	(5,081,460.00)	(117,288.00)	(4,575,880.00)
Income tax paid	(27,801,879.38)	(45,583,949.83)	(22,503,253.59)	(42,129,972.21)
Net cash inflow (outflow) from operating activities	319,473,619.19	(57,788,134.43)	310,382,835.34	(42,817,575.78)

The accompanying notes to financial statements are an integral part of these financial statements.

งบกระแสเงินสด

บริษัท ดิไวไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2556

หมายเหตุ	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม		สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม	
	2556	2555	2556	2555
กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน				
รับดอกเบี้ย	8,071,211.52	8,922,019.26	7,282,187.62	8,868,792.08
เงินสดจ่ายซื้อบริษัทย่อย - สุทธิจากเงินสดที่ได้มา 4	-	(7,223,921.55)	-	(24,190,000.00)
เงินสดรับจากการซื้อบริษัทย่อยของส่วนได้เสีย				
ที่ไม่มีอำนาจควบคุม 4	-	2,994,013.84	-	-
ซื้อที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	(45,300,620.10)	(175,689,411.35)	(40,837,802.76)	(173,534,843.16)
เงินสดรับจากการจำหน่ายที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	2,747.00	20,000.00	-	-
เงินลงทุนชั่วคราวลดลง (เพิ่มขึ้น)	7,827.74	(133.66)	7,827.74	(133.66)
เงินให้กู้ยืมระยะยาวแก่บุคคลที่เกี่ยวข้องกันลดลง (เพิ่มขึ้น)	-	27,583,029.11	-	-
เงินลงทุนระยะยาวอื่นลดลง (เพิ่มขึ้น)	199,806,874.57	(24,425,909.00)	184,817,185.39	(24,425,909.00)
สินทรัพย์ไม่มีตัวตนลดลง (เพิ่มขึ้น)	(8,256,018.91)	(8,684,533.37)	(8,256,018.91)	(8,684,533.37)
สินทรัพย์ไม่มีหมุนเวียนอื่นลดลง (เพิ่มขึ้น)	(8,567,532.19)	5,803,511.77	(8,479,962.00)	2,658,102.78
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมลงทุน	145,764,489.63	(170,701,334.95)	134,533,417.08	(219,308,524.33)
กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน				
จ่ายต้นทุนทางการเงิน	(43,752,272.11)	(37,865,604.17)	(39,227,928.23)	(35,555,000.39)
เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงินเพิ่มขึ้น (ลดลง)	(86,274,152.25)	50,041,723.05	(102,679,976.02)	15,406,801.53
เจ้าหนี้แฟคตอริงเพิ่มขึ้น (ลดลง)	-	(11,496,794.51)	-	-
เงินกู้ยืมระยะสั้นจากกิจการอื่นเพิ่มขึ้น (ลดลง)	-	(200,000,000.00)	-	(200,000,000.00)
เงินกู้ยืมระยะยาวจากบุคคลที่เกี่ยวข้องกันเพิ่มขึ้น (ลดลง)	-	(29,128,184.05)	-	-
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงินเพิ่มขึ้น (ลดลง)	(7,618,356.02)	(830,437.34)	-	-
หนี้สินระยะยาวเพิ่มขึ้น (ลดลง)	(12,814,810.78)	(50,710,744.22)	(11,451,402.88)	(50,125,265.06)
เงินสดรับจากการออกหุ้นกู้ - สุทธิ	-	597,768,727.00	-	597,768,727.00
จ่ายเงินปันผล	(36,977,770.14)	(69,974,599.00)	(36,977,770.14)	(69,974,599.00)
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมจัดหาเงิน	(187,437,361.30)	247,804,086.76	(190,337,077.27)	257,520,664.08
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้น (ลดลง) สุทธิ	277,800,747.52	19,314,617.38	254,579,175.15	(4,605,436.03)
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันต้นปี	283,451,574.57	264,136,957.19	244,663,716.47	249,269,152.50
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันสิ้นปี	561,252,322.09	283,451,574.57	499,242,891.62	244,663,716.47

หมายเหตุประกอบงบการเงินถือเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

การเปิดเผยเพิ่มเติมประกอบงบกระแสเงินสด

กิจกรรมที่ไม่กระทบเงินสด

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

- เจ้าหนี้อื่นเพิ่มขึ้นจำนวน 6.92 ล้านบาท จากการซื้อที่ดิน อาคารและอุปกรณ์
- ทุนที่ออกจำหน่ายและชำระเต็มมูลค่าแล้วเพิ่มขึ้นและกำไรสะสมลดลงด้วยจำนวน 27.99 ล้านบาท เนื่องจากบริษัทฯ จ่ายหุ้นปันผลตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 24

Statements Of Cash Flows

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

NOTE	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,		FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,	
	2013	2012	2013	2012
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES :				
Interest received	8,071,211.52	8,922,019.26	7,282,187.62	8,868,792.08
Cash paid for business acquisition-net of cash received 4	-	(7,223,921.55)	-	(24,190,000.00)
Cash received from business acquisition of non-controlling 4	-	2,994,013.84	-	-
Acquisition in property, plant and equipment	(45,300,620.10)	(175,689,411.35)	(40,837,802.76)	(173,534,843.16)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	2,747.00	20,000.00	-	-
Decrease (increase) in current investments	7,827.74	(133.66)	7,827.74	(133.66)
Decrease (increase) in other long-term to relate parties	-	27,583,029.11	-	-
Decrease (increase) in other long-term investments	199,806,874.57	(24,425,909.00)	184,817,185.39	(24,425,909.00)
Decrease (increase) in intangible assets	(8,256,018.91)	(8,684,533.37)	(8,256,018.91)	(8,684,533.37)
Decrease (increase) in other non-current assets	(8,567,532.19)	5,803,511.77	(8,479,962.00)	2,658,102.78
Net cash inflow (outflow) from investing activities	145,764,489.63	(170,701,334.95)	134,533,417.08	(219,308,524.33)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES :				
Finance cost paid	(43,752,272.11)	(37,865,604.17)	(39,227,928.23)	(35,555,000.39)
Increase (decrease) in bank overdrafts and short-term loans from financial institution	(86,274,152.25)	50,041,723.05	(102,679,976.02)	15,406,801.53
Increase (decrease) in factoring payable	-	(11,496,794.51)	-	-
Increase (decrease) in short-term loans from others	-	(200,000,000.00)	-	(200,000,000.00)
Increase (decrease) in long-term loans from relate party	-	(29,128,184.05)	-	-
Increase (decrease) in liabilities under financial lease agreements	(7,618,356.02)	(830,437.34)	-	-
Increase (decrease) in long-term liabilities	(12,814,810.78)	(50,710,744.22)	(11,451,402.88)	(50,125,265.06)
Cash received from debenture issuance-net	-	597,768,727.00	-	597,768,727.00
Dividend paid	(36,977,770.14)	(69,974,599.00)	(36,977,770.14)	(69,974,599.00)
Net cash inflow (outflow) from financing activities	(187,437,361.30)	247,804,086.76	(190,337,077.27)	257,520,664.08
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	277,800,747.52	19,314,617.38	254,579,175.15	(4,605,436.03)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEARS	283,451,574.57	264,136,957.19	244,663,716.47	249,269,152.50
CASH AND CASH EQUIVALENTS, ENDING OF YEARS	561,252,322.09	283,451,574.57	499,242,891.62	244,663,716.47

The accompanying notes to financial statements are an integral part of these financial statements.

SUPPLEMENTAL DISCLOSURES OF CASH FLOWS INFORMATION

Activities not affecting cash :

For the year ended December 31, 2013

- Other payable from purchases property, plant and equipment amount of Baht 6.92 million
- Increase in issued and fully paid - up share capital and decrease in retained earnings amounted to Baht 27.99 million as the Company distribute stock dividends as stated in note 24 to the financial statements.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

1. ข้อมูลทั่วไป

1.1 เรื่องทั่วไป

บริษัทฯ ได้จัดตั้งขึ้นเป็นบริษัทจำกัดภายใต้ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ของประเทศไทย เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม 2530 ต่อมาเมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2548 บริษัทฯ ได้จดทะเบียนแปรสภาพเป็นบริษัทมหาชนจำกัด ตามกฎหมายว่าด้วยบริษัทมหาชนจำกัด และเมื่อวันที่ 10 พฤษภาคม 2549 หุ้นสามัญของบริษัทฯ ได้รับอนุมัติเป็นหลักทรัพย์จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ใหม่ ที่อยู่ตามที่จดทะเบียนไว้ คือ เลขที่ 516/1 หมู่ 4 นิคมอุตสาหกรรมบางปู ถนนสุขุมวิท ตำบลแพรกษา อำเภอมะขาม สมุทรปราการ บริษัทฯ ประกอบกิจการในประเทศไทยโดยดำเนินธุรกิจหลัก คือ เป็นผู้ผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า ขายวัสดุอุปกรณ์หม้อแปลงไฟฟ้า ซ่อมบำรุงรักษาและบริการติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้า

1.2 เกณฑ์ในการจัดทำงานการเงิน

งบการเงินนี้ได้จัดทำขึ้นตามมาตรฐานการรายงานทางการเงินและแนวปฏิบัติทางการบัญชีที่ประกาศใช้โดยสภาวิชาชีพบัญชี
งบการเงินนี้ได้จัดทำขึ้นโดยใช้เกณฑ์ราคาทุนเดิม เว้นแต่ที่ได้เปิดเผยเป็นอย่างอื่นในนโยบายการบัญชี
งบการเงินฉบับภาษาอังกฤษจัดทำขึ้นจากงบการเงินที่เป็นภาษาไทย ในกรณีที่มีเนื้อความขัดแย้งกันหรือมีการตีความในสองภาษาแตกต่างกันให้ใช้
งบการเงินฉบับภาษาไทยเป็นหลัก
งบการเงินรวมนี้ได้รวมงบการเงินของบริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และของบริษัทย่อยที่ถือหุ้นเกินกว่าร้อยละ 50 ของทุนที่ออกจำหน่าย ซึ่งอยู่ภายใต้การควบคุมเดียวกันกับบริษัทดังนี้

บริษัท	ประเภทธุรกิจ	ลักษณะความสัมพันธ์	ร้อยละการถือหุ้น	
			2556	2555
บริษัทย่อย				
บริษัท ไทย อิเล็กทรอนิกส์ จำกัด	ขาย ติดตั้งและให้บริการอุปกรณ์ไฟฟ้ากำลัง	ถือหุ้นทางตรง และผู้บริหารร่วมกัน	99.99	99.99
บริษัท ไทย ฟิน จำกัด	ผลิตและซ่อมบำรุงอุปกรณ์หม้อแปลงไฟฟ้า	ถือหุ้นทางตรง และผู้บริหารร่วมกัน	99.99	99.99
บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวิร์ค จำกัด	รับจ้างเชื่อมประกอบเหล็กแปรรูปทั่วไป	ถือหุ้นทางตรง	85.00	85.00

ในวันที่ 12 ตุลาคม 2555 บริษัทฯ ได้ซื้อหุ้นสามัญของบริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวิร์ค จำกัด ("แอลดีเอส") ในสัดส่วนร้อยละ 85 ของจำนวนหุ้นทั้งหมดของ "แอลดีเอส" มีผลทำให้บริษัทดังกล่าวเป็นบริษัทย่อยของบริษัทฯ

ยอดคงเหลือและรายการบัญชีระหว่างกันของบริษัทฯ และบริษัทย่อยที่มีนัยสำคัญได้ถูกตัดออกจากงบการเงินรวมแล้ว

1.3 บุคคลและกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

1.3.1 กิจการที่เกี่ยวข้องกัน โดยการถือหุ้นและ/หรือมีการร่วมทุน มีดังนี้

- บริษัท ไทย อิเล็กทรอนิกส์ จำกัด
- บริษัท ไทย ฟิน จำกัด
- บริษัท ไทยคอร์ปอเรชั่น จำกัด
- บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวิร์ค จำกัด

1.3.2 บุคคลที่เกี่ยวข้องกัน โดยเป็นกรรมการบริษัทและ/หรือผู้ถือหุ้น มีดังนี้

- นายจิระเดช สีนอนันต์กุล
- นายพรประสิทธิ์ สีนอนันต์กุล

1.4. การประกาศใช้มาตรฐานการรายงานทางการเงินใหม่

1.4.1 มาตรฐานการรายงานทางการเงินที่มีผลบังคับใช้ในปีปัจจุบัน

ในระหว่างปีบริษัทฯ และบริษัทย่อยได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีฉบับปรับปรุงและมาตรฐานการบัญชีใหม่ที่ออกโดยสภาวิชาชีพบัญชี และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่รอบระยะเวลาบัญชีที่เริ่มในหรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2556 ซึ่งฉบับที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มบริษัทฯ มีดังต่อไปนี้

มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 12 เรื่อง ภาษีเงินได้

มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 21 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 8 เรื่อง ส่วนงานดำเนินงาน

การปฏิบัติตามมาตรฐานการรายงานทางการเงินดังกล่าวข้างต้นในปัจจุบัน ไม่มีผลกระทบต่องบการเงินที่มีนัยสำคัญนอกจากที่กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 3

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

1. GENERAL INFORMATION

1.1 General matter

The Company was incorporated as a limited company under the Thai Civil Commercial Code on August 20, 1987, and changed its status to a public limited company under the Public Limited Company Act on July 13, 2005 and the Company's share had been approved to be listed in the Market for Alternative Investment (MAI) on May 10, 2006. The address of its registered office is 516/1 Moo 4 Bangpoo Industrial Estate, Sukhumvit Road Samutprakarn. The Company operates in Thailand, with the principal activity in manufacturing, repairing and maintenance service of transformer and sales transformer equipment.

1.2 Basis for preparation of financial statements

These financial statements have been prepared in accordance with financial reporting standards and guidelines promulgated by the Federation of Accounting professions.

These financial statements have been prepared on a historical cost basis except where otherwise disclosed in the accounting policies.

An English language version of the financial statements has been prepared from the statutory financial statements that were issued in Thai language. In case of conflict of difference in understanding, the financial statements in Thai language shall prevail.

These consolidated financial statements include the financial statements of TiraThai Public Company Limited and its subsidiaries, in which it holds over 50% of issuing share which is controlled by the Company, as follows:

Company	Type of Business	Relationship	Holding of investment (%)	
			2013	2012
Subsidiary Companies: Tira Thai E&S Co., Ltd.	Distribution, installation and maintenance service of electrical power equipment Manufacturing, repairing and maintenance service of transformer equipment General custom metal work service	Direct shareholding and joint directors	99.99	99.99
Thai Fin Co., Ltd.		Direct shareholding and joint directors	99.99	99.99
L.D.S. Metal Works Co., Ltd.		Direct shareholding	85.00	85.00

On October 12, 2012, the Company had purchased 85% of the total common shares of L.D.S. Metal Works Co.,Ltd. ("LDS"), resulting LDS to be a subsidiary of the Company.

Significant intercompany transactions are eliminated from the consolidated financial statements.

1.3 Related parties

1.3.1 Through shareholding and/or director are as follow:

- Tira Thai E&S Company Limited
- Thai Fin Company Limited
- Thai Corrugate Company Limited
- L.D.S. Metal Works Company Limited

1.3.2 Through director and/or the shareholder are as follow:

- Mr. Jiradech Sinanantkul
- Mr. Pornprasit Sinanantkul

1.4 Adoption of new financial reporting standards

1.4.1 Financial reporting standards which are effective for the current year

During the year, the Company and its subsidiaries adopted a number of revised and new accounting standards, issued by the Federation of Accounting Professions, which are effective for financial statements year beginning on or after January 1, 2013 and relevant to the Group's business as follows:

Accounting Standards

TAS 12 Income Taxes

TAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates (revised 2009)

Financial Reporting Standard

TFRS 8 Operating Segments

Adoption of the above financial reporting standards in the current year do not have material effect on the financial statements except as stated in note 3.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

1.4.2 มาตรฐานการรายงานทางการเงินใหม่ที่ยังไม่มีผลบังคับใช้ในปัจจุบัน

ตั้งแต่ปี 2553 จนถึงปัจจุบัน สภาวิชาชีพบัญชี ได้ออกและปรับปรุงมาตรฐานการบัญชีมาตรฐานการรายงานทางการเงิน การตีความมาตรฐานการบัญชี และการตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงิน ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่รอบระยะเวลาบัญชีที่เริ่มในหรือหลังวันที่ 1 มกราคม ในปีดังต่อไปนี้

มาตรฐานการบัญชี	ปีที่มีผลบังคับใช้
ฉบับที่ 1 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง การนำเสนองบการเงิน	2557
ฉบับที่ 7 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง งบกระแสเงินสด	2557
ฉบับที่ 12 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง ภาษีเงินได้	2557
ฉบับที่ 17 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง สัญญาเช่า	2557
ฉบับที่ 18 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง รายได้	2557
ฉบับที่ 19 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง ผลประโยชน์ของพนักงาน	2557
ฉบับที่ 21 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ	2557
ฉบับที่ 24 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง การเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน	2557
ฉบับที่ 28 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง เงินลงทุนในบริษัทร่วม	2557
ฉบับที่ 31 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง ส่วนได้เสียในการร่วมค้า	2557
ฉบับที่ 34 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง งบการเงินระหว่างกาล	2557
ฉบับที่ 38 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง สินทรัพย์ไม่มีตัวตน	2557
มาตรฐานการรายงานทางการเงิน	ปีที่มีผลบังคับใช้
ฉบับที่ 2 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง การจ่ายโดยใช้หุ้นเป็นเกณฑ์	2557
ฉบับที่ 3 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง การรวมธุรกิจ	2557
ฉบับที่ 4 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง สัญญาประกันภัย	2559
ฉบับที่ 5 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนที่ถือไว้เพื่อขายและการดำเนินงานที่ยกเลิก	2557
ฉบับที่ 8 (ปรับปรุง 2555) เรื่อง ส่วนงานดำเนินงาน	2557
การตีความมาตรฐานการบัญชี	
ฉบับที่ 15 เรื่อง สิ่งจูงใจสัญญาเช่าดำเนินงาน	2557
ฉบับที่ 27 เรื่อง การประเมินเนื้อหาของรายการที่เกี่ยวข้องกับรูปแบบของกฎหมายตามสัญญาเช่า	2557
ฉบับที่ 29 เรื่อง การเปิดเผยข้อมูลของข้อตกลงสัมปทานบริการ	2557
ฉบับที่ 32 เรื่อง สินทรัพย์ไม่มีตัวตน - ต้นทุนเว็บไซต์	2557
การตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงิน	
ฉบับที่ 1 เรื่อง การเปลี่ยนแปลงในหนี้สินที่เกิดขึ้นจากการรื้อถอนการบูรณะและหนี้สินที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน	2557
ฉบับที่ 4 เรื่อง การประเมินว่าข้อตกลงประกอบด้วยสัญญาเช่าหรือไม่	2557
ฉบับที่ 5 เรื่อง สิทธิในส่วนได้เสียจากกองทุนการรื้อถอน การบูรณะและการปรับปรุงสภาพแวดล้อม	2557
ฉบับที่ 7 เรื่อง การปรับปรุงย้อนหลังภายใต้มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 29	
เรื่อง การรายงานทางการเงินในสภาพเศรษฐกิจที่มีภาวะเงินเฟ้อรุนแรง	2557
ฉบับที่ 10 เรื่อง งบการเงินระหว่างกาลและการด้อยค่า	2557
ฉบับที่ 12 เรื่อง ข้อตกลงสัมปทานบริการ	2557
ฉบับที่ 13 เรื่อง โปรแกรมสิทธิพิเศษแก่ลูกค้า	2557
ฉบับที่ 17 เรื่อง การจ่ายสินทรัพย์ที่ไม่ใช่เงินสดให้แก่เจ้าของ	2557
ฉบับที่ 18 เรื่อง การโอนสินทรัพย์จากลูกค้า	2557

ฝ่ายบริหารของบริษัทฯ ได้ประเมินแล้วเห็นว่ามาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 1 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 7 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 12 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 17 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 18 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 19 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 24 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 34 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 38 (ปรับปรุง 2555), มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 3 (ปรับปรุง 2555), ฉบับที่ 8 (ปรับปรุง 2555) และการตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 10 จะไม่มีผลกระทบต่อฐานะทางการเงินเมื่อนำมาถือปฏิบัติ ส่วนมาตรฐานการบัญชี มาตรฐานการรายงานทางการเงิน การตีความมาตรฐานการบัญชีและการตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงินอื่นๆ ไม่เกี่ยวเนื่องกับธุรกิจของกลุ่มบริษัทฯ ดังนั้นจึงไม่มีผลกระทบต่อฐานะการเงินเมื่อนำมาถือปฏิบัติ

2. นโยบายการบัญชีที่สำคัญ

2.1 การรับรู้รายได้

รายได้จากการขายจะบันทึกเป็นรายได้ เมื่อได้ส่งมอบสินค้าและโอนความเสี่ยงและผลตอบแทนของสินค้าไปยังลูกค้าแล้ว

รายได้จากการซ่อมแซมและการให้บริการจะบันทึกเป็นรายได้ เมื่อได้ให้บริการแล้ว

2.2 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด หมายถึง เงินสดและเงินฝากธนาคาร และเงินลงทุนระยะสั้นที่มีสภาพคล่องสูง ซึ่งถึงกำหนดจ่ายคืนภายในระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือน และไม่มีข้อจำกัดในการเบิกใช้

2.3 เงินลงทุนชั่วคราว - หน่วยลงทุน

หน่วยลงทุน แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม

2.4 ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ

บริษัทฯ ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญตามจำนวนหนี้ที่คาดว่าจะเรียกเก็บไม่ได้จากลูกหนี้ที่มีอยู่ จำนวนหนี้ ที่คาดว่าจะเรียกเก็บไม่ได้นี้ประมาณขึ้นจากประสบการณ์การเรียกเก็บหนี้ และการพิจารณาฐานะของลูกหนี้ในปัจจุบัน

2.5 สินค้าคงเหลือ

สินค้าสำเร็จรูปและสินค้าระหว่างผลิต แสดงในราคาต้นทุนมาตรฐาน (ซึ่งใกล้เคียงกับต้นทุนจริงตามวิธีต้นทุนเฉลี่ย) หรือมูลค่าสุทธิที่จะได้รับแล้วแต่ราคาใดจะต่ำกว่า วัตถุประสงค์ แสดงในราคาทุน (วิธีเข้าก่อน - ออกก่อน) หรือมูลค่าสุทธิที่จะได้รับ แล้วแต่ราคาใดจะต่ำกว่า

2.6 เงินลงทุนในบริษัทย่อย

เงินลงทุนในบริษัทย่อยในงบการเงินเฉพาะบริษัทฯ แสดงตามวิธีราคาทุน

บริษัทฯ ตั้งค่าเผื่อการด้อยค่าของเงินลงทุน โดยพิจารณาจากมูลค่าสุทธิตามบัญชี (Net Book Value) ซึ่งไม่รวมกำไร (ขาดทุน) ระหว่างกัน

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

1.4.2 Financial reporting standards which are not effective for the current year

Since year 2010 to present, the Federation of Accounting Professions has issued the revised and new accounting standard, financial reporting standards, accounting standard interpretation and financial reporting standard interpretations, which are effective for financial statements period beginning on or after January 1 in the year indicated as follows :

Accounting Standard	Year effective
TAS 1 Presentation of Financial Statements (revised 2012)	2014
TAS 7 Statement of Cash Flows (revised 2012)	2014
TAS 12 Income Taxes (revised 2012)	2014
TAS 17 Leases (revised 2012)	2014
TAS 18 Revenue (revised 2012)	2014
TAS 19 Employee Benefits (revised 2012)	2014
TAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rate (revised 2012)	2014
TAS 24 Related Party Disclosures (revised 2012)	2014
TAS 28 Investments in Associates (revised 2012)	2014
TAS 31 Interests in Joint Venture (revised 2012)	2014
TAS 34 Interim Financial Reporting (revised 2012)	2014
TAS 38 Intangible assets (revised 2012)	2014
Financial Reporting Standard	
TFRS 2 Share - Based Payments (revised 2012)	2014
TFRS 3 Business Combinations (revised 2012)	2014
TFRS 4 Insurance Contracts (revised 2012)	2016
TFRS 5 Non - current Assets Held for Sale and Discontinued Operations (revised 2012)	2014
TFRS 8 Operating Segments (revised 2012)	2014
Accounting Standard Interpretations	
TSIC 15 Operating Leases - Incentives	2014
TSIC 27 Evaluating the Substance of Transactions Involving the Legal Form of a Lease	2014
TSIC 29 Service Concession Arrangements: Disclosures	2014
TSIC 32 Intangible Assets - Web Site Costs	2014
Financial Reporting Standard Interpretations	
TFRIC 1 Changes in Existing Decommissioning, Restoration and Similar Liabilities	2014
TFRIC 4 Determining whether an Arrangements contains a Lease	2014
TFRIC 5 Rights to Interests arising from Decommissioning, Restoration and Environmental Rehabilitation Funds 2014	
TFRIC 7 Applying the Restatement Approach under TAS 29 Financial Reporting in Hyperinflationary Economies	2014
TFRIC 10 Interim Financial Reporting and Impairment	2014
TFRIC 12 Service Concession Arrangements	2014
TFRIC 13 Customer Loyalty Programmers	2014
TFRIC 17 Distributions of Non - cash Assets to Owners	2014
TFRIC 18 Transfers of Assets from Customers	2014

The management of the Company has assessed that TAS 1 (revised 2012), TAS 7 (revised 2012), TAS 12 (revised 2012), TAS 17 (revised 2012), TAS 18 (revised 2012), TAS 19 (revised 2012), TAS 24 (revised 2012), TAS 34 (revised 2012), TAS 38 (revised 2012), TFRS 3 (revised 2012), TFRS 8 (revised 2012) and TFRIC 10 will not have material impact on the financial statements when it is applied. For the other TAS, TFRS, TSIC and TFRIC are not relevant to the Group's business, therefore they do not have impact on the financial statement when they are applied.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

2.1 Revenue recognition

Revenues from sale are recognized as revenue when goods are delivered and the risk and reward of goods ownership are transferred to customers. Revenues from services are recognized when services are rendered.

2.2 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents consist of cash in hand, cash at bank, and all highly liquid investments with an original maturity of three months or less and not subject to withdrawal restrictions.

2.3 Current investments - investment units

Investment units are stated at fair value.

2.4 Allowance for doubtful accounts

The Company provides allowance for doubtful accounts by reviewing the current status of existing receivables and losses were estimated on the amounts anticipated uncollectable.

2.5 Inventories

Finished goods and work in process are stated at standard cost (which approximates actual cost by weighted average method) or net realizable value whichever is lower.

Raw materials are stated at cost (FIFO) or net realizable value whichever is lower.

2.6 Investments in subsidiaries

Investments in subsidiaries in the separate financial statements are recorded under the cost method.

Allowances for impairment of investment have been provided by taking the net book value and excluding intercompany profit (loss).

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

2.7 เงินลงทุนระยะยาวอื่น

เงินลงทุนในหุ้นสามัญ - บริษัทที่เกี่ยวข้องกัน เป็นเงินลงทุนทั่วไปซึ่งได้โอนเปลี่ยนมาจากเงินลงทุนในบริษัทย่อยในราคาตามบัญชี ณ วันโอนมีมูลค่าเท่ากับศูนย์และเงินลงทุนที่ซื้อเพิ่มเติมจากการเพิ่มทุนแสดงในราคาทุน

บริษัทฯ ตั้งค่าเพื่อการลดมูลค่าของเงินลงทุน โดยพิจารณาจากมูลค่าสุทธิตามบัญชี (Net Book Value)

2.8 ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์

ที่ดิน แสดงในราคาทุน

สำหรับทรัพย์สินรายการอื่น แสดงในราคาทุนสุทธิจากค่าเสื่อมราคาสะสม

ค่าเสื่อมราคา คำนวณโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานโดยประมาณของทรัพย์สินดังนี้

2.9 สินทรัพย์ไม่มีตัวตน

สินทรัพย์ไม่มีตัวตนแสดงมูลค่าตามราคาทุนหักค่าตัดจำหน่าย โดยคำนวณจากราคาทุนโดยวิธีเส้นตรงภายใน 5 ปี

2.10 ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้ระยะยาว

ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้ระยะยาวที่หักจากต้นทุนสุทธิของจำนวนเงินขั้นต้นที่ต้องจ่ายตามสัญญาเช่าแล้วแต่มูลค่าจะต่ำกว่า ภาวะผูกพันตามสัญญาเช่าที่หักค่าใช้จ่าย

ค่าตัดจำหน่ายค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้ระยะยาวรวมอยู่ในต้นทุนทางการเงิน

2.11 รายการที่เป็นเงินตราต่างประเทศ

รายการที่เป็นเงินตราต่างประเทศ บันทึกบัญชีเป็นเงินบาท ตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดรายการ ส่วนยอดคงเหลือของสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ ณ วันสิ้นปี จะแปลค่าเป็นเงินบาทตาม อัตราแลกเปลี่ยนตัวเฉลี่ยที่ธนาคารพาณิชย์รับซื้อและขาย ณ วันนั้น ตามลำดับ

กำไรหรือขาดทุนจากการแปลงค่าดังกล่าว ได้รวมอยู่ในการคำนวณผลกำไรดำเนินงาน

2.12 เครื่องมือทางการเงิน

เครื่องมือทางการเงินที่แสดงในงบแสดงฐานะการเงิน ประกอบด้วย เงินฝากสถาบันการเงิน เงินลงทุน ลูกหนี้การค้าและเจ้าหนี้การค้า เงินให้กู้ยืมและเงินกู้ยืม ซึ่งนโยบายการบัญชีเฉพาะสำหรับรายการแต่ละรายการ ได้เปิดเผยแยกไว้ในแต่ละหัวข้อที่เกี่ยวข้อง

2.13 สัญญาเช่าการเงิน

สัญญาเช่าทรัพย์สินที่มีความเสี่ยงและผลตอบแทนของความเป็นเจ้าของส่วนใหญ่ได้โอนไปให้กับผู้เช่าถือเป็นสัญญาเช่าการเงิน สัญญาเช่าการเงินจะบันทึกเป็นรายจ่ายผ่านด้วยมูลค่ายุติธรรมของสินทรัพย์ที่เช่าหรือมูลค่าปัจจุบันสุทธิของจำนวนเงินขั้นต้นที่ต้องจ่ายตามสัญญาเช่าแล้วแต่มูลค่าจะต่ำกว่า ภาวะผูกพันตามสัญญาเช่าที่หักค่าใช้จ่ายทางการเงินจะบันทึกเป็นหนี้ระยะยาว ส่วนดอกเบี้ยจ่ายจะบันทึกในงบกำไรขาดทุนตลอดอายุของสัญญาเช่า สินทรัพย์ที่ได้มาตามสัญญาเช่าการเงินจะคิดค่าเสื่อมราคาตลอดอายุการใช้งานของสินทรัพย์ที่เช่าหรืออายุของสัญญาเช่าแล้วแต่ระยะเวลาใดจะต่ำกว่า

2.14 การใช้ดุลยพินิจและประมาณการทางบัญชี

ในการจัดทำงบการเงินตามมาตรฐานการรายงานทางการเงิน ฝ่ายบริหารอาจต้องใช้ดุลยพินิจและการประมาณการผลกระทบของเหตุการณ์ที่ไม่แน่นอนในอนาคต ที่อาจมีผลกระทบต่อนโยบายการเงินและการเปิดเผยข้อมูลในหมายเหตุประกอบงบการเงิน ด้วยเหตุนี้ผลที่เกิดขึ้นจริงจึงอาจแตกต่างไปจากจำนวนที่ประมาณการไว้ การใช้ดุลยพินิจและการประมาณการทางบัญชีที่สำคัญมีดังนี้

- ผลประโยชน์หลังออกจากรางานของพนักงานตามโครงการผลประโยชน์

หนี้สินตามโครงการผลประโยชน์หลังออกจากรางานของพนักงาน ประมาณขึ้นตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ซึ่งต้องอาศัยข้อสมมติฐานต่างๆ ในการประมาณการนั้น เช่น อัตราคิดลด อัตราขึ้นเงินเดือนในอนาคต อัตราการมรณะ และอัตราการเปลี่ยนแปลงในจำนวนพนักงาน เป็นต้น

2.15 ผลประโยชน์ของพนักงาน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยรับรู้เงินเดือน ค่าจ้าง โบนัส เงินสมทบกองทุนประกันสังคม กองทุนสำรองเลี้ยงชีพและผลประโยชน์อื่นๆ เป็นค่าใช้จ่ายเมื่อเกิดรายการ

เงินชดเชยเมื่อออกจากรางานของพนักงานตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายของประเทศไทย บันทึกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนงบกำไรขาดทุนตลอดอายุการทำงานของพนักงาน ภาวะผูกพันของบริษัทและบริษัทย่อยเกี่ยวกับผลประโยชน์พนักงานหลังออกจากรางานนี้คำนวณโดยนักคณิตศาสตร์ประกันภัยตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย โดยใช้วิธีคิดลดและหน่วยที่ประมาณการไว้ อย่างไรก็ตาม ผลประโยชน์หลังออกจากรางานที่เกิดขึ้นจริงนั้นอาจแตกต่างไปจากที่ประมาณไว้

บริษัทฯ และบริษัทย่อยรับรู้กำไรขาดทุนจากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัยที่เกิดขึ้นในกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่นในงวดที่เกิดรายการ

2.16 การรวมธุรกิจ

การรวมธุรกิจบันทึกบัญชีโดยใช้วิธีซื้อ ณ วันที่ซื้อ ซึ่งเป็นวันที่โอนอำนาจควบคุมให้แก่บริษัทและบริษัทย่อย การควบคุมหมายถึงการกำหนดนโยบายการเงินและการดำเนินงานของกิจการเพื่อให้ได้มาซึ่งประโยชน์จากกิจกรรมต่างๆ ของกิจกรรมนั้น ในการประเมินการควบคุม บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้พิจารณาถึงสิทธิในการออกเสียงซึ่งสามารถใช้สิทธินั้นได้ในปัจจุบัน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยรับรู้ค่าความนิยม ณ วันที่ซื้อโดย

- มูลค่ายุติธรรมของสิ่งตอบแทนที่โอนให้ บวก

- มูลค่าของส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมให้กับบริษัทของผู้ถูกซื้อ บวก

- มูลค่ายุติธรรมของส่วนได้เสียที่มีอยู่ ณ วันที่ซื้อ หากการรวมธุรกิจแบบเป็นขั้นๆ หัก

- มูลค่าสุทธิ (โดยทั่วไปคือมูลค่ายุติธรรม) ของสินทรัพย์ที่ได้มาที่ระบุได้และหนี้สินที่รับมา

เมื่อผลรวมสุทธิข้างต้นเป็นยอดติดลบ กำไรจากการต่อรองราคาซื้อจะถูกบันทึกไว้ในกำไรขาดทุน

ต้นทุนที่เกี่ยวข้องกับการซื้อซึ่งเป็นผลจากการรวมธุรกิจ นอกเหนือจากต้นทุนในการจดทะเบียนและออกตราสารหนี้หรือตราสารทุน บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะบันทึกต้นทุนดังกล่าวเป็นค่าใช้จ่ายเมื่อเกิดขึ้น

2.17 ภาษีเงินได้

ภาษีเงินได้สำหรับปีประกอบด้วยภาษีเงินได้ของปีปัจจุบันและภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี ภาษีเงินได้ ของปีปัจจุบันและภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีรับรู้ในงบกำไรขาดทุน ยกเว้นส่วนที่เกี่ยวข้องกับการรวมธุรกิจหรือรายการที่รับรู้โดยตรงในส่วนของผู้ถือหุ้นหรือกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่น

ภาษีเงินได้ปัจจุบัน ได้แก่ ภาษีที่คาดว่าจะจ่ายให้กับหน่วยงานจัดเก็บภาษีของรัฐโดยคำนวณจากกำไร ทางภาษีตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดในกฎหมายภาษีอากรโดยใช้อัตราภาษีที่ประกาศใช้ ณ วันที่รายงาน

ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี บันทึกโดยคำนวณจากผลแตกต่างชั่วคราวที่เกิดขึ้นระหว่างมูลค่าตามบัญชีของสินทรัพย์และหนี้สิน ณ วันสิ้นรอบระยะเวลารายงานกับฐานภาษีของสินทรัพย์และหนี้สินที่เกี่ยวข้องนั้น

ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีวัดมูลค่าโดยใช้อัตราภาษีที่คาดว่าจะใช้กับผลแตกต่างชั่วคราวเมื่อมีการกลับรายการโดยอิงกับกฎหมายที่ประกาศใช้ ณ วันที่รายงาน

สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี จะบันทึกต่อเมื่อมีความเป็นไปได้ค่อนข้างแน่นอนว่ากำไรเพื่อเสียภาษีในอนาคตจะมีจำนวนเพียงพอกับการใช้ประโยชน์จากผลแตกต่างชั่วคราวดังกล่าว สินทรัพย์ภาษีเงินได้ รอการตัดบัญชีจะถูกทบทวน ณ ทุกวันที่รายงานและจะถูกปรับลดลงเท่าที่ประโยชน์ทางภาษีจะมีโอกาสถูกใช้จริง

มีการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีนี้เนื่องจากการเดิมบริษัทฯ และบริษัทย่อยไม่มีการบันทึกภาษีเงินได้ รอการตัดบัญชี ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีได้ถูกเปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 3

2.18 กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน

กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐานคำนวณโดยการหารกำไร (ขาดทุน) สำหรับปีที่เป็นของผู้ถือหุ้นบริษัทใหญ่ ด้วยจำนวนหุ้นสามัญตัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักที่ออกอยู่ในระหว่างปี

บริษัทฯ ได้ปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญตัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักที่ใช้ในการคำนวณกำไรต่อหุ้นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555 ใหม่ เนื่องจากการปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญที่เกิดขึ้นจากการเพิ่มทุนโดยการออกหุ้นเป็นผลตามที่กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 21 และ 28 ซึ่งได้ปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญโดยถือเสมือนว่าการเปลี่ยนแปลงจำนวนหุ้นได้เกิดขึ้นตั้งแต่ต้นเริ่มต้นของปีแรกที่เสนอรายงานเป็นผลให้กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐานสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555 ในงบการเงินรวม (ปรับปรุงใหม่) เปลี่ยนจาก 0.11 บาทต่อหุ้นเป็น 0.10 บาทต่อหุ้น และในงบการเงินเฉพาะบริษัท (ปรับปรุงใหม่) เปลี่ยนจาก 0.11 บาทต่อหุ้นเป็น 0.10 บาทต่อหุ้น

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

2.7 Other long - term investments

Investments in ordinary shares of a related company are presented as the general investment at book value. The investment had been transferred from investment in a subsidiary. As at the transferred date, the book value of investments is zero. And the investments which additionally invested from the increased share capital are stated at cost.

Allowance for diminution in value of investments shall be provided by taking the net book value and other relevant factors into consideration.

2.8 Property, plant and equipment

Land is stated at cost and other fixed assets are stated at cost net of accumulated depreciation.

Depreciation is calculated on straight - line method based on the estimated useful lives of the assets as follows:

2.9 Intangible assets

Intangible asset is stated at less amortization. Amortization of intangible asset is calculated by reference to its cost on the straight - line basis over 5 years.

2.10 Deferred cost of issued debentures

Deferred cost of issued debentures is amortized by using the approximate effective rate over the term of the debentures.

The amortization of deferred cost of issued debentures is included in finance cost.

2.11 Foreign currency transactions

Transactions in foreign currencies are converted at the exchange rate of the transaction date. Assets and liabilities in foreign currencies at the end of year are converted into Baht at the bank buying and selling rates on the statements of financial position date, respectively.

Gain or loss from translations are included in determining earnings.

2.12 Financial instruments

Financial instruments carried in the statements of financial position include deposits with financial institutions, investment, trade receivables and trade payables, lending and borrowings. The particular recognition methods adopted are disclosed in the individual policy associated with each item.

2.13 Finance lease agreement

Leases of property, plant and equipment which transfer substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. Finance leases are capitalised at the lower of the fair value of the leased property or the present value of the minimum lease payments. The outstanding rental obligations, net of finance charges, are included in other long - term payables, while the interest element is charged to the statements of income over the lease period. The property, plant or equipment acquired under finance lease is depreciated over the shorter of the useful life of the asset or the lease term.

2.14 Accounting judgments and estimates

The preparation of financial statements in conformity with financial reporting standards at times requires management to make subjective judgments and estimates regarding matters that are inherently uncertain. These judgments and estimates affect reported amounts and disclosures and actual results could differ. Accounting judgments and estimates as follow:

- Post-employment benefits under defined benefit plans.

The obligation under the defined benefit plan is determined based on actuarial techniques. Such determination is made based on various assumptions, including discount rate, future salary increase rate, mortality rate and staff turnover rate.

2.15 Employee benefits

Salaries, wages, bonuses, contributions to the social security fund, provident fund and other benefits are recognized as expenses when incurred.

Severance Payment as specified in Thai Law are recognized as expenses in the income statement along the service period of employees. The Company and its subsidiaries's post - employment benefit obligations are estimated by a qualified actuary under the actuarial assumption using the Projected Unit Credit Method.

However, the actual benefit obligation may be different from the estimate.

The Company and its subsidiaries recognized the actuarial gains or losses arising from defined benefit plan in the period incurred in other comprehensive income.

2.16 Business combinations

Business combinations are accounted for using the acquisition method as at the acquisition date, which is the date on which control is transferred to the Company and its subsidiaries. Control is the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, the Company and its subsidiaries takes into consideration potential voting rights that are currently exercisable.

The Company and its subsidiaries measures goodwill at the acquisition date as :

- the fair value of the consideration transferred; plus
- the recognized amount of any non-controlling interests in the acquiree; plus
- if the business combination is achieved in stages, the fair value of the existing equity interest in the acquiree; less
- the net recognized amount (generally fair value) of the identifiable assets acquired and liabilities assumed

When the excess is negative, a gain on business acquisition is recognized immediately in statements of income.

Costs related to the acquisition, other than those associated with the issue of debt or equity securities, that the Company and its subsidiaries incurs in connection with a business combinations are expensed as incurred.

2.17 Income tax

Income tax for the year comprises current and deferred tax. Current and deferred tax are recognized in the statement of income except to the extent that they relate to business combination or items recognized directly in equity or other comprehensive income.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted at the reporting date.

Deferred tax is recognized in respect of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes.

Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, using tax rates enacted at the reporting date.

A deferred tax asset is recognized to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the temporary differences can be utilized. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized.

This is a change in accounting policy as previously the Company and its subsidiaries did not recognize deferred tax. The effects of the change on the financial statements are disclosed in note 3 to the financial statements.

2.18 Basic earnings per share

Basic earnings per share are determined by dividing profit (loss) for the year attributable to equity holders of the parent by the weighted average number of ordinary shares outstanding.

The Company has restated the weighted average number of ordinary shares used in computation of the basic earnings per share for the year ended December 31, 2012 to reflect the change in the number of ordinary shares outstanding which is adjusted due to the share capital was increased from stock dividends as mentioned in notes 21 and 28 to the financial statements which is adjusted for the proportionate change in number of ordinary shares outstanding as if the event had occurred at the beginning of the earliest year presented. As a result, the basic earnings per share for the year ended December 31, 2012 has been changed from Baht 0.11 per share to Baht 0.10 per share in the consolidated financial statements (restated) and changed from Baht 0.11 per share to Baht 0.10 per share in the separate financial statement (restated).

	YEARS
Building and construction	20
Machineries, tools and equipment	5-10
Furniture and office equipment	3-10
Vehicles	5

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

3. ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี

ในระหว่างปีปัจจุบัน บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้เปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีเรื่องภาษีเงินได้ เนื่องจากบริษัทฯ และบริษัทย่อยนำมาตราฐานการบัญชีฉบับที่ 12 เรื่อง ภาษีเงินได้ มาถือปฏิบัติโดยการปรับปรุงย้อนหลังกับงบการเงินปีก่อนที่นำมาแสดงเปรียบเทียบเสมือนว่าบริษัทฯ และบริษัทย่อยได้บันทึกภาษีเงินได้และภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีมาโดยตลอด

จำนวนเงินของรายการปรับปรุงที่มีผลกระทบต่อรายการในงบแสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555 และ 1 มกราคม 2555 มีดังนี้

	บาท					
	งบการเงินรวม					
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555			ณ วันที่ 1 มกราคม 2555		
	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่
สินทรัพย์						
สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	18,555,916.99	18,555,916.99	-	18,725,084.87	18,725,084.87
ส่วนของผู้ถือหุ้น						
กำไรสะสม						
- ยังไม่ได้จัดสรร	456,178,128.42	18,630,668.14	474,808,796.56	496,596,314.87	18,724,824.14	515,321,139.01
บวก รับโอนจากองค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น						
- ผลกำไร (ขาดทุน) จากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัยสำหรับโครงการผลประโยชน์พนักงาน	559,352.84	(111,870.57)	447,482.27	-	-	-
รวม กำไรสะสม - ยังไม่ได้จัดสรร (ปรับปรุงใหม่)			475,256,278.83			515,321,139.01
ส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม	1,443,329.64	37,119.42	1,480,449.06	607.26	260.73	867.99

	บาท					
	งบการเงินเฉพาะบริษัท					
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555			ณ วันที่ 1 มกราคม 2555		
	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่
สินทรัพย์						
สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	16,342,670.95	16,342,670.95	-	15,185,635.77	15,185,635.77
ส่วนของผู้ถือหุ้น						
กำไรสะสม						
- ยังไม่ได้จัดสรร	455,759,924.50	16,236,785.84	471,996,710.34	495,208,323.67	15,185,635.77	510,393,959.44
บวก รับโอนจากองค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น						
- ผลกำไร (ขาดทุน) จากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัยสำหรับโครงการผลประโยชน์พนักงาน	(529,425.57)	105,885.11	(423,540.46)	-	-	-
รวม กำไรสะสม - ยังไม่ได้จัดสรร (ปรับปรุงใหม่)			471,573,169.88			510,393,959.44

จำนวนเงินของรายการปรับปรุงที่มีผลกระทบต่อรายการในงบกำไรขาดทุนสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555 มีดังนี้

	บาท					
	งบการเงินรวม			งบการเงินเฉพาะบริษัท		
	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่	ตามที่เคยรายงาน	ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	ปรับปรุงใหม่
งบกำไรขาดทุน						
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้	13,777,897.44	57,286.19	13,835,183.63	13,325,344.34	(1,051,150.07)	12,274,194.27
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปี	30,219,485.53	(57,286.19)	30,162,199.34	30,526,199.83	1,051,150.07	31,577,349.90
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน	0.10*	-	0.10*	0.10*	-	0.10*

* บริษัทฯ ได้ปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญถ่วงน้ำหนักที่ใช้ในการคำนวณกำไรต่อหุ้นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555 ใหม่ เนื่องจากการปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญที่เกิดจากการเพิ่มทุนโดยออกหุ้นปันผลตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 21 และ 27

ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีที่มีต่อกำไรขาดทุนสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 มีดังนี้

	บาท	
	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะบริษัท
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปีก่อนการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	177,118,704.78	170,813,245.35
ภาษีเงินได้เพิ่มขึ้น (ลดลง)	57,286.19	214,410.11
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปีภายหลังการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	177,061,418.59	170,598,835.24
กำไรต่อหุ้นเพิ่มขึ้น (ลดลง)	0.0002	0.0007

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

3. Effect of the Changes in Accounting Policies

During the current year, the Company and its subsidiaries have changed the accounting policies of income tax, as a result of the adoption of TAS 12 Income Taxes, which is applied retrospectively on the previous year's financial statements.

The amounts of adjustments affecting the statement of financial position as of December 31, 2012 and January 1, 2012 are summarised below.

BAHT						
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS						
As of December 31, 2012			As of January 1, 2012			
As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	
Asset						
Deferred tax assets	-	18,555,916.99		-	18,725,084.87	18,725,084.87
Shareholders' equity						
Retained earning						
- Unappropriated	456,178,128.42	18,630,668.14	474,808,796.56	496,596,314.87	18,724,824.14	515,321,139.01
Add transfer from other components of equity						
- Actuarial gains (loss) on defined employee benefit plans	559,352.84	(111,870.57)	447,482.27	-	-	-
Total retained earning-unappropriate (restated)		475,256,278.83				515,321,139.01
Non - controlling interests	1,443,329.64	37,119.42	1,480,449.06	607.26	260.73	867.99

BAHT						
SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS						
As of December 31, 2012			As of January 1, 2012			
As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	
Asset						
Deferred tax assets	-	16,342,670.95		-	15,185,635.77	15,185,635.77
Shareholders' equity						
Retained earning						
- Unappropriated	455,759,924.50	16,236,785.84	471,996,710.34	495,208,323.67	15,185,635.77	510,393,959.44
Add transfer from other components of equity						
- Actuarial gains (loss) on defined employee benefit plans	(529,425.57)	105,885.11	(423,540.46)	-	-	-
Total retained earning-unappropriate (restated)		471,573,169.88				510,393,959.44

The amounts of adjustments affecting the statements of income for the year ended December 31, 2012 are summarised below.

BAHT						
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS			SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS			
As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	As previously Reported	Effect of the changes in accounting policy	As restated	
Statement of income						
Tax expenses (income)	13,777,897.44	57,286.19	13,835,183.63	13,325,344.34	(1,051,150.07)	12,274,194.27
Profit (loss) for the year	30,219,485.53	(57,286.19)	30,162,199.34	30,526,199.83	1,051,150.07	31,577,349.90
Basic earnings per share	0.10*	-	0.10*	0.10*	-	0.10*

* The Company has restated the weighted average number of ordinary shares used in computation of the basic earnings per share for the year ended December 31, 2012 to reflect the change in the number of ordinary shares outstanding which is adjusted due to the share capital was increased from stock dividends as mentioned in notes 21 and 27 to the financial statements.

The amounts of adjustments affecting the statement of income for the year ended December 31, 2013 are summarised below.

BAHT		
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
Profit (loss) for the year before effect of change in accounting policy	177,118,704.78	170,813,245.35
Increase (decrease) in income tax	57,286.19	214,410.11
Profit (loss) for the year after effect of change in accounting policy	177,061,418.59	170,598,835.24
Increase (decrease) in earning per share	0.0002	0.0007

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

4. การซื้อธุรกิจ

ในการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัท เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2555 ผู้ถือหุ้นได้มีมติอนุมัติให้บริษัทซื้อหุ้นสามัญ บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัลเวิร์ค จำกัด ซึ่งประกอบธุรกิจรับจ้างเชื่อมประกอบเหล็กแปรรูปทั่วไป โดยมีความชำนาญพิเศษในการผลิตตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้าขนาดใหญ่จากนายจิระเดช ลีนอนันต์กุล จำนวน 170,000 หุ้น (มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 100 บาท) คิดเป็นร้อยละ 85 ของจำนวนหุ้นทั้งหมดของบริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัลเวิร์ค จำกัด ในราคาหุ้นละ 142.27 บาท คิดเป็นจำนวนเงินรวมทั้งสิ้น 24.19 ล้านบาท ทั้งนี้เกณฑ์ที่ใช้ในการกำหนดมูลค่าสิ่งตอบแทนดังกล่าวเป็นไปตามเงื่อนไขและข้อตกลงที่กำหนดขึ้นระหว่างผู้ซื้อและผู้ขาย โดยเทียบเคียงกับมูลค่าหุ้นตามบัญชีและมูลค่าหุ้น ซึ่งประเมินตามวิธีส่วนลดกระแสเงินสด (Discounted Cash Flow) ซึ่งการซื้อขายหุ้นดังกล่าวเสร็จสมบูรณ์เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม 2555

ณ วันซื้อ ข้อมูลของสิ่งตอบแทนทั้งหมดที่โอนให้และมูลค่าที่รับรู้สำหรับมูลค่าของส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมในบริษัทของผู้ถูกซื้อสินทรัพย์ที่ได้มาและหนี้สินที่รับมา มีดังนี้

สิ่งตอบแทนในการซื้อ

บวก มูลค่าของส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมในบริษัทของผู้ถูกซื้อรวม

หัก มูลค่าสุทธิของสินทรัพย์ที่ได้มาและหนี้สินที่รับมา
สินทรัพย์ที่ระบุได้

- เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด
- ลูกหนี้การค้า
- สินค้าคงเหลือ (งานระหว่างทำ)
- สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น
- เงินลงทุนระยะยาว (เงินฝากประจำ)
- เงินให้กู้ยืมแก่กรรมการ
- อุปกรณ์ - สุธธิ
- สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น

หนี้สินที่ระบุได้

- เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน
- เจ้าหนี้การค้า
- เจ้าหนี้แพคคอรัง
- หนี้สินระยะยาวที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี
- เงินปันผลค้างจ่าย
- หนี้สินหมุนเวียนอื่น
- เงินกู้ยืมระยะยาวจากบุคคลและกิจการที่เกี่ยวข้องกัน
- หนี้สินระยะยาวสุทธิจากส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี
- ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน
- หนี้สินภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีที่เกิดจากการรวมธุรกิจ

สินทรัพย์และหนี้สินสุทธิที่ระบุได้ - ที่ได้รับ

ค่าความนิยม

ล้านบาท		
มูลค่าที่รับรู้	ปรับปรุงมูลค่ายุติธรรม	ยอดตามบัญชี
24.19		
0.78		
24.97		
19.96	-	19.96
38.58	-	38.58
40.25	18.09	22.16
9.25	-	9.25
15.00	-	15.00
27.58	-	27.58
31.11	-	31.11
1.80	-	1.80
(41.14)	-	(41.14)
(32.23)	-	(32.23)
(11.50)	-	(11.50)
(1.72)	-	(1.72)
(22.56)	-	(22.56)
(22.66)	-	(22.66)
(29.13)	-	(29.13)
(12.47)	-	(12.47)
(0.95)	-	(0.95)
(3.97)	(3.97)	-
5.20	14.12	(8.92)
19.77		

ณ วันซื้อ ส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมในบริษัทที่ถูกซื้อวัดมูลค่าตามมูลค่าของสินทรัพย์สุทธิที่ระบุได้ของบริษัทที่ถูกซื้อตามสัดส่วนของหุ้นที่ถือโดยส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมนั้น

ปัจจัยที่ทำให้เกิดการรับรู้ค่าความนิยม คือ ผลประโยชน์ที่คาดว่าจะเกิดขึ้นกับบริษัทฯ ในอนาคต เช่น ผลการดำเนินงานของบริษัทฯ เติบโตขึ้นเพิ่มความสามารถและความชำนาญในธุรกิจการผลิตตัวถังหม้อแปลงไฟฟ้า

เงินสดสุทธิที่บริษัทฯ จ่ายเพื่อซื้อเงินลงทุนในบริษัทย่อยดังกล่าว มีรายละเอียดดังนี้

สิ่งตอบแทนในการซื้อ

หัก เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

ตามสัดส่วนของบริษัทฯ (19.96 x 85%)

เงินที่จ่ายซื้อบริษัทย่อย - สุทธิจากเงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดที่ได้มา

ล้านบาท
24.19
(16.97)
7.22

บริษัทฯ มีค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการซื้อธุรกิจเป็นจำนวนเงิน 3.73 ล้านบาท ซึ่งเป็นค่าใช้จ่ายเกี่ยวข้องกับค่าธรรมเนียมทางกฎหมาย ค่าที่ปรึกษาทางการเงิน และค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการทำ Due diligence โดยค่าใช้จ่ายดังกล่าว ได้บันทึกรวมอยู่ในค่าใช้จ่ายในการบริหารในงบกำไรขาดทุนของปี 2555 แล้ว

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

4. Business acquisitions

At the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on October 5, 2012, the shareholders approved to purchase common shares in L.D.S. Metal Works Co., Ltd ("LDS"), whose principal activity is providing general custom metal work service and specialized in large size casing transformer, from Mr. Jiradech Sinanantkul. The number of share purchased totaling 170,000 shares (par value of Baht 100 per share) at Baht 142.27 each, totaling Baht 24.19 million, equal to 85% of the total LDS' common shares. The method used to determine the acquisition price was pursuant to terms and conditions set forth between Seller and Buyer, compared with LDS' carrying amount and discounted cash flow valuation. The acquisition transaction completion date is on October 12, 2012.

At the acquisition date, the consideration transferred and the recognition of amounts of assets acquired and liabilities assumed and non - controlling interest in the acquire are as follows :

MILLION BAHT			
	Recognized value	Fair value adjustment	Carrying amount
- Consideration transferred	24.19		
Add Non - controlling interest in the acquire	0.78		
Total	24.97		
Less Net amounts of assets acquired and liabilities assumed			
Identifiable Assets			
- Cash and cash equivalents	19.96	-	19.96
- Trade receivables	38.58	-	38.58
- Inventories (work in process)	40.25	18.09	22.16
- Other current assets	9.25	-	9.25
- Long - term investments (fixed Deposit)	15.00	-	15.00
- Long - term loans to related parties	27.58	-	27.58
- Equipment - net	31.11	-	31.11
- Other non - current assets	1.80	-	1.80
Identifiable liabilities			
- Bank overdrafts and short - term loans from financial institutions	(41.14)	-	(41.14)
- Trade payables	(32.23)	-	(32.23)
- Factoring	(11.50)	-	(11.50)
- Current portion of long - term liabilities	(1.72)	-	(1.72)
- Accrued dividend payment	(22.56)	-	(22.56)
- Other current liabilities	(22.66)	-	(22.66)
- Long - term liabilities from related parties	(29.13)	-	(29.13)
- Long - term liabilities, net of current portion	(12.47)	-	(12.47)
- Employee benefit obligation	(0.95)	-	(0.95)
- Deferred tax liabilities arising from business combination	(3.97)	(3.97)	-
Net identifiable assets and liabilities - acquired	5.20	14.12	(8.92)
Goodwill	19.77		

At the acquisition date, the non - controlling interest in the acquiree was measured at the non - controlling interest's proportionate share of the acquiree's identifiable net assets

The factors that make up the goodwill recognized are the future expected benefits such as enhancing the financial performance of the Company, enhancing the capability and expertise in the transformer tank business.

Net cash payment for the business acquisition as follows:

Consideration transferred	24.19
Less Cash and cash equivalents in proportionate to the share holding (19.96 x 85%)	(16.97)
Business acquisition cost net of cash and cash equivalents received	7.22

MILLION BAHT
24.19
(16.97)
7.22

The Company incurred acquisition costs of Baht 3.73 million related to external legal fees, advisory fee and due diligence costs. These expenses have been included in administrative expenses in the income statement for year 2012.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

5. เงินลงทุนชั่วคราว

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
หน่วยลงทุน	651,560.00	788,260.00	651,560.00	788,260.00
เงินฝากประจำ	-	7,827.74	-	7,827.74
รวมเงินลงทุนชั่วคราว	651,560.00	796,087.74	651,560.00	796,087.74

6. ลูกหนี้การค้า - สุทธิ

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ลูกหนี้การค้า				
- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกัน	417,995.98	417,995.98	-	-
- กิจกรรมอื่น	594,517,967.40	486,814,357.72	575,161,877.61	430,008,564.44
รวม	594,935,963.38	487,232,353.70	575,161,877.61	430,008,564.44
หัก ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	(10,272,470.58)	(14,116,703.70)	(9,626,564.60)	(13,698,707.72)
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	584,663,492.80	473,115,650.00	565,535,313.01	416,309,856.72

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 ลูกหนี้การค้าแยกตามอายุหนี้ที่ค้างชำระได้ดังนี้

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ยังไม่ถึงกำหนดชำระ	435,861,916.40	247,838,946.67	426,463,603.25	197,081,570.01
เกินกำหนดชำระ				
น้อยกว่า 3 เดือน	144,171,878.40	180,558,845.54	134,585,819.76	174,813,753.42
มากกว่า 3 เดือน ถึง 6 เดือน	1,160,308.00	34,018,085.50	1,016,500.00	34,018,085.50
มากกว่า 6 เดือน ถึง 12 เดือน	1,778,790.00	6,238,532.95	1,778,790.00	6,238,532.95
มากกว่า 12 เดือนขึ้นไป	11,963,070.58	18,577,943.04	11,317,164.60	17,856,622.56
รวม	594,935,963.38	487,232,353.70	575,161,877.61	430,008,564.44
หัก ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	(10,272,470.58)	(14,116,703.70)	(9,626,564.60)	(13,698,707.72)
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	584,663,492.80	473,115,650.00	565,535,313.01	416,309,856.72

การเปลี่ยนแปลงของค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ - ลูกหนี้การค้า ในระหว่างปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 มีดังนี้

	บาท	
	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะบริษัท
ยอดคงเหลือต้นปี	(14,116,703.70)	(13,698,707.72)
ตั้งเพิ่มในระหว่างปี	(2,591,318.88)	(2,363,408.88)
ได้รับชำระคืนในระหว่างปี	1,533,541.85	1,533,541.85
ลดลงเนื่องจากตัดเป็นหนี้สูญ	4,902,010.15	4,902,010.15
ยอดคงเหลือปลายปี	(10,272,470.58)	(9,626,564.60)

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

5. CURRENT INVESTMENTS

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Investment units	651,560.00	788,260.00	651,560.00	788,260.00
Fixed deposits	-	7,827.74	-	7,827.74
Total current investments	651,560.00	796,087.74	651,560.00	796,087.74

6. TRADE RECEIVABLES - NET

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Trade receivables				
- Related party	417,995.98	417,995.98	-	-
- Others	594,517,967.40	486,814,357.72	575,161,877.61	430,008,564.44
Total	594,935,963.38	487,232,353.70	575,161,877.61	430,008,564.44
Less Allowance for doubtful accounts	(10,272,470.58)	(14,116,703.70)	(9,626,564.60)	(13,698,707.72)
Trade receivables - net	584,663,492.80	473,115,650.00	565,535,313.01	416,309,856.72

As of December 31, 2013 and 2012, the trade receivables are classified by aging as follows:

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Current	435,861,916.40	247,838,946.67	426,463,603.25	197,081,570.01
Overdue				
Less than 3 months	144,171,878.40	180,558,845.54	134,585,819.76	174,813,753.42
Over 3 months to 6 months	1,160,308.00	34,018,085.50	1,016,500.00	34,018,085.50
Over 6 months to 12 months	1,778,790.00	6,238,532.95	1,778,790.00	6,238,532.95
Over than 12 months	11,963,070.58	18,577,943.04	11,317,164.60	17,856,622.56
Total	594,935,963.38	487,232,353.70	575,161,877.61	430,008,564.44
Less Allowance for doubtful accounts	(10,272,470.58)	(14,116,703.70)	(9,626,564.60)	(13,698,707.72)
Trade receivables - net	584,663,492.80	473,115,650.00	565,535,313.01	416,309,856.72

The change in the allowance for doubtful accounts for the year ended December 31, 2013 is as follow:

	BAHT	
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
Beginning balance	(14,116,703.70)	(13,698,707.72)
Increased during the year	(2,591,318.88)	(2,363,408.88)
Received during the year	1,533,541.85	1,533,541.85
Decreased due to write - off	4,902,010.15	4,902,010.15
Ending balance	(10,272,470.58)	(9,626,564.60)

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ทรูไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

7. ลูกหนี้อื่น

ลูกหนี้อื่นประกอบด้วย

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
รายได้ค้างรับ	1,024,372.21	3,144,457.12	3,160,686.50	5,044,457.12
เงินทวงจ่าย	386,965.93	1,428,463.99	321,540.15	1,361,653.54
ค่าใช้จ่ายจ่ายล่วงหน้า	6,550,660.96	2,418,454.49	3,923,364.54	1,840,883.14
รวม	7,961,999.10	6,991,375.60	7,405,591.19	8,246,993.80

8. เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน

	บาท			
	งบการเงินเฉพาะบริษัท			
	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	เพิ่มขึ้น	ลดลง	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556
เงินให้กู้ยืมแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันแห่งที่หนึ่ง	10,000,000.00	5,000,000.00	15,000,000.00	-
เงินให้กู้ยืมแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันแห่งที่สอง	35,630,000.00	3,000,000.00	1,230,000.00	37,400,000.00
	45,630,000.00			37,400,000.00

เงินให้กู้ยืมแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันแห่งที่หนึ่งเป็นตั๋วสัญญาใช้เงินประเภทเมื่อทวงถามโดยไม่มีการคิดดอกเบี้ยและไม่มีหลักทรัพย์ค้ำประกัน
เงินให้กู้ยืมแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันแห่งที่สองเป็นตั๋วสัญญาใช้เงินระยะเวลา 1 ปี มีอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 5.30 ต่อปี โดยไม่มีหลักทรัพย์ค้ำประกัน

9. สินค้าคงเหลือ - สุทธิ

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
สินค้าสำเร็จรูป	125,873,055.37	103,866,407.08	126,460,948.44	106,184,439.18
สินค้าระหว่างผลิต	229,988,206.68	200,986,641.88	202,585,202.22	160,402,033.48
วัตถุดิบ	395,180,473.79	572,394,535.34	376,178,644.69	533,686,036.56
วัตถุดิบระหว่างทาง	35,112,865.93	61,634,178.34	35,112,865.93	54,896,661.52
รวม	786,154,601.77	938,881,762.64	740,337,661.28	855,169,170.74
หัก ค่าเผื่อสินค้าเสื่อมสภาพ และล้าสมัย	(6,733,035.88)	(6,074,406.32)	(6,566,488.84)	(6,074,406.32)
สินค้าคงเหลือ - สุทธิ	779,421,565.89	932,807,356.32	733,771,172.44	849,094,764.42

การเปลี่ยนแปลงของค่าเผื่อสินค้าเสื่อมสภาพและล้าสมัยในระหว่างปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 มีดังนี้

	บาท	
	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะบริษัท
ยอดคงเหลือต้นปี	(6,074,406.32)	(6,074,406.32)
ตั้งเพิ่มในระหว่างปี	(658,629.56)	(492,082.52)
ลดลงเนื่องจากขายสินค้า	-	-
ลดลงเนื่องจากตัดจำหน่าย	-	-
ยอดคงเหลือปลายปี	(6,733,035.88)	(6,566,488.84)

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

7. OTHER RECEIVABLES

Other receivables, as follows:

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Accrued incomes	1,024,372.21	3,144,457.12	3,160,686.50	5,044,457.12
Advances payment	386,965.93	1,428,463.99	321,540.15	1,361,653.54
Prepaid expenses	6,550,660.96	2,418,454.49	3,923,364.54	1,840,883.14
Total	7,961,999.10	6,991,375.60	7,405,591.19	8,246,993.80

8. SHORT - TERM LOAN TO RELATED PARTIES

	BAHT			
	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS			
	Balance as of December 31, 2012	Increase	Decrease	Balance as of December 31, 2013
Loan to related party no.1	10,000,000.00	5,000,000.00	15,000,000.00	-
Loan to related party no.2	35,630,000.00	3,000,000.00	1,230,000.00	37,400,000.00
	45,630,000.00			37,400,000.00

Loan to related party no.1 is promissory note on call without interest bearing, which is unsecured.

Loan to related party no.2 is promissory note for 1 year with interest at the of rate 5.30% p.a., which is unsecured.

9. INVENTORIES - NET

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Finished goods	125,873,055.37	103,866,407.08	126,460,948.44	106,184,439.18
Work in process	229,988,206.68	200,986,641.88	202,585,202.22	160,402,033.48
Raw materials	395,180,473.79	572,394,535.34	376,178,644.69	533,686,036.56
Raw materials in transit	35,112,865.93	61,634,178.34	35,112,865.93	54,896,661.52
Total	786,154,601.77	938,881,762.64	740,337,661.28	855,169,170.74
Less Allowance for defective and obsolete inventories	(6,733,035.88)	(6,074,406.32)	(6,566,488.84)	(6,074,406.32)
Inventories - net	779,421,565.89	932,807,356.32	733,771,172.44	849,094,764.42

Movement of allowance for defective and obsolete inventories for the year ended December 31, 2013 is as follows:

	BAHT	
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
Beginning balance	(6,074,406.32)	(6,074,406.32)
Allowance increased during the year	(658,629.56)	(492,082.52)
Allowance decreased due to sale inventories	-	-
Allowance decreased due to write - off	-	-
Ending balance	(6,733,035.88)	(6,566,488.84)

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ทรูไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

10. เงินลงทุนในบริษัทย่อย-สุทธิ

	บาท					
	งบการเงินเฉพาะบริษัท					
	เงินลงทุน					
	วิธีราคาทุน			ราคาตามบัญชี		
	2556	2555		2556	2555	2555
บริษัทย่อย : บริษัท ทรูไทย อี แอนด์ เอส จำกัด						
บริษัท ไทยพิน จำกัด	5.0	5.0	ถือหุ้นทางตรงและ ผู้บริหารร่วมกัน	99.99%	99.99%	5,053,341.23
บริษัท ไทยพิน จำกัด	15.0	15.0	ถือหุ้นทางตรงและ ผู้บริหารร่วมกัน	99.99%	99.99%	25,543,626.75
บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวริค จำกัด (ก)	20.0	20.0	ถือหุ้นทางตรง	85.00%	85.00%	(3,821,490.61)
หัก ค่าเผื่อการด้อยค่า เงินลงทุนในบริษัทย่อย-สุทธิ						
	44,188,700.00	44,188,700.00		-	(4,999,300.00)	
	44,188,700.00	39,189,400.00				

(ก) ในการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัท เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2555 ผู้ถือหุ้นได้มีมติอนุมัติให้บริษัทซื้อหุ้นสามัญ บริษัท แอล.ดี.เอส. เมทัล เวริค จำกัด ซึ่งการซื้อขายหุ้นดังกล่าวเสร็จสมบูรณ์เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม 2555

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

10. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES - NET

10. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES - NET											
		BAHT									
		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS									
		Investment		Cost method		Book value					
Holding of investment											
		Million Baht Paid - up share capital		2013		2012		2012			
		2013		2012		2013		2012		2012	
Type of Business		Relationship		2013		2012		2013		2012	
Subsidiaries Companies Tira Thai E&S Co., Ltd.	Distribution, installation maintenance service of electrical power equipment	Direct shareholding and joint directors	5.0	5.0	99.99%	99.99%	4,999,300.00	4,999,300.00	17,163,288.75	5,053,341.23	
Thai Fin Co., Ltd.	Manufacturing, repairing and maintenance service of transformer equipment	Direct shareholding and joint directors	15.0	15.0	99.99%	99.99%	14,999,400.00	14,999,400.00	27,620,295.98	25,543,626.75	
L.D.S. Metal Works Co., Ltd. (A)	General custom metal work service	Direct shareholding	20.0	20.0	85.00%	85.00%	24,190,000.00	24,190,000.00	(6,215,557.61)	(3,821,490.61)	
Less Allowance for impairment Investments in subsidiaries - net							-	44,188,700.00	44,188,700.00	(4,999,300.00)	
							44,188,700.00	39,189,400.00			

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

11. เงินลงทุนระยะยาวอื่น

	สัดส่วน เงินลงทุน (%)	บาท			
		งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
		2556	2555	2556	2555
เงินลงทุนในหุ้นสามัญ	10.0%				
- เงินลงทุนทั่วไป					
- บริษัทที่เกี่ยวข้องกัน					
บริษัทไทยคอร์ปอเรชั่น จำกัด		6,000,000.00	6,000,000.00	6,000,000.00	6,000,000.00
ตัวแลกเปลี่ยน		-	13,500,000.00	-	13,500,000.00
เงินฝากประจำ		98,117,522.49	284,424,397.06	97,837,350.84	269,154,536.23
รวมเงินลงทุนระยะยาวอื่น		104,117,522.49	303,924,397.06	103,837,350.84	288,654,536.23

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 เงินฝากประจำและตัวแลกเปลี่ยน ได้นำไปใช้เป็นหลักทรัพย์ค้ำประกันเงินกู้ยืมจากธนาคาร การเปิดเลตเตอร์ออฟเครดิต วงเงินเบิกเกินบัญชีและหนังสือค้ำประกันเพื่อธุรกิจของบริษัทฯและบริษัทย่อย

12. เงินให้กู้ยืมระยะยาว

แก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน - สุทธิ

	บาท			
	งบการเงินรวม			
	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	เพิ่มขึ้น	ลดลง	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556
เงินให้กู้ยืม	10,928,974.76	-	-	10,928,974.76
ดอกเบี้ยค้างรับ	559,469.18	-	-	559,469.18
รวม	11,488,443.94			11,488,443.94
หัก ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ	(11,488,443.94)	-	-	(11,488,443.94)
	-			-
หัก ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	-	-	-	-
เงินให้กู้ยืมระยะยาว				
แก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน-สุทธิ	-			-

	บาท			
	งบการเงินเฉพาะบริษัท			
	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	เพิ่มขึ้น	ลดลง	ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556
เงินให้กู้ยืม	9,428,974.76	-	-	9,428,974.76
ดอกเบี้ยค้างรับ	-	-	-	-
รวม	9,428,974.76			9,428,974.76
หัก ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ	(9,428,974.76)	-	-	(9,428,974.76)
	-			-
หัก - ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	-	-	-	-
เงินให้กู้ยืมระยะยาว				
แก่กิจการที่เกี่ยวข้องกัน-สุทธิ	-			-

ในเดือนตุลาคม 2548 บริษัทฯ ได้เปลี่ยนจากตัวสัญญาใช้เงินประเภทเมื่อทางถามโดยไม่มีหลักทรัพย์ค้ำประกันเป็นสัญญากู้ยืมเงินระยะยาว โดยมีกำหนดชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยค้างรับจำนวน 2 - 8 งวดๆ ละ 6 เดือน เริ่มจากภายในเดือนธันวาคม 2549 และภายในเดือนธันวาคม 2554 โดยมีอัตราดอกเบี้ยร้อยละ MLR - 0.5 ต่อปี

ตั้งแต่ปี 2548 บริษัทฯ และบริษัทย่อย ได้หยุดบันทึกดอกเบี้ยรับของบริษัทที่เกี่ยวข้องกันแห่งหนึ่งและตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญไว้เต็มจำนวน เนื่องจากความไม่แน่นอนที่จะสามารถชำระหนี้ระยะยาวที่กำหนดในปี 2554 และ 2555 ตามลำดับ

ในเดือนพฤษภาคม 2551 บริษัทฯ ได้รับชำระคืนเงินต้นจำนวน 4.46 ล้านบาท และดอกเบี้ยค้างรับจำนวน 1.54 ล้านบาท รวมเป็นเงิน 6.00 ล้านบาท จากเงินที่บริษัทที่เกี่ยวข้องกันดังกล่าวได้รับชำระค่าหุ้นเพิ่มทุน

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

11. OTHER LONG - TERM INVESTMENTS

	Share holding (%)	BAHT			
		CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
		2013	2012	2013	2012
Investments in ordinary shares					
- General investment					
- Related company:					
Thai Corrugate Co., Ltd.	10.0%	6,000,000.00	6,000,000.00	6,000,000.00	6,000,000.00
Bills of exchange		-	13,500,000.00	-	13,500,000.00
Fixed deposits		98,117,522.49	284,424,397.06	97,837,350.84	269,154,536.23
Total other long - term investments		104,117,522.49	303,924,397.06	103,837,350.84	288,654,536.23

As of December 31, 2013 and 2012, fixed deposits and bills of exchange are pledged to secure bank overdrafts and loans from banks, letter of credits and letter of guarantees.

12. LONG - TERM LOANS TO RELATED PARTY - NET

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS			
	Balance as of December 31, 2012	Increase	Decrease	Balance as of December 31, 2013
Loans	10,928,974.76	-	-	10,928,974.76
Accrued interest	559,469.18	-	-	559,469.18
Total	11,488,443.94			11,488,443.94
Less Allowance for doubtful accounts	(11,488,443.94)	-	-	(11,488,443.94)
	-			-
Less Current portion	-	-	-	-
	-			-
Long - term loans to related party - net	-			-

	BAHT			
	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS			
	Balance as of December 31, 2012	Increase	Decrease	Balance as of December 31, 2013
Loans	9,428,974.76	-	-	9,428,974.76
Accrued interest	-	-	-	-
Total	9,428,974.76			9,428,974.76
Less Allowance for doubtful accounts	(9,428,974.76)	-	-	(9,428,974.76)
	-			-
Less Current portion	-	-	-	-
	-			-
Long - term loans to related party - net	-			-

In October 2005, the Company changed from promissory notes on call without collateral to long - term loan contracts. The principals and accrued interest income to be repayable in 2 - 8 six - month installments commencing from within year 2006 and within year 2011 and the interest rate of MLR - 0.5% p.a.

Starting from year 2005, the Company and its subsidiaries stop recognizing interest income of a related company and provided for allowance for doubtful debts of the total amount due to the uncertainty of ability to receive any payment due in year 2011 and in year 2012, respectively.

In May, 2008, the Company received the principals amounted Baht 4.46 million and accrued interest income amounted Baht 1.54 million totaling Baht 6.00 million received from the increased share capital of the said related company.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

13. ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ

บาท									
งบการเงินรวม									
ที่ดิน	อาคารและ สิ่งปลูกสร้าง	เครื่องจักร เครื่องมือ และอุปกรณ์	เครื่องตกแต่งและ เครื่องใช้สำนักงาน	ยานพาหนะ	อาคาร ระหว่างก่อสร้าง	อาคาร ระหว่างก่อสร้าง	รวม		
ราคาทุน									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	272,881,245.00	217,097,335.44	485,212,456.85	26,807,569.73	265,000.00	-	1,038,525,832.58		
เพิ่มขึ้น	-	3,678,922.00	24,463,893.73	-	12,056,915.48	9,336,000.00	52,219,994.10		
เพิ่มขึ้นจากการซื้อธุรกิจ	-	-	-	-	-	-	-		
ลดลง	-	-	(4,200,997.81)	(891,267.86)	-	-	(5,092,295.67)		
ตัดจำหน่าย	-	-	(391,237.39)	(275,615.14)	-	-	(1,581,052.53)		
โอนเข้า (ออก)	-	-	-	-	-	-	-		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	272,881,245.00	220,776,257.44	505,084,115.38	25,893,369.73	12,321,915.48	9,336,000.00	1,084,072,478.48		
ค่าเสื่อมราคาสะสม									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	-	(157,521,317.24)	(399,698,110.59)	(18,200,279.33)	-	-	(605,809,383.85)		
เพิ่มขึ้น	-	(10,235,080.57)	(27,075,633.29)	(2,926,071.37)	-	-	(42,757,181.78)		
เพิ่มขึ้นจากการซื้อธุรกิจ	-	-	-	-	-	-	-		
ลดลง	-	-	4,200,376.81	891,169.86	-	-	5,091,546.67		
ตัดจำหน่าย	-	-	95,843.96	166,352.85	-	-	1,130,391.79		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	-	(167,756,397.81)	(422,477,523.11)	(20,258,155.72)	-	-	(642,344,627.17)		
มูลค่าสุทธิตามบัญชี									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	272,881,245.00	59,576,018.20	85,514,346.26	8,607,290.40	265,000.00	-	432,716,448.73		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	272,881,245.00	53,019,859.63	82,606,592.27	5,635,214.01	12,321,915.48	9,336,000.00	441,727,851.31		

ค่าเสื่อมราคาสำหรับปี 2556 และ 2555 มีจำนวนเงิน 42,757,181.78 บาท และจำนวน 39,690,002.50 บาท ตามลำดับ ซึ่งได้รวมอยู่ในกำไรหรือขาดทุนรวมแล้ว

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT - NET

BAHT								
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS								
	Land	Building and construction	Machineries, tools and equipment	Furniture and office equipment	Vehicles	Building in progress	Machineries in transit	Total
Cost								
As of December 31, 2012	272,881,245.00	217,097,335.44	485,212,456.85	36,262,225.56	26,807,569.73	265,000.00	-	1,038,525,832.58
Increased	-	3,678,922.00	24,463,893.73	2,684,262.89	-	12,056,915.48	9,336,000.00	52,219,994.10
Increased from acquisition	-	-	-	-	-	-	-	-
Decreased	-	-	(4,200,997.81)	(891,267.86)	-	-	-	(5,092,295.67)
Write - off	-	-	(391,237.39)	(275,615.14)	(914,200.00)	-	-	(1,581,052.53)
Transfer in (out)	-	-	-	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	272,881,245.00	220,776,257.44	505,084,115.38	37,779,575.45	25,893,369.73	12,321,915.48	9,336,000.00	1,084,072,478.48
Accumulated depreciation								
As of December 31, 2012	-	(157,521,317.24)	(399,698,110.59)	(30,389,676.69)	(18,200,279.33)	-	-	(605,809,383.85)
Increased	-	(10,235,080.57)	(27,075,633.29)	(2,520,396.55)	(2,926,071.37)	-	-	(42,757,181.78)
Increased from acquisition	-	-	-	-	-	-	-	-
Decreased	-	-	4,200,376.81	891,169.86	-	-	-	5,091,546.67
Write - off	-	-	95,843.96	166,352.85	868,194.98	-	-	1,130,391.79
As of December 31, 2013	-	(167,756,397.81)	(422,477,523.11)	(31,852,550.53)	(20,258,155.72)	-	-	(642,344,627.17)
Net book value								
As of December 31, 2012	272,881,245.00	59,576,018.20	85,514,346.26	5,872,548.87	8,607,290.40	265,000.00	-	432,716,448.73
As of December 31, 2013	272,881,245.00	53,019,859.63	82,606,592.27	5,927,024.92	5,635,214.01	12,321,915.48	9,336,000.00	441,727,851.31

Depreciation charges for the years 2013 and 2012 amounted to Baht 42,757,181.78 and Baht 39,690,002.50, respectively are included in determining earnings.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ทรู คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

บาท									
งบการเงินเฉพาะบริษัท									
ที่ดิน	อาคารและ สิ่งปลูกสร้าง	เครื่องจักร เครื่องมือ และอุปกรณ์	เครื่องตกแต่งและ เครื่องใช้สำนักงาน	ยานพาหนะ	อาคาร ระหว่างก่อสร้าง	เครื่องจักร ระหว่างทาง	รวม		
ราคาทุน									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	264,421,245.00	198,036,027.20	400,783,304.20	29,123,572.68	20,519,231.47	-	913,148,380.55		
เพิ่มขึ้น	-	3,523,981.00	21,186,133.29	1,654,146.99	-	9,336,000.00	47,757,176.76		
ลดลง	-	-	-	-	-	-	-		
โอนเข้า (ออก)	-	-	-	-	-	-	-		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	264,421,245.00	201,560,008.20	421,969,437.49	30,777,719.67	20,519,231.47	9,336,000.00	960,905,557.31		
ค่าเสื่อมราคาสะสม									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	-	(142,423,447.93)	(346,483,231.70)	(24,894,044.82)	(13,662,879.28)	-	(527,463,603.73)		
เพิ่มขึ้น	-	(9,279,807.00)	(20,390,572.13)	(1,843,261.20)	(2,351,424.82)	-	(33,865,065.15)		
ลดลง	-	-	-	-	-	-	-		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	-	(151,703,254.93)	(366,873,803.83)	(26,737,306.02)	(16,014,304.10)	-	(561,328,688.88)		
มูลค่าสุทธิตามบัญชี									
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	264,421,245.00	55,612,579.27	54,300,072.50	4,229,527.86	265,000.00	-	385,684,776.82		
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	264,421,245.00	49,856,753.27	55,095,633.66	4,040,413.65	12,321,915.48	9,336,000.00	399,576,888.43		

ค่าเสื่อมราคาสำหรับปี 2556 และ 2555 มีจำนวนเงิน 33,865,065.15 บาท และจำนวน 37,343,516.08 บาท ตามลำดับ ได้รวมอยู่ในกำไรหรือขาดทุนเฉพาะของบริษัทแล้ว
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้นำที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้างและเครื่องจักรบางส่วนจำนวนองไว้กับธนาคารและสถาบันการเงินหลายแห่ง เพื่อเป็นการค้ำประกันวงเงิน
เบิกเกินบัญชี เงินกู้ยืม การเปิดเดบิตรอฟเครดิต และหนังสือค้ำประกันเพื่อกิจการของบริษัทฯ
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ มีสินทรัพย์ถาวรที่ตัดค่าเสื่อมราคาหมดแล้วแต่ยังใช้งานอยู่มีราคาทุนเดิม ดังนี้

ล้านบาท		
งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	402.99	370.07
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	362.69	328.34

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and it's Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

BAHT								
SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS								
	Land	Building and construction	Machineries, tools and equipment	Furniture and office equipment	Vehicles	Building in progress	Machineries in transit	Total
Cost								
As of December 31, 2012	264,421,245.00	198,036,027.20	400,783,304.20	29,123,572.68	20,519,231.47	265,000.00	-	913,148,380.55
Increased	-	3,523,981.00	21,186,133.29	1,654,146.99	-	12,056,915.48	9,336,000.00	47,757,176.76
Decreased	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfer in (out)	-	-	-	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	264,421,245.00	201,560,008.20	421,969,437.49	30,777,719.67	20,519,231.47	12,321,915.48	9,336,000.00	960,905,557.31
Accumulated depreciation								
As of December 31, 2012	-	(142,423,447.93)	(346,483,231.70)	(24,894,044.82)	(13,662,879.28)	-	-	(527,463,603.73)
Increased	-	(9,279,807.00)	(20,390,572.13)	(1,843,261.20)	(2,351,424.82)	-	-	(33,865,065.15)
Decreased	-	-	-	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	-	(151,703,254.93)	(366,873,803.83)	(26,737,306.02)	(16,014,304.10)	-	-	(561,328,668.88)
Net book value								
As of December 31, 2012	264,421,245.00	55,612,579.27	54,300,072.50	4,229,527.86	6,856,352.19	265,000.00	-	385,684,776.82
As of December 31, 2013	264,421,245.00	49,856,753.27	55,095,633.66	4,040,413.65	4,504,927.37	12,321,915.48	9,336,000.00	399,576,888.43

Depreciation charges for the years 2013 and 2012 amounted to Baht 33,865,065.15 and Baht 37,343,516.08, respectively are included in determining earnings.

As of December 31, 2013 and 2012, certain land, building and construction, and machineries are mortgaged to several local banks and financial institutions as security against bank overdrafts and loans from banks, letter of credit and letter of guarantees.

As of December 31, 2013 and 2012, the Company and its subsidiaries have fully depreciated fixed assets but are still in use in the original cost as follows:

	MILLION BAHT	
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
As of December 31, 2013	402.99	370.07
As of December 31, 2012	362.69	328.34

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

14. สินทรัพย์ไม่มีตัวตน - สุทธิ

	บาท				
	งบการเงินรวม				
	ค่าออกแบบผลิตภัณฑ์ รอตัดบัญชี	โปรแกรมคอมพิวเตอร์	ค่าใบรับรองคุณภาพ	โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ที่กำลังพัฒนา	รวม
ราคาทุน					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	42,112,408.06	20,680,612.98	13,638,630.75	4,575,744.00	81,007,395.79
เพิ่มขึ้น	-	1,982,620.10	4,468,784.39	1,804,614.42	8,256,018.91
ลดลง	-	-	-	-	-
รับโอน (โอน)	-	-	-	-	-
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	42,112,408.06	22,663,233.08	18,107,415.14	6,380,358.42	89,263,414.70
ค่าตัดจำหน่ายสะสม					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	(39,438,435.77)	(9,367,947.28)	(4,762,173.68)	-	(53,568,556.73)
เพิ่มขึ้น	(1,336,986.12)	(4,999,662.97)	(2,862,190.38)	-	(9,198,839.47)
ลดลง	-	-	-	-	-
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	(40,775,421.89)	(14,367,610.25)	(7,624,364.06)	-	(62,767,396.20)
มูลค่าสุทธิตามบัญชี					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	2,673,972.29	11,312,665.70	8,876,457.07	4,575,744.00	27,438,839.06
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	1,336,986.17	8,295,622.83	10,483,051.08	6,380,358.42	26,496,018.50

	บาท				
	งบการเงินเฉพาะบริษัท				
	ค่าออกแบบผลิตภัณฑ์ รอตัดบัญชี	โปรแกรมคอมพิวเตอร์	ค่าใบรับรองคุณภาพ	โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ที่กำลังพัฒนา	รวม
ราคาทุน					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	42,112,408.06	20,680,612.98	13,638,630.75	4,575,744.00	81,007,395.79
เพิ่มขึ้น	-	1,982,620.10	4,468,784.39	1,804,614.42	8,256,017.91
ลดลง	-	-	-	-	-
รับโอน (โอน)	-	-	-	-	-
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	42,112,408.06	22,663,233.08	18,107,415.14	6,380,358.42	89,263,414.70
ค่าตัดจำหน่ายสะสม					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	(39,438,435.77)	(9,367,947.28)	(4,762,173.68)	-	(53,568,556.73)
เพิ่มขึ้น	(1,336,986.12)	(4,999,662.97)	(2,862,190.38)	-	(9,198,839.47)
ลดลง	-	-	-	-	-
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	(40,775,421.89)	(14,367,610.25)	(7,624,364.06)	-	(62,767,396.20)
มูลค่าสุทธิตามบัญชี					
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	2,673,972.29	11,312,665.70	8,876,457.07	4,575,744.00	27,438,839.06
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	1,336,986.17	8,295,622.83	10,483,051.08	6,380,358.42	26,496,018.50

ค่าตัดจำหน่ายสำหรับปี 2556 และ 2555 มีจำนวน 9,198,839.47 บาท และจำนวน 8,312,467.07 บาท ตามลำดับ ได้รวมอยู่ในกำไรหรือขาดทุนแล้ว ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 ค่าออกแบบผลิตภัณฑ์รอตัดบัญชีและโปรแกรมคอมพิวเตอร์ที่ตัดจำหน่ายหมดแล้ว แต่กิจการคาดว่าจะยังใช้ประโยชน์อยู่มีราคาทุนเดิมจำนวน 39.98 ล้านบาท และ 37.85 ล้านบาท ตามลำดับ

15. เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมระยะสั้น จากสถาบันการเงิน

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
เงินเบิกเกินบัญชี	4,486,850.08	13,063,759.27	-	-
ตัวแลกเปลี่ยนขายสด (อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 2.50% ต่อปี ในปี 2555)	-	63,292,964.00	-	63,292,964.00
ทรัพย์สิน	263,485,944.02	269,398,018.88	162,922,499.16	194,849,513.06
รวม	267,972,794.10	345,754,742.15	162,922,499.16	258,142,477.06

เงินเบิกเกินบัญชีและเงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศหลายแห่ง ค้ำประกันโดยจดจำนองที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้าง เงินฝากธนาคาร และ
บริษัทย่อย

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

14. INTANGIBLE ASSETS - NET

	BAHT				
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS				
	Deferred product Design expenses	Computer software	Expense for quality certification	Computer software under development	Total
Cost					
As of December 31, 2012	42,112,408.06	20,680,612.98	13,638,630.75	4,575,744.00	81,007,395.79
Increase	-	1,982,620.10	4,468,784.39	1,804,614.42	8,256,018.91
Decrease	-	-	-	-	-
Transfer in (out)	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	42,112,408.06	22,663,233.08	18,107,415.14	6,380,358.42	89,263,414.70
Accumulated amortization					
As of December 31, 2012	(39,438,435.77)	(9,367,947.28)	(4,762,173.68)	-	(53,568,556.73)
Increase	(1,336,986.12)	(4,999,662.97)	(2,862,190.38)	-	(9,198,839.47)
Decrease	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	(40,775,421.89)	(14,367,610.25)	(7,624,364.06)	-	(62,767,396.20)
Net book value					
As of December 31, 2012	2,673,972.29	11,312,665.70	8,876,457.07	4,575,744.00	27,438,839.06
As of December 31, 2013	1,336,986.17	8,295,622.83	10,483,051.08	6,380,358.42	26,496,018.50

	BAHT				
	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS				
	Deferred product Design expenses	Computer software	Expense for quality certification	Computer software under development	Total
Cost					
As of December 31, 2012	42,112,408.06	20,680,612.98	13,638,630.75	4,575,744.00	81,007,395.79
Increase	-	1,982,620.10	4,468,784.39	1,804,614.42	8,256,017.91
Decrease	-	-	-	-	-
Transfer in (out)	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	42,112,408.06	22,663,233.08	18,107,415.14	6,380,358.42	89,263,414.70
Accumulated amortization					
As of December 31, 2012	(39,438,435.77)	(9,367,947.28)	(4,762,173.68)	-	(53,568,556.73)
Increase	(1,336,986.12)	(4,999,662.97)	(2,862,190.38)	-	(9,198,839.47)
Decrease	-	-	-	-	-
As of December 31, 2013	(40,775,421.89)	(14,367,610.25)	(7,624,364.06)	-	(62,767,396.20)
Net book value					
As of December 31, 2012	2,673,972.29	11,312,665.70	8,876,457.07	4,575,744.00	27,438,839.06
As of December 31, 2013	1,336,986.17	8,295,622.83	10,483,051.08	6,380,358.42	26,496,018.50

Amortization for the years 2013 and 2012 amounted to Baht 9,198,839.47 and Baht 8,312,467.07, respectively are included in determining earnings.

As of December 31, 2013 and 2012, deferred product design expenses have been fully amortized but expected to utilize in the original cost amounted Baht 39.98 million and 37.85 million, respectively.

15. BANK OVERDRAFTS AND SHORT-TERM LOANS FROM FINANCIAL INSTITUTIONS

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Bank overdrafts	4,486,850.08	13,063,759.27	-	-
Discounted bill of exchange (interest rate of 2.50% p.a. in year 2012)	-	63,292,964.00	-	63,292,964.00
Trust receipts	263,485,944.02	269,398,018.88	162,922,499.16	194,849,513.06
Total	267,972,794.10	345,754,742.15	162,922,499.16	258,142,477.06

Bank overdrafts and loans from several local banks are secured by the mortgage of land, building and construction, together with guarantee by cash at banks and subsidiary.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ดิเรก จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

16. หนี้สินระยะยาว

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
เงินกู้ยืมของบริษัทฯ				
เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่หนึ่ง	-	1,153,269.16	-	1,153,269.16
เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่สอง	11,649,841.22	21,947,974.94	11,649,841.22	21,947,974.94
เงินกู้ยืมของบริษัทย่อย				
เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่หนึ่ง	1,835,281.25	2,743,689.15	-	-
เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่สอง	-	455,000.00	-	-
	13,485,122.47	26,299,933.25	11,649,841.22	23,101,244.10
หัก ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	(11,627,848.08)	(12,578,073.81)	(10,685,571.02)	(11,237,610.73)
หนี้สินระยะยาว - สุทธิ	1,857,274.39	13,721,859.44	964,270.20	11,863,633.37

บริษัทฯ:

เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่หนึ่ง

เมื่อวันที่ 14 มีนาคม 2551 บริษัทฯ ได้ทำสัญญากู้เงินกับธนาคารในประเทศแห่งหนึ่งมีวงเงิน 208 ล้านบาท ซึ่งบริษัทฯ จะขอเบิกรับเงินกู้จากผู้ให้กู้เป็นงวดๆ ตามความจำเป็นในอัตราดอกเบี้ยร้อยละ MLR-1 ต่อปี ตั้งแต่เดือนที่ 1 ถึงเดือนที่ 12 และอัตราดอกเบี้ย ร้อยละ MLR-0.25 ต่อปี ตั้งแต่เดือนที่ 13 ถึง เดือนที่ 60 นับแต่วันที่บริษัทฯ ได้รับต้นเงินกู้ โดยกำหนดชำระคืนเงินต้นจำนวนเท่าๆ กัน 10 งวดๆ ละหกเดือน ตามต้นเงินที่ขอเบิกรับไปจากผู้ให้กู้ในแต่ละครั้ง สำหรับดอกเบี้ยให้ชำระทุกเดือน

เงินกู้ยืมดังกล่าวข้างต้น ค่าประกันโดยการจดทะเบียนที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้าง เครื่องจักรบางส่วน และบริษัทย่อยแห่งหนึ่ง

นอกจากนี้ภายใต้สัญญาเงินกู้ บริษัทฯ จะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขและข้อกำหนดบางประการ ซึ่งรวมถึงการดำรงอัตราส่วนทางการเงิน

เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่สอง

เมื่อวันที่ 1 มิถุนายน 2553 บริษัทฯ ได้ทำสัญญากู้เงินกับธนาคารในประเทศแห่งหนึ่งจำนวน 46 ล้านบาท เพื่อซื้อที่ดินสำหรับสร้างโรงงาน โดยมีอัตราดอกเบี้ยร้อยละ MLR-1 ต่อปี โดยกำหนดชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยทุกเดือนไม่น้อยกว่า เดือนละ 950,000 บาท ตั้งแต่เดือนมิถุนายน 2553 โดยให้เสร็จสิ้นภายในระยะเวลา 5 ปีนับจากวันที่ทำสัญญานับนี้

เงินกู้ยืมดังกล่าวข้างต้น ค่าประกันโดยการจดทะเบียนที่ดินดังกล่าว

บริษัทย่อย:

เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่หนึ่ง

เมื่อวันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2553 (เป็นวันก่อนวันที่บริษัทฯ ซื้อเงินลงทุนในบริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด) บริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด ได้ทำสัญญากู้เงินกับธนาคารในประเทศแห่งหนึ่งจำนวน 1.80 ล้านบาท โดยมีอัตราดอกเบี้ยคงที่ร้อยละ 14.99 ต่อปี สำหรับ 12 เดือนแรก และอัตราดอกเบี้ยร้อยละ SME MLR+8.49 ต่อปี หลังครบกำหนด 12 เดือน โดยกำหนดชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยทุกเดือน นับตั้งแต่เดือนเมษายน 2553 โดยให้เสร็จสิ้นภายในระยะเวลา 36 เดือนนับจากวันเริ่มผ่อนชำระครั้งแรก

ต่อมาเมื่อวันที่ 31 สิงหาคม 2554 (เป็นวันก่อนวันที่บริษัทฯ ซื้อเงินลงทุนในบริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด) บริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด ได้ทำสัญญากู้เงินกับธนาคารในประเทศดังกล่าวเพิ่มอีกจำนวน 3.50 ล้านบาท โดยมีอัตราดอกเบี้ยคงที่ร้อยละ 15.99 ต่อปี สำหรับ 12 เดือนแรก และอัตราดอกเบี้ยร้อยละ SME MLR+6.99 ต่อปี หลังครบกำหนด 12 เดือน โดยกำหนดชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยทุกเดือน นับตั้งแต่เดือนตุลาคม 2554 โดยให้เสร็จสิ้นภายในระยะเวลา 48 เดือน นับจากวันเริ่มผ่อนชำระครั้งแรก

เงินกู้ยืมดังกล่าวข้างต้น ไม่มีหลักทรัพย์ค้ำประกันใดๆ

เงินกู้ยืมจากธนาคารในประเทศแห่งที่สอง

เมื่อวันที่ 27 ธันวาคม 2554 (เป็นวันก่อนวันที่บริษัทฯ ซื้อเงินลงทุนในบริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด) บริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด ได้ทำสัญญากู้เงินกับธนาคารในประเทศแห่งหนึ่งมีวงเงิน 0.84 ล้านบาท โดยมีอัตราดอกเบี้ยร้อยละ MRR+1.50 ต่อปี โดยกำหนดชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยทุกเดือน นับตั้งแต่เดือนมกราคม 2555 โดยให้เสร็จสิ้นภายในระยะเวลา 24 เดือน อย่างไรก็ตาม ในเดือนมิถุนายน 2556 บริษัท แอล.ดี.เอส.เมทัล เวิร์ค จำกัด ได้จ่ายคืนเงินกู้ดังกล่าวที่คงเหลืออยู่ทั้งจำนวนแล้ว

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

16. LONG - TERM LIABILITIES

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Loan of the Company				
Loan from a local bank no.1	-	1,153,269.16	-	1,153,269.16
Loan from a local bank no.2	11,649,841.22	21,947,974.94	11,649,841.22	21,947,974.94
Loan of the subsidiary				
Loan from a local bank no.1	1,835,281.25	2,743,689.15	-	-
Loan from a local bank no.2	-	455,000.00	-	-
	13,485,122.47	26,299,933.25	11,649,841.22	23,101,244.10
Less Current portion	(11,627,848.08)	(12,578,073.81)	(10,685,571.02)	(11,237,610.73)
Long - term liabilities - net	1,857,274.39	13,721,859.44	964,270.20	11,863,633.37

The Company

Loan from a local bank no.1

On March 14, 2008, the Company had entered into a loan agreement with a local bank in the amount of Baht 208 million. The Company is able to drawdown the loan in installment when necessary with interest at the rate as follows:

- Starting the 1st month to the 12th month on each drawdown date, interest at the rate MLR - 1% p.a.
- Starting the 13th month to the 60th month on each drawdown date, interest at the rate MLR - 0.25% p.a.

The principals are repayable equally in 10 six - month installments according to the drawdown principal and the interest are payable in every month.

This loan is secured by the mortgage of certain land, building and construction, machineries, together with the guarantee by a subsidiary.

Under the loan agreement, the Company shall comply with various conditions and obligations i.e. the maintenance of financial ratios.

Loan from a local bank no.2

On June 1, 2010, the Company had entered into a loan agreement with a local bank in the amount of Baht 46 million for acquisition of land to construct a new factory. The interest is at the rate of MLR - 1% p.a. The principal and interest are repayable in every month not less than Baht 950,000 starting June 2010, and paid within 5 years commencing from the date of loan agreement.

This loan is secured by the mortgage of the said land.

The subsidiary

Loan from a local bank no. 1

On February 26, 2010 (the date before the acquisition date), L. D. S. Metal Works Co.,Ltd. had entered into a loan agreement with a local bank in the amount of Baht 1.80 million. The interest is at the rate as follow:

- Starting the 1st month to the 12th month on each drawdown date, interest at the fixed rate 14.99% p.a.
- Starting the 13th month to the 36th month on each drawdown date, interest at the rate SME MLR+8.49% p.a.

The principal and interest are repayable in every month starting April 2010, and paid within 36 months commencing from the date of first paid.

Later, On August 31, 2011 (the date before the acquisition date), L. D. S. Metal Works Co.,Ltd. had entered into a loan agreement with a local bank such additional in the amount Bath 3.50 million. The interest is at the rate as follow:

- Starting the 1st month to the 12th month on each drawdown date, interest at the fixed rate 15.99 % p.a.
- Starting the 13th month to the 48th month on each drawdown date, interest at the rate SME MLR+6.99% p.a.

The principal and interest are repayable in every month starting October 2011, and paid within 48 months commencing from the date of first paid.

These loan are unsecured loans.

Loan from a local bank no. 2

On December 27, 2011 (the date before the acquisition date), L. D. S. Metal works Co.,Ltd had entered into a loan agreement with a local bank in the amount of Baht 0.84 million for paid the Credit protection insurance. The interest is at the rate of MRR+1.50% p.a. The principal and interest are repayable equally in 24 months starting from January 2012. However, in June 2013, L.D.S. Metal work Co., Ltd. paid the total remaining amount.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

17. หุ้นกู้ - สุทธิ

ในเดือนมิถุนายน 2555 บริษัทฯ ได้ออกหุ้นกู้ชนิดไม่ด้อยสิทธิและไม่มีหลักประกันเป็นจำนวน 600,000 หุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 1,000 บาท รวมมูลค่า 600,000,000 บาท โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อรองรับการขยายธุรกิจของบริษัทฯ และใช้เป็นเงินทุนหมุนเวียนการดำเนินงาน หุ้นกู้มีอายุ 3 ปี โดยจะครบกำหนดไถ่ถอนในวันที่ 28 มิถุนายน 2558 ผู้ถือหุ้นกู้จะได้รับดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 5.30 ต่อปี โดยจะชำระดอกเบี้ยรายไตรมาสในเดือน มีนาคม, มิถุนายน, กันยายนและธันวาคมของทุกปี ภายใต้เงื่อนไขของข้อกำหนดสิทธิของผู้ถือหุ้นกู้ได้ระบุข้อปฏิบัติและข้อจำกัดบางประการ เช่น การดำรงอัตราส่วนทางการเงิน และการกีดกันการก่อหนี้หรือการผูกพัน

ยอดคงเหลือของบัญชีหุ้นกู้ประกอบด้วย

	บาท	
	2556	2555
หุ้นกู้	600,000,000.00	600,000,000.00
หัก ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้รอตัดบัญชี	(2,231,273.00)	(2,231,273.00)
บวก ค่าตัดจำหน่ายค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้สะสม	1,115,636.52	371,878.84
รวม	598,884,363.52	598,140,605.84

18. หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงิน

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงิน	-	9,139,161.91	-	-
หัก ดอกเบี้ยจ่ายรอตัดบัญชี	-	(922,916.29)	-	-
ภาษีซื้อรอตัดบัญชี	-	(597,889.60)	-	-
	-	7,618,356.02	-	-
หัก ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	-	(2,657,316.27)	-	-
หนี้สินตามสัญญาเช่าการเงิน - สุทธิจาก				
ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	-	4,961,039.75	-	-

	งบการเงินรวม (บาท)							
	2556				2555			
	เงินต้น	ดอกเบี้ยจ่ายรอตัดบัญชี	ภาษีซื้อรอตัดบัญชี	ยอดชำระ	เงินต้น	ดอกเบี้ยจ่ายรอตัดบัญชี	ภาษีซื้อรอตัดบัญชี	ยอดชำระ
ถึงกำหนดการจ่ายชำระหลังจากหนึ่งปีแต่ไม่เกินห้าปี	-	-	-	-	4,961,039.75	377,253.05	373,681.00	5,711,973.80
ถึงกำหนดการจ่ายชำระเกินห้าปี	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม	-	-	-	-	4,961,039.75	377,253.05	373,681.00	5,711,973.80

	งบการเงินเฉพาะบริษัท (บาท)							
	2556				2555			
	เงินต้น	ดอกเบี้ยจ่ายรอตัดบัญชี	ภาษีซื้อรอตัดบัญชี	ยอดชำระ	เงินต้น	ดอกเบี้ยจ่ายรอตัดบัญชี	ภาษีซื้อรอตัดบัญชี	ยอดชำระ
ถึงกำหนดการจ่ายชำระหลังจากหนึ่งปีแต่ไม่เกินห้าปี	-	-	-	-	-	-	-	-
ถึงกำหนดการจ่ายชำระเกินห้าปี	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

17. DEBENTURES - NET

In June 2012, the Company issued and offered 600,000 units of unsubordinated and unsecured debentures with a par value of Baht 1,000 each, or a total Baht 600,000,000, to be used for supporting the Company's business expanding, and working capital requirement. The maturity period of the debentures is 3 years, with the redemption date being June 28, 2015. The debenture holders are entitled to receive interest at a rate of 5.30 percent per annum. Such interest is payable quarterly in March, June, September and December of every year. The terms and conditions of the debenture holders' rights contain covenants, and restrictions pertaining to matters such as the maintenance of financial ratios, and the assumption of guarantees or commitments.

Balance of debentures consisted of the following:

	BAHT	
	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012
Debentures	600,000,000.00	600,000,000.00
Less : Deferred cost of issuing debentures	(2,231,273.00)	(2,231,273.00)
Add Accumulated amortization of deferred cost of issuing debentures	1,115,636.52	371,878.84
Total	598,884,363.52	598,140,605.84

18. LIABILITIES UNDER FINANCIAL LEASE AGREEMENTS

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Liabilities under finance lease agreements	-	9,139,161.91	-	-
Less : deferred interest	-	(922,916.29)	-	-
deferred VAT	-	(597,889.60)	-	-
	-	7,618,356.02	-	-
Less : current portion due within one year	-	(2,657,316.27)	-	-
Liabilities under finance lease agreements - net of current portion	-	4,961,039.75	-	-

	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (BAHT)							
	2013				2012			
	Principal	Deferred interest	Deferred VAT	Total	Principal	Deferred interest	Deferred VAT	Total
1 - 5 years	-	-	-	-	4,961,039.75	377,253.05	373,681.00	5,711,973.80
Over 5 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	4,961,039.75	377,253.05	373,681.00	5,711,973.80

	SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS (BAHT)							
	2013				2012			
	Principal	Deferred interest	Deferred VAT	Total	Principal	Deferred interest	Deferred VAT	Total
1 - 5 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Over 5 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

19. การผูกพันผลประโยชน์พนักงาน

- การเปลี่ยนแปลงในมูลค่าปัจจุบันของการผูกพันผลประโยชน์พนักงาน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
การผูกพันผลประโยชน์พนักงานต้นปี	55.89	48.05	47.30	41.35
ผลประโยชน์ที่จ่ายแล้ว	(0.38)	(5.08)	(0.12)	(4.58)
ต้นทุนบริการปัจจุบันและดอกเบี้ย	9.34	13.48	7.49	10.00
ผลขาดทุน (กำไร) จากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย	-	(0.56)	-	0.53
การผูกพันผลประโยชน์พนักงานปลายปี	64.85	55.89	54.67	47.30

- ค่าใช้จ่ายที่รับรู้ในงบกำไรขาดทุน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ต้นทุนบริการปัจจุบัน	7.37	10.87	5.83	7.74
ต้นทุนดอกเบี้ย	1.97	2.61	1.66	2.26
รวม	9.34	13.48	7.49	10.00

- การเปลี่ยนแปลงในผลขาดทุนจากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัยที่แสดงอยู่ภายใต้องค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ยอดยกมาต้นปีหลังเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชี	-	-	-	-
ยอดที่ลดลง (เพิ่มขึ้น) ระหว่างปี	-	0.56	-	(0.53)
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้รอตัดบัญชี	-	(0.11)	-	0.11
หัก โอนไปกำไรสะสม	-	(0.45)	-	0.42
ยอดคงเหลือปลายปี	-	-	-	-

- ข้อสมมุติหลักในการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	ร้อยละ	
	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะบริษัท
อัตราคิดลด	3.33-3.73	3.73
อัตราการเพิ่มขึ้นของเงินเดือน	5.00-8.00	8.00
อัตราการหมุนเวียนพนักงาน	0-24.00*	0-19.00*
อัตรารณณะ	5% of TMO2008**	5% of TMO2008**

* ขึ้นอยู่กับอัตราเฉลี่ยของกลุ่มอายุพนักงาน

** อ้างอิงตามตารางมรณะไทย 2551 ประเภทสามัญ (TMO2008 : Thai Mortality Ordinary Tables of 2008)

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

19. EMPLOYEE BENEFIT OBLIGATION

- Movement in the present value of the employee benefit obligation for the years ended December 31, 2013 and 2012 are as follows:

	MILLION BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENT		SEPARATE FINANCIAL STATEMENT	
	2013	2012	2013	2012
Employee benefit obligation at beginning of year	55.89	48.05	47.30	41.35
Benefits paid	(0.38)	(5.08)	(0.12)	(4.58)
Current service cost and interest	9.34	13.48	7.49	10.00
Actuarial losses (gains)	-	(0.56)	-	0.53
Employee benefit obligation at end of year	64.85	55.89	54.67	47.30

- Expenses recognized in the statement of income for the years ended December 31, 2013 and 2012 are as follows:

	MILLION BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENT		SEPARATE FINANCIAL STATEMENT	
	2013	2012	2013	2012
Current service costs	7.37	10.87	5.83	7.74
Interest cost	1.97	2.61	1.66	2.26
Total	9.34	13.48	7.49	10.00

- The changes of actuarial gains (losses) on defined employee benefit plans, which presented in other components of equity, for the years ended December 31, 2013 and 2012 as follows:

	MILLION BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENT		SEPARATE FINANCIAL STATEMENT	
	2013	2012	2013	2012
Beginning balance after effect of change in accounting policy	-	-	-	-
Decrease (increase) deferred the year	-	0.56	-	(0.53)
Deferred tax expenses (income)	-	(0.11)	-	0.11
Less retained earning	-	(0.45)	-	0.42
Ending balance	-	-	-	-

- Principal actuarial assumptions as at December 31, 2013 and 2012 as follows:

	PERCENT	
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENT	SEPARATE FINANCIAL STATEMENT
	2013	2012
Discount rate	3.33-3.73	3.73
Salary increase rate	5.00-8.00	8.00
Employee turnover rate	0-24.00*	0-19.00*
Mortality rate	5% of TMO2008**	5% of TMO2008**

* Based on the weighted average by age group of employees

** Reference from TMO2008 : Thai Mortality Ordinary Table 2008

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ดิไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

20. เครื่องมือทางการเงิน

ความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ย

ความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ยนี้เกิดขึ้นจากความผันผวนของอัตราดอกเบี้ยในตลาดในอนาคต ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อผลการดำเนินงานและกระแสเงินสดของบริษัทฯ และบริษัทย่อย บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ยเนื่องจากมีเงินฝากกับสถาบันการเงิน เงินกู้ยืมและเงินกู้ยืม อย่างไรก็ตามสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินดังกล่าวมีอัตราดอกเบี้ยเป็นอัตราดอกเบี้ยในตลาด ซึ่งบริษัทฯ และบริษัทย่อยคาดว่าจะไม่มีความเสี่ยงที่เป็นสาระสำคัญจากอัตราดอกเบี้ย

ความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เนื่องจากสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ ดังนี้

	หน่วย : ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
สินทรัพย์ที่เป็นเงินตราต่างประเทศ				
ลูกหนี้การค้า				
- สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ	0.64	3.81	0.64	3.81
- สกุลเงินดอลลาร์สิงคโปร์	0.35	0.91	0.35	0.91
หนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ				
เงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน				
- ตัวแลกเปลี่ยนชายลด				
- สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ	-	2.07	-	2.07
ทรัพย์สิน				
- สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ	4.51	5.49	3.92	4.55
- สกุลเงินปอนด์	-	0.33	-	-
- สกุลเงินยูโร	0.29	0.13	0.29	0.11
- สกุลเงินโครนาสวีเดน	1.57	-	1.57	-
- สกุลเงินฟรังก์สวิสเซอร์แลนด์	0.34	0.55	0.34	0.55
- สกุลเงินเยน	-	10.04	-	10.04
เจ้าหนี้การค้า				
- สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ	2.19	2.39	2.19	2.06
- สกุลเงินยูโร	0.93	1.39	0.93	1.39
- สกุลเงินโครนาสวีเดน	0.01	0.11	0.01	0.11
- สกุลเงินฟรังก์สวิสเซอร์แลนด์	-	0.24	-	0.24
- สกุลเงินเยน	-	3.24	-	3.24
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย				
- สกุลเงินยูโร	0.52	0.39	0.52	0.39

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯ มีสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าคงเหลือจำนวน 0.46 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ

ความเสี่ยงด้านการให้สินเชื่อ

บริษัทฯ และบริษัทย่อย มีความเสี่ยงด้านการให้สินเชื่อที่เกี่ยวข้องกับลูกหนี้การค้า อย่างไรก็ตามเนื่องจากบริษัทฯ และบริษัทย่อย มีนโยบายการให้สินเชื่อแก่ลูกค้าที่ระมัดระวังและมีฐานของลูกค้าที่หลากหลาย ดังนั้นบริษัทฯ และบริษัทย่อย จึงไม่คาดว่าจะได้รับความเสียหายอย่างเป็นสาระสำคัญจากการเก็บหนี้จากลูกหนี้การค้า

มูลค่ายุติธรรม

ฝ่ายบริหารของบริษัทฯ เชื่อว่ามูลค่ายุติธรรมของสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินจะไม่แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญ กับมูลค่าตามบัญชี

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

20. FINANCIAL INSTRUMENTS

Interest rate risk

The interest rate risk is the risk that future movements in market interest rates will affect the results of the operations of the Company and its subsidiaries and their cash flows. The Company's and its subsidiaries' exposure to interest rate risk relates primarily to their deposits with financial institutions, lending and borrowings. However, these financial assets and liabilities bear interest rates at market interest rates which the Company and its subsidiaries anticipate non material risk from interest rates.

Foreign currency risk

As of December 31, 2013 and 2012, the Company and its subsidiaries are exposed to foreign currency risk primarily to foreign currency denominated asset and liabilities, as follows:

	UNIT : MILLION			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Foreign currency denominated asset				
Trade receivables				
- US DOLLAR	0.64	3.81	0.64	3.81
- SINGAPORE DOLLAR	0.35	0.91	0.35	0.91
Foreign currency denominated liabilities				
Short-term loans from financial institutions				
Discounted bill of exchange				
- US DOLLAR	-	2.07	-	2.07
Trust receipts				
- US DOLLAR	4.51	5.49	3.92	4.55
- POUND	-	0.33	-	-
- EURO	0.29	0.13	0.29	0.11
- SWEDISH KRONA	1.57	-	1.57	-
- SWISS FRANC	0.34	0.55	0.34	0.55
- YEN	-	10.04	-	10.04
Trade payables				
- US DOLLAR	2.19	2.39	2.19	2.06
- EURO	0.93	1.39	0.93	1.39
- SWEDISH KRONA	0.01	0.11	0.01	0.11
- SWISS FRANC	-	0.24	-	0.24
- YEN	-	3.24	-	3.24
Accrued expenses				
- EURO	0.52	0.39	0.52	0.39

as of December 31, 2013, the Company has outstanding foreign currency purchase agreements amounted US Dollars 0.46 million.

Credit risk

The Company and its subsidiaries are exposed to credit risk deal with the trade receivable. However, due to the Company and its subsidiaries have diversified customer base and their prudent credit policies, they do not anticipate material losses from their collection from trade receivable.

Fair value

The management believes that the fair value of the Company and its subsidiaries' financial assets and liabilities does not materially differ from their carrying value.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555

21. ทุนเรือนหุ้น

ในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2556 ผู้ถือหุ้นมีมติดังต่อไปนี้

- ให้ลดทุนจดทะเบียนของบริษัทฯ จำนวน 423,604 บาท จากเดิม 280,322,000 บาท (หุ้นสามัญ 280,322,000 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) เป็น 279,898,396 บาท (หุ้นสามัญ 279,898,396 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) ซึ่งเป็นหุ้นสามัญที่เหลือจากการใช้สิทธิตามใบสำคัญแสดงสิทธิที่ออกให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิมของบริษัท (TRT-W1) และใบสำคัญแสดงสิทธิที่ออกให้แก่กรรมการและพนักงานของบริษัท (ESOP) (ตามมติที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปี 2552) ซึ่งได้จดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์แล้วเมื่อวันที่ 30 เมษายน 2556

- ให้เพิ่มทุนจดทะเบียนของบริษัทฯ จำนวน 27,989,840 บาท จากเดิม 279,898,396 บาท (หุ้นสามัญ 279,898,396 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) เป็น 307,888,236 บาท (หุ้นสามัญ 307,888,236 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) เพื่อรองรับการจ่ายหุ้นปันผลตามที่กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 24 ซึ่งได้จดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์แล้วเมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม 2556

บริษัทฯ ได้จดทะเบียนทุนชำระแล้วที่เพิ่มขึ้นจากการจ่ายปันผลเป็นหุ้นสามัญของบริษัทฯจำนวน 27,989,774 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาทกับกระทรวงพาณิชย์แล้วเมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2556

ในการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 20 กันยายน 2556 ผู้ถือหุ้นมีมติดังต่อไปนี้

- ให้ลดทุนจดทะเบียนของบริษัทฯ จำนวน 66 บาท จากเดิม 307,888,236 บาท (หุ้นสามัญ 307,888,236 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) เป็น 307,888,170 บาท (หุ้นสามัญ 307,888,170 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท) ซึ่งเป็น หุ้นสามัญที่เหลือจากการจ่ายหุ้นปันผล (ตามมติที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ประจำปี 2556) ซึ่งได้จดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์แล้วเมื่อวันที่ 26 กันยายน 2556

- ให้เพิ่มทุนจดทะเบียนของบริษัทฯ จำนวน 51,314,695 บาท จากเดิม 307,888,170 บาท (หุ้นสามัญ 307,888,170 หุ้นมูลค่าหุ้นละ 1 บาท) เป็น 359,202,865 บาท (หุ้นสามัญ 359,202,865 หุ้นมูลค่าหุ้นละ 1บาท) เพื่อรองรับการใช้สิทธิตามใบสำคัญแสดงสิทธิ (TRT-W2) ซึ่งได้จดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์แล้ว เมื่อวันที่ 27 กันยายน 2556

22. ใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญ

บริษัท ฯ :

ในการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯเมื่อวันที่ 20 กันยายน 2556 ผู้ถือหุ้นได้มีมติให้ออกและเสนอขายใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญครั้งที่ 2 จำนวนไม่เกิน 51,314,695 หน่วย ในราคาหน่วยละ 0.00 บาท ให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิมของบริษัทฯ (TRT-W2) ตามสัดส่วนจำนวนหุ้นที่มีอยู่ 6 หุ้นเดิมต่อ 1 หน่วยใบสำคัญแสดงสิทธิ ซึ่งใบสำคัญแสดงสิทธินี้มีอายุ 2 ปีนับจากวันที่ออกใบสำคัญแสดงสิทธิ โดยกำหนดราคาการใช้สิทธิเท่ากับ 5.50 บาทต่อหุ้น ในอัตราส่วน 1 ใบสำคัญแสดงสิทธิต่อ 1 หุ้นสามัญ โดยออกและเสนอขายใบสำคัญแสดงสิทธิ ที่จะซื้อหุ้นสามัญดังกล่าวข้างต้นให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิมในวันที่ 7 ตุลาคม 2556 และกำหนดวันใช้สิทธิครั้งสุดท้ายในวันที่ 5 ตุลาคม 2558

เมื่อวันที่ 24 ตุลาคม 2556 ตลาดหลักทรัพย์ใหม่ (MAI) ได้รับใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญ ที่ให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิม (TRT - W2) จำนวน 51,314,695 หน่วย เป็นหลักทรัพย์จดทะเบียน โดยผู้ถือใบสำคัญแสดงสิทธิสามารถใช้สิทธิซื้อหุ้นสามัญของบริษัทตามใบสำคัญแสดงสิทธิได้ในวันทำการสุดท้ายของเดือนพฤษภาคมและพฤศจิกายนของแต่ละปี ทั้งนี้วันกำหนดการใช้สิทธิครั้งแรกตรงกับวันที่ 30 พฤษภาคม 2557

23. สำรองตามกฎหมาย

ตามพระราชบัญญัติบริษัทมหาชนจำกัด บริษัทฯ จะต้องจัดสรรเงินสำรองไม่น้อยกว่าร้อยละ 5 ของกำไรสุทธิประจำปีหักด้วยยอดขาดทุนสะสมยกมา (ถ้ามี) จนกว่าทุนสำรองนี้จะมีจำนวนไม่น้อยกว่าร้อยละ 10 ของทุนจดทะเบียน เงินสำรองตามกฎหมายนี้จะนำไปจ่ายเป็นเงินปันผลไม่ได้

24. จ่ายเงินปันผล

ในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 19 เมษายน 2555 ผู้ถือหุ้นมีมติให้จ่ายเงินปันผลจำนวน 69.97 ล้านบาท ในอัตราหุ้นละ 0.25 บาท

ในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2556 ผู้ถือหุ้นมีมติให้จ่ายปันผลเป็นเงินสดจำนวน 3.11 ล้านบาทในอัตราหุ้นละ 0.0111112 บาท และจ่ายปันผลเป็นหุ้นสามัญของบริษัทฯ จำนวน 27,989,840 หุ้น มูลค่าตราไว้หุ้นละ 1 บาท ให้แก่ผู้ถือหุ้นสามัญของบริษัทฯ ในอัตรา 10 หุ้นเดิมต่อ 1 หุ้นปันผล รวมมูลค่า 27,989,840 บาท หรือคิดเป็นอัตราการจ่ายเงินปันผล 0.10 บาทต่อหุ้น

อย่างไรก็ตาม บริษัทฯ ได้จ่ายปันผลเป็นหุ้นสามัญของบริษัทฯ ตามอัตราส่วนที่กำหนดดังกล่าวเป็นจำนวน 27,989,774 หุ้น ส่วนที่เหลือจำนวน 66 หุ้น ได้จ่ายเป็นเงินสดให้แก่ผู้ถือหุ้นจำนวน 6.60 บาท

ในการประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 13 สิงหาคม 2556 มีมติให้จ่ายเงินปันผลระหว่างกาลจำนวน 33.87 ล้านบาท ในอัตราหุ้นละ 0.11 บาท

25. กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ

ในเดือนกันยายน 2548 บริษัทฯ บริษัทย่อยและพนักงานได้เข้าร่วมในกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ ทีเอสไกร่วมทุน 2 ซึ่งจดทะเบียนแล้ว โดยพนักงานจ่ายเงินสะสมจากเงินเดือน และบริษัทฯ จ่ายสมทบอีกส่วนหนึ่งในอัตราตามอายุการทำงาน ของพนักงานแต่ละคน เพื่อเข้ากองทุนสำรองเลี้ยงชีพ โดยให้สถาบันการเงินแห่งหนึ่งในประเทศเป็นผู้จัดการกองทุนตามพระราชบัญญัติกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พ.ศ. 2530

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

21. SHARE CAPITAL

At the Annual General Meeting of Shareholders held on April 23, 2013, the shareholders approved as follows:

- Approved the decrease of the Company's registered share capital in amount of Baht 423,604 from Baht 280,322,000 (280,322,000 ordinary shares at Baht 1 each) to Baht 279,898,396 (279,898,396 ordinary shares at Baht 1 each), which remaining balance from exercises of warrants to the existing shareholders (TRT-W1) and the Company's directors and employees (ESOP) (At the Annual General Meeting of Shareholders approved for the year 2009). This had been registered with the Ministry of Commerce on April 30, 2013.

- Approved the increase of the Company's registered share capital in amount of Baht 27,989,840 from Baht 279,898,396 (279,898,396 ordinary shares at Baht 1 each) to Baht 307,888,236 (307,888,236 ordinary shares at Baht 1 each) to reserve for the stock dividend as stated in note 24 to the financial statements. This had been registered with the Ministry of Commerce on May 1, 2013.

And on May 15, 2013, the Company has registered the paid - up share capital increased from stock dividends by the Company's ordinary share in total of 27,989,774 shares at the par value of Baht 1 each with the Ministry of Commerce.

At the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on September 20, 2013, the Shareholders approved as follows:

- Approved the decrease of the Company's registered share capital in amount of Baht 66 from Baht 307,888,236 (307,888,236 ordinary shares at Baht 1 each) to Baht 307,888,170 (307,888,170 ordinary shares at Baht 1 each), which remaining from stock dividend payment (As per the resolution of the Annual General Shareholder's Meeting for the year 2013). This had been registered with the Ministry of Commerce on September 26, 2013.

- Approved the increase of the Company's registered share capital in amount of Baht 51,314,695 from Baht 307,888,170 (307,888,170 ordinary shares at Baht 1 each) to Baht 359,202,865 (359,202,865 ordinary shares at Baht 1 each) to reserve for TRT-W2. This had been registered with the Ministry of Commerce on September 27, 2013.

22. WARRANTS

The Company:

At the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on September 20, 2013, the shareholders approved to issue and offer the Warrant No. 2 not over 51,314,695 units to the existing Shareholders (TRT-W2), free of charge, with the ratio of 6 existing ordinary shares per 1 warrant. These warrants are exercisable at one warrant per one ordinary share at Baht 5.50 per share for a period of 2 years from issued date. And the shareholders approved to issue and offer the above warrants to the existing shareholders on October 7, 2013 and determined the last exercisable date which is October 5, 2015.

On October 24, 2013, the warrants 51,314,695 units of the existing shareholders (TRT-W2) had been approved to be listed securities in the Market for Alternative Investment (MAI). These warrants are exercisable on the last date of May and November of each year. The first exercise date is May 30, 2014.

23. LEGAL RESERVE

Under the Public Limited Companies Act., the Company is required to set aside as legal reserve of at least 5% of its net income at each dividend declaration until the reserve reaches 10% of authorized share capital. This reserve is not available for dividend distribution.

24. DIVIDEND PAYMENT

At the Annual General Meeting of Shareholders held on April 19, 2012, the shareholders approved to pay dividend amounted Baht 69.97 million at Baht 0.25 per share.

At the Annual General Meeting of Shareholders held on April 23, 2013, the shareholders approved to distribute cash dividend amounted Baht 3.11 million at the rate of Baht 0.0111112 per share and distribute stock dividend by issuing the Company's new ordinary shares in total of 27,989,840 shares with the par value of Baht 1 each, in the ratio of 10 current share per 1 dividend share, in total of Baht 27,989,840 or shall be converted to be Baht 0.10 per share.

However, the Company distribute stock dividend in according to the said ratio in total of 27,989,774 shares. The rest (66 shares) were paid by cash to the shareholders in amount of Baht 6.60.

At the meeting held on August 13, 2013, the Board of Directors had approved to pay the interim dividend amounted Baht 33.87 million at Baht 0.11 per share.

25. PROVIDENT FUND

Under Provident Fund Act., the Company, its subsidiaries and their employees have joined a TISCO Ruamtun 2 Registered Provident Fund scheme in September 2005. This fund is managed by an approved financial institution.

Each employee contributes an amount depending on his/her length of service and the Company contributes the same amount.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

26. ค่าใช้จ่ายตามลักษณะ

ค่าใช้จ่ายสำคัญ ๆ สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 ที่จำแนกตามลักษณะได้ดังนี้

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
การเปลี่ยนแปลงในสินค้าสำเร็จรูป และงานระหว่างทำลดลง (เพิ่มขึ้น)	(51,008,213.09)	(1,750,124.58)	(62,459,678.00)	16,043,708.73
ซื้อสินค้าสำเร็จรูป	5,133,000.00	3,049,000.00	5,133,000.00	3,049,000.00
วัตถุดิบและวัสดุสิ้นเปลืองใช้ไป	1,740,488,474.29	1,276,072,554.43	1,426,136,660.83	1,170,320,618.15
ค่าใช้จ่ายผลประโยชน์พนักงาน	307,149,109.13	237,788,315.91	214,699,386.66	194,900,089.22
ค่าตอบแทนผู้บริหาร	39,265,185.72	33,080,058.95	30,595,310.72	26,714,278.70
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	51,956,021.25	48,006,034.96	43,063,904.62	45,655,983.15
ขาดทุนจากสินค้าเสื่อมสภาพและล้าสมัย	658,629.56	375,775.88	492,082.52	375,775.88
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	1,134,335.53	-	829,867.03	-
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	11,419,182.68	-	11,749,892.07	-

27. ค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้

ค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 ประกอบด้วย

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้ของปีปัจจุบัน	46,055,457.29	(ปรับปรุงใหม่) 13,777,897.44	42,709,631.69	(ปรับปรุงใหม่) 13,325,344.34
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี จากการเกิดผลแตกต่างชั่วคราว	(306,622.65)	57,286.19	214,410.11	(1,051,150.07)
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้ที่แสดงอยู่ ในงบกำไรขาดทุน	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80	12,274,194.27

บริษัทฯ และบริษัทย่อยไม่มีภาษีเงินได้ที่เกี่ยวข้องกับส่วนประกอบของกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555
รายการกระทบยอดจำนวนเงินระหว่างค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้กับผลคูณของกำไรทางบัญชีกับอัตราภาษีที่ใช้สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 สามารถแสดงได้ดังนี้

	บาท	
	งบการเงินรวม	
	2556	2555
กำไร (ขาดทุน) ทางบัญชีก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคล	225,042,457.25	(ปรับปรุงใหม่) 47,960,121.83
อัตราภาษีเงินได้นิติบุคคล	20%	23%
กำไร (ขาดทุน) ทางบัญชีก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคลคูณอัตราภาษี	45,008,491.45	11,030,828.02
ผลกระทบทางภาษีสำหรับ:		
- ค่าใช้จ่ายต้องห้าม	1,163,533.42	2,921,040.16
- ค่าใช้จ่ายที่เข้าเงื่อนไขหักได้เพิ่ม	(423,190.23)	(311,641.50)
ผลกระทบจากการปรับปรุงภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	194,956.95
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้ที่แสดงอยู่ในงบกำไรขาดทุน	45,748,834.64	13,835,183.63

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

26. EXPENSES BY NATURE

The significant expenses classified by nature for the years ended December 31, 2013 and 2012 are as follows:

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Changes in inventories of finished goods and work in process decrease (increase)	(51,008,213.09)	(1,750,124.58)	(62,459,678.00)	16,043,708.73
Purchase finished goods	5,133,000.00	3,049,000.00	5,133,000.00	3,049,000.00
Raw materials and consumables used	1,740,488,474.29	1,276,072,554.43	1,426,136,660.83	1,170,320,618.15
Employee benefits expenses	307,149,109.13	237,788,315.91	214,699,386.66	194,900,089.22
Management benefit expenses	39,265,185.72	33,080,058.95	30,595,310.72	26,714,278.70
Depreciation and amortization expenses	51,956,021.25	48,006,034.96	43,063,904.62	45,655,983.15
Loss from defective and obsolete inventories	658,629.56	375,775.88	492,082.52	375,775.88
Bad debt and doubtful accounts	1,134,335.53	-	829,867.03	-
Loss on exchange rate	11,419,182.68	-	11,749,892.07	-

27. TAX EXPENSES

Tax expenses for the year ended December 31, 2013 and 2012 consisted of:

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Current tax expense	46,055,457.29	(Restated) 13,777,897.44	42,709,631.69	(Restated) 13,325,344.34
Deferred tax expense (income) of temporary	(306,622.65)	57,286.19	214,410.11	(1,051,150.07)
Tax expense (income) reported in statement of income	45,748,834.64	13,835,183.63	42,924,041.80	12,274,194.27

The Company and its subsidiary do not have income tax relating to each component of other comprehensive income for the year ended December 31, 2013 and 2012.

Reconciliation between income tax expense and the product of accounting profit multiplied by the applicable tax rates for the year ended December 31, 2013 and 2012 as follows:

	BAHT	
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012
Accounting profit (loss) before tax	225,042,457.25	(Restated) 47,960,121.83
Applicable tax rate	20%	23%
Accounting profit (loss) before tax multiplied by applicable tax rate	45,008,491.45	11,030,828.02
Tax effect of:		
- Non - deductible expenses	1,163,533.42	2,921,040.16
- Added deductible expenses	(423,190.23)	(311,641.50)
Effects of adjustment deferred tax	-	194,956.95
Tax expense (income) reported in statement of income	45,748,834.64	13,835,183.63

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

	บาท	
	งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555
กำไร (ขาดทุน) ทางบัญชีก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคล	213,522,877.04	(ปรับปรุงใหม่) 43,851,544.17
อัตราภาษีเงินได้นิติบุคคล	20%	23%
กำไร (ขาดทุน) ทางบัญชีก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคลคูณอัตราภาษี	42,704,575.41	10,085,855.16
ผลกระทบทางภาษีสำหรับ:		
- ค่าใช้จ่ายต้องห้าม	622,929.90	2,310,176.16
- ค่าใช้จ่ายที่เข้าเงื่อนไขหักได้เพิ่ม	(403,463.51)	(292,619.22)
ผลกระทบจากการปรับปรุงภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	170,782.17
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้ที่แสดงอยู่ในงบกำไรขาดทุน	42,924,041.80	12,274,194.27

ส่วนประกอบของสินทรัพย์และหนี้สินภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีประกอบด้วยรายการดังต่อไปนี้

	บาท		
	งบการเงินรวม		
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	ณ วันที่ 1 มกราคม 2555
สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี		(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
ค่าเผื่อผลขาดทุนจากการปรับลดราคาหลักทรัพย์	69,688.00	42,348.00	87,397.70
ค่าเผื่อสงสัยหนี้สินจะสูญ	2,054,494.12	2,823,340.80	2,886,449.74
ค่าเผื่อการลดลงของมูลค่าสินค้าคงเหลือ	1,346,607.18	1,214,881.26	1,139,726.09
ค่าเผื่อการด้อยค่าของเงินลงทุน	-	999,860.00	999,860.00
ค่าเผื่อการด้อยค่าของเงินให้กู้ยืมระยะยาว	2,297,688.79	2,297,688.79	2,297,688.79
ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	12,970,473.20	11,177,798.14	9,797,558.49
ผลประโยชน์จากขาดทุนสะสมภาษี	123,588.35	-	1,516,404.06
รวม	18,862,539.64	18,555,916.99	18,725,084.87
หนี้สินภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	-	-

	บาท		
	งบการเงินเฉพาะบริษัท		
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555	ณ วันที่ 1 มกราคม 2555
สินทรัพย์ภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี		(ปรับปรุงใหม่)	(ปรับปรุงใหม่)
ค่าเผื่อผลขาดทุนจากการปรับลดราคาหลักทรัพย์	69,688.00	42,348.00	87,397.70
ค่าเผื่อสงสัยหนี้สินจะสูญ	1,925,312.92	2,739,741.54	2,802,850.54
ค่าเผื่อการลดลงของมูลค่าสินค้าคงเหลือ	1,313,297.77	1,214,881.26	1,139,726.09
ค่าเผื่อการด้อยค่าของเงินลงทุน	-	999,860.00	999,860.00
ค่าเผื่อการด้อยค่าของเงินให้กู้ยืมระยะยาว	1,885,794.95	1,885,794.95	1,885,794.95
ภาระผูกพันผลประโยชน์พนักงาน	10,934,167.20	9,460,045.20	8,270,006.49
รวม	16,128,260.84	16,342,670.95	15,185,635.77
หนี้สินภาษีเงินได้รอการตัดบัญชี	-	-	-

ในเดือนตุลาคม 2554 คณะรัฐมนตรีได้มีมติให้ปรับลดอัตราภาษีเงินได้นิติบุคคลจากอัตราร้อยละ 30 เป็นร้อยละ 23 ในปี 2555 และเป็นร้อยละ 20 ตั้งแต่วันที่ 2556 เป็นต้นไป และในเดือนธันวาคม 2554 ได้มีพระราชกฤษฎีกาประกาศลดอัตราภาษีเงินได้นิติบุคคลเพื่อให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าวสำหรับปี 2555 - 2557 บริษัทฯ ได้สะท้อนผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงอัตราภาษีดังกล่าวในการคำนวณภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีตามที่แสดงไว้ข้างต้นแล้ว

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

BAHT		
SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS		
	2013	2012
Accounting profit (loss) before tax	213,522,877.04	(Restated) 43,851,544.17
Applicable tax rate	20%	23%
Accounting profit (loss) before tax multiplied by applicable tax rate	42,704,575.41	10,085,855.16
Tax effect of:		
- Non - deductible expenses	622,929.90	2,310,176.16
- Added deductible expenses	(403,463.51)	(292,619.22)
Effects of adjustment deferred tax	-	170,782.17
Tax expense (income) reported in statement of income	42,924,041.80	12,274,194.27

The components of deferred tax assets and liabilities are as follows:

BAHT			
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS			
	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
Deferred tax assets		(Restated)	(Restated)
Allowance for diminution in value of investments	69,688.00	42,348.00	87,397.70
Allowance for doubtful accounts	2,054,494.12	2,823,340.80	2,886,449.74
Allowance for diminution in value of investments	1,346,607.18	1,214,881.26	1,139,726.09
Allowance for impairment investments	-	999,860.00	999,860.00
Allowance for impairment of long-term loan	2,297,688.79	2,297,688.79	2,297,688.79
Employee benefit obligation	12,970,473.20	11,177,798.14	9,797,558.49
Unused tax benefits on loss carry forward	123,588.35	-	1,516,404.06
Total	18,862,539.64	18,555,916.99	18,725,084.87
Deferred tax liabilities	-	-	-

BAHT			
SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS			
	As of December 31, 2013	As of December 31, 2012	As of January 1, 2012
Deferred tax assets		(Restated)	(Restated)
Allowance for diminution in value of investments	69,688.00	42,348.00	87,397.70
Allowance for doubtful accounts	1,925,312.92	2,739,741.54	2,802,850.54
Allowance for diminution in value of investments	1,313,297.77	1,214,881.26	1,139,726.09
Allowance for impairment investments	-	999,860.00	999,860.00
Allowance for impairment of long-term loan	1,885,794.95	1,885,794.95	1,885,794.95
Employee benefit obligation	10,934,167.20	9,460,045.20	8,270,006.49
Total	16,128,260.84	16,342,670.95	15,185,635.77
Deferred tax liabilities	-	-	-

In October 2011, the cabinet passed a resolution to reduce the corporate income tax rate from 30% to 23% in 2012, and then to 20% as from 2013. In addition, in order to comply with the resolution of the cabinet, in December 2011, the decreases in tax rates for 2012 - 2014 were enacted through a royal decree. The Company reflected the changes in tax rates in its deferred tax calculation, as presented above.

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ดิเรไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

28. หุ้นสามัญถั่วเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก

จำนวนหุ้นสามัญถั่วเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักหลังการออกหุ้นปันผลตามที่กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 21 คำนวณได้ดังนี้

	งบการเงินรวมและงบการเงินเฉพาะบริษัท (หุ้น)	
	2556	2555
จำนวนหุ้นสามัญคงเหลือ ณ วันต้นปี	279,898,396	(ปรับปรุงใหม่) 279,898,396
บวก เพิ่มทุนจากการจ่ายหุ้นปันผล เมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2556	27,989,774	27,989,774*
จำนวนหุ้นสามัญถั่วเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก - ปรับปรุงใหม่	307,888,170	307,888,170

* บริษัทฯ ได้ปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญถั่วเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักที่ใช้ในการคำนวณกำไรต่อหุ้นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2555 ใหม่ เนื่องจากการปรับปรุงจำนวนหุ้นสามัญที่เกิดจากการเพิ่มทุน โดยการออกหุ้นปันผลตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 21

29. การเสนอข้อมูลทางการเงินจำแนกตามส่วนงาน

บริษัทฯ และบริษัทย่อย ประกอบกิจการเกี่ยวกับธุรกิจผลิตหม้อแปลงไฟฟ้า วัสดุอุปกรณ์หม้อแปลงไฟฟ้า ซ่อมบำรุงรักษาและบริการติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้าและรับจ้างเชื่อมประกอบเหล็กแปรรูปทั่วไป โดยมีส่วนงานทางภูมิศาสตร์ทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ ข้อมูลทางการเงินจำแนกตามส่วนงานทางภูมิศาสตร์ของบริษัทฯ และบริษัทย่อย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 และสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 เป็นดังนี้

	ล้านบาท							
	งบการเงินรวม							
	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม							
	ในประเทศไทย		ต่างประเทศ		รายการตัดบัญชี		รวม	
	2556	2555	2556	2555	2556	2555	2556	2555
รายได้จากการขายและบริการ กำไร (ขาดทุน) ขั้นต้น	2,450.30	1,740.63	289.76	303.36	(222.17)	(122.83)	2,517.89	1,921.16
รายได้อื่น	597.59	132.41	58.21	258.80	2.14	(16.64)	657.94	374.57
ค่าใช้จ่ายในการขาย							17.06	26.60
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร							126.99	108.80
ขาดทุน (กำไร) จากอัตราแลกเปลี่ยน							268.24	217.88
ต้นทุนทางการเงิน							11.42	(8.38)
ค่าใช้จ่าย (รายได้) ภาษีเงินได้							45.54	38.87
กำไร (ขาดทุน) สำหรับปี							45.75	13.84
							177.06	30.16

ข้อมูลเกี่ยวกับลูกค้ารายใหญ่

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีรายได้จากลูกค้ารายหนึ่ง จากการขายสินค้าในประเทศจำนวน 1,150.55 ล้านบาท

	ล้านบาท					
	งบการเงินรวม					
	ณ วันที่ 31 ธันวาคม					
	ในประเทศไทย		ต่างประเทศ		รวม	
	2556	2555	2556	2555	2556	2555
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	554.63	333.84	30.03	139.28	584.66	473.12
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ					441.73	432.72
สินทรัพย์อื่นๆ					1,549.58	1,622.29
รวมสินทรัพย์					2,575.97	2,528.13

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

28. WEIGHTED AVERAGE NUMBER OF ORDINARY SHARES

The weighted average number of ordinary shares after the stock dividends as mentioned in note 21 to the financial statements is calculated as follows:

	CONSOLIDATED AND SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS (SHARES)	
	2013	2012
Number of ordinary shares at the beginning of the year		(Restated)
- as previously reported	279,898,396	279,898,396
Add Increased from stock dividends on May 15, 2013	27,989,774	27,989,774*
Number of ordinary shares		
- as restated	307,888,170	307,888,170

*The Company has restated the weighted average number of ordinary shares used in computation of the basic earnings per share for the year ended December 31, 2012 to reflect the change in the number of ordinary shares outstanding which is adjusted due to the share capital was increased from stock dividends as mentioned in note 21 to the financial statements.

29. FINANCIAL INFORMATION BY SEGMENT

The Company's and its subsidiaries' operations involve the manufacturing, repairing and maintenance service of transformer equipment and general custom metal work service which are carried on in both Thailand and foreign countries. Financial information of the Company and its subsidiaries as of December 31, 2013 and 2012 and for the years ended December 31, 2013 and 2012, broken down by geographic segment, are as follows:

	MILLION BAHT							
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS							
	FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31,							
	Domestic		Foreign		Eliminated		Total	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Revenues from sales and services	2,450.30	1,740.63	289.76	303.36	(222.17)	(122.83)	2,517.89	1,921.16
Gross profit (loss)	597.59	132.41	58.21	258.80	2.14	(16.64)	657.94	374.57
Other income							17.06	26.60
Selling expense							126.99	108.80
Administrative expense							268.24	217.88
Loss (gain) on exchange rate							11.42	(8.38)
Finance costs							45.54	38.87
Tax expense (income)							45.75	13.84
Profit (loss) for the years							177.06	30.16

Information about major customers

For the year ended December 31, 2013, the Company and its subsidiaries' revenues from domestic sales amounted Baht 1,150.55 million from one customer.

	MILLION BAHT					
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS					
	AS OF DECEMBER 31,					
	DOMESTIC		FOREIGN		TOTAL	
	2556	2555	2556	2555	2556	2555
Trad receivables - net	554.63	333.84	30.03	139.28	584.66	473.12
Property, plant and equipment - net					441.73	432.72
Other assets					1,549.58	1,622.29
Total assets					2,575.97	2,528.13

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ดิเรก จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

30. รายการธุรกิจกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

รายงานธุรกิจที่สำคัญกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	ล้านบาท				นโยบายการกำหนดราคา
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท		
	2556	2555	2556	2555	
รายได้จากการขาย	-	-	0.02	0.01	ราคาทุนบวกกำไรส่วนเพิ่มในอัตราที่กำหนดร่วมกันโดยฝ่ายบริหาร โดยพิจารณาความสมเหตุสมผล
รายได้จากการให้บริการ	-	-	0.01	0.02	ราคาทุนบวกกำไรส่วนเพิ่มในอัตราที่กำหนดร่วมกันโดยฝ่ายบริหาร โดยพิจารณาความสมเหตุสมผล
ดอกเบี้ยรับ	-	-	-	-	ไม่มีดอกเบี้ยรับ เนื่องจากหยุดการรับรู้ตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 12
ดอกเบี้ยรับ	-	-	1.98	0.22	อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 5.30 ต่อปี
รายได้ค่าเช่า	-	-	0.54	0.12	ราคาตามสัญญา
ซื้อ	-	5.85	219.66	128.54	ไม่แตกต่างจากรายการที่กระทำกับกิจการที่ไม่เกี่ยวข้องกัน

ยอดคงค้างของรายการระหว่างบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน ณ วันที่ในงบแสดงฐานะการเงิน สรุปได้ดังนี้

	ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ลูกหนี้การค้า	0.42	0.42	-	-
ค่าเผ่อนหนี้สงสัยจะสูญ - ลูกหนี้การค้า	(0.42)	(0.42)	-	-
รายได้ค้างรับ	-	-	-	1.90
เงินทรองจ่าย	-	-	-	0.17
เงินให้กู้ยืมระยะสั้น	-	-	37.40	45.63
ดอกเบี้ยค้างรับ	-	-	2.19	0.22
เงินจ่ายล่วงหน้าค่าสินค้า	-	-	-	8.60
เงินให้กู้ยืมระยะยาว	10.93	10.93	9.43	9.43
ดอกเบี้ยค้างรับ	0.56	0.56	-	-
ค่าเผ่อนหนี้สงสัยจะสูญ	-	-	-	-
- เงินให้กู้ยืมระยะยาวและดอกเบี้ยค้างรับ	(11.49)	(11.49)	(9.43)	(9.43)
เจ้าหนี้การค้า	-	-	42.02	18.27

คำตอบแทนผู้บริหาร

คำตอบแทนผู้บริหารนี้เป็นผลประโยชน์ที่จ่ายให้แก่ผู้บริหารของบริษัทประกอบด้วย คำตอบแทนที่เป็นตัวเงินได้แก่ เงินเดือนและผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผลประโยชน์ตอบแทนในรูปแบบอื่น ทั้งนี้ผู้บริหารของบริษัทหมายถึงบุคคลที่กำหนดตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์

คำตอบแทนผู้บริหารสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 มีดังนี้

	บาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
ผลประโยชน์ระยะสั้น	37,773,766.72	31,450,454.70	29,682,646.72	25,539,389.70
ผลประโยชน์หลังออกจากงาน	1,491,419.00	1,629,604.25	912,664.00	1,174,889.00
รวม	39,265,185.72	33,080,058.95	30,595,310.72	26,714,278.70

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

30. TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The significant business transactions with related parties for the years ended December 31, 2013 and 2012 are as follows:

	MILLION BAHT				Transfer pricing policy
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS		
	2013	2012	2013	2012	
Revenues from sales	-	-	0.02	0.01	Cost plus agreed margin
Revenues from services	-	-	0.01	0.02	Cost plus agreed margin
Interest income	-	-	-	-	No interest charge due to stop recognition according to note 12 to the financial statements
Interest income	-	-	1.98	0.22	Interest rate of 5.30% p.a.
Rental income	-	-	0.54	0.12	Contract prices
Purchase	-	5.85	219.66	128.54	Not different from the unrelated parties

The outstanding balances of the transactions with related parties as presented in the statements of financial position are as follows:

	MILLION BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Trade receivables	0.42	0.42	-	-
Allowance for doubtful accounts - trade receivables	(0.42)	(0.42)	-	-
Accrued income	-	-	-	1.90
Advance payments	-	-	-	0.17
Short - term loans	-	-	37.40	45.63
Accrued interest income	-	-	2.19	0.22
Advance payments for goods	-	-	-	8.60
Long - term loans	10.93	10.93	9.43	9.43
Accrued interest income	0.56	0.56	-	-
Allowance for doubtful accounts - long - term loans and accrued interest income	(11.49)	(11.49)	(9.43)	(9.43)
Trade payables	-	-	42.02	18.27

Management benefit expenses

Management benefit expenses consist the benefits paid to the Company's management such as salaries and related benefit including the benefit paid by other means. The Company's management are the persons who are defined under the Securities and Exchange.

Management benefit expenses for the years ended December 31, 2013 and 2012 are as follows:

	BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
Short - term employee benefits	37,773,766.72	31,450,454.70	29,682,646.72	25,539,389.70
Post - employment benefits	1,491,419.00	1,629,604.25	912,664.00	1,174,889.00
Total	39,265,185.72	33,080,058.95	30,595,310.72	26,714,278.70

หมายเหตุประกอบงบการเงิน

บริษัท ไทย จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556

31. สัญญาต่างๆ

- บริษัทฯ ได้ทำสัญญาลิขสิทธิ์กับบริษัทต่างประเทศแห่งหนึ่ง และสัญญาความช่วยเหลือทางด้านเทคนิคกับบริษัทต่างประเทศอีกแห่งหนึ่ง โดยบริษัทฯ ต้องจ่ายค่าธรรมเนียมในอัตราที่กำหนดไว้ในสัญญาดังกล่าว
- บริษัทฯ และบริษัทย่อย มีการผูกพันตามสัญญาเช่าระยะยาวสำหรับโกดัง, รถยนต์ อุปกรณ์และค่าที่ปรึกษา โดยมีวันสิ้นสุดของสัญญาตั้งแต่ปี 2557 - 2561 ค่าเช่าและค่าที่ปรึกษาชั้นต่ำตามสัญญาที่ต้องจ่ายในอนาคต มีดังนี้

สัญญาเช่า	ช่วงระยะเวลา (ล้านบาท)			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	ไม่เกินหนึ่งปี	เกินหนึ่งปีแต่ไม่เกินห้าปี	ไม่เกินหนึ่งปี	เกินหนึ่งปีแต่ไม่เกินห้าปี
โกดัง	12.20	7.78	4.14	2.07
รถยนต์	1.90	1.31	1.76	1.31
อุปกรณ์	0.40	0.37	0.25	0.07
ค่าที่ปรึกษา	1.20	-	-	-

ค่าเช่าและค่าที่ปรึกษาคตามสัญญาเช่าระยะยาวดังกล่าวข้างต้นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2556 มีจำนวน 14.49 ล้านบาท (เฉพาะบริษัทมีจำนวน 5.97 ล้านบาท)

32. การผูกพันและการหนี้สินที่อาจเกิดขึ้น

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีการผูกพัน และการหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นดังต่อไปนี้

	ล้านบาท			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะบริษัท	
	2556	2555	2556	2555
32.1 เลตเตอร์ออฟเครดิตที่เปิดไว้แต่ยังไม่ได้ใช้	63.64	128.29	63.64	103.98
32.2 การหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการให้ธนาคารออกหนังสือค้ำประกัน	685.42	434.21	480.54	395.96

32.3 ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 และ 2555 บริษัทฯ มีการหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นเกี่ยวกับการค้ำประกันวงเงินสินเชื่อกับสถาบันการเงินแห่งหนึ่ง ให้บริษัทย่อยแห่งหนึ่งในวงเงิน 1,354.18 ล้านบาท และ 363.55 ล้านบาท ตามลำดับ

32.4 ในเดือนพฤศจิกายน 2554 บริษัทฯ ได้จ่ายเงินมัดจำเพื่อซื้อที่ดินสำหรับสร้างโรงงานจำนวน 11.75 ล้านบาท และ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ มีการผูกพันที่จะต้องจ่ายอีกเป็นจำนวน 105.75 ล้านบาท อย่างไรก็ตามเมื่อวันที่ 12 มกราคม 2555 บริษัทฯ ได้จ่ายชำระเงินจำนวนดังกล่าวและรับโอนกรรมสิทธิ์มาเป็นของบริษัทฯ แล้ว

33. การบริหารจัดการทุน

วัตถุประสงค์ในการบริหารจัดการทุนที่สำคัญของบริษัทฯ คือการจัดให้มีซึ่งโครงสร้างทางการเงินที่เหมาะสมและการดำรงไว้ซึ่งความสามารถในการดำเนินธุรกิจอย่างต่อเนื่อง

บริษัทฯ บริหารจัดการสถานะของทุนโดยใช้อัตราส่วนหนี้สินต่อทุน (Debt - to - Equity Ratio) เพื่อให้สอดคล้องกับเงื่อนไขในสัญญาเงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงินและหุ้นกู้ ซึ่งระบุให้บริษัทฯ ต้องรักษาระดับของอัตราส่วนหนี้สินต่อทุนในภาพรวมให้ไม่เกิน 2 : 1

ตามงบแสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีอัตราส่วนหนี้สินต่อทุนเท่ากับ 1.18 : 1 (ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555 เท่ากับ 1.42 : 1) และบริษัทฯ มีอัตราส่วนหนี้สินต่อทุนเท่ากับ 1.09 : 1 (ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2555 เท่ากับ 1.26 : 1)

34. การอนุมัติงบการเงิน

งบการเงินนี้ได้รับอนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2557

Notes To Financial Statements

Tirathai Public Company Limited and its Subsidiaries For the year ended December 31, 2013

31. AGREEMENTS

- The Company has signed a license agreement with a foreign company and a technical assistance agreement with another foreign company and has been committed to pay fees at the rate specified in the agreements.

- The Company and its subsidiaries have long - term lease commitments outstanding on a warehouse, vehicles, equipment and consultant fee for the expiration dates range from 2014 - 2018. Future minimum payments under the leases are as follows:

Lease agreements	PERIODS (MILLION BAHT)			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	Not Later than one year	Later than one year and not later than five year	Not Later than one year	Later than one year and not later than five year
Warehouse	12.20	7.78	4.14	2.07
Vehicles	1.90	1.31	1.76	1.31
Equipment	0.40	0.37	0.25	0.07
Consultant fee	1.20	-	-	-

Rental expenses and consultant fee under the above leases for the years ended December 31, 2013 amounted to Baht 14.49 million (the separate only : amounted to Baht 5.97 million).

32. COMMITMENT AND CONTINGENT LIABILITIES

As of December 31, 2013 and 2012, the Company and its subsidiaries have commitments and contingent liabilities as follows:

	MILLION BAHT			
	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS		SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS	
	2013	2012	2013	2012
32.1 Unused letter of credits	63.64	128.29	63.64	103.98
32.2 Contingent liabilities to bank for letter of guarantees	685.42	434.21	480.54	395.96

32.3 As of December 31, 2013 and 2012, the Company has contingent liabilities for guarantee to a subsidiary company's credit facilities of Baht 1,354.18 million and Baht 363.55 million, respectively, with a financial institution.

32.4 In November 2011, the Company paid a deposit for acquisition of land to construct a factory in amount of Baht 11.75 million and as of December 31, 2011, it had commitment of Baht 105.75 million. However, on January 12, 2012, the Company has paid up the said amount and the ownership has been transferred to the Company.

33. CAPITAL MANAGEMENT

The primary objective of the Company's capital management is to ensure that it has an appropriate financial structure and preserves the ability to continue its business as a going concern.

The Company manages its capital position with reference to its debt - to - equity ratio also to comply with a condition in the long - term loan agreements and debentures, which require the Company to maintain a consolidated debt - to - equity ratio of not more than 2:1.

According to the statements of financial position as at December 31, 2013, the Group's debt to equity ratio was 1.18:1 (as of December 31, 2012 : 1.42:1) and the Company's was 1.09:1 (as of December 31, 2012 : 1.26:1).

34. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements have been approved on February 25, 2014 by the Board of Directors of the Company.

ข้อมูลทั่วไป

General Information

ชื่อบริษัท	: บริษัท ทิรไทย จำกัด (มหาชน)
ลักษณะการประกอบธุรกิจ	: ประกอบธุรกิจผลิต จำหน่าย รวมทั้งให้บริการติดตั้ง บริการเดินน้ำมันหม้อแปลงไฟฟ้า งานซ่อมบำรุง งาน บริการแก้ไขซ่อมแซมหม้อแปลงไฟฟ้า งานบริการทดสอบหม้อ และงานบริการเข้าหม้อแปลงไฟฟ้า
ที่ตั้งสำนักงานและโรงงาน	: 516/1 หมู่ที่ 4 (นิคมอุตสาหกรรมบางปู) ถนนสุขุมวิท ตำบลแพรกษา อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ 10280
เลขที่ทะเบียนบริษัท	: 0107574800498
Website	: www.tirathai.co.th
โทรศัพท์	: (02) 769-7699, (02) 323-0818, (02) 709-3237-8
โทรสาร	: (02) 323-0910, (02) 709-3236
จำนวนทุนจดทะเบียน	: 359,202,865 บาท (ณ. 31 ธันวาคม 2556)
จำนวนทุนเรียกชำระ	: 307,888,170 บาท (ณ. 31 ธันวาคม 2556)
จำนวนหุ้นสามัญ	: 307,888,170 หุ้น (ณ. 31 ธันวาคม 2556)
มูลค่าหุ้นที่ตราไว้ต่อหุ้น	: 1 บาท
นักลงทุนสัมพันธ์	: คุณอุปกรม ทวีโคด กรรมการบริหารและเลขานุการบริษัท
Email	: ir@tirathai.com
Tel	: (02) 769 7699 ext. 1210

บุคคลอ้างอิงอื่นๆ	
นายทะเบียนหลักทรัพย์	: บริษัท ศูนย์รับฝากหลักทรัพย์ (ประเทศไทย) จำกัด เลขที่ 62 อาคารตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ถนนรัชดาภิเษก แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
โทรศัพท์	: (02) 229-2800
โทรสาร	: (02) 359-1259

ผู้สอบบัญชี	: 1. นางเกษรี ณรงค์เดช 2. นางณัฐศรี สโรจน์จันทร์ 3. นายสุมิตร ขอไพบูลย์ ผู้สอบบัญชีอนุญาตเลขที่ 0076 หรือ ผู้สอบบัญชีอนุญาตเลขที่ 4563 หรือ ผู้สอบบัญชีอนุญาตเลขที่ 4885 บริษัท เอ.เอ็ม.ที แอสโซซิเอต จำกัด 491/27 สีลมพลาซ่า ถนนสีลม บางรัก กรุงเทพฯ 10500
โทรศัพท์	: (02) 234-1676
โทรสาร	: (02) 237-2133

Name	: Tirathai Public Company Limited ("Company")
Nature of Business	: Manufacturer and distributor for both distribution and power transformers including installation service, oil filtering and filling service, maintenance, modification and repair, and testing of the transformers together with providing transformer rental service to customers.
Head office	: 516/1 Moo 4 (Bangpoo Industrial Estate), Sukhumvit Road, Tambon Prakekasa, Ampur Muang, Samutprakan, 10280
Registration Number	: 0107574800498
Website	: www.tirathai.co.th
Telephone	: (02) 769-7699, (02) 323-0818, (02) 709-3237-8
Fax	: (02) 323-0910, (02) 709-3236
Registered Capital	: 359,202,865 Baht (as of 31 December 2013)
Paid-up Capital	: 307,888,170 Baht (as of 31 December 2013)
Number of Issued Ordinary Shares	: 307,888,170 shares (as of 31 December 2013)
Par Value	: Baht 1 per shares
Investor Relation	: Mr. Upakorn Thaweephoke Executive Director and Company Secretary
Email	: ir@tirathai.co.th
Tel	: (02) 769-7699 ext. 1220
Reference	
Registrar	: Thailand Securities Depository Company Limited
Address	: The Stock Exchange of Thailand Building, 62 Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Telephone	: (02) 229-2800
Facsimile	: (02) 359-1259

Auditor	: 1. Mrs. Kesree Narongdej CPA No.0076 or 2. Mrs. Natsarak Sarochahunjeen CPA No.4563 or 3. Mr. Sumit Khopailoon CPA No.4885
Address	: A.M.T Associates Company Limited 491/27 Silom Plaza, Silom Road Bangrak, Bangkok 10500
Tel	: (02) 234-1676
Fax	: (02) 237-2133



Tirathai Public Company Limited
บริษัท ทีรไทย จำกัด (มหาชน)



www.tirathai.co.th